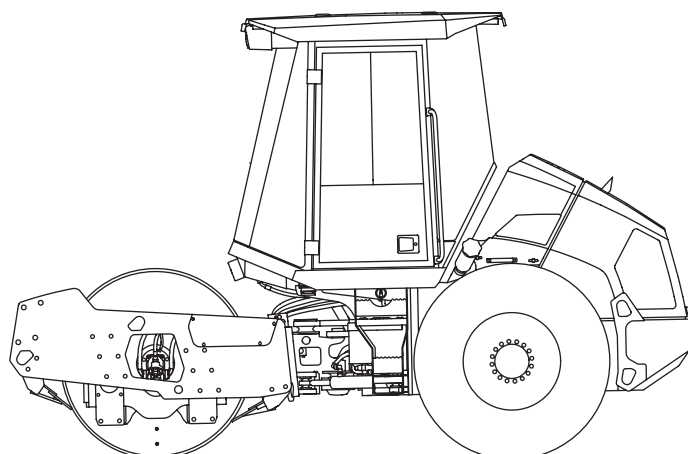


ARS 70

TAHAČOVÝ VÁLEC

KUBOTA V3307-CR-TE5

EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f



NÁVOD K OBSLUZE

EDICE 10/2021 CZ
Product Identification Number 3017062 -

AMMANN

ES / EU Prohlášení o shodě

(Původní ES/EU prohlášení o shodě / Original EC/EU Declaration of conformity / Ursprüngliche EG-/EU-Konformitätserklärung)

EC / EU Declaration of conformity / EG-/EU-Konformitätserklärung

(Překlad původního ES/EU prohlášení o shodě / Translation original EC/EU Declaration of conformity / Übersetzung der ursprünglichen EG-/EU-Konformitätserklärung)

Originální ES/EU prohlášení o shodě je dodané s dokumenty během expedice stroje. / The original EC/EU Declaration of Conformity is supplied with documents during expedition of machine. / Das Original der EG-/EU-Konformitätserklärung wird mit den Unterlagen während des Versands der Maschine mitgeliefert.

Výrobce / Manufacturer / Hersteller:	Ammann Czech Republic a.s.
Adresa / Address / Adresse:	Náchodská 145, CZ-549 01 Nové Město nad Metují, Czech Republic
IČ / Identification Number / Ident.-Nr:	000 08 753
Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace podle 2006/42/ES a jméno a adresa osoby, která uchovává technickou dokumentaci podle 2000/14/ES / Name and address of the person authorised to compile the technical file according to 2006/42/EC and name and address of the person, who keeps the technical documentation according to 2000/14/EC / Name und Adresse der mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation beauftragten Person gemäß 2006/42/EG und Name und Adresse der mit der Aufbewahrung der technischen Dokumentation beauftragten Person gemäß 2000/14/EG:	Ing. Radek Ostrý Ammann Czech Republic a.s. Náchodská 145, CZ-549 01 Nové Město nad Metují, Czech Republic
Popis strojního zařízení / Description of the machinery / Beschreibung der Maschineneinrichtung:	
Označení / Designation / Bezeichnung:	Tahačový válec / Single drum roller / Walzenzug
Typ / Type / Typ:	ARS 70
Verze / Version / Version:	
Product Identification Number:	
Motor / Engine / Motor:	Kubota V3307-CR-TE5, vznětový, jmenovitý výkon (ISO 14396): 55,4 kW, jmenovitě otáčky: 2200 min ⁻¹ . / Kubota V3307-CR-TE5, Diesel, nominal power (ISO 14396): 55,4 kW, rated speed: 2200 RPM. / Kubota V3307-CR-TE5, Dieselmotor, Nennleistung (ISO 14396): 55,4 kW, Nennrehzahl: 2200 min ⁻¹ .
Prohlašujeme, že strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení uvedených směrnic / We declare, that the machinery fulfils all the relevant provisions mentioned Directives / Wir erklären, dass die Maschineneinrichtung sämtliche entsprechenden Bestimmungen aufgeführter Richtlinien erfüllt:	Strojní zařízení – směrnice 2006/42/ES / Machinery Directive 2006/42/EC / Maschineneinrichtung – Richtlinie 2006/42/EG Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU / Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU / Elektromagnetische Kompatibilität – Richtlinie 2014/30/EU Emise hluku – směrnice 2000/14/ES / Noise Emission Directive 2000/14/EC / Lärmemissionen – Richtlinie 2000/14/EG
Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody / The harmonized technical standards and the technical standards applied to the conformity assessment / Harmonisierte technische Normen und für die Beurteilung der Konformität verwendete Normen:	ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 500-1+A1, ČSN EN 500-4, ČSN EN ISO 4413,
Osoby zúčastněné na posouzení shody / Bodies engaged in the conformity assessment / An der Konformitätsbeurteilung beteiligte Personen:	Notifikovaná osoba č. 1016 / Notified Body No.: 1016 / Notifizierte Stelle Nr.: 1016 Státní zkušebna strojů a.s., Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6-Řepy, ČR. / The Government Testing Laboratory of Machines J.S.C., Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6-Řepy, Czech Republic / Staatliche Prüfstelle für Maschinen AG, Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6-Řepy, Tschechische Republik.
Použitý postup posouzení shody / To the conformity assessment applied procedure / Verwendetes Vorgehen der Konformitätsbeurteilung:	Na základě směrnice 2000/14/ES příloha VI / Pursuant to the Noise Emission Directive 2000/14/EC, Annex VI / Aufgrund der Richtlinie 2000/14/EG, Anlage VI
Naměřená hladina akustického výkonu / Measured sound power level / Gemessener Schallleistungspegel:	L _{WA} = 104 dB
Garantovaná hladina akustického výkonu / Guaranteed sound power level / Garantiertes Schallleistungspegel:	L _{WA} = 105 dB

Místo a datum vydání / Place and date of issue / Ort und Datum der Ausgabe: Nové Město nad Metují,

Osoba zmocněná k podpisu za výrobce / Signed by the person entitled to deal in the name of manufacturer / Zeichnungsberechtigter für den Hersteller:

Jméno / Name / Name: Jiří Sychra
Funkce / Grade / Stelle: Logistics Manager
Podpis / Signature / Unterschrift:

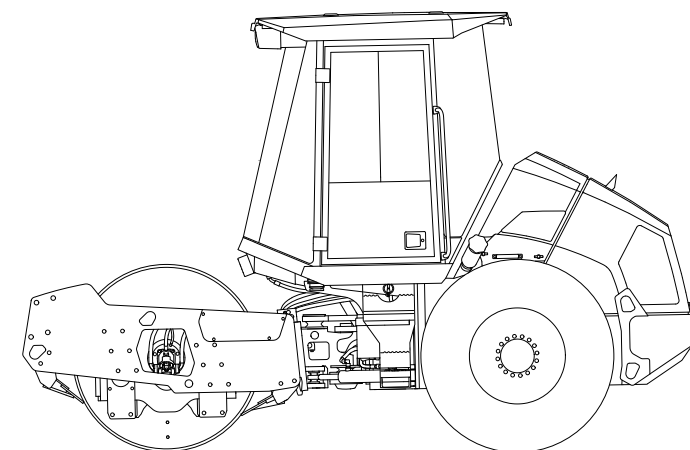
Blahopřejeme Vám k zakoupení hutnicí techniky AMMANN. Tento moderní zhutňovací stroj se vyznačuje snadným ovládáním a údržbou a je výsledkem mnohaletých zkušeností firmy AMMANN v oblasti hutnicí techniky zejména silničních válců. Abychom společně předešli poruchám v důsledku nesprávného ovládání a údržby, žádáme Vás, abyste si pozorně přečetli tento návod k obsluze.

Se srdečným pozdravem,



Ammann Czech Republic a.s. | Náchodská 145 | CZ-549 01 Nové Město nad Metují

☎ + 420 491 476 111 | Fax + 420 491 470 215 | info@ammann.com | www.ammann.com



256001

Tento návod je „původní návod k používání“ ve smyslu odstavce 1.7.4.1, Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006.

Tento návod k obsluze obsahuje:

I. Specifikační příručka

II. Provozní návod

III. Příručku údržby

Účelem této příručky je seznámit obsluhu s bezpečným ovládáním válce a poskytnout ji informace pro údržbu. Proto je nezbytné předat obsluze tento návod a zajistit, aby si ho před použitím válce pozorně přečetla.

Společnost AMMANN nepřebírá žádnou odpovědnost v případech, kdy je stroj nesprávně obsluhován, anebo je nesprávným způsobem používán v provozních režimech, při kterých může dojít ke zranění, případně smrti, poškození stroje nebo znečištění životního prostředí.

Dodržování pokynů k údržbě zvyšuje spolehlivost, prodlužuje životnost strojního zařízení, a snižuje náklady na opravy a délku prostojů.

Pro bezproblémový provoz hutnicí techniky AMMANN použijte při opravách výhradně originální náhradní díly dodávané firmou AMMANN.

Návod pro obsluhu musí být uložen ve stroji na místě k tomu určeném.

Předmluva

Informace, specifikace a doporučené pokyny pro obsluhu a údržbu obsažené v této publikaci jsou základními a konečnými informacemi v době tisku této publikace. Tiskové chyby, technické změny a změny vyobrazení jsou vyhrazeny. Všechny rozměry a hmotnosti jsou přibližné a proto nezávazné.

Firma Ammann Czech Republic a.s. si vyhrazuje právo provádět změny kdykoliv bez povinnosti informovat uživatele stroje. V případě zjištění rozdílů mezi vámi používaným strojem a informacemi uvedenými v této publikaci je nutné se obrátit na vašeho prodejce.

Přetisk a rozmnožování jakéhokoliv druhu je podmíněno písemným souhlasem Ammann Czech Republic a.s.

ZNAČENÍ BEZPEČNOSTNÍCH SDĚLENÍ:



Sdělení upozorňuje na vážné nebezpečí ohrožení či poranění osob.



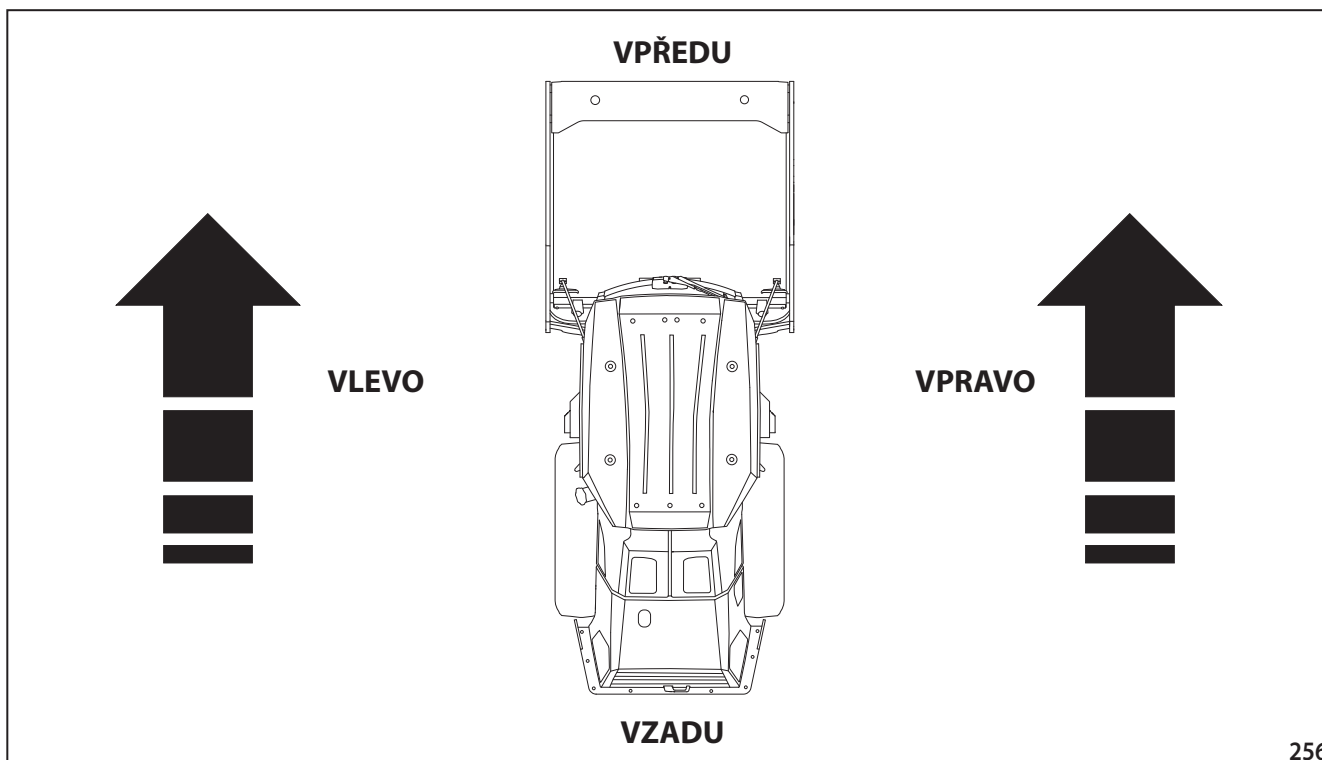
Sdělení upozorňuje na možné poškození stroje nebo jeho částí.



Sdělení upozorňuje na nutnost ochrany životního prostředí.

! UPOZORNĚNÍ !

V návodu jsou užívány termíny **vpravo**, **vlevo**, **vpředu** a **vzadu**, které označují strany stroje z hlediska jízdy vpřed.



Obsah

Obsah	4
1 SPECIFIKAČNÍ PŘÍRUČKA	9
1.1 Základní údaje	10
1.2 Rozměrové schéma stroje	12
1.3 Technické údaje	14
1.4 Výbava na přání	17
1.4.1 Klimatizace.....	18
1.4.2 Maják.....	18
1.4.3 Ježkové segmenty.....	18
1.4.4 Radlice.....	18
1.4.5 ACE FORCE.....	19
1.4.6 Telematic.....	19
1.4.7 Hasicí přístroj.....	19
1.4.8 Tachograf.....	19
2 PROVOZNÍ NÁVOD	21
2.1 Hlavní bezpečnostní opatření	23
2.1.1 Bezpečnostní opatření při provozu stroje.....	23
2.1.1.1 Před zahájením hutnicích prací.....	23
2.1.1.2 Práce v nebezpečném prostoru.....	23
2.1.1.3 Zajištění bezpečnostních opatření provozovatelem.....	23
2.1.1.4 Kabina s integrovaným ROPS.....	24
2.1.2 Požadavky na kvalifikaci řidiče.....	24
2.1.3 Povinnosti řidiče.....	25
2.1.4 Zakázané činnosti - bezpečnost a záruka.....	26
2.1.5 Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji.....	29
2.1.6 Ruční signály.....	34
2.2 Ekologické a hygienické zásady	37
2.2.1 Hygienické zásady.....	37
2.2.2 Ekologické zásady.....	37
2.3 Konzervace a skladování stroje	38
2.3.1 Krátkodobá konzervace a skladování po dobu 1 ÷ 2 měsíců.....	38
2.3.2 Konzervace a skladování po dobu delší než 2 měsíce.....	38
2.3.3 Odkonzervování a prohlídka dodaného stroje.....	38
2.4 Likvidace stroje po ukončení jeho životnosti	39

2.5	Popis stroje.....	40
2.6	Ovladače a kontrolní přístroje.....	42
2.6.1	Ovládání displeje – provozní obrazovka	66
2.6.2	Ovládání displeje – informační obrazovka	72
2.6.3	Ovládání displeje – servisní obrazovka.....	78
2.6.4	Displej odpojen	81
2.7	Ovládání a používání stroje	82
2.7.1	Spouštění motoru.....	83
2.7.2	Pojezd a reverzace.....	89
2.7.3	Zastavení stroje a motoru.....	95
2.7.4	Nouzové zastavení stroje	95
2.7.5	Panická reakce.....	97
2.7.6	Parkování stroje	97
2.7.7	ACE Force	98
2.7.7.1	Vstup na obrazovku ACE Force	98
2.7.7.2	Provozní obrazovka.....	99
2.7.7.3	Volba rychlosti	101
2.7.7.4	Nastavení frekvence.....	102
2.7.7.5	Měření kb.....	103
2.7.7.6	Vizualizace rozsahu rychlosti.....	104
2.7.7.7	Výstraha dvojitého odskoku a vedení obsluhy	105
2.7.7.8	Obrazovka parametrů ACE	106
2.7.7.9	Rozpoznání dosažení hodnoty hutnění a porovnání stavu s cílovou hodnotou.....	107
2.7.7.10	Vyhodnocení hutnění na základě hodnoty kb.....	107
2.7.7.11	Vyhodnocení hutnění na základě odskoku běhounu	108
2.7.7.12	Periodický (jednotlivý) odskok.....	108
2.7.7.13	Dvojitý (chaotický) odskok.....	109
2.7.7.14	Obecná chyba	110
2.7.8	Zvedání a spouštění kapoty.....	111
2.7.9	Telematic Readiness.....	111
2.7.10	Nabalastování pneumatik kapalinou.....	112
2.7.11	Radlice.....	114
2.7.12	Seřízení škrabáků	116
2.8	Přeprava stroje.....	118
2.8.1	Nakládání stroje.....	119
2.8.1.1	Nakládání stroje pomocí nájezdové rampy.....	119
2.8.1.2	Nakládání stroje pomocí jeřábu	120
2.9	Zvláštní podmínky použití stroje	121
2.9.1	Bezpečnostní funkce a nouzový režim stroje (limp mód).....	121
2.9.1.1	Symbyly zobrazované na displeji	122
2.9.1.2	Přepnutí do nouzového režimu (limp módu).....	123
2.9.1.3	Opuštění nouzového režimu (limp módu)	124
2.9.2	Vlečení stroje	125
2.9.3	Provoz stroje v době záběhu	127
2.9.4	Práce stroje za nízkých teplot.....	127
2.9.5	Práce stroje za vyšších teplot a vlhkosti.....	128
2.9.6	Práce stroje ve vyšších nadmořských výškách	128
2.9.7	Práce stroje v prašném prostředí.....	128
2.9.8	Jízda s vibrací na ztuhnutých a tvrdých materiálech	128

3	PŘÍRUČKA ÚDRŽBY	131
3.1	Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje	133
3.1.1	Bezpečnost při údržbě stroje.....	133
3.1.2	Požární opatření při výměnách provozních náplní	133
3.1.3	Ekologické a hygienické zásady.....	134
3.2	Specifikace náplní.....	135
3.2.1	Motorový olej.....	135
3.2.2	Palivo	136
3.2.3	Chladicí kapalina	136
3.2.4	Hydraulický olej.....	137
3.2.5	Převodový olej	137
3.2.6	Mazací tuk.....	138
3.2.7	Kapalina do ostřikovače skel.....	138
3.2.8	Náplň klimatizace	138
3.2.9	Olej vibrátoru.....	138
3.3	Náplně	139
3.4	Tabulka mazání a údržby	140
3.5	Mazací a servisní plán	143
3.6	Úkony mazání a údržby.....	144
	Každých 20 hodin provozu (denně)	145
3.6.1	Kontrola paliva.....	145
3.6.2	Kontrola oleje v motoru.....	146
3.6.3	Kontrola chladicí kapaliny motoru	147
3.6.4	Kontrola oleje v hydraulické nádrži	148
3.6.5	Kontrola stavu ventilátoru	149
3.6.6	Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu.....	149
3.6.7	Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku.....	150
3.6.8	Kontrola výstražných a kontrolních zařízení	151
3.6.9	Test brzd	153
3.6.9.1	Kontrola parkovací brzdy	153
3.6.9.2	Kontrola nouzové brzdy	154
3.6.9.3	Kontrola provozní brzdy.....	155
	Každých 50 hodin provozu	156
3.6.10	Kontrola těsnosti motoru.....	156
3.6.11	Čištění odlučovače vody na filtru paliva.....	156
	Každých 100 hodin provozu	157
3.6.12	Kontrola tlaku v pneumatikách	157

Každých 250 hodin provozu	158
3.6.13 Kontrola stavu ventilátoru a řemenu motoru.....	158
3.6.14 Kontrola hadic a upevnění spon	159
3.6.15 Kontrola chladiče	159
3.6.16 Čištění vzduchového filtru.....	160
3.6.17 Mazání stroje	161
3.6.18 Kontrola oleje ve vibrátoru.....	161
3.6.19 Kontrola oleje v převodovkách	162
3.6.20 Kontrola ježkových segmentů.....	163
3.6.21 Kontrola sedadlového spínače.....	163
Každých 500 hodin provozu - nejméně však 1x ročně.....	164
3.6.22 Výměna palivového filtru.....	164
3.6.23 Kontrola elektrické instalace.....	166
3.6.24 Výměna hlavní vložky filtru vzduchu.....	166
3.6.25 Výměna oleje v motoru	167
3.6.26 Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení	169
3.6.27 Kontrola chladicí kapaliny motoru	169
3.6.28 Výměna vzduchového filtru klimatizace	170
3.6.29 Kontrola dotažení šroubů kol	170
Každých 1000 hodin provozu	171
3.6.30 Výměna vložek filtru vzduchu	171
3.6.31 Kontrola tlumící soustavy	174
3.6.32 Výměna vložky odlučovače oleje.....	175
3.6.33 Čištění palivové nádrže.....	176
3.6.34 Kontrola a seřízení vůle ventilů.....	176
3.6.35 Kontrola akumulátoru	177
3.6.36 Výměna oleje v převodovkách pojezdu	178
3.6.37 Kontrola upevnění kompresoru klimatizace.....	179
Každých 2000 hodin provozu	180
3.6.38 Výměna chladicí kapaliny motoru	180
3.6.39 Výměna oleje ve vibrátoru.....	182
3.6.40 Čištění a kontrola systému klimatizace.....	182
3.6.41 Výměna hydraulického oleje a filtrů	183
Každých 3000 hodin provozu	188
3.6.42 Čištění filtru DPF.....	188
Údržba dle potřeby	189
3.6.43 Výměna plynové pružiny	189
3.6.44 Seřízení škrabáků	190
3.6.45 Čištění stroje	190
3.6.46 Odvzdušnění palivového systému	191
3.6.47 Regenerace zaneseného filtru DPF (Diesel particulate filter / Filtr pevných částic)	192
3.6.48 Nabíjení akumulátoru	195
3.6.49 Kontrola dotažení šroubových spojů.....	196

3.7 Závady	198
3.7.1 Chyby stroje	199
3.7.2 Chyby vyvolané bezpečnostními funkcemi	201
3.7.3 Chyby vstupů.....	202
3.7.4 Chyby výstupů	203
3.7.5 Chyby ACE	204
3.7.6 Chyby systému.....	205
3.7.7 Chyby motoru	206
3.8 Přílohy	210
Schéma elektrické instalace.....	210
Schéma hydrauliky - kolová uzávěrka	218
Schéma hydrauliky - ATC mezinápravová uzávěrka.....	220
Tabulka náhradních dílů.....	222

1 SPECIFIKAČNÍ PŘÍRUČKA

ARS 70

(Kubota Tier 4 Final)

1.1 Základní údaje

Popis stroje

Tahačový válec s kloubovým rámem s předním hladkým nebo ježkovým ocelovým hnaným vibrujícím běhounem a zadní hnanou nápravou se dvěma pneumatikami se vzorkem. Řízení pomocí kloubového rámu.

Popis předpokládaného použití stroje

Válec řady **ARS 70** je nejvhodnější použít pro hutnicí práce středního a menšího rozsahu v dopravním stavitelství (stavba silnic, železnic, polních a lesních cest) a v pozemním stavitelství (průmyslové plochy, násypy) apod.

Válec ARS 70 D s hladkým běhounem je vhodný pro hutnění všech druhů zemin. Je ho možno použít pro hutnění jílových zemin do tloušťky vrstvy (po zhutnění) 15 cm (5,9 in), hlinitých zemin do tloušťky vrstvy 25 cm (9,8 in), směsných zemin do tloušťky vrstvy 35 cm (13,8 in), písčitých a štěrkových materiálů do tloušťky vrstvy 45 cm (17,7 in). Válec je také možno použít pro hutnění stabilizací.

Válec ARS 70 PD s ježkovým běhounem (současné působení hnětacího a vibračního účinku) je vhodný pro hutnění jílových zemin do tloušťky vrstvy (po zhutnění) 20 cm (7,9 in), hlinitých zemin do tloušťky vrstvy 25 cm (9,8 in) a směsných zemin do tloušťky vrstvy 35 cm (13,8 in).

Válec ARS 70 HX pro trvale těžké podmínky a na svazích nad 30 % - hladký běhoun

Válec ARS 70 HXP pro trvale těžké podmínky a na svazích nad 30 % - ježkový běhoun.

Stroje jsou určeny pro provoz v aridním, mírném a chladném typu klimatu podle EN 60721-2-1:2014 s omezeným teplotním rozsahem od -15 °C (5 °F) do +45 °C (113 °F) a nejvyšší absolutní vlhkostí 25 g.m⁻³.

Standardní provedení stroje není určeno pro provoz na pozemních komunikacích. Pro více informací kontaktujte vašeho prodejce.

Prosíme, doplňte následující údaje:

(viz výrobní štítek a štítek motoru Kubota)

Typ stroje

.....

Product Identification Number

.....

Rok výroby

.....

Typ motoru

.....

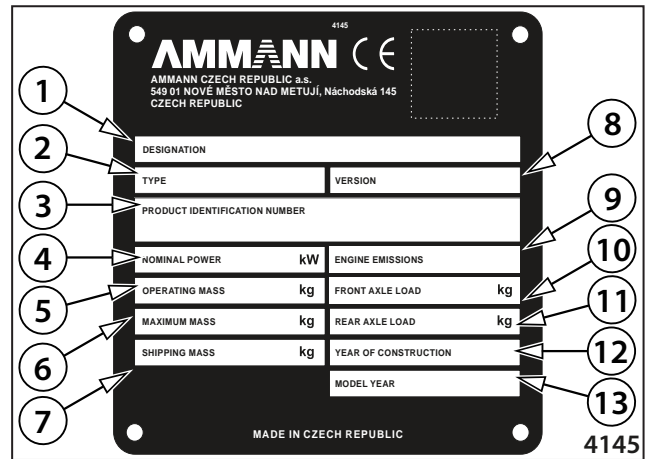
Výrobní číslo motoru

.....

Údaje uvedené v tabulce uvádějte vždy, když kontaktujete dealera nebo výrobce.

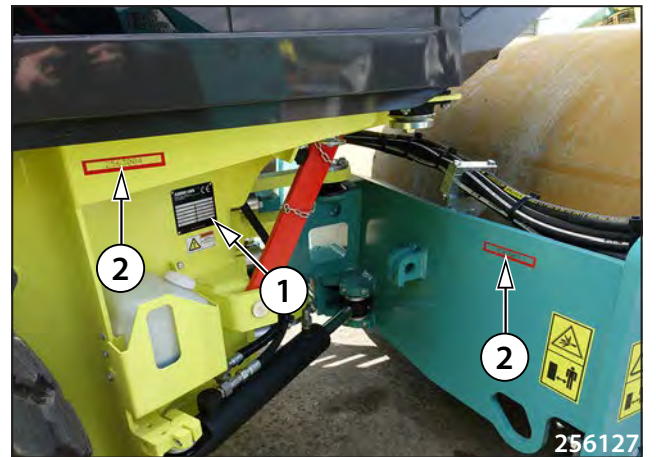
Stroj, který splňuje požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, je opatřen výrobním štítkem s označením CE.

1. Označení - uvedeno vždy pouze v anglické jazykové mutaci
2. Typ
3. Product identification number
4. Jmenovitý výkon
5. Provozní hmotnost
6. Maximální hmotnost
7. Převážná hmotnost
8. Verze
9. Emise motoru
10. Zatížení přední nápravy
11. Zatížení zadní nápravy
12. Rok výroby
13. Modelový rok



Umístění výrobního štítku

1. Výrobní štítek
2. Číslo rámu stroje

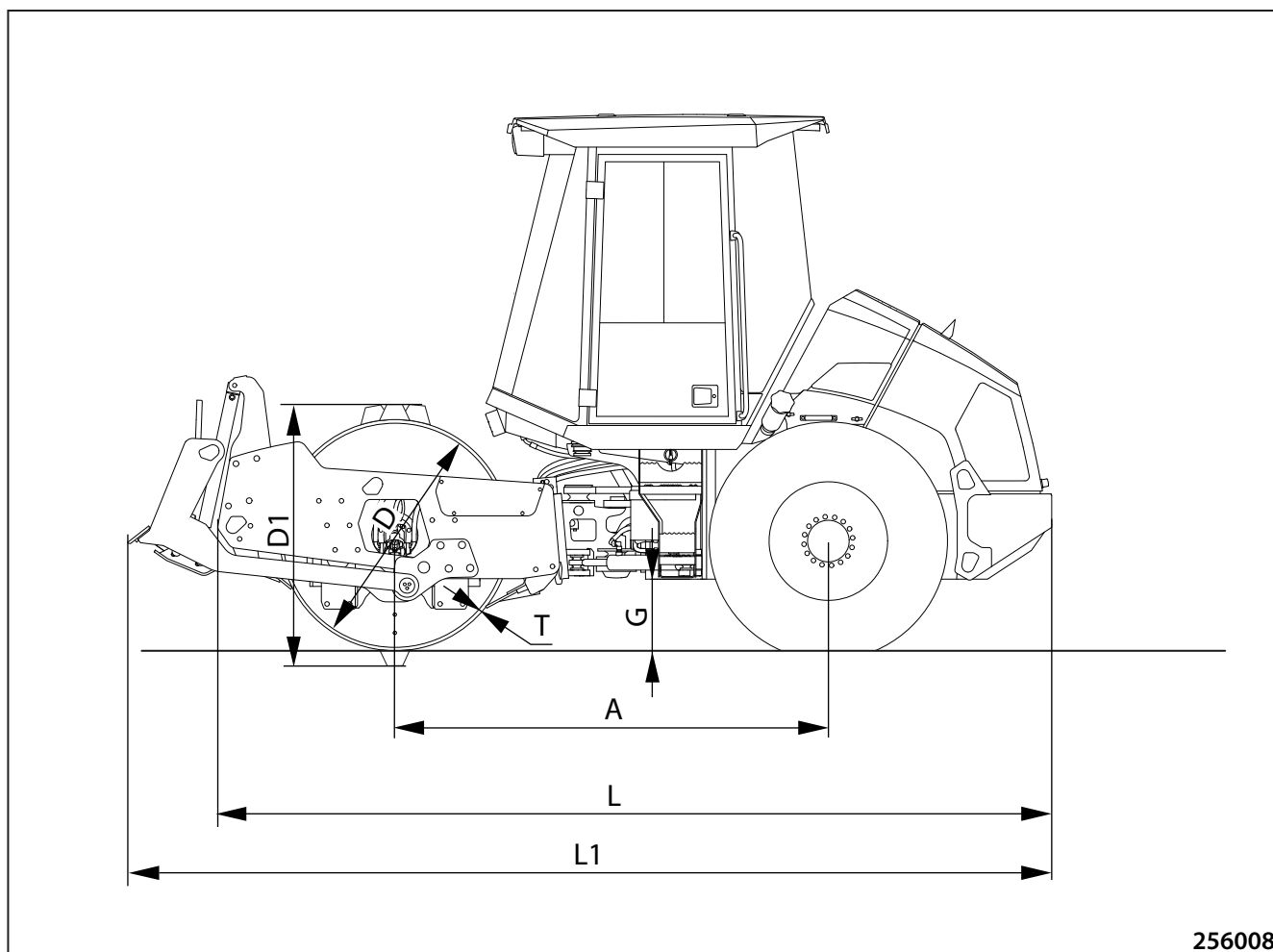


Umístění výrobní štítku motoru



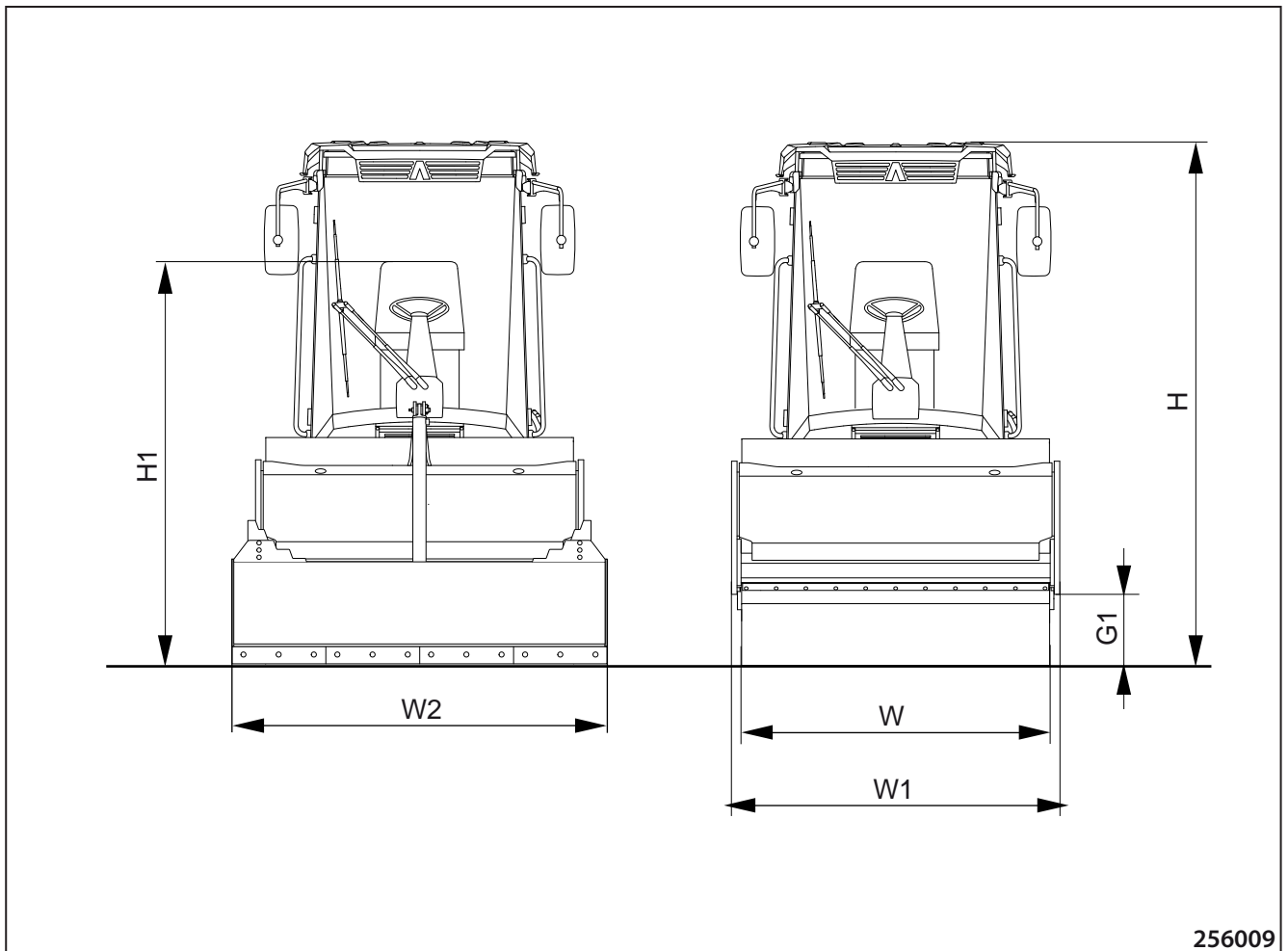
1.2 Rozměrové schéma stroje

Rozměrové schéma stroje ARS 70



mm (in)	A	D	D1	G	G1	H	H1	L	L1	T	W	W1	W2
ARS 70 D	2300	1225		380	382	2860	2285	4425		18	1680	1790	
	(90,6)	(48,2)		(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)		(0,7)	(66,1)	(70,5)	
ARS 70 PD	2300	1219	1377	380	382	2860	2285	4425		15	1680	1790	
	(90,6)	(48,0)	(54,2)	(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)		(0,6)	(66,1)	(70,5)	
ARS 70 PDB	2300	1219	1377	380	382	2860	2285	4425	4985	15	1680	1790	2077
	(90,6)	(48,0)	(54,2)	(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)	(196,3)	(0,6)	(66,1)	(70,5)	(81,8)

Rozměrové schéma stroje ARS 70



mm (in)	A	D	D1	G	G1	H	H1	L	L1	T	W	W1	W2
ARS 70 D	2300	1225		380	382	2860	2285	4425		18	1680	1790	
	(90,6)	(48,2)		(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)		(0,7)	(66,1)	(70,5)	
ARS 70 PD	2300	1219	1377	380	382	2860	2285	4425		15	1680	1790	
	(90,6)	(48,0)	(54,2)	(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)		(0,6)	(66,1)	(70,5)	
ARS 70 PDB	2300	1219	1377	380	382	2860	2285	4425	4985	15	1680	1790	2077
	(90,6)	(48,0)	(54,2)	(15,0)	(15,0)	(112,6)	(90,0)	(174,2)	(196,3)	(0,6)	(66,1)	(70,5)	(81,8)

1.3 Technické údaje

		ARS 70			
		EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f			
		D	HX	PD	HXPD
Hmotnost					
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou	kg (lb)	6490 (14310)	6490 (14310)	6910 (15230)	6910 (15230)
Provozní hmotnost EN 500-1+A1 (CECE) s plošinou, zábradlím	kg (lb)	6360 (14020)	6360 (14020)	6780 (14950)	6780 (14950)
Provozní zatížení EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou na přední osu	kg (lb)	3900 (8600)	3900 (8600)	4320 (9520)	4320 (9520)
Provozní zatížení EN 500-1+A1 (CECE) s kabinou na zadní osu	kg (lb)	2590 (5710)	2590 (5710)	2590 (5710)	2590 (5710)
Hmotnost polovičního objemu náplní	kg (lb)	55 (120)	55 (120)	55 (120)	55 (120)
Provozní hmotnost ISO 6016 s kabinou	kg (lb)	6545 (14430)	6545 (14430)	6965 (15360)	6965 (15360)
Maximální hmotnost s kabinou, příslušenstvím, dotížením	kg (lb)	8400 (18520)	8400 (18520)	8820 (19440)	8820 (19440)
Maximální přípustná hmotnost dle ROPS	kg (lb)	10000 (22050)	10000 (22050)	10000 (22050)	10000 (22050)
Statické lineární zatížení přední běhoun	kg/cm (lb/in)	23,2 (129,9)	23,2 (129,9)	-	-
Hmotnost kabiny	kg (lb)	760 (1680)	760 (1680)	760 (1680)	760 (1680)
Hmotnost plošiny se zábradlím	kg (lb)	460 (1010)	460 (1010)	460 (1010)	460 (1010)
Hmotnost plechové stříšky na ROPS	kg (lb)	170 (370)	170 (370)	170 (370)	170 (370)
Hmotnost radlice	kg (lb)	560 (1230)	560 (1230)	560 (1230)	560 (1230)
Hmotnost 2 ježkových segmentů	kg (lb)	875 (1930)	875 (1930)	-	-
Hmotnost náplně pneu 0°C	kg (lb)	367 (810)	367 (810)	367 (810)	367 (810)
Hmotnost náplně pneu -25°C	kg (lb)	420 (930)	420 (930)	420 (930)	420 (930)
Jízdní vlastnosti					
Počet rychlostí	-	3 + 1	3 + 1	3 + 1	3 + 1
Nakládací režim 0	km/h (MPH)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)
Pracovní rychlost 1	km/h (MPH)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)	2,5 (1,6)
Pracovní rychlost 2	km/h (MPH)	4 (2,5)	4 (2,5)	4 (2,5)	4 (2,5)
Pracovní rychlost 3	km/h (MPH)	6 (3,7)	6 (3,7)	6 (3,7)	6 (3,7)
Maximální rychlost transportní	km/h (MPH)	12 (7,5)	12 (7,5)	12 (7,5)	12 (7,5)
Stoupavost	%	59	59	56	56
Stoupavost s vibrací	%	52	68	54	64
Teoretická stoupavost stroje	%	67	67	61	61
Boční statická stabilita	%	53	53	53	53
Boční stabilita při jízdě bez vibrace	%	25	25	25	25
Boční stabilita při jízdě s vibrací	%	15	15	15	15
Maximální sklon při tažení stroje na svahu	%	60	60	60	60
Poloměr zatáčení stopový vnitřní	mm (in)	2580 (101,6)	2580 (101,6)	2580 (101,6)	2580 (101,6)
Poloměr zatáčení obrysový vnější	mm (in)	4340 (170,9)	4340 (170,9)	4340 (170,9)	4340 (170,9)
Nájezdový sklon přední	%	93	93	93	93
Nájezdový sklon zadní	%	67	67	67	67
Druh pohonu	-	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický
Počet hnacích os	-	2	2	2	2
Oscilační úhel	°	9	9	9	9
Úhel řízení	°	30	30	30	30

		ARS 70			
		EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f			
		D	HX	PD	HXPD
Řízení					
Druh řízení	-	kloub	kloub	kloub	kloub
Ovládání řízení	-	hydraulické	hydraulické	hydraulické	hydraulické
Přímočaré hydromotory	-	2	2	2	2
Motor					
Výrobce	-	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota
Typ	-	V3307-CR-TE5	V3307-CR-TE5	V3307-CR-TE5	V3307-CR-TE5
Výkon dle ISO 14396	kW (HP)	55,4 (75)	55,4 (75)	55,4 (75)	55,4 (75)
Počet válců	-	4	4	4	4
Zdvihový objem	cm ³ (cu in)	3331 (203)	3331 (203)	3331 (203)	3331 (203)
Jmenovité otáčky	min ⁻¹ (RPM)	2200	2200	2200	2200
Maximální kroutící moment	Nm/rpm	259/1500	259/1500	259/1500	259/1500
Spotřeba paliva při běžném provozu	l/h (gal US/h)	7,3 (1,9)	7,3 (1,9)	7,3 (1,9)	7,3 (1,9)
Motor splňuje emisní předpisy	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Chladicí soustava motoru	-	kapalinová	kapalinová	kapalinová	kapalinová
Náprava					
Tlak v pneumatikách maximální	MPa (PSI)	0,15 (21,8)	0,15 (21,8)	0,15 (21,8)	0,15 (21,8)
Vzorek pneumatik	-	UK 5 Diamond	UK 5 Diamond	TD-02 Tractor	TD-02 Tractor
Počet pneumatik	-	2	2	2	2
Počet kol vzadu	-	2	2	2	2
Rozměr pneumatik	-	14,9x24''	14,9x24''	14,9x24''	14,9x24''
Typ pneumatik	-	Tubeless	Tubeless	Tubeless	Tubeless
Počet trnů (PD verze pouze)	-	-	-	112	112
Kontaktní plocha trnu (PD verze pouze)	cm ² (sq in)	-	-	82,5 (12,8)	82,5 (12,8)
Výška trnu (PD verze pouze)	mm (in)	-	-	80 (3,1)	80 (3,1)
Brzdy					
Provozní	-	hydrostatická	hydrostatická	hydrostatická	hydrostatická
Parkovací	-	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová
Nouzová	-	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová	lamelová pružinová
Vibrace					
Frekvence I	Hz (VPM)	34 (2040)	34 (2040)	33 (1980)	33 (1980)
Frekvence II	Hz (VPM)	36 (2160)	36 (2160)	36 (2160)	36 (2160)
Amplituda I	mm (in)	1,6 (0,063)	1,6 (0,063)	1,65 (0,065)	1,65 (0,065)
Amplituda II	mm (in)	0,7 (0,028)	0,7 (0,028)	0,71 (0,028)	0,71 (0,028)
Odstředivá síla I	kN	131	131	156	156
Odstředivá síla II	kN	64	64	80	80
Druh pohonu	-	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický	hydrostatický

1.3 Technické údaje

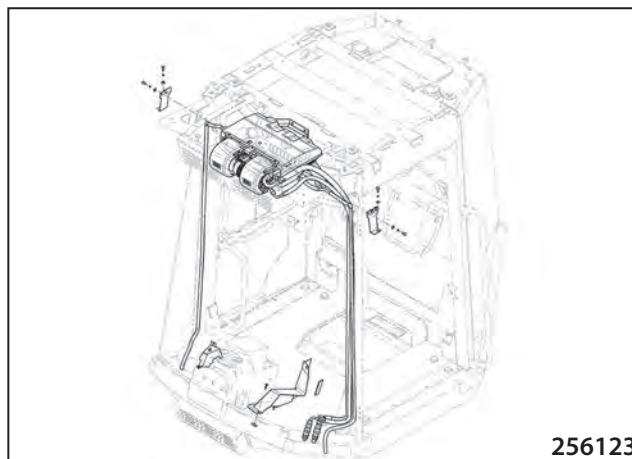
		ARS 70			
		EU Stage V / U.S. EPA Tier 4f			
		D	HX	PD	HXPD
Provozní náplně					
Palivo	l (gal US)	130 (34,34)	130 (34,34)	130 (34,34)	130 (34,34)
Motor (olejová náplň)	l (gal US)	11,2 (2,96)	11,2 (2,96)	11,2 (2,96)	11,2 (2,96)
Chladicí soustava	l (gal US)	26 (6,87)	26 (6,87)	26 (6,87)	26 (6,87)
Hydraulický systém	l (gal US)	53 (14)	53 (14)	53 (14)	53 (14)
Vibrátor běhounu	l (gal US)	6 (1,59)	6 (1,59)	6 (1,59)	6 (1,59)
Chladicí kapalina běhounu (do -25°C)	l (gal US)	40 (10,57)	40 (10,57)	40 (10,57)	40 (10,57)
Převodovka kol	l (gal US)	2x0,8 (2x0,21)	2x0,8 (2x0,21)	2x0,8 (2x0,21)	2x0,8 (2x0,21)
Převodovka běhounu	l (gal US)	1,8 (0,48)	1,8 (0,48)	1,8 (0,48)	1,8 (0,48)
Nádobka ostřikovače	l (gal US)	3 (0,79)	3 (0,79)	3 (0,79)	3 (0,79)
Elektrická instalace					
Napětí	V	12	12	12	12
Kapacita baterie	Ah	120	120	120	120
Emise hluku a vibrace					
Naměřená hladina akustického tlaku A, L_{pA} na místě obsluhy (kabina) *	dB	78	78	78	78
Nejistota K_{pA} *	dB	2	2	2	2
Garantovaná hladina akustického výkonu A, L_{WA} **	dB	105	105	105	105
Deklarovaná nejvyšší vážená efektivní hodnota zrychlení vibrací přenášených na celé tělo (kabina) ***	m/s^2 (ft/s ²)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)	<0,5 (<1,6)
Deklarovaná celková hodnota zrychlení vibrací přenášených na ruce (kabina) ***	m/s^2 (ft/s ²)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)	<2,5 (<8,2)
* měřeno podle EN 500-4 ** měřeno podle DIRECTIVE 2000/14/EC *** měřeno podle EN 1032+A1 za jízdy s vibrací na šterkovém podkladu					

Klimatizace (viz kap. 1.4.1)
Příprava na rádio s anténou a reproduktory
Rádio
ROPS 2D
Zpětný alarm
Výstražný maják (viz kap. 1.4.2)
Držák poznávací značky
Osvětlení pro silniční provoz (včetně směrových světel)
Přídavné pracovní osvětlení
Přídavné ježkové segmenty (doporučeno s ATC a traktor. pneu) (viz kap. 1.4.3)
Radlice (viz kap. 1.4.4)
Nabalastování pneumatik kapalinou do -25 °C (standardně s HX verzí)
ACEecon
ACE Force (viz kap. 1.4.5)
ADS software
GPS
Telematic (viz kap. 1.4.6)
Tachograf (viz kap. 1.4.8)
Traktorové pneu (standardně s HX, PD verzí)
Trojúhelník pro pomalá vozidla
Hasicí přístroj (viz kap. 1.4.7)
Sada filtrů 500 h
Sada filtrů 2000 h
Biologicky odbouratelný hydraulický olej
Přídavná sada dokumentace
Topcon

1.4 Výbava na přání

1.4.1 Klimatizace

Klimatizace je speciálně navržený chladicí systém pro pracoviště obsluhy tak, aby byl zajištěn komfort a stabilní teplota i v extrémně teplém počasí. Obsluha je schopna ovládat a přesně regulovat teplotu na pracovišti pomocí ovladačů v horní části kabiny.



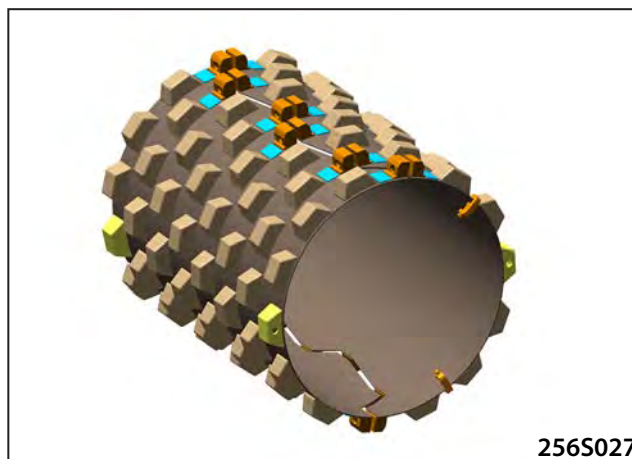
1.4.2 Maják

Maják je bezpečnostní zařízení jehož úkolem je omezit nebo zabránit potenciálnímu nebezpečí při práci se strojem.



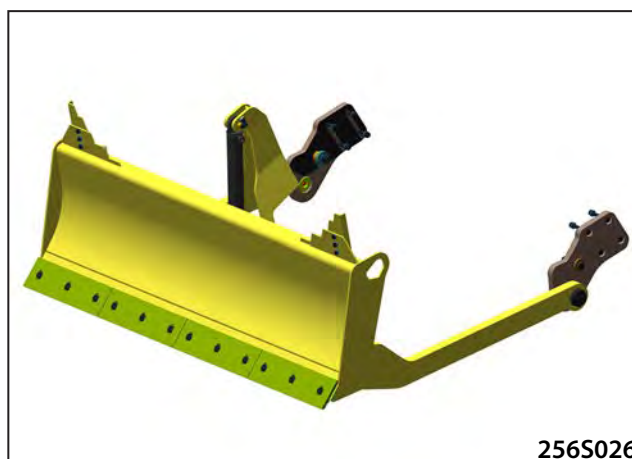
1.4.3 Ježkové segmenty

Slouží k přestavění hladkého běhounu na ježkový. Ježkový běhoun je vhodný pro hutnění jílovitých zemin při současném působení hnětacího a vibračního účinku.



1.4.4 Radlice

Slouží k rozhrnování navezeného materiálu.
Postup ovládání radlice viz kapitola 2.7.9.

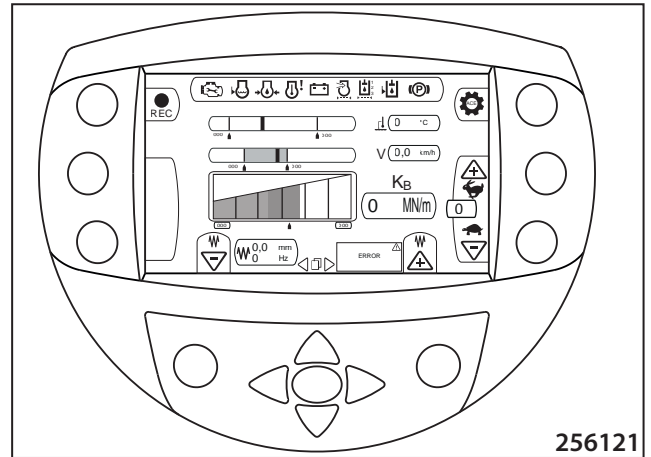


1.4.5 ACE FORCE

Unikátní měřicí systém ACE FORCE je schopen vyhodnocovat data v reálném čase a výrazně snižuje počet potřebných hutních přejezdů.

Systém zobrazuje a vyhodnocuje data o tuhosti ztuhlého materiálu v reálném čase a zobrazuje nárůst ztuhnutí. Veškeré potřebné informace o průběhu hutnicích prací jako je aktuální tuhost hutněné vrstvy, nebo aktuální rychlost stroje jsou zobrazovány na hlavním obslužném displeji stroje v kabině obsluhy.

Tyto měření je následně taktéž schopen ukládat do paměti systému pomocí funkce ADS.



256121

1.4.6 Telematic

Globální polohový systém s telemetrií, který monitoruje provozní systémy stroje (Spuštění stroje, otáčky spalovacího motoru, spotřebu daného stroje, počet moto hodin, atd.) a jeho aktuální polohu.

Systém usnadňuje vyhledání stroje při jeho odcizení.

Pomocí GPS systém umožňuje vzdálený monitoring stroje, kterým tak usnadňuje jeho vyhledání při odcizení.

1.4.7 Hasící přístroj

Hasící přístroj je prostředkem požární ochrany a slouží k operativnímu zdolávání požáru v počáteční fázi rozvoje. Prášek nevede elektrický proud, je tedy možné jím hasit zařízení pod proudem.

Poznámka:

Výrobce doporučuje vybavit stroj hasicím přístrojem.



256023

1.4.8 Tachograf

Tachograf je zařízení, které zaznamenává data o provozu stroje. Do paměti zařízení se zaznamenávají data o době řízení, ujeté vzdálenosti a rychlosti stroje. Data se zapisují na kartu řidiče.

2 PROVOZNÍ NÁVOD

ARS 70

(Kubota Tier 4 Final)

2.1.1 Bezpečnostní opatření při provozu stroje

Bezpečnostní opatření uvedená v jednotlivých kapitolách technické dokumentace dodávané se strojem musí být doplněna o bezpečnostní opatření platná v příslušné zemi používání stroje, na pracovišti s ohledem na organizaci práce, pracovní proces a personál.

2.1.1.1 Před zahájením hutnicích prací

- Dodavatel stavebních prací (provozovatel stroje) je povinen vydat pokyny pro řidiče a údržbu, které obsahují požadavky pro zajištění bezpečnosti práce při provozu stroje.
- Před zahájením hutnicích prací musí ověřit:
 - vedení inženýrských sítí
 - podzemní prostory (směr, hloubka)
 - prosakování nebo výron škodlivých látek
 - únosnost terénu, sklon pojezdové roviny
 - další jiné překážky a stanovit opatření k zajištění bezpečnosti práce

S tímto stavem musí seznámit řidiče stroje, který bude zemní práce provádět.
- Musí stanovit technologický postup, jehož částí je pracovní postup pro danou pracovní činnost, který mimo jiné stanoví:
 - opatření při pracích za mimořádných podmínek (práce v ochranných pásmech, v extrémních sklonech apod.)
 - opatření pro případ ohrožení přírodními živly
 - požadavky na provádění prací při dodržování zásad bezpečnosti práce
 - technické a organizační opatření k zajištění bezpečnosti pracovníků, pracoviště a okolí.
- S technologickým postupem musí prokazatelně seznámit řidiče stroje!

2.1.1.2 Práce v nebezpečném prostoru

Jakékoliv poškození inženýrských sítí musí být neprodleně nahlášeno jejich provozovateli, současně musí být vykonána opatření k zamezení vstupu nepovolaných osob do ohroženého prostoru.

Pracovník nesmí osamoceně pracovat na pracovišti, kde není v dohledu nebo doslechu další pracovník, který v případě nehody poskytne nebo přivolá pomoc, pokud není zajištěna jiná účinná forma kontroly nebo spojení.

2.1.1.3 Zajištění bezpečnostních opatření provozovatelem

- Provozovatel musí zajistit, aby stroj byl provozován jen v těch podmínkách a pouze k těm účelům, pro které je technicky způsobilý dle podmínek stanovených výrobcem a příslušnými normami.
- Musí zajistit používání válce jen takovým způsobem a na takových pracovištích, kde nehrozí nebezpečí způsobení škod na blízkých objektech apod.
- Musí zajistit pravidelnou kontrolu provozu, technického stavu, pravidelnou údržbu stroje v intervalech dle návodu pro mazání a údržbu. V případě nevyhovujícího technického stavu stroje v takové míře, že ohrožuje bezpečnost provozu, osob, majetku nebo poškozuje a znehodnocuje životní prostředí, musí být stroj do odstranění závad vyřazen z provozu.
- Musí stanovit, kdo a jaké úkony smí provádět při provozu, údržbě a opravách stroje.
- S pokyny uvedenými v Návodu k obsluze musí být seznámen ten, kdo řídí stroj (řidič) a každý kdo provádí údržbu a opravy stroje.
- Musí zajistit, aby "Návod k obsluze" a provozní sešit byly umístěny na určeném místě, aby byly řidiči vždy k dispozici.
- Musí zajistit stálý dozor určeným pracovníkem při práci stroje za provozu na veřejných komunikacích a je zejména povinen vydávat pokyny k zajištění bezpečnosti práce.
- Musí zajistit odstranění nebezpečných látek (palivo, oleje, chladicí, brzdová kapalina apod.) z míst úniku a to podle jejich povahy tak, aby se zabránilo jejich nepříznivému vlivu na prostředí, bezpečnost provozu a zdraví osob.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

2.1.1.4 Kabina s integrovaným ROPS

- Kabina ROPS nesmí být deformována, nesmí vykazovat stopy koroze, trhlin nebo prasklin. Musí být pevně spojena s rámem stroje. Nesmí na ni být provedeny žádné další dodatečné úpravy bez souhlasu výrobce, protože mohou způsobit snížení její pevnosti. Šroubové spoje musí odpovídat specifikaci a musí být dotaženy na předepsaný moment, nesmí být poškozené, deformované a nesmí vykazovat stopy rzi.

2.1.2 Požadavky na kvalifikaci řidiče

- Válec smí obsluhovat řidič, který byl vyškolen dle ISO 7130 a ostatních místních a národních předpisů a norem určených pro řidiče této skupiny strojů.
- Bez oprávnění smí řídit stroj jen ten, kdo se se souhlasem provozovatele stroje učí řídit pod přímým a stálým dohledem odborného učitele nebo školitele za účelem získání předběžné praxe.
- Držitel oprávnění (průkazu) je povinen průkaz náležitě opatrovat a musí jej na požádání předložit kontrolním orgánům.
- Držitel oprávnění nesmí provádět žádné zápisy, změny nebo opravy v průkazu.
- Ztrátu průkazu je povinen ihned ohlásit tomu, kdo průkaz vydal.
- Samostatně řídit válec smí pracovník duševně a tělesně způsobilý, starší 18 let, který je:
 - a) pověřen výrobcem strojů, pro montáž, zkoušení a předvádění stroje, případně pro zaučení řidičů, přičemž musí být seznámen s předpisy bezpečnosti práce platnými na pracovišti
 - nebo
 - b) určen dodavatelem stavebních prací k obsluze (údržbě), prokazatelně zaškolen a zacvičen, případně podle zvláštních předpisů mající odbornou způsobilost k obsluze a řízení (průkaz strojníka apod.).
- Řidič stroje musí být nejméně 1x za 2 roky školen a přezkoušen z předpisů k zajištění bezpečnosti práce.

2.1.3 Povinnosti řidiče

- Před zahájením provozu stroje je povinností řidiče se seznámit s pokyny uvedenými v dokumentaci dodávané se strojem, zejména s bezpečnostními opatřeními a tato důsledně dodržovat. Toto platí i pro personál pověřený údržbou, seřizováním a opravami stroje. (Jestliže některé části příruček nerozumíte, kontaktujte nejbližšího dealera nebo výrobce.)
- Neřídít válec, pokud není plně seznámen se všemi funkcemi stroje, pracovními a obslužnými prvky a dokud přesně neví, jak se stroj ovládá.
- Řídit se bezpečnostními značkami umístěnými na stroji a udržovat je v čitelném stavu.
- Před zahájením práce se musí řidič seznámit s prostředím pracoviště tzn. s překážkami, se sklony, s inženýrskou sítí, s nutnými druhy ochrany pracoviště s ohledem na okolí (hluk, vibrace apod.).
- Při zjištění nebezpečí ohrožení zdraví, života osob, majetku, poruchy, při havárii technického zařízení, případně při zjištění příznaků takových nebezpečí během provozu, musí řidič, pokud nemůže nebezpečí odstranit sám, přerušit práci a zajistit stroj proti nežádoucímu spuštění, připevnit na volant výstražný štítek „OPRAVA STROJE“ zobrazený v kap. „Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji“, oznámit to odpovědnému pracovníkovi a podle možnosti upozornit všechny osoby, které jsou tímto nebezpečím ohroženy.
- Řidič je povinen seznámit se před zahájením provozu stroje se záznamy a provozními odchylkami zjištěnými v průběhu předchozí pracovní směny.
- Prohlédnout před zahájením práce stroj, příslušenství, přikontrolovat ovládací prvky, sdělovací a bezpečnostní zařízení zda jsou funkčně činná podle návodu. Po zjištění závady, která by mohla ohrozit bezpečnost práce a kterou není schopen odstranit, nesmí stroj uvést do chodu a závadu musí nahlásit odpovědnému pracovníkovi.
- Řidič musí být při práci se strojem připoután bezpečnostním pásem.
- Bezpečnostní pás a jeho úchyty nesmí být poškozeny.
- Zjistí-li řidič závadu během provozu musí stroj ihned zastavit, bezpečně zajistit proti nežádoucímu spuštění.
- Při provozu musí řidič sledovat chod stroje a zjištěné závady zaznamenat do provozního deníku.
- Řidič musí vést provozní deník, který je určen k vedení záznamu o převzetí a předání stroje mezi řidiči, o závadách a opravách během provozu, k evidenci závažných událostí při pracovní směně.
- Před uvedením motoru do chodu musí být ovladače v poloze parkovací brzdy, v nebezpečném dosahu stroje se nesmí nacházet osoby.
- Zvukovým nebo světelným znamením oznámit každé uvedení stroje do chodu a to vždy před startováním motoru stroje.
- Před začátkem provozu stroje zkontrolovat funkci brzd a řízení.
- Po výstražném znamení smějí obsluha uvést stroj do chodu až tehdy, když všichni pracovníci opustili ohrožený prostor. U nepřehledných pracovišť je možné uvedení do provozu až po uplynutí doby nezbytně nutné k opuštění ohroženého prostoru.
- Při provozu stroje musí dodržovat bezpečnostní předpisy, neprovádět žádnou činnost, která by ohrozila bezpečnost práce, plně se věnovat řízení stroje. Při řízení stroje vždy sedět na sedačce.
- Řidič musí při provozu stroje vždy sedět na sedadle s ohledem na omezení daná sedadlovým spínačem.
- Respektovat technologický postup prací, nebo pokyny odpovědného pracovníka.
- Při pojiždění stroje na pracovišti se musí rychlost jízdy přizpůsobit stavu terénu, prováděné práci a povětrnostním podmínkám. Trvale pozorovat průjezdný profil, aby nedošlo k střetu s jakoukoliv překážkou.
- Při ukončení nebo přerušení provozu stroje, při kterém řidič opustí stroj, musí provést opatření proti neoprávněnému použití stroje a proti samovolnému spuštění. Vyjmout klíček ze spínací skříňky, uzamknout kabinu a odpojit elektrickou instalaci odpojovačem.
- Po ukončení provozu odstavit stroj na vhodné stanoviště (rovnou, únosnou plochu), aby nebyla ohrožena stabilita stroje, aby nezasahoval do dopravních cest, aby stroj nebyl ohrožen padajícími předměty (horninou) a kde nehrozí stroji živelné nebezpečí jiného druhu (záplavy, sesuvy půdy, apod.).
- Při odstavení stroje na pozemních komunikacích musí být provedena opatření podle předpisů platných na pozemních komunikacích. Stroj musí být řádně označen.
- Po ukončení práce se strojem musí být závady, poškození stroje a provedené opravy zapsány do provozního deníku. Při bezprostředním střídání řidičů je povinností upozornit na zjištěné skutečnosti přímo střídajícího řidiče.
- Řidič musí používat osobní ochranné pomůcky - pracovní oděv, pracovní obuv. Oděv nesmí být příliš volný, poškozený, vlasy chráněny vhodnou pokrývkou hlavy. Při údržbě (mazání, výměna pracovních medií) musí být ruce chráněny vhodnými rukavicemi.
- Řidič musí u stroje bez kabiny nebo při otevřených oknech použít ochranu sluchu.
- Udržovat vybavení stroje předepsaným příslušenstvím výstroje a výbavou.
- Udržovat stanoviště řidiče, stupačky a nášlapné plochy v čistotě
- Před odklopením kabiny a kapoty kontrolovat zda je dostatek prostoru pro zvednutí a že se tam nenachází elektrické rozvody. Před spuštěním kabiny a kapoty kontrolovat, zda touto činností není někdo ohrožen.
- Pokud by stroj přišel do kontaktu s vysokým napětím dodržovat tyto zásady:
 - snažit se opustit se strojem nebezpečnou oblast
 - neopouštět stanoviště řidiče
 - dát výstrahu ostatním, aby se nepřibližovali a nedotýkali stroje.
- Udržovat stroj prostý olejových nečistot a hořlavých materiálů.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

2.1.4 Zakázané činnosti - bezpečnost a záruka

Je zakázáno

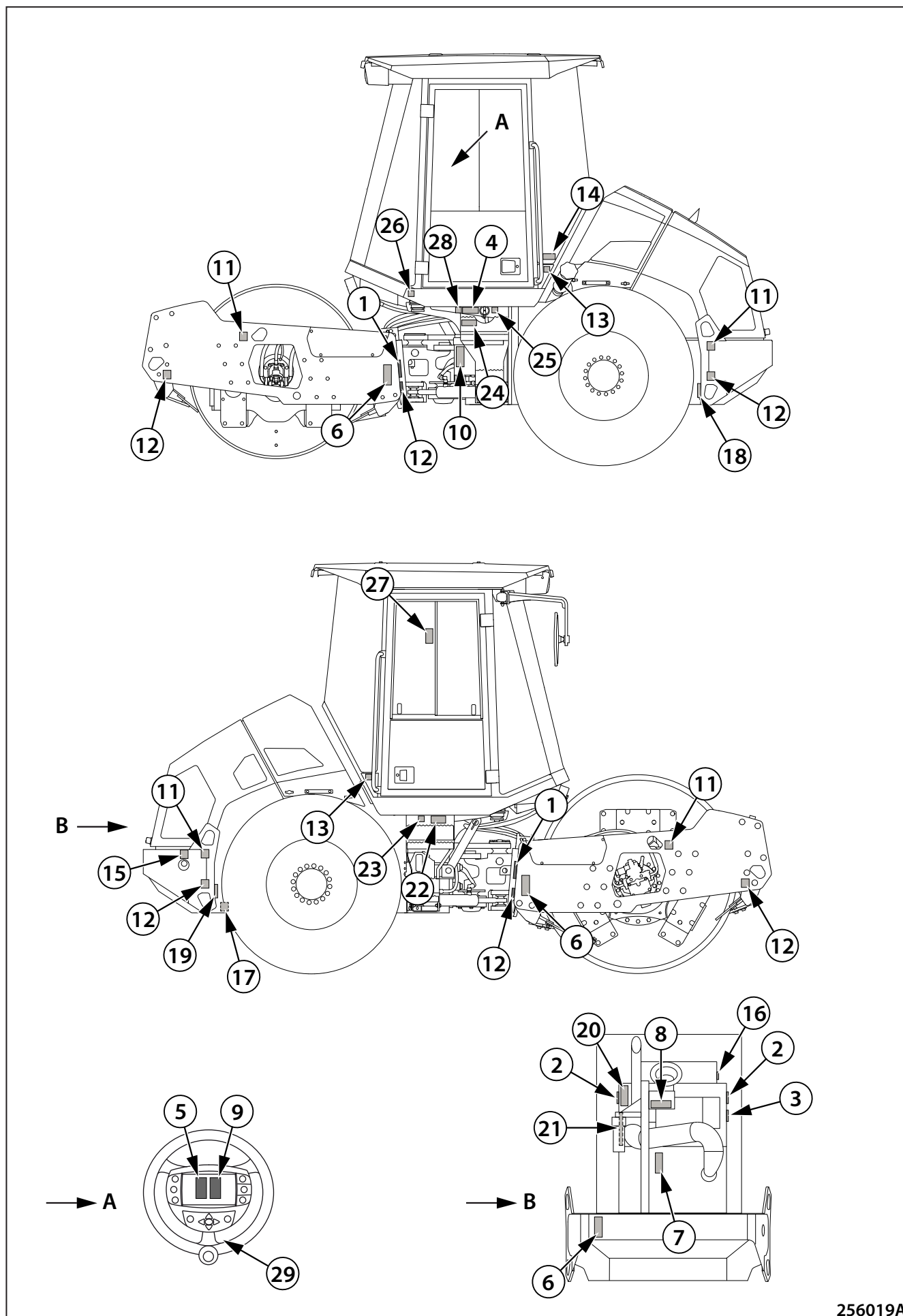
- Vibrovat na místě. Při vibraci na místě nejsou mazána ložiska vibrátoru.
- V době trvání záruky plnit hydraulický okruh jiným způsobem než jednotkou hydraulickou.
- Přepínat amplitudu vibrace za jízdy - vždy je nutné nejprve zastavit, až poté je možné nastavit jinou amplitudu.
- Používat servisní spínač k zastavení stroje.
- Používat stroj při zjevné vadě na stroji.
- Používat stroj, je-li nízká hladina některé z provozních náplní.
- Svévolně opravovat motor - mimo běžných výměn provozních kapalin a filtrů může do motoru zasahovat pouze servis Kubota, a to včetně periferních dílů motoru - alternátor, startér, termostat, elektroinstalace motoru.
- Rychle zvyšovat a snižovat otáčky motoru, můžete poškodit motor.
- Použít nouzovou brzdu k vypnutí motoru při běžném provozu stroje.
- Provozovat stroj v prostředí s nebezpečím výbuchu (ATEX) a v podzemních prostorech.
- Používat stroj po požití alkoholických nápojů a omamných látek.
- Používat stroj pokud by jeho provozem byl ohrožen jeho technický stav, bezpečnost (život, zdraví) osob, objektů a věcí, případně silniční provoz a jeho plynulost.
- Uvádět do chodu a používat stroj, jsou-li v jeho nebezpečném dosahu další osoby - výjimkou je zaškolení řidiče učitelem.
- Uvádět do chodu a používat stroj, je-li odmontováno nebo poškozeno některé bezpečnostní zařízení (nouzová brzda, hydraulické zámky, sedadlový spínač, apod.).
- Pojízdit a hutnit v takových náklonech, ve kterých by došlo k porušení stability stroje (převrácení). Uváděná statická stabilita stroje se snižuje o dynamické účinky jízdy.
- Pojízdit a hutnit v takových sklonech svahů, ve kterých by vzniklo nebezpečí utržení zeminy se strojem, nebo ztrátě adheze a nekontrolovanému smyku.
- Ovládat stroj jiným způsobem než je uvedeno v provozním návodu.
- Pojízdit a hutnit s vibrací podle únosnosti půdy v takové vzdálenosti od kraje svahu, výkopů, aby nevzniklo nebezpečí sesutí materiálu nebo utržení krajnice se strojem.
- Pojízdit a hutnit s vibrací v takové vzdálenosti od stěn, zářezů, svahů, aby nevzniklo nebezpečí jejich sesutí a zasypání stroje.
- Jízda s vibrací na tvrdém povrchu (zmrzlý, betonový, přehutněný) nebo na skalním podloží. Hrozí poškození stroje.
- Hutnit s vibrací v takové vzdálenosti od budov a objektů a zařízení, ve které by vzniklo nebezpečí jejich poškození vlivem přenosu vibrací.
- Přemísťovat a přepravovat osoby na stroji.
- Pracovat se strojem není-li stanoviště řidiče řádně uchyceno.
- Pracovat se strojem jestliže je odklopena kapota.
- Pracovat se strojem, v jehož nebezpečném dosahu jsou jiné stroje nebo dopravní prostředky s výjimkou těch, které pracují ve vzájemné součinnosti se strojem.
- Pracovat se strojem v místě, na které není ze stanoviště řidiče vidět a kde by mohlo nastat ohrožení osob, majetku, pokud není bezpečnost práce zajištěna jiným způsobem např. Zprostředkovaně signalizací náležitě poučenou osobou.
- Pracovat se strojem v ochranném pásmu elektrického vedení a trafostanic.
- Přejíždět elektrické kabely, nejsou-li vhodně chráněny proti mechanickému poškození.
- Pracovat se strojem za snížené viditelnosti a v noci, není-li pracovní prostor stroje a pracoviště dostatečně osvětleno.
- Opustit sedadlo řidiče stroje, je-li stroj v chodu, ale není aktivovaný servisní spínač a parkovací brzda.
- Opustit nezajištěný stroj - vzdálit se od stroje, aniž by bylo zabráněno jeho zneužití.
- Vyřazovat z činnosti bezpečnostní, ochranné a pojistné systémy a měnit jejich parametry.
- Používat stroj, z kterého uniká olej, palivo, chladicí kapalina a další náplně.
- Spouštět motor jiným způsobem než je uvedeno v provozním návodu.
- Umisťovat na stanovišti řidiče kromě osobních potřeb další věci (nástroje, nářadí).

- Odkládat na stroj materiál a další předměty.
- Odstraňovat za chodu stroje nečistoty.
- Provádět údržbu, čištění a opravy, není-li stroj zabezpečen proti samovolnému pohybu a náhodnému spuštění a není-li vyloučen styk pracovníka s pohyblivými částmi stroje.
- Dotýkat se pohyblivých částí stroje tělem nebo předměty a nářadím držnými v rukou.
- Kouřit a manipulovat s otevřeným ohněm při kontrole a čerpání pohonných hmot, výměně, doplňování olejů, mazání stroje a při kontrole akumulátoru a doplňování akumulátoru.
- Vozit na stroji (v motorovém prostoru, kabině) hadry, nasáklé hořlavými látkami a hořlavé kapaliny ve volných nádobách.
- Nechat běžet motor v uzavřených nevětraných prostorech. Výfukové plyny jsou životu nebezpečné.
- Pojíždět s otevřenými dveřmi.
- Provádět jakékoliv úpravy na stroji bez souhlasu výrobce.
- Pojíždět bez připoutání bezpečnostním pásem.
- Přemisťovat vodiče.
- Používat jiné než originální náhradní díly.
- Zasahovat jakýmkoliv způsobem do elektrických a elektronických jednotek.



Porušení těchto ustanovení může mít vliv na posuzování případné reklamace a na další trvání záruky stroje.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření



256019A

2.1.5 Bezpečnostní nápisy a značky použité na stroji

1. Nebezpečí sevření



2941bz

Udržuj bezpečnou vzdálenost od stroje, hrozí nebezpečí sevření strojem mezi předním a zadním rámem.

2. Nebezpečí poranění



2409bz

Hrozí nebezpečí poranění. Nedotýkejte se rotujících částí stroje, pokud je motor v chodu.

3. Chladicí kapalina



4048bz

Hrozí nebezpečí opaření. Neotvírejte víčko dokud kapalina nevychladne pod 50 °C (122 °F).

4. Seřizuj v klidu



4003bz

Vypněte motor a vysuňte klíček ze spínací skříňky před prováděním údržby nebo opravy.

5. Čti Návod k obsluze



2702bz

Seznamte se dokonale s ovládáním stroje a jeho údržbou dle návodu k obsluze!

6. Nebezpečná oblast



2942bz

Udržuj bezpečnou vzdálenost od stroje.

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

7. Nebezpečí poranění



4049bz

Hrozí nebezpečí zachycení ruky řemenem. Hrozí nebezpečí popálení. Nedotýkejte se horkých částí stroje, pokud jste se nepřesvědčili, že jsou dostatečně vychladlé.

8. Odpoj elektroinstalaci



4119bz

Před svářením nebo mytím stroje odpoj elektroinstalaci, alternátor, elektroniku stroje a řídicí jednotku motoru. Před mytím stroje zakryjte všechny elektrické přístroje.

9. Bezpečnostní pás



2687bz

Zapni bezpečnostní pás před rozjezdem stroje.

10. Nebezpečí výbuchu



3698bz

Hrozí nebezpečí výbuchu při manipulaci s akumulátorem a baterií. Čti návod k obsluze!

11. Místa zavěšení



2153bz

Při zvedání zavěšujte stroj jen v těchto otvorech.

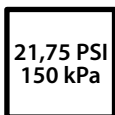
12. Vázací místa



3048bz

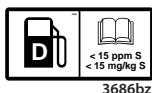
Při přepravě važte stroj jen v těchto otvorech. Maximální dovolená síla upoutání stroje k přepravnímu prostředku na zadních vázacích okách je 5 t.

13. Tlak v pneumatikách



2853bz

14. Plnění paliva



3686bz

15. Hladina hydraulického oleje



2158bz

16. Chladicí kapalina



4047bz

Chladicí kapalina je zdraví škodlivá. Čti návod k obsluze!

17. Vypouštěcí zátka chladicí kapaliny



3189bz

18. Vypouštěcí zátka motorového oleje



3212

19. Vypouštěcí zátka hydraulického oleje



3960

20. Měřicí místa

position	funkce / Function / Funktion	max. tlak / press / Druck	rozsah měření / measuring range / Messbereich
1	jízda vzad / forward travel / Fahrt nach vorne	40 MPa (5800 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
2	jízda vpřed / reverse travel / Rückfahrt	40 MPa (5800 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
3	vibrace I / vibration I / vibration I	37 MPa (5365 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
4	vibrace II / vibration II / vibration II	37 MPa (5365 PSI)	0-60 MPa (0-10000 PSI)
5	řízení / steering / Lenkung	21 MPa (3045 PSI)	0-25 MPa (0-4166 PSI)
6	tlak pístního čerpadla / pressure of the feed pump / Druck von der Füllpumpe	2,5 MPa (363 PSI)	0-4 MPa (0-666 PSI)

4030bz

Použijte tabulku při měření tlaků. Tabulka obsahuje hodnoty tlaků na daných měřicích místech a doporučený rozsah měřicích přístrojů.

21. Měřicí místa

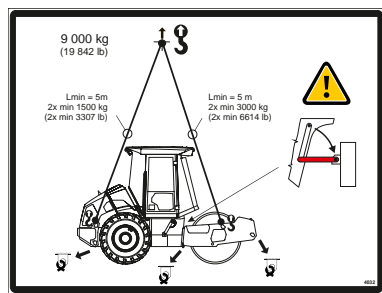


4031bz

jízda vzad / jízda vpřed / vibrace I / vibrace II / řízení / tlak pístního čerpadla

2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

22. Schéma zavěšení



K zvedání stroje používejte vázací prostředky s dostatečnou nosností dle kapitoly Nakládání stroje. Před zavěšením proveďte zajištění kloubu stroje.

23. California - Proposition 65 Warning

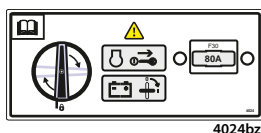


Výfukové plyny a jejich složky, provozní kapaliny, baterie a další příslušenství stroje obsahuje chemikálie, které jsou ve státě Kalifornie známy jako látky, které mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a další problémy s reprodukcí.

Dodržujte příslušná bezpečnostní opatření při manipulaci s těmito látkami.

Více informací naleznete na webu:
www.p65warnings.ca.gov

24. Odpojovač baterie



25. Garantovaná hladina akustického výkonu



26. Maximální výška stroje



Pozor při průjezdu v místech s výškovým omezením.

27. Nouzový východ



Pokud nelze stroj opustit levými dveřmi, použijte nouzový východ.

28. Plnění expanzní nádoby



29. Chrániče sluchu



Pokud je stroj bez kabiny, použijte ochranu sluchu.

30. Oprava stroje



Nestartovat motor! Štítek zavěsit na volant. Štítek je dodán s příslušenstvím stroje a měl by být uschován ve schránce na dokumentaci.

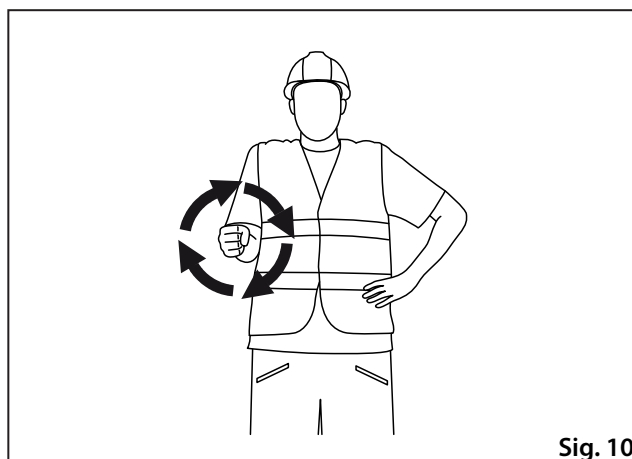
2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

2.1.6 Ruční signály

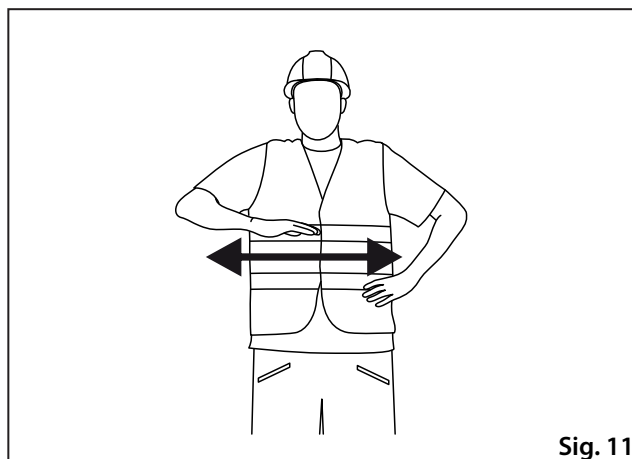
- Signály dávané pomocníkem pro obsluhu stroje, pokud obsluha vizuálně neobsáhne pojížděcí nebo pracovní prostor či pracovní zařízení stroje.
- Je třeba dodržet tyto zásady:
 - Pro účely komunikace musí být použito jen omezeného počtu signálů.
 - Signály musí být zřetelně odlišitelné, aby nedošlo k nedorozumění.
 - Signály dávané pomocí rukou je možno použít pouze v případech, kdy podmínky prostředí umožňují zřetelnou komunikaci mezi osobami.
 - Signály pomocí rukou musí být co nejpodobnější intuitivním pohybům.
 - Signály jednou rukou je možno dávat libovolnou rukou.

PŘÍKLADY KOMUNIKAČNÍCH SIGNÁLŮ:

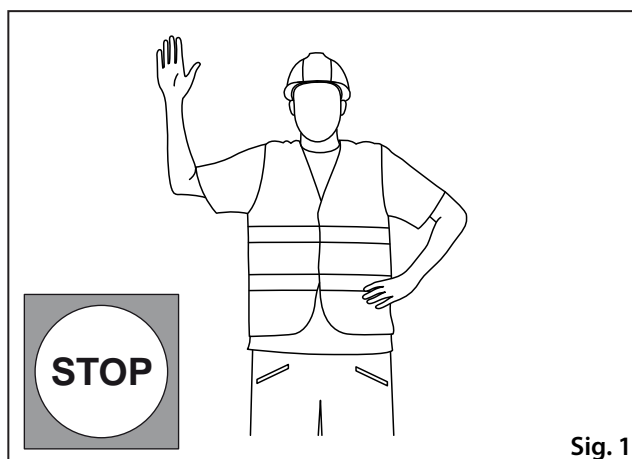
Start motoru



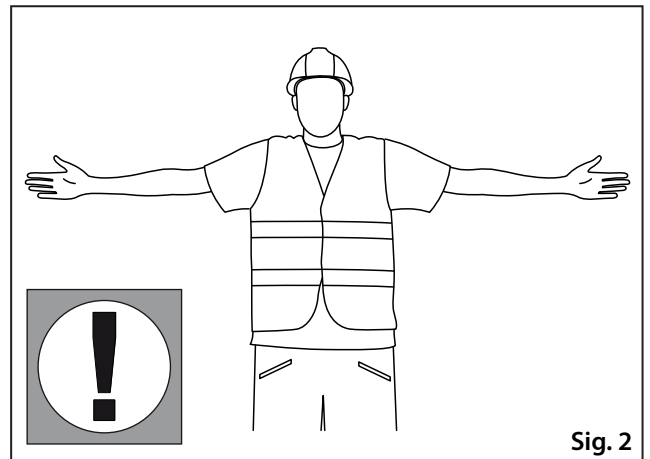
Vypnutí motoru



Stát

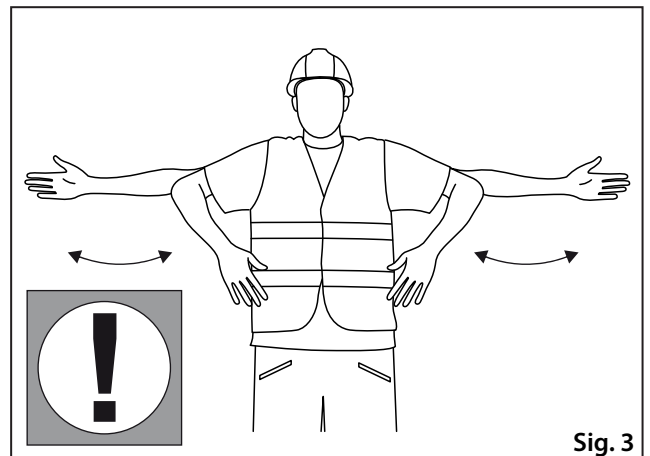


Pozor



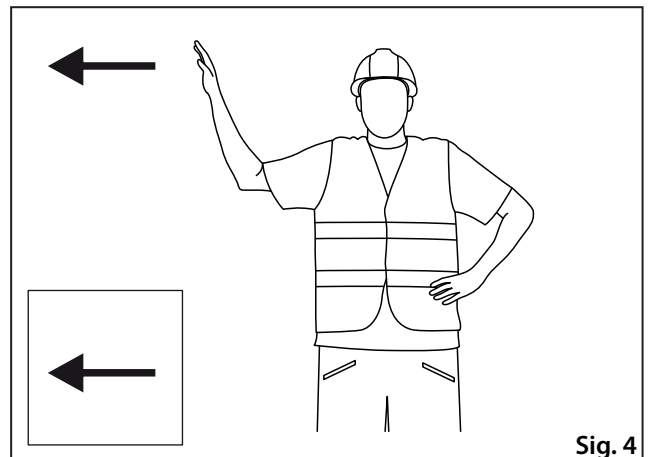
Sig. 2

Pozor, nebezpečí



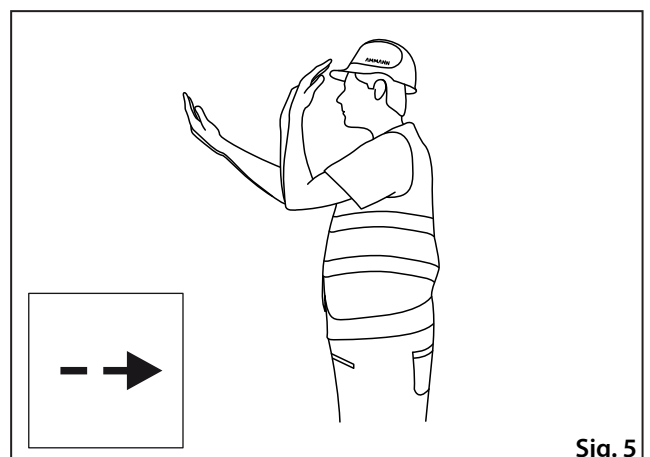
Sig. 3

Jízda



Sig. 4

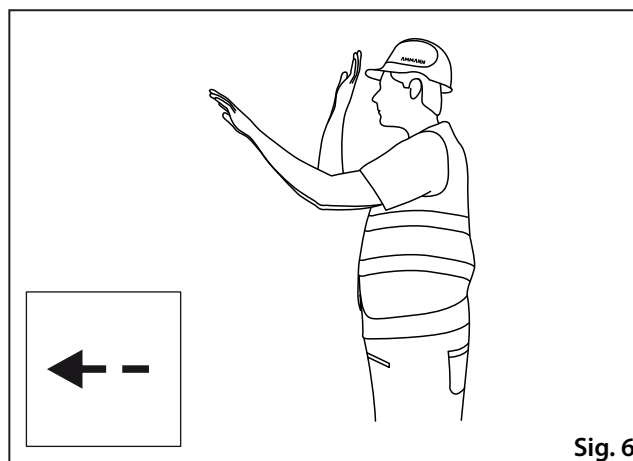
Pomalá jízda vpřed - ke mně



Sig. 5

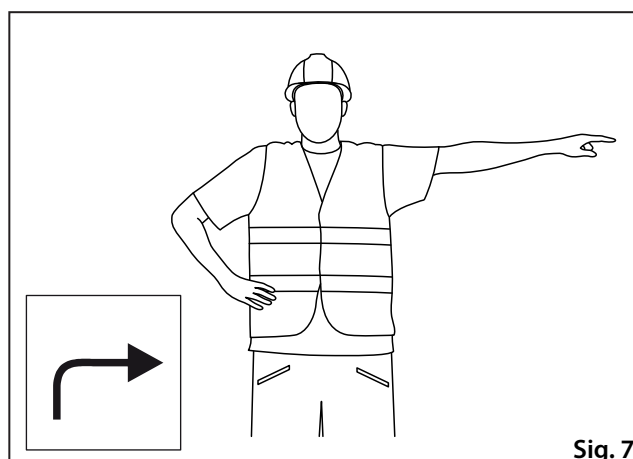
2.1 Hlavní bezpečnostní opatření

Pomalá jízda vzad - ode mne



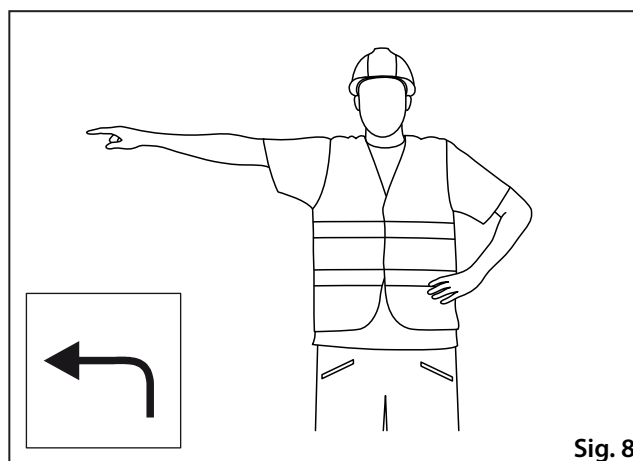
Sig. 6

Jízda vpravo



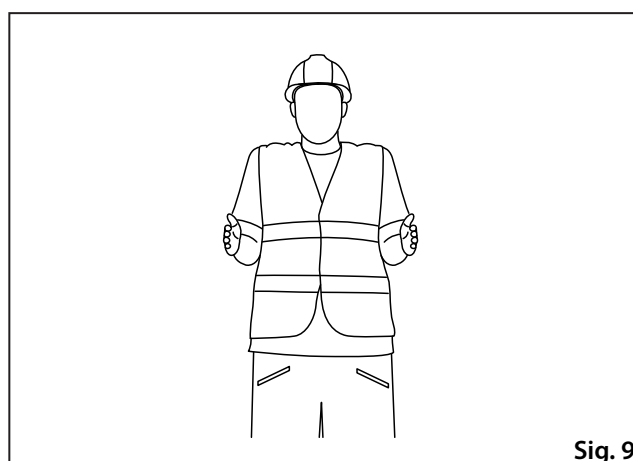
Sig. 7

Jízda vlevo



Sig. 8

Jízda na krátkou vzdálenost



Sig. 9

2.2 Ekologické a hygienické zásady



Při provozu a skladování strojů je uživatel povinen dbát obecných zásad ochrany zdraví a životního prostředí a zákonů, vyhlášek a předpisů, vztahujících se k této problematice a platných v teritoriu užívání stroje.

2.2.1 Hygienické zásady

- Ropné produkty, náplně chladicích systémů, náplně akumulátorů a nátěrové hmoty včetně ředidel jsou zdraví škodlivé látky. Pracovníci, přicházející při obsluze a údržbě stroje do styku s těmito produkty jsou povinni dbát obecných zásad vlastní ochrany zdraví a řídit se bezpečnostními a hygienickými návody výrobců těchto produktů.

Zejména upozorňujeme na:

- ochranu očí a pokožky při práci s akumulátory
 - ochranu pokožky při práci s ropnými produkty, nátěrovými hmotami a chladicími kapalinami
 - řádné omytí rukou po ukončení práce a před jídlem, ruce ošetřete vhodným reparačním krémem
 - při práci s chladicími systémy dodržujte pokyny uvedené v Návodu k obsluze dodávaným se strojem.
-
- Ropné produkty, náplně chladicích systémů a akumulátorů a nátěrové hmoty včetně organických ředidel a dále čisticí a konzervační prostředky vždy uschovávejte v původních originálních řádně označených obalech. Nepřipusťte skladování těchto látek v neoznačených lahvích a jiných nádobách s ohledem na nebezpečí záměny. Zvláště nebezpečná je možnost záměny za požívatinu a nápoje.
 - Dojde-li náhodně k potřísnění pokožky, sliznic, očí nebo vdechnutí výparů aplikujte ihned zásady první pomoci. Při náhodném požití těchto produktů vyhledejte neprodleně lékařskou první pomoc.
 - Při práci se strojem v případech, kdy stroj není opatřen kabinou, nebo jsou otevřena okna kabiny použijte vždy sluchové chrániče vhodného typu a provedení.

2.2.2 Ekologické zásady

- Náplně jednotlivých systémů stroje a některé jeho části jsou po vyřazení odpadem s rizikovými vlastnostmi vůči životnímu prostředí.

Do této kategorie odpadních produktů patří zejména:

- organické i syntetické mazací hmoty, oleje a paliva,
 - chladicí kapaliny,
 - náplně akumulátorů a vlastní akumulátory,
 - náplně pneumatik
 - čisticí a konzervační prostředky,
 - veškeré demontované filtry a filtrační vložky,
 - veškeré použité a vyřazované hydraulické a palivové hadice, gumokovy a ostatní prvky stroje, znečištěné výše uvedenými produkty.
-
- Výrobce a jím akreditované smluvní servisní organizace nebo dealeri odebírají zpětně bezplatně tyto použité materiály nebo součásti:
 - oleje
 - akumulátory
 - pneumatiky



S uvedenými látkami a díly musí být po vyřazení nakládáno v souladu s příslušnými národními předpisy na ochranu jednotlivých složek životního prostředí a v souladu s předpisy na ochranu zdraví.

2.3 Konzervace a skladování stroje

2.3.1 Krátkodobá konzervace a skladování po dobu 1 ÷ 2 měsíců

Pečlivě omyjte a očistěte celý stroj. Před odstavením stroje pro konzervaci a skladování ohřejte za chodu motor na provozní teplotu. Stroj odstavte na pevné, rovné ploše v bezpečném místě, kde nehrozí poškození stroje živelným nebezpečím (záplavy, sesuvy půdy, vznik požáru apod.).

Dále:

- opravte místa poškozeného nátěru,
- promažte veškerá mazací místa, lanovody, klouby ovladačů atd.,
- ověřte, zda jsou vypuštěny vodní náplně,
- ověřte, zda chladicí kapalina má požadované mrazuvzdorné vlastnosti,
- ověřte stav nabití akumulátorů, případně tyto dejte dobít,
- chromované plochy pístnic potřete konzervačním tukem,
- doporučujeme chránit stroj proti korozi nástřikem konzervačního přípravku (aplikovaný stříkáním), a to zvláště v místech nebezpečí vzniku koroze.

Takto ošetřený stroj není nutné před následným nasazením do provozu nijak speciálně připravovat.

2.3.2 Konzervace a skladování po dobu delší než 2 měsíce

Pro odstavení stroje platí tytéž zásady, jako u krátkodobé konzervace.

Navíc doporučujeme:

- akumulátory demontujte, zkontrolujte jejich stav a uložte v chladné suché místnosti (akumulátory pravidelně dobíjejte),
- podložte rám běhounu tak, aby tlumící soustava měla minimální průhyb,
- pryžové prvky chraňte nátěrem spec. konzervačním přípravkem,
- pneumatiky nahustěte na předepsaný tlak a chraňte je před účinky slunečního záření,
- chromované plochy pístnic potřete konzervačním tukem,
- stroj konzervujte nástřikem speciálním přípravkem a to zvláště v místech možného vzniku koroze,

- sání a výfuk motoru zaslepte dvojitou PE folií, kterou pečlivě upevněte lepicí páskou,
- světlomety, vnější zpětná zrcátka a další prvky vnější elektroinstalace chraňte nástřikem speciálním přípravkem a zabalením do PE folie,
- konzervujte motor dle návodu výrobce - viditelně označte, že motor je konzervován.



Po 6ti měsících doporučujeme stav konzervace prohlédnout a případně ji obnovit.

V případě skladování stroje v polních podmínkách zkontrolujte, zda stanoviště není vystaveno nebezpečí zaplavení v důsledku povodní nebo zda se v této oblasti nevyskytuje nebezpečí jiného druhu!

V průběhu skladování nikdy nestartujte motor!

2.3.3 Odkonzervování a prohlídka dodaného stroje

Překontrolujte stroj dle přepravních dokumentů.

Překontrolujte, zda některé části stroje nebyly během přepravy poškozeny a zda některé části nechybí. O nedostatcích informujte přepravce.



Před provozem stroje provedte odkonzervování, omyjte konzervační prostředky vysokotlakým proudem horké vody s příměsí běžných odmašťovadel při dodržení ekologických zásad.

Dekonzervaci a omytí stroje provedte na místech se zachytnými jímkami pro zachycení oplachové vody a dekonzervačních prostředků.

2.4 Likvidace stroje po ukončení jeho životnosti

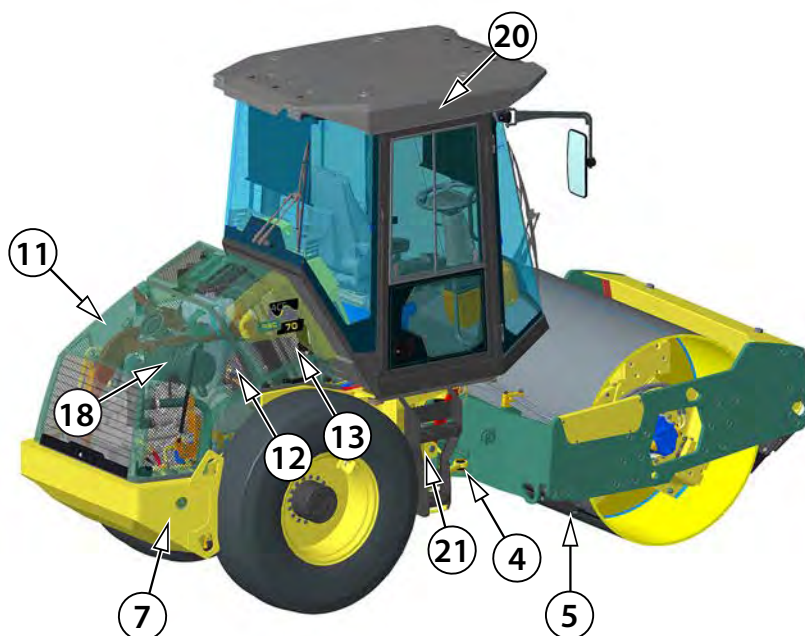
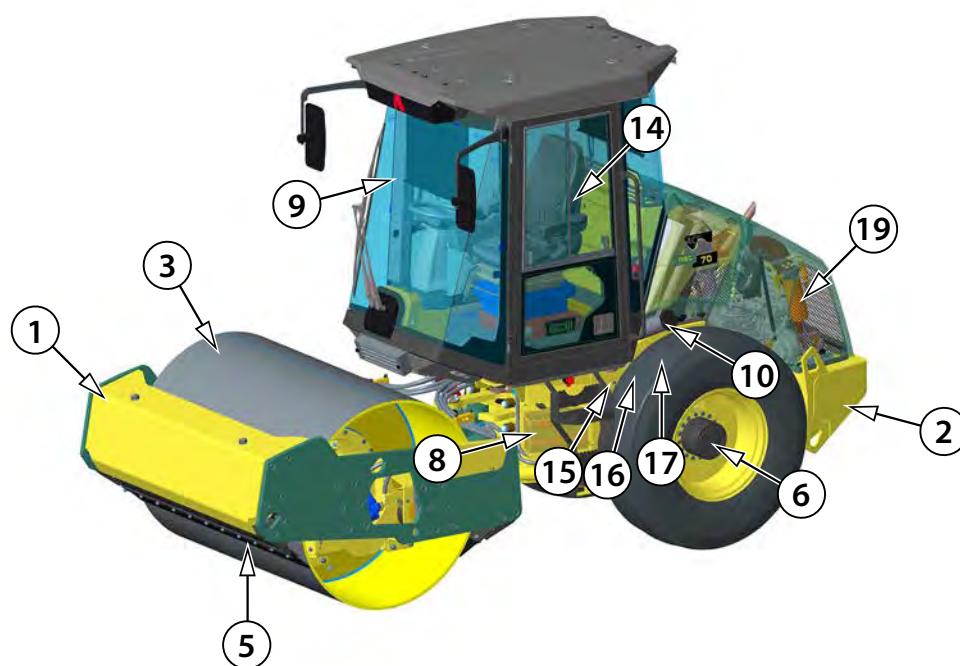
Při likvidaci stroje po ukončení jeho životnosti je uživatel povinen dbát národních předpisů a zákonů o odpadech a ochraně životního prostředí. Doporučujeme proto obrátit se v těchto případech vždy:

- na specializované firmy, zabývající se profesionálně s příslušným oprávněním těmito činnostmi,
- na výrobce stroje nebo jím pověřené akreditované smluvní servisní organizace.



Výrobce neodpovídá za způsobené škody na zdraví uživatelů a za škody na životním prostředí zapříčiněné nedodržováním výše uvedeného upozornění.

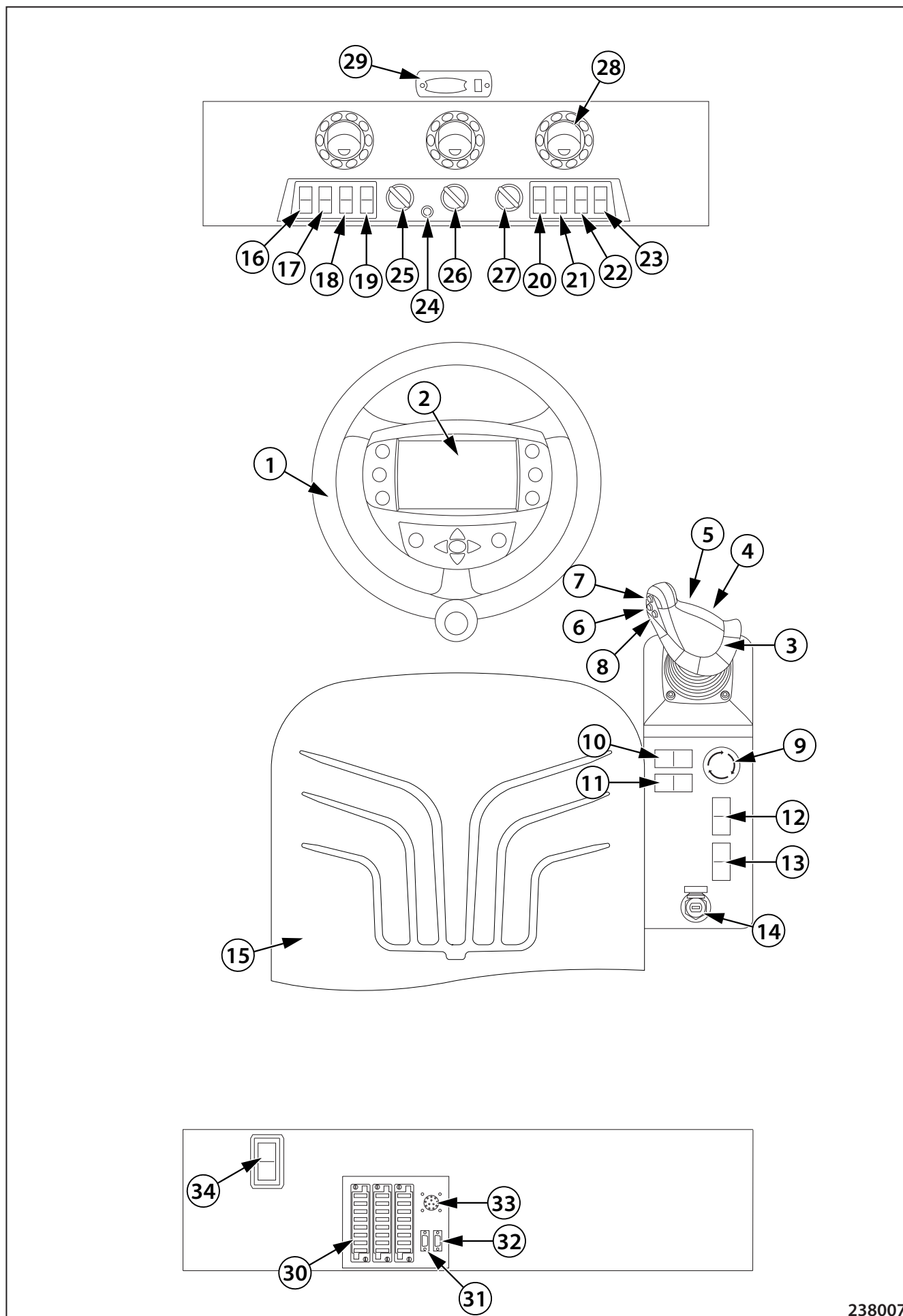
2.5 Popis stroje



256011

1. Rám běhounu
2. Rám tahače
3. Vibrační běhoun
4. Kloub
5. Škrabáky
6. Náprava
7. Hydraulická nádrž
8. Akumulátor
9. Kabina s integrovaným rámem ROPS
10. Palivová nádrž
11. Kapota
12. Motor
13. Kombinovaný chladič
14. Stanoviště řidiče
15. Hydrogenerátor řízení
16. Hydrogenerátor pojezdu
17. Hydrogenerátor vibrace
18. Vzduchový filtr
19. Tlakový filtr hydraulického oleje
20. Klimatizace

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



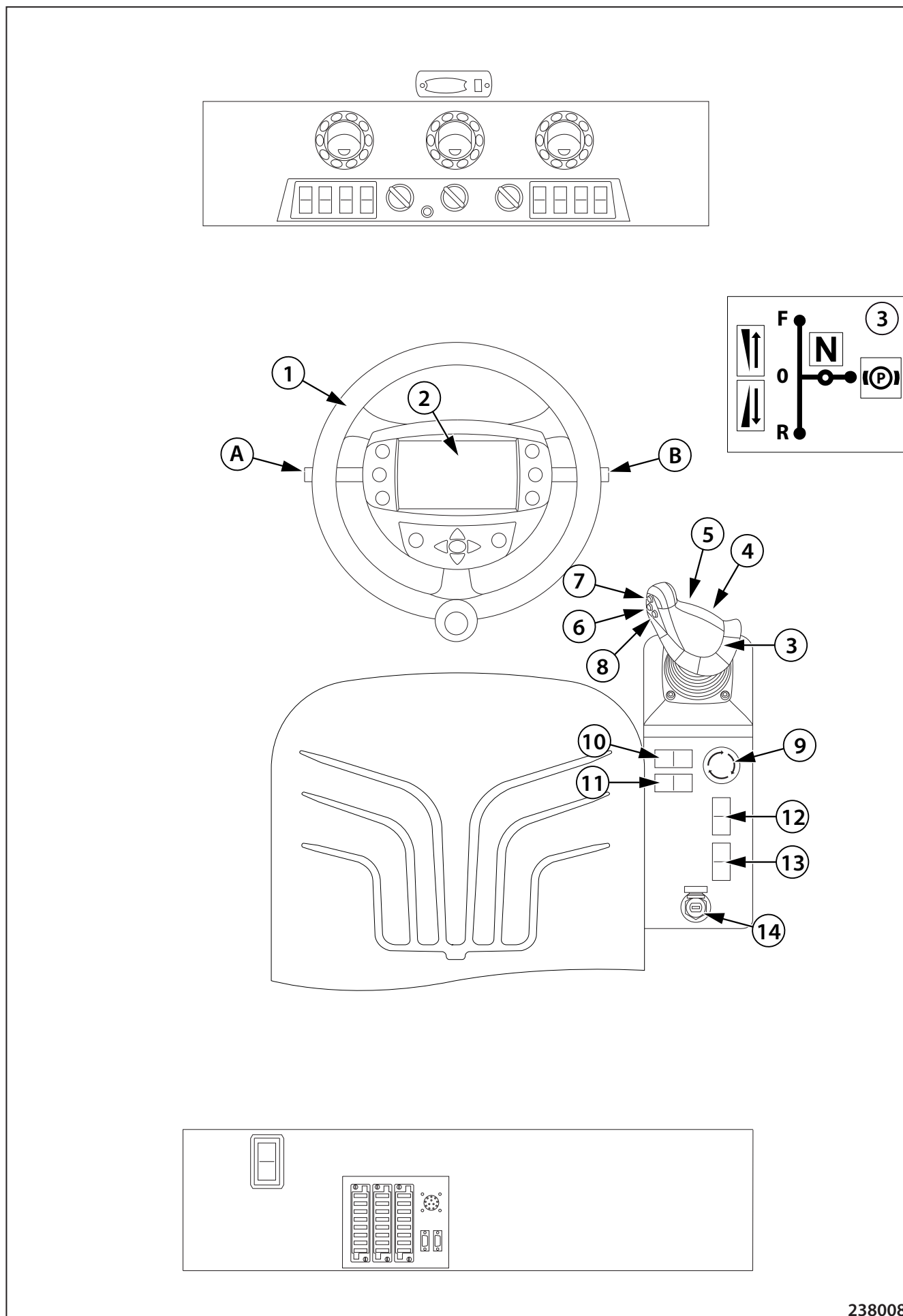
238007

Přístrojová deska a ovládací panel

1. Volant
2. Displej
3. Ovladač pojezdu
4. Tlačítko radlice - dolů (zvláštní výbava)*
5. Tlačítko radlice - nahoru (zvláštní výbava)*
6. Tlačítko vibrace
7. Tlačítko zvýšení rychlostního stupně
8. Tlačítko snížení rychlostního stupně
9. Tlačítko nouzové brzdy
10. Tlačítko výstražné houkačky
11. Přepínač směrových světel
12. Přepínač amplitudy vibrace
13. Přepínač volby režimu vibrace
14. Spínací skříňka
15. Sedadlo obsluhy
16. Spínač ohřevu zadního skla
17. Spínač ostřikovačů skel
18. Spínač zadního stěrače
19. Spínač předního stěrače
20. Spínač přídavných světel
21. Spínač silničních světel
22. Spínač výstražných světel
23. Spínač výstražného majáku (zvláštní výbava)
24. Spínač klimatizace (zvláštní výbava)
25. Termostat klimatizace (zvláštní výbava)
26. Regulace teploty topení
27. Přepínač otáček ventilátoru topení
28. Výdechy klimatizace
29. Světlo kabiny
30. Pojistková skříňka
31. Konektor CAN 2
32. Konektor CAN 1 (Diagnostika)
33. Diagnostika motoru
34. Servisní spínač

* Současným stisknutím tlačítek (4) a (5) se aktivuje plovoucí poloha radlice.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



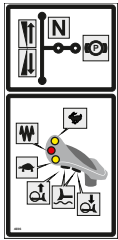
Volant (1)

Páka A – naklápění sloupku dopředu / dozadu

Páka B – nastavení volantu nahoru / dolů

Displej (2)

Multifunkční přístroj k zobrazování parametrů a funkcí motoru a stroje.



4036bz

Ovladač pojezdu (3)

Ovladač pojezdu slouží k zabrzdění stroje, nastavení směru a rychlosti pojezdu.

Polohy ovladače pojezdu:

- P - parkovací brzda - aktivována parkovací brzda stroje.
- N - neutrál - stroj není zabrzděn, aktivována funkce bránící sjíždění stroje ze svahu, nastavené volnoběžné otáčky motoru.
- 0 - nulová poloha - stroj není zabrzděn, deaktivována funkce bránící sjíždění ze svahu, nastavené pracovní otáčky motoru
- F - pojezd vpřed
- R - pojezd vzad

Zabrzdění stroje je signalizováno rozsvícením kontrolky brzdy na displeji (2).

Rychlost pojezdu odpovídá rychlosti zvolené na displeji (2) a vychýlení ovladače pojezdu z nulové polohy (0).



AMN402

Tlačítko radlice - dolů (4)

Stiskem tlačítka se radlice nastaví do pracovní polohy.



AMN403

Tlačítko radlice – nahoru (5)

Stiskem tlačítka se radlice nastaví do přepravní polohy.



AMN404

Tlačítko plovoucí polohy radlice (4, 5)

Současným stisknutím tlačítek (4) a (5) se aktivuje plovoucí poloha radlice.



2612

Tlačítko vibrace (6)

Funkce se zapíná a vypíná stisknutím tlačítka.

Funkce je zobrazena na displeji (2).



V případě vibrování na místě se vibrace po 30 sekundách sama vypne. Pro opětovné zapnutí vibrace je nutné se strojem popojet o 8 metrů.



AMN467

Tlačítko zvýšení rychlostního stupně (7)

Stiskem tlačítka zařadíte vyšší rychlostní stupeň.



AMN468

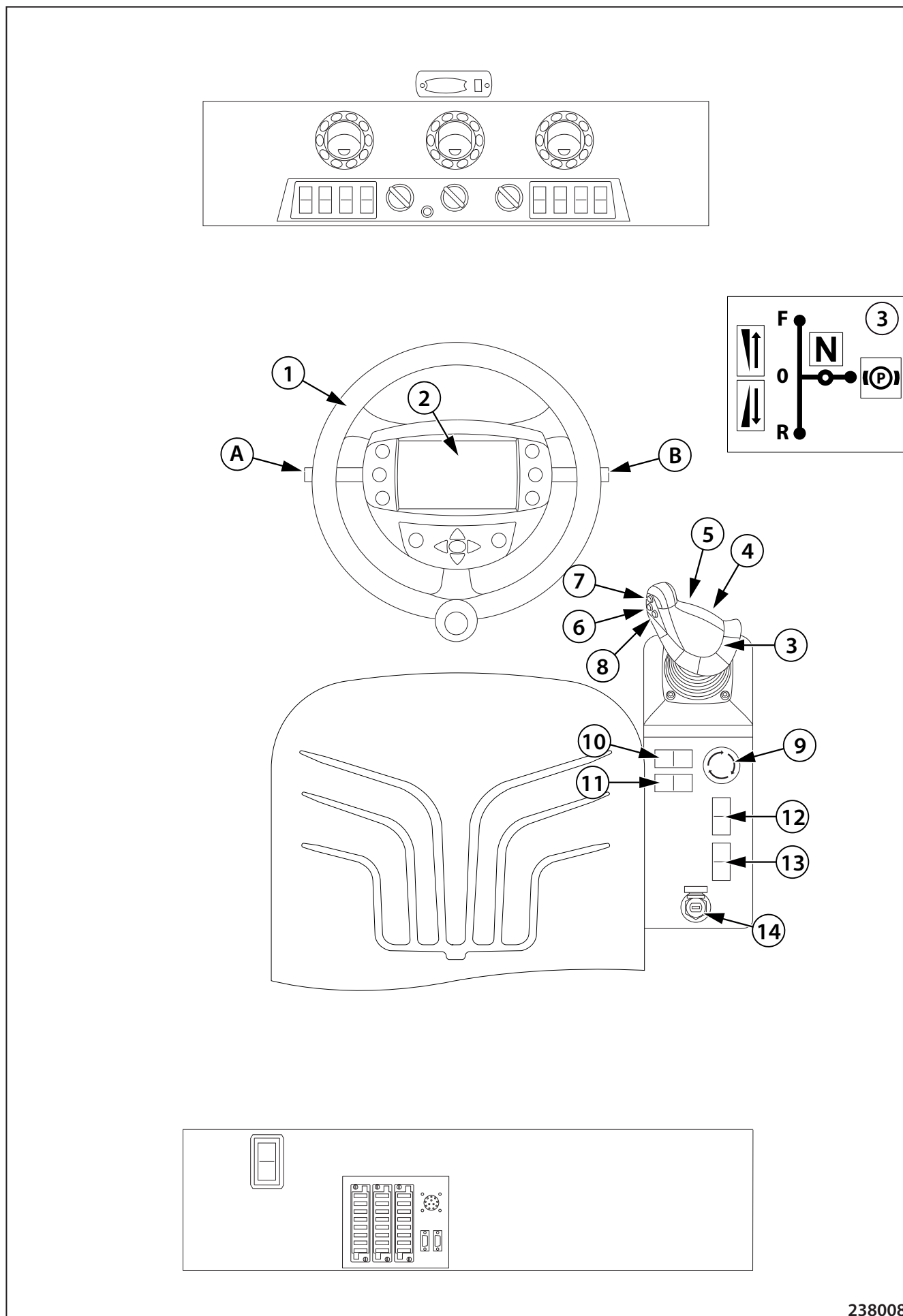
Tlačítko snížení rychlostního stupně (8)

Stiskem tlačítka zařadíte nižší rychlostní stupeň.



Nepřekračujte dobu 30 minut při jízdě přepravní rychlostí (4. rychlostní stupeň). Hrozí přehřátí částí stroje! Rychlostní stupeň 0 se nastaví jako výchozí po 15 minutách od vypnutí spínací skříňky.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238008



Tlačítko nouzové brzdy (9)

2582

Stlačením tlačítka je aktivována nouzová brzda stroje a je signalizována rozsvícením kontrolky brzdy a dobíjení na displeji (2).

Stroj se zastaví, aktivuje se parkovací brzda a zhasne motor!



Spínač výstražné houkačky (10)

2246



Přepínač směrových světel (11)

2489

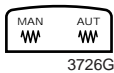


Přepínač amplitudy vibrace (12)

2612

Vlevo – zapnuta amplituda II

Vpravo – zapnuta amplituda I



Přepínač volby režimu vibrace (13)

3726G

Slouží k zapnutí vibrace v režimu MAN nebo AUT.

MAN – ruční režim vibrace, vibraci lze zapnout i na stojícím stroji.

AUT – automatický režim vypínání a zapínání vibrace.

Spínací skříňka (14)

Spínací skříňka má tři polohy „0-I-II“. Klíček lze zasunout a vyjmout jen v poloze „0“.

Pootočením klíčku do pravé strany je aktivována nejprve poloha „I“ a poté poloha „II“.

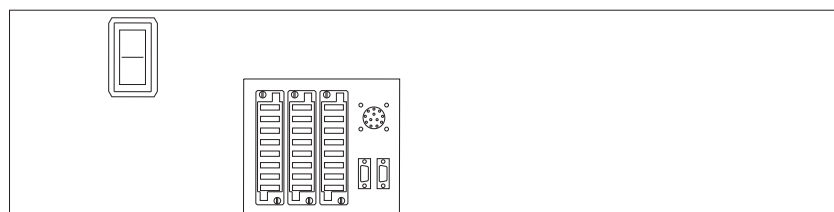
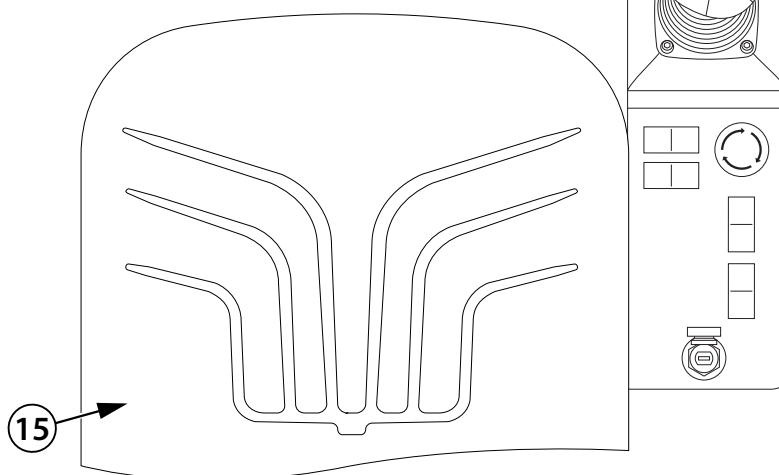
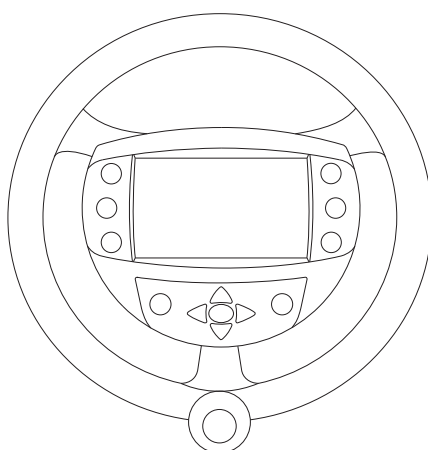
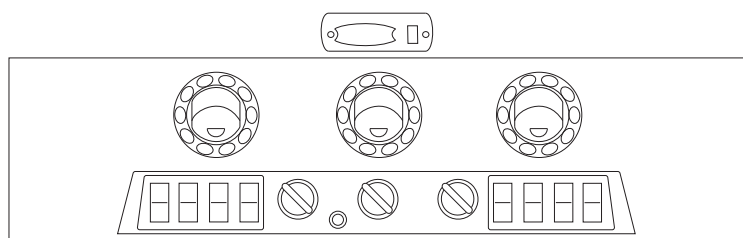
Poloha „I“ slouží k připojení přístrojů.

Poloha „II“ slouží ke startování motoru.



Chraňte spínací skříňku po vytažení klíčku ochranným krytem.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238009

Sedadlo obsluhy (15)

Seřízení sedadla:

- 1 Poloha opěradla
- 2 Posuv sedáku
- 3 Natočení sedadla
- 4 Tuhost pérování sedadla dle ukazatele hmotnosti
- 5 Podélný posuv sedadla
- 6 Poloha loketní opěrky
- 7 Bederní opěrka



Sedadlo seřídte před jízdou!
Řidič musí být za jízdy připoután!



Sedadlový spínač

Sedadlový spínač je umístěn v polštáři sedadla.

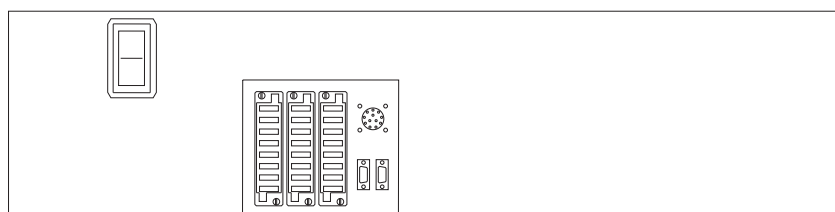
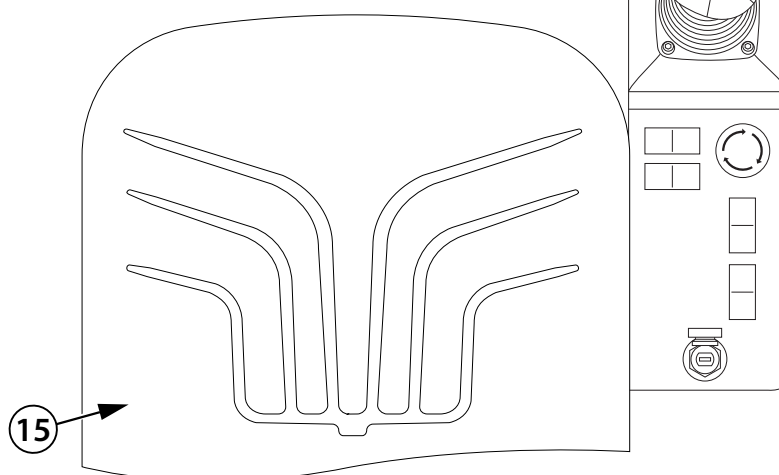
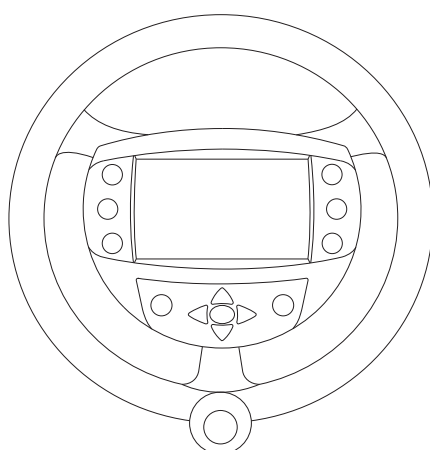
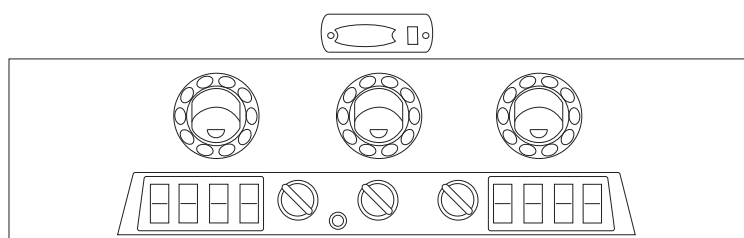
Pokud řidič nesedí na sedadle, dojde k jednomu z následujících omezení – blokování rozjezdu stroje, zastavení stroje nebo vypnutí motoru.

Reakce stroje se liší dle polohy ovladače pojezdu, aktivace sedadlového spínače (sedí či nesedí-li obsluha na sedadle) a doby, po kterou je sedadlový spínač deaktivován.

Ovladač pojezdu v poloze parkovací brzdy

- řidič může opustit sedadlo při běžícím motoru za předpokladu, že se nikdo nepohybuje okolo stroje a stroj je řádně zabezpečen proti zneužití či odcizení.
- pokud řidič nesedí na sedadle a ovladač pojezdu je vyklopen z polohy parkovací brzdy, dojde k okamžitému vypnutí motoru.
- v případě, že budou na stroji prováděny servisní úkony nebo údržba, je povinností řidiče aktivovat servisní spínač.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238009

Ovladač pojezdu mimo polohu parkovací brzdy

Reakce stroje se liší dle doby, po kterou řidič nesedí na sedadle a to na 0-5 sekund, 5-10 sekund a 10 a více sekund od deaktivace spínače.

- 0 – 5 sekund od deaktivace spínače
 - rozsvítí se ikona upozorňující na deaktivaci spínače, ozve se zvukový přerušovaný signál
 - stroj pokračuje prvních 5 sekund bez omezení v nastaveném režimu
 - funkce se deaktivuje, pokud řidič usedne zpět na sedadlo před uplynutím 5 sekund.

- 5 – 10 sekund od deaktivace spínače
 - rozsvítí se oranžová kontrolka „Varování“
 - stroj začne snižovat rychlost do úplného zastavení a aktivuje se parkovací brzda bez ohledu na polohu ovladače pojezdu
 - funkce se deaktivuje opětovným sepnutím sedadlového spínače. K následnému rozjetí stroje je nutné nejprve přesunout ovladač pojezdu do polohy brzdy a poté zvolit směr pojezdu

- 10 a více sekund od deaktivace spínače
 - rozsvítí se červená kontrolka „Nebezpečí“
 - po uplynutí 10 sekund od opuštění sedadla zhasne motor.
 - funkce se deaktivuje přesunutím ovladače pojezdu do polohy parkovací brzdy. Po přepnutí klíčku do polohy „0“ je možné znovu nastartovat.



Nezatěžujte sedadlový spínač jinými předměty!

Pravidelně kontrolujte správnou funkci sedadlového spínače.

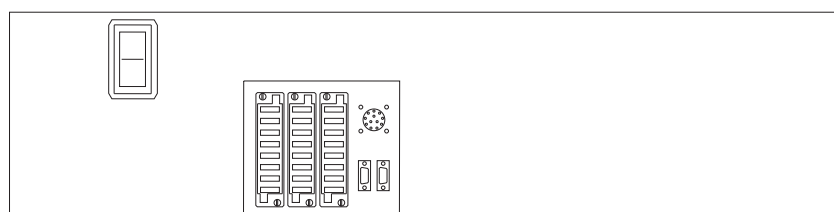
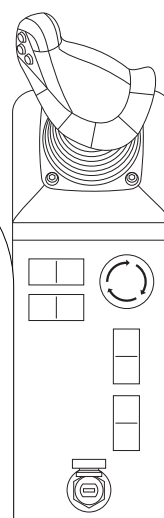
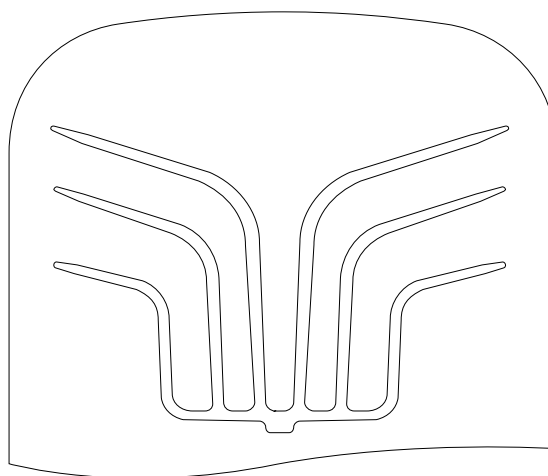
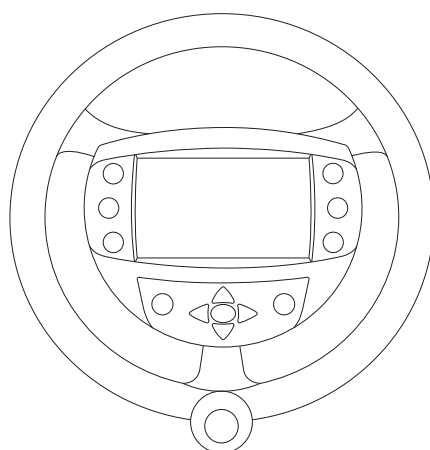
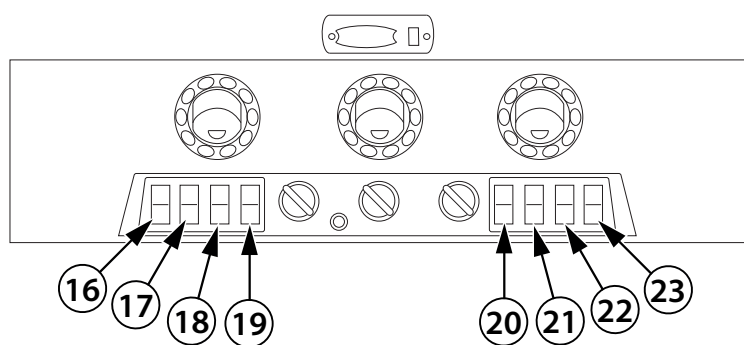
Schránka na dokumentaci

Na zadní straně sedadla je umístěna odkládací schránka na dokumentaci (8).



238034

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238010



Spínač ohřevu zadního skla (16)

3708

Slouží k zapnutí ohřevu zadního skla, funkce je signalizována kontrolkou ve spínači.

Ohřev probíhá po dobu 5 min po zapnutí spínače.

- Vypnuto
- Zapnuto



Spínač ostřikovačů skel (17)

2260

- Zapnuto ostřikování předního skla
- Vypnuto
- Zapnuto ostřikování zadního skla

Po ostříknutí skla dojde ke dvěma cyklům setření.



Spínač zadního stěrače (18)

596307

- Vypnuto
- Cyklovač
- Kontinuální stírání

Přesunutím přepínače z polohy Vypnuto do polohy Cyklovač je automaticky nastaven interval stírání 5 sec. Přesunutím přepínače do polohy Vypnuto a po požadované době (v rozmezí 0,5 - 60 sec) opětovným zapnutím přepínače do polohy Cyklovač je možné interval přenastavit.



Spínač předního stěrače (19)

596625

- Vypnuto
- Cyklovač
- Kontinuální stírání

Přesunutím přepínače z polohy Vypnuto do polohy Cyklovač je automaticky nastaven interval stírání 5 sec. Přesunutím přepínače do polohy Vypnuto a po požadované době (v rozmezí 0,5 - 60 sec) opětovným zapnutím přepínače do polohy Cyklovač je možné interval přenastavit.



AMN450

AMN451

Spínač přídatných světel (20)

Slouží k zapnutí a vypnutí přídatných světel.

- Vypnuto
- Přední světla
- Přední a zadní světla



AMN449

AMN448

Spínač silničních světel (21)

Slouží k zapnutí a vypnutí silničního osvětlení.

- Vypnuto
- Obrysová světla
- Potkávací světla



2489

Spínač výstražných světel (22)

Slouží k zapnutí a vypnutí výstražných světel - funkce je signalizována blikáním kontrolky ve spínači výstražných světel.

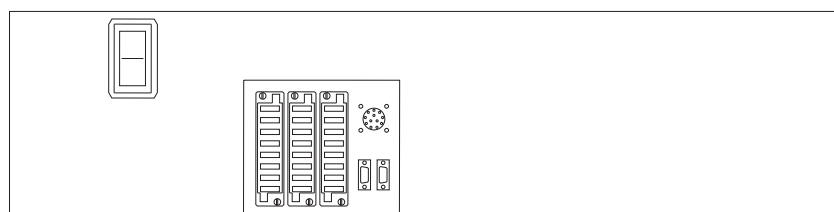
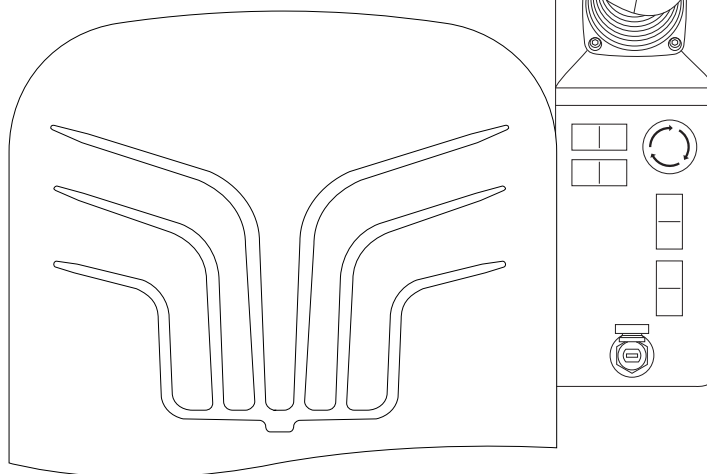
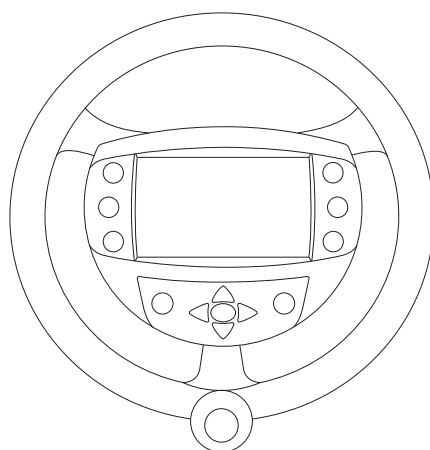
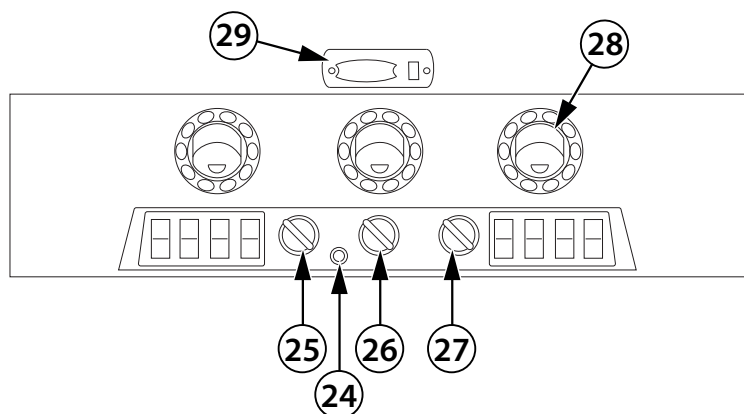


592348

Spínač výstražného majáku (23) (zvláštní výbava)

Slouží k zapnutí a vypnutí výstražného majáku.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238013



Spínač klimatizace (24)

Slouží k zapnutí a vypnutí klimatizace.



Přepínač otáček ventilátoru klimatizace (zvláštní výbava) (25)

Regulace proudění vzduchu.

- 0 – vypnuto
- 1 – minimální
- 2 – střední
- 3 – maximální

Regulace teploty topení (26)

Slouží k nastavení teploty vzduchu.



Přepínač otáček ventilátoru topení (27)

Regulace proudění vzduchu.

- 0 – vypnuto
- 1 – minimální
- 2 – střední
- 3 – maximální

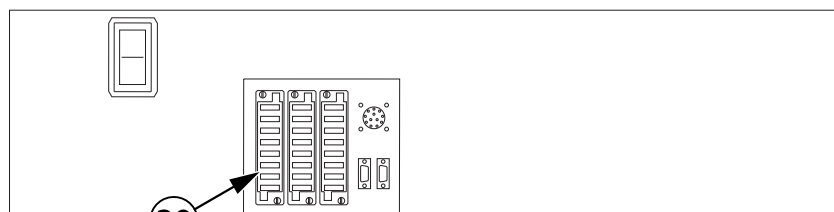
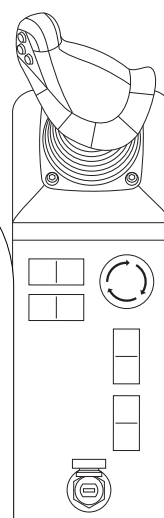
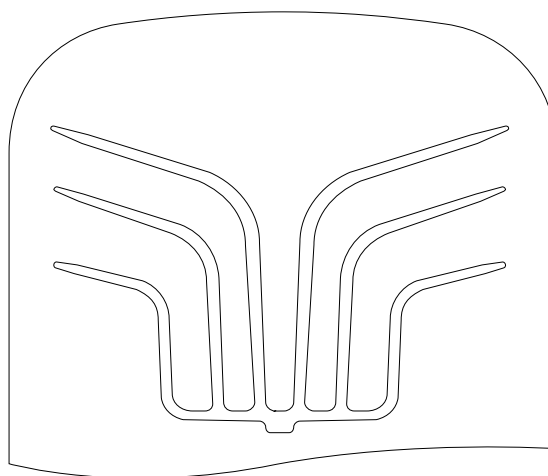
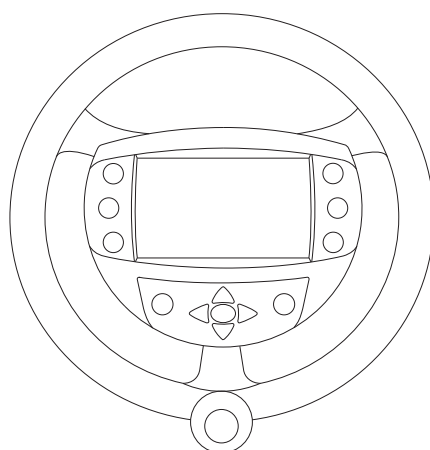
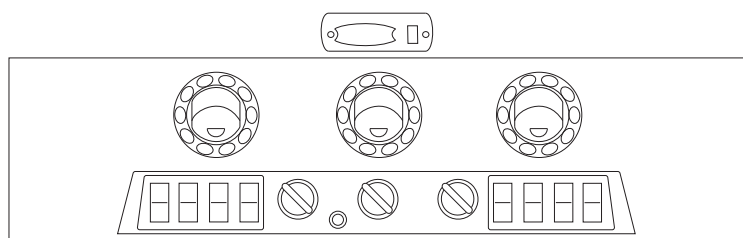
Výdechy klimatizace (28)

Nastavení a otočení klapek umožňuje měnit množství a směr proudícího vzduchu.



Světlo kabiny (29)

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



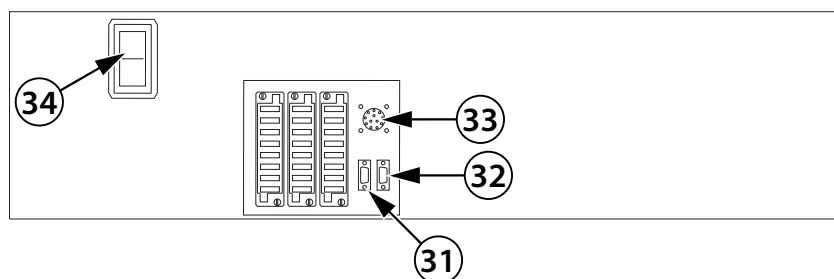
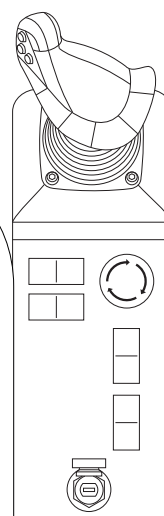
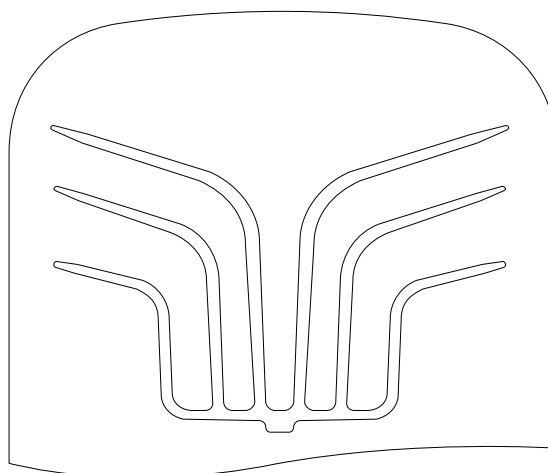
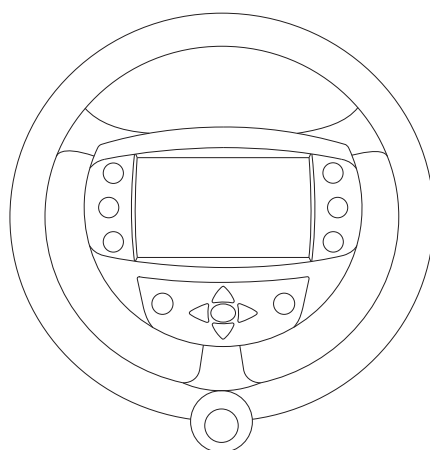
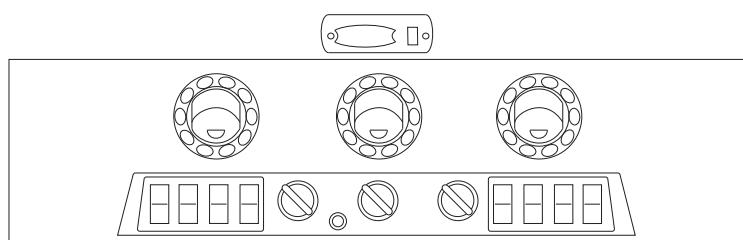
238014

Pojistková skříňka (30)

- Pojistka (F1) – 15 A.....montážní zásuvky
- Pojistka (F2) – 20 A.....spínací skříňka
- Pojistka (F3) – 15 A.....silniční světlomety, obrysová světla
- Pojistka (F4) – 15 A.....pracovní světlomety
- Pojistka (F5) – 10 A.....houkačka, směrová světla, maják, osvětlení kabiny, brzdová světla
- Pojistka (F6) – 7,5 A.....elektromagnet ventilátoru chlazení, napájení elektroniky řídicí jednotky
- Pojistka (F7) – 35 A.....napájení řídicí jednotky
- Pojistka (F8)rezerva
- Pojistka (F11) – 5 A.....signál pro startování – počítač motoru
- Pojistka (F12) – 5 A.....blokace startu – počítač motoru
- Pojistka (F13) – 5 A.....dobíjení, couvací houkačka, podsvícení přístrojů
- Pojistka (F14) – 10 A ...snímače frekvence vibrátoru, snímač otáček levého hydromotoru, hladinoměr paliva, snímač vody v palivu, elektromagnety vibrace
- Pojistka (F15) – 5 A.....tlačítko nouzové brzdy, servisní spínač
- Pojistka (F16) – 1 A.....klíčkové napětí pro řídicí jednotku
- Pojistka (F17) – 7,5 A ..ovladač pojezdu, displej, přepínače vibrace, sedačkový spínač, čidlo otočení sedačky
- Pojistka (F18) – 3 A.....diagnostická zásuvka motoru
- Pojistka (F21) – 10 A ...rádio
- Pojistka (F22) – 10 A ...topení
- Pojistka (F23) – 10 A ...relé klimatizace
- Pojistka (F24) – 10 A ...stěrače
- Pojistka (F25) – 20 A ...ohřev zadního okna
- Pojistka (F26) – 5 A.....telematic
- Pojistka (F27) – 5 A.....tachograf
- Pojistka (F28)rezerva
- Pojistka (F30) – 80 A ...Hlavní pojistka
- Pojistka (F31) – 20 A ...klimatizace
- Pojistka (F32)rezerva
- Pojistka (F33)rezerva
- Pojistka (F34) – 5 A.....EGR ventil
- Pojistka (F35) – 20 A ...počítač motoru, palivová pumpa, váha vzduchu
- Pojistka (F36) – 5 A.....paměť
- Pojistka (F40) – 80 A ...žhavení



2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238015

Konektor CAN 2 (31)

Slouží pro připojení vnější počítačové jednotky (Notebook) k zjištění správné komunikace mezi motorem, počítačem RC, displejem a ovladačem pojezdu.

Konektor CAN 1 (Diagnostika) (32)

Slouží pro připojení vnější počítačové jednotky (Notebook) k zjištění správné komunikace mezi ovladačem pojezdu a počítačem RC. Po připojení na tuto sběrnici pomocí programu Bodas lze počítač přehrát, parametrovat, diagnostikovat závady, atd.

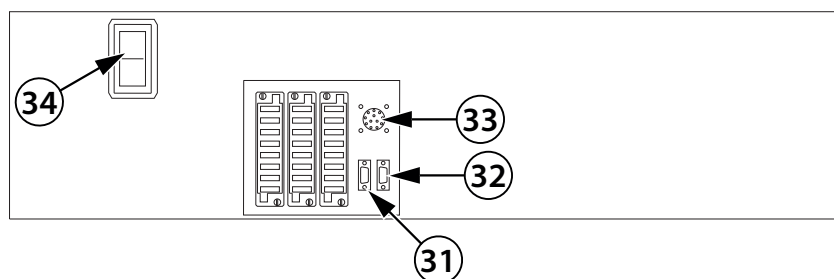
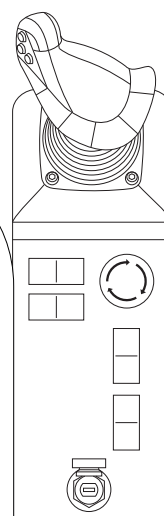
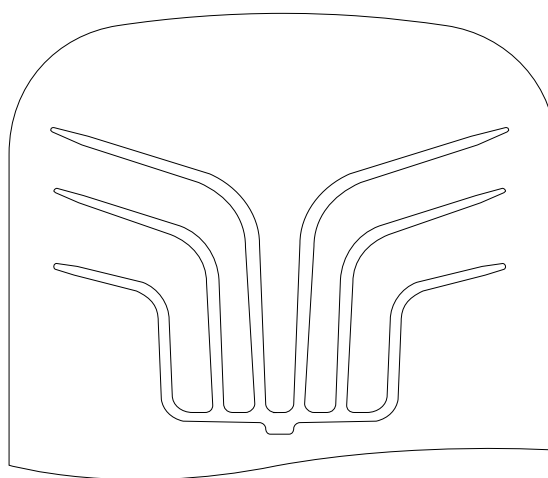
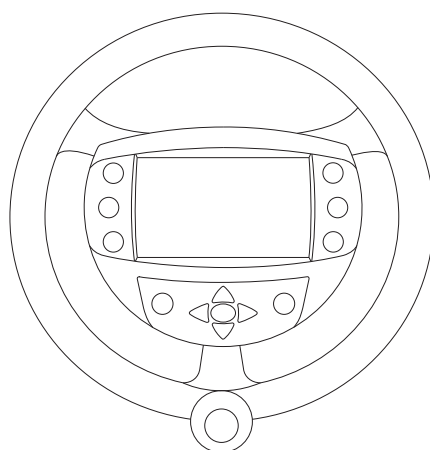
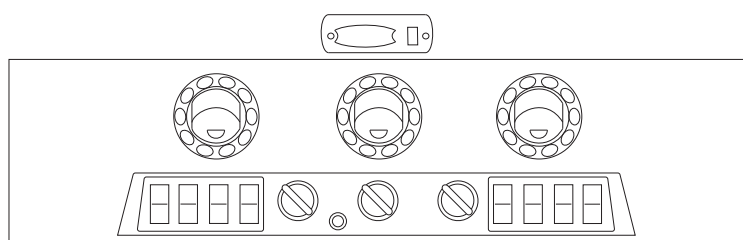
Diagnostika motoru (33)

Slouží k připojení ECM (Electronic control module) - řídicí jednotky motoru a diagnostikování závad.

Poznámka

ECM zpracovává data o funkci motoru a řídí jeho činnost. Informace o činnosti motoru a jeho závadách jsou snímány senzory a předávány ECM. Řídicí jednotka vyhodnocuje vstupy a vysílá zpět řídicí povely pro správnou činnost motoru. Závady a další údaje o motoru jsou identifikovány a uloženy v paměti ECM. Data o funkci motoru a údaje o závadách jsou předána po připojení servisního zařízení (notebook) do zásuvky.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



238015

Servisní spínač (34)

Servisní spínač je umístěn vlevo dole v zadní části kabiny.

Servisní spínač blokuje nepředvídatelnou reakci stroje, umožňuje bezpečný pohyb okolo stroje v případě běžné údržby a při servisních úkonech na stroji.

Při aktivním servisním spínači a vypnutém motoru:

- na displeji svítí ikona servisního spínače,
- nelze nastartovat motor.

Při aktivním servisním spínači a motoru v chodu:

- na displeji svítí ikona servisního spínače,
- je stroj vždy zabrzděn nezávisle na poloze ovladače pojezdu,
- je možné zvýšit otáčky motoru přesunutím ovladače pojezdu do polohy „F“,
- jsou odpojeny silové výstupy řídicí jednotky.



Servisní spínač aktivujte vždy až po přesunutí ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P).



**Spínač používejte vždy při servisních úkonech.
Je zakázáno používat servisní spínač k zastavení stroje.**

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje

Montážní zásuvka

Montážní zásuvka slouží pro připojení lampy a dalšího zařízení 12 V.



Hasicí přístroj (zvláštní výbava)

Místo pro montáž hasicího přístroje.



Výrobce doporučuje vybavit stroj hasicím přístrojem.



Nádobka ostřikovače oken

Plňte běžně dostupnými prostředky.



Před zimním obdobím naplňte nemrznoucí směsí nebo vypusťte!

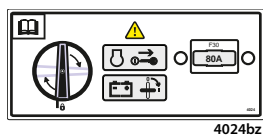


Ovládací páka

Slouží k ovládnání ručního čerpadla pro odbrzdění stroje.



2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



Odpojovač akumulátoru

Slouží k odpojení akumulátoru od kostry stroje.

Poloha „0“ – odpojena elektrická instalace stroje.

Poloha „I“ – připojena elektrická instalace stroje.



Relé na stroji

Relé se nacházejí pod plastovým krytem za sedadlem.

K1, K2 - napájecí okruh 15/54

K3, K4 - blokování startu

K5 - relé motoru

K8 - relé couvací houkačky

K10 - relé klimatizace

K15 - relé ohřevu zadního skla

K16 - relé silničních světel

K19 - relé brzdových světel

K22 - stykač žhavení

K26 - relé pro ovládání ventilu radlice – směr nahoru

K27 - relé pro ovládání ventilu radlice – směr dolů

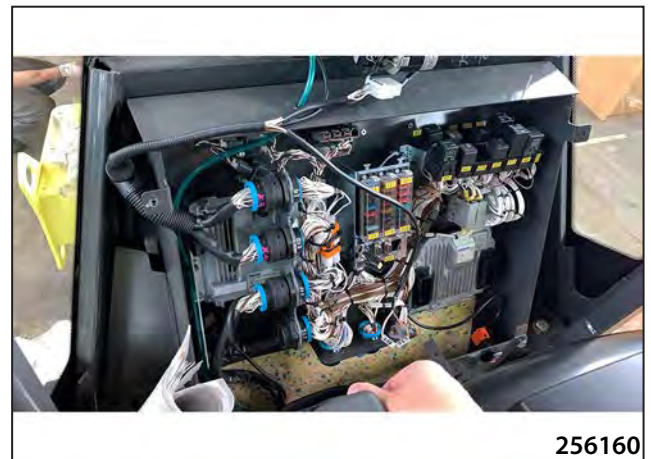
K28 - relé pro ovládání ventilu radlice – plovoucí poloha

A1 - přerušovač směrových světel

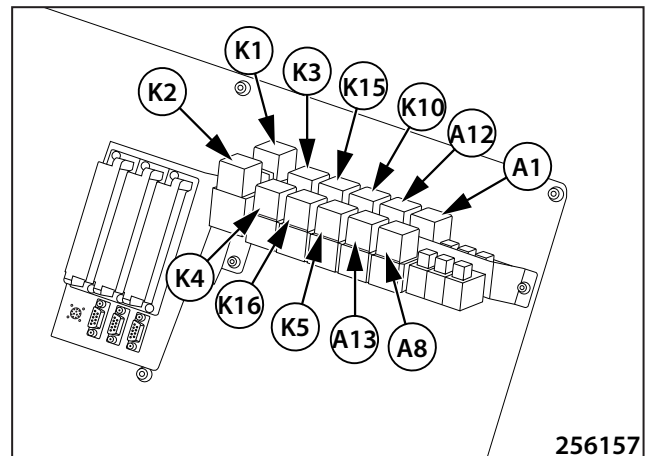
A8 - časovač ohřevu zadního skla – 5 min

A12 - cyklovač předního stěrače

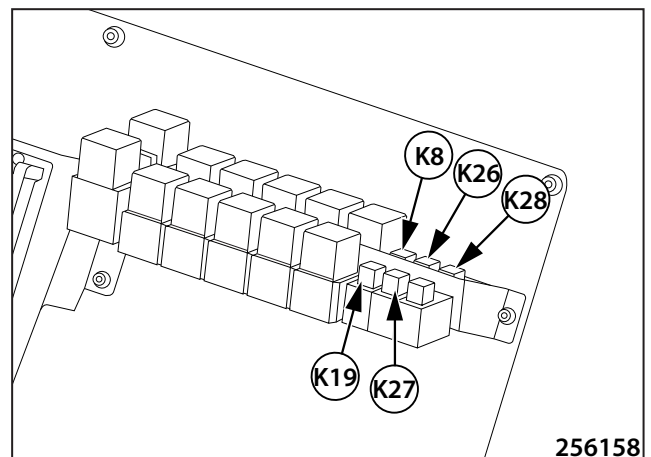
A13 - cyklovač zadního stěrače



256160



256157

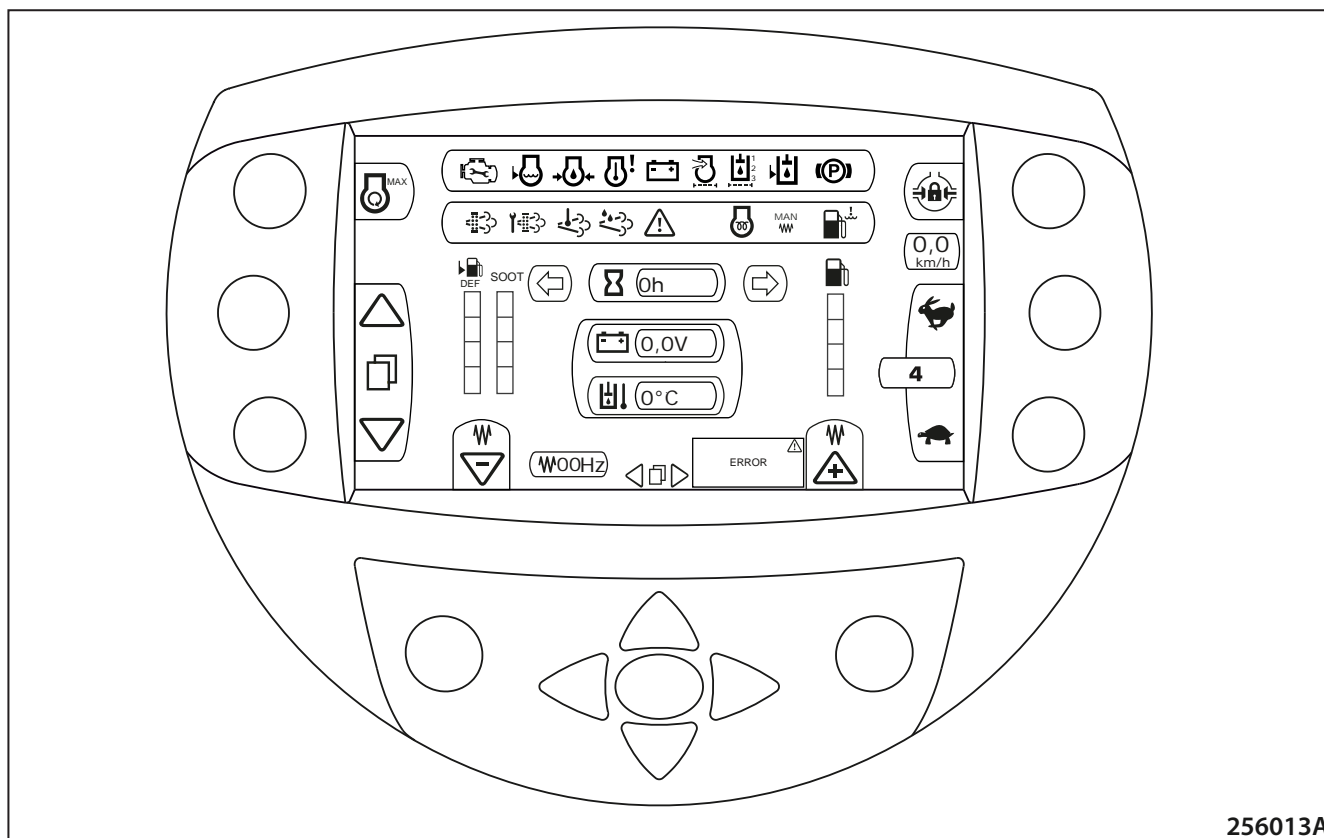


256158



256159

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



256013A

2.6.1 Ovládání displeje – provozní obrazovka

Slouží k ovládání stroje a k získání informací během provozu stroje.



Tlačítko maximální otáčky motoru

Slouží k nastavení maximálních otáček motoru na 2200 min⁻¹ (RPM).



AMN409

Tlačítka listování hodnot

Tlačítka slouží k přepínání zobrazení mezi osmi parametry (Teplota chladicí kapaliny, Teplota hydraulického oleje, Tlak mazání motoru, Napětí akumulátoru, Aktuální spotřeba paliva, Otáčky motoru, Zatížení motoru, Frekvence vibrace).

Každé tlačítko zobrazuje parametry v samostatném poli.

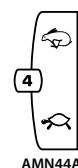


Tlačítka frekvence vibrace

Tlačítka slouží k nastavení frekvence vibrace.

Frekvence I - 34 Hz (2040 VPM)

Frekvence II - 36 Hz (2160 VPM)



Ukazatel zařazeného rychlostního stupně

Ukazatel slouží k zobrazení zařazeného rychlostního stupně.



Nepřekračujte dobu 30 minut při jízdě přepravní rychlostí (4. rychlostní stupeň). Hrozí přehřátí částí stroje!

Rychlostní stupeň 0 se nastaví jako výchozí po 15 minutách od vypnutí spínací skříňky.

Nakládací režim (rychlostní stupeň 0)

V rychlostním stupni 0 je zapnuta uzávěrka diferenciálu a jsou zablokovány pracovní funkce stroje (vibrace).

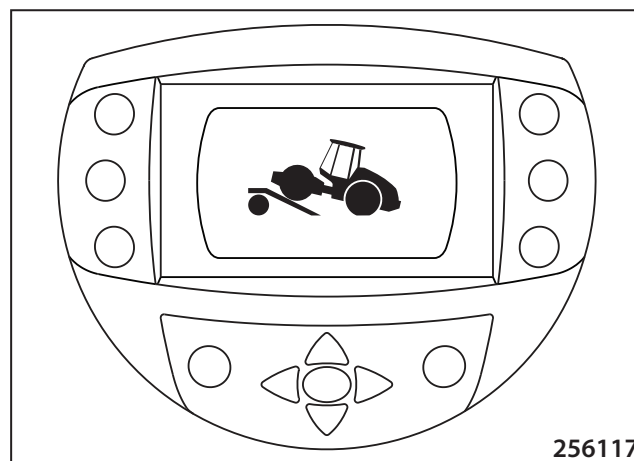
Uprostřed displeje se zobrazí ikona nakládacího režimu.

Stroj bez ATC

Při nakládání stroje je v nakládacím režimu automaticky aktivní funkce omezení prokluzu běhounu.

Stroj s ATC

Při nakládání stroje je v nakládacím režimu automaticky aktivní uzávěrka diferenciálu ATC.



AMN45

Tlačítko uzávěrky diferenciálu

Slouží k zapnutí uzávěrky diferenciálu.

Uzávěrka diferenciálu slouží k zamezení prokluzu běhounu při překonávání obtížného terénu.

Rychlostní stupeň 0

Tlačítko uzávěrky diferenciálu je v rychlostním stupni 0 vždy spuštěno automaticky.

Rychlostní stupeň 1-3

Možnost manuálního spuštění uzávěrky diferenciálu je pouze u rychlostního stupně 1 - 3.

Rychlostní stupeň 4

V rychlostním stupni 4 tlačítko uzávěrky diferenciálu nelze spustit.



Po překonání obtížného terénu uzávěrku diferenciálu vypněte!



AMN47

Kontrolka poruchy motoru

Kontrolka signalizuje poruchu motoru.

Rozsvícená kontrolka během chodu motoru signalizuje závadu. Zhasne motor – stroj zastaví a je aktivována parkovací brzda.



Motor lze nastartovat po odstranění závady!

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



Kontrolka hladiny chladící kapaliny

Kontrolka signalizuje nízkou hladinu chladící kapaliny.

Rozsvícená kontrolka během chodu motoru signalizuje závadu. Zhasne motor - stroj zastaví a je aktivována parkovací brzda.



Motor lze nastartovat po odstranění závady a doplnění chladící kapaliny na stanovenou mez!



Kontrolka přehřátí motoru

Kontrolka signalizuje vysokou teplotu motoru.

Rozsvícená kontrolka během chodu motoru signalizuje závadu. Zhasne motor – stroj zastaví a je aktivována parkovací brzda.



Motor lze nastartovat po odstranění závady!



Kontrolka mazání motoru

Pokud se kontrolka rozsvítí po nastartování motoru nebo za jízdy, signalizuje závadu v mazání motoru. Zastavte stroj a závadu odstraňte.



Motor startujte po odstranění závady!



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Signalizuje správnou funkci dobíjení akumulátoru. Přepnutím klíčku na spínací skříňce (14) do polohy "I" se musí kontrolka rozsvítit a po nastartování zhasnout.



Pokud kontrolka po nastartování nezhasne nebo se rozsvítí při jízdě, otočte klíčkem ve spínací skříňce do polohy "0" a hledejte závadu!



Kontrolka zanesení vzduchového filtru

Rozsvícená kontrolka signalizuje zanesení filtrační vložky nad povolenou mez.



Zastavte stroj a ihned vyměňte vložku!



Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje

Rozsvícená kontrolka signalizuje zanesení filtrační vložky.



Ihned vyměňte vložku!



Kontrolka hladiny hydraulického oleje

Rozsvícená kontrolka signalizuje nízkou hladinu hydraulického oleje.

Zhasne motor - stroj zastaví a je aktivována parkovací brzda.



Odstraňte závadu a doplňte olej na stanovenou mez.



Kontrolka parkovací brzdy

Rozsvícená kontrolka signalizuje aktivovanou parkovací brzdu.



Kontrolka zanesení filtru DPF (Diesel particulate filter/ Filtr pevných částic)

Kontrolka signalizuje požadavek k regeneraci filtru DPF.



Kontrolka čištění filtru pevných částic DPF (Diesel Particulate Filter)

Kontrolka signalizuje požadavek výměny filtru DPF.



Kontrolka vysoké teploty výfukových plynů

Kontrolka signalizuje probíhající regeneraci SCR (Selective Catalytic Reduction). Popř. překročení limitní teploty spalin při normálním provozu.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



AMN128

Kontrolka hladiny DEF (AdBlue)

Stroj není vybaven systémem pro vstřikování DEF (AdBlue).



AMN58

Výstraha nebezpečí

Kontrolka signalizuje se zvukovým signálem diagnostickou chybu elektroniky stroje.

V případě vážné závady se stroj uvede do nouzového režimu (pojezdový stupeň 0, blokovány pracovní funkce).

Zobrazí se chybové hlášení. Po vypnutí stroje klíčkem dojde k resetování chyby. Po otočení klíčkem do polohy "I" se provede test, který zjistí, zda závada přetrvává.

Při opakovaném výskytu chyby, kterou nejste schopni odstranit, odstavte stroj a volejte servis. Pro snazší komunikaci se servisem zkontrolujte chybová hlášení na servisní obrazovce (3. obrazovka) a opište kódy všech diagnostikovaných chyb řídicí jednotky motoru a řídicí jednotky stroje.

Kontrolka se rozsvítí například v případě, že stroj vibruje 30 sec na místě. Vibrace se vypne. Pro opětovné zapnutí vibrace je nutné se strojem popojet o 8 metrů.



AMN453

Kontrolka žhavení motoru

Signalizuje ohřev motoru před studeným startem.



Motor startujte po zhasnutí kontrolky!



Kontrolka manuální vibrace

Signalizuje aktivní funkci manuální vibrace.



Ukazatel palivoměru

Ukazatel zobrazuje stav paliva v nádrži.



Kontrolka palivového filtru

Rozsvícená kontrolka signalizuje vodu ve filtru paliva.



Počítadlo odpracovaných motohodin



Svítlí-li kontrolka, vyčistěte hrubý filtr paliva!



Ukazatel vibrace

Ukazatel zobrazuje zvolenou amplitudu a hodnotu frekvence.



Kontrolky směrových světel



Přepnutí obrazovky

Stisk tlačítka slouží k náhledu na následující obrazovku na dobu 15 sekund.

Přidržení tlačítka po dobu 5 sekund se následující obrazovka nastaví jako výchozí.



Ukazatel hladiny DEF (AdBlue)

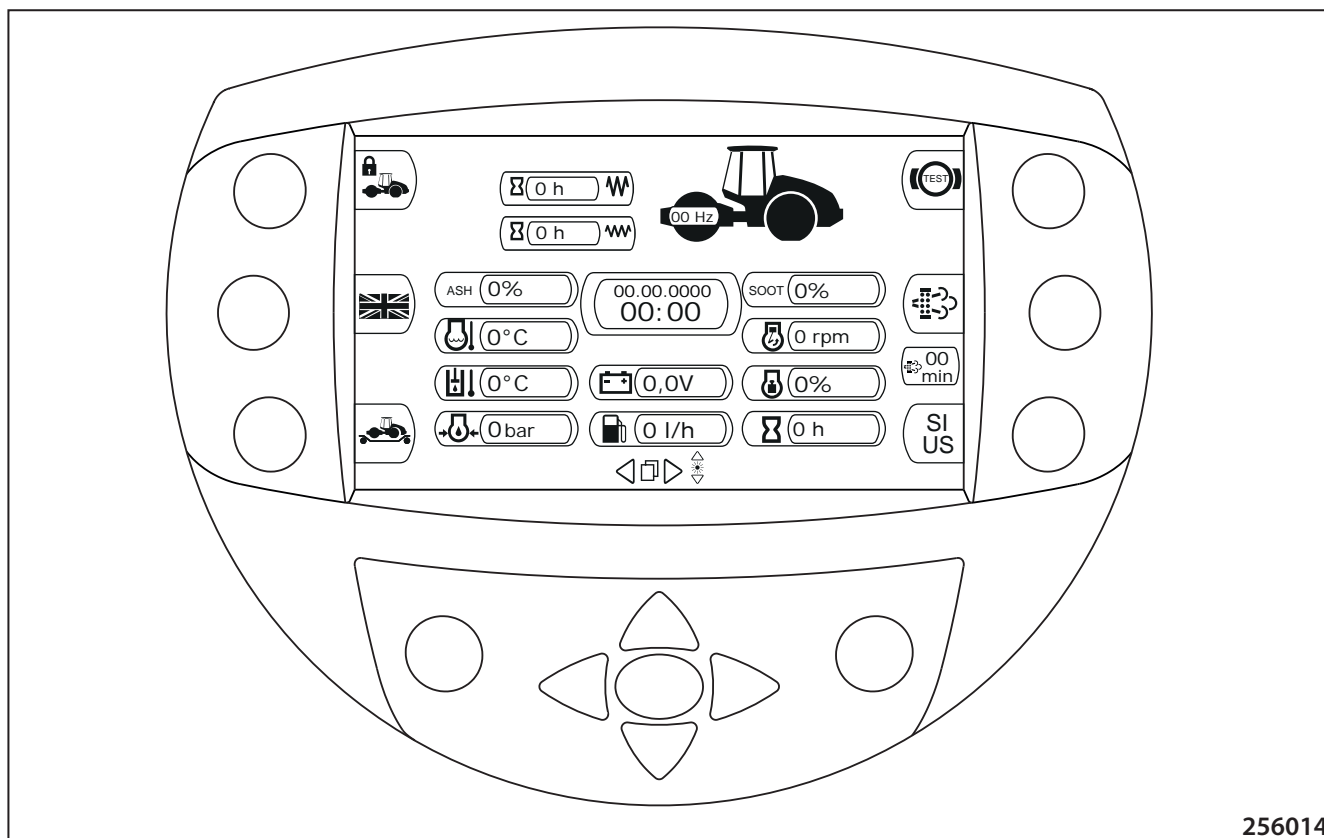
Stroj není vybaven systémem pro vstřikování DEF (AdBlue).



Ukazatel zanesení sazími

Zobrazuje míru zanesení sazími.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



256014

2.6.2 Ovládání displeje – informační obrazovka

Slouží k ovládání stroje a k získání informací během provozu stroje.



Tlačítko imobilizéru

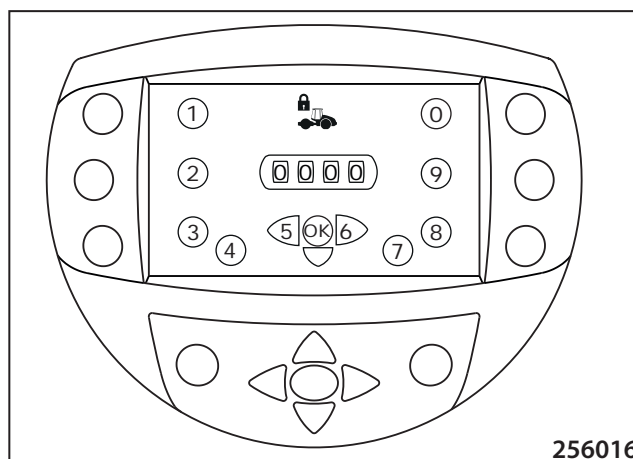
Slouží k aktivaci a deaktivaci imobilizéru.

Imobilizér blokuje startování motoru, pokud není zadán PIN.

Postup:

- stiskněte tlačítko imobilizéru (zobrazí se obrazovka pro zadání PIN)
- zadejte PIN
- potvrďte stisknutím tlačítka OK po dobu 4 s (zazní potvrzení zvukovým signálem)

Po vypnutí klíčku na dobu delší než 15 minut bude při opětovném startování motoru znovu požadováno zadání PIN.



256016



Tlačítko přepínání jazyku displeje

Slouží k přepínání mezi jazyky zobrazení displeje.



Tlačítko transportního režimu

Slouží k aktivaci a deaktivaci transportního režimu. Aktivace a deaktivace se provádí pomocí zadání PIN.

Aktivní transportní režim je signalizován ikonou na displeji.

Transportní režim je na stroji nastaven výrobcem a slouží k expedici a přepravě stroje k zákazníkovi.

V transportním režimu jsou aktivovány pouze funkce:

- zapnuta uzávěrka diferenciálu,
- zapnutý rychlostní stupeň 0 - rychlost 0 - 3 km/h (0 - 1,9 MPH).

V transportním režimu jsou blokovány funkce:

- pracovní funkce stroje (vibrace),
- přepínání rychlostních stupňů.

Postup:

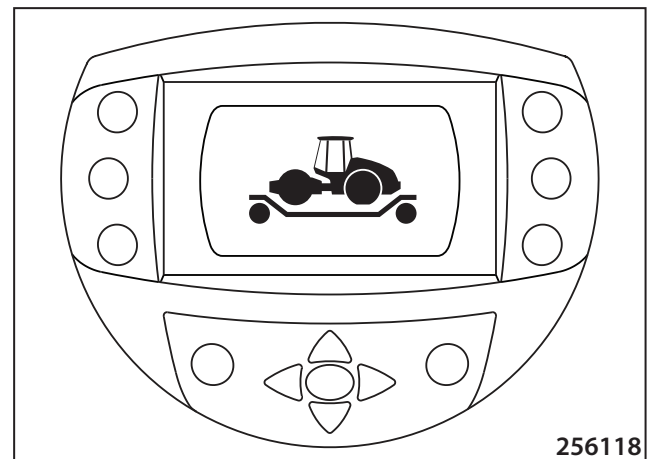
- stiskněte tlačítko transportního režimu (zobrazí se obrazovka pro zadání PIN),
- zadejte PIN,
- potvrďte stisknutím tlačítka OK po dobu 4 s (zazní potvrzení zvukovým signálem).



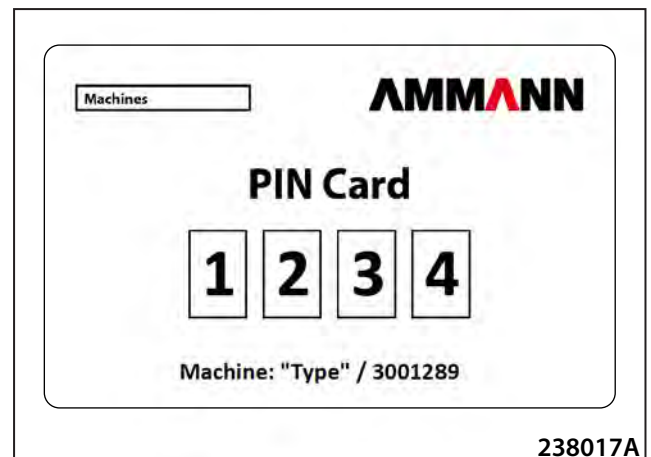
Pro aktivaci a deaktivaci funkce imobilizéru nebo funkce transportního režimu použijte stejný PIN kód.

PIN kód naleznete na PIN kartě v sadě dokumentace. Se strojem jsou dodávány dvě PIN karty.

V případě ztráty PIN karty lze znovu získat správný PIN kód pro váš stroj kontaktováním vašeho dealera.

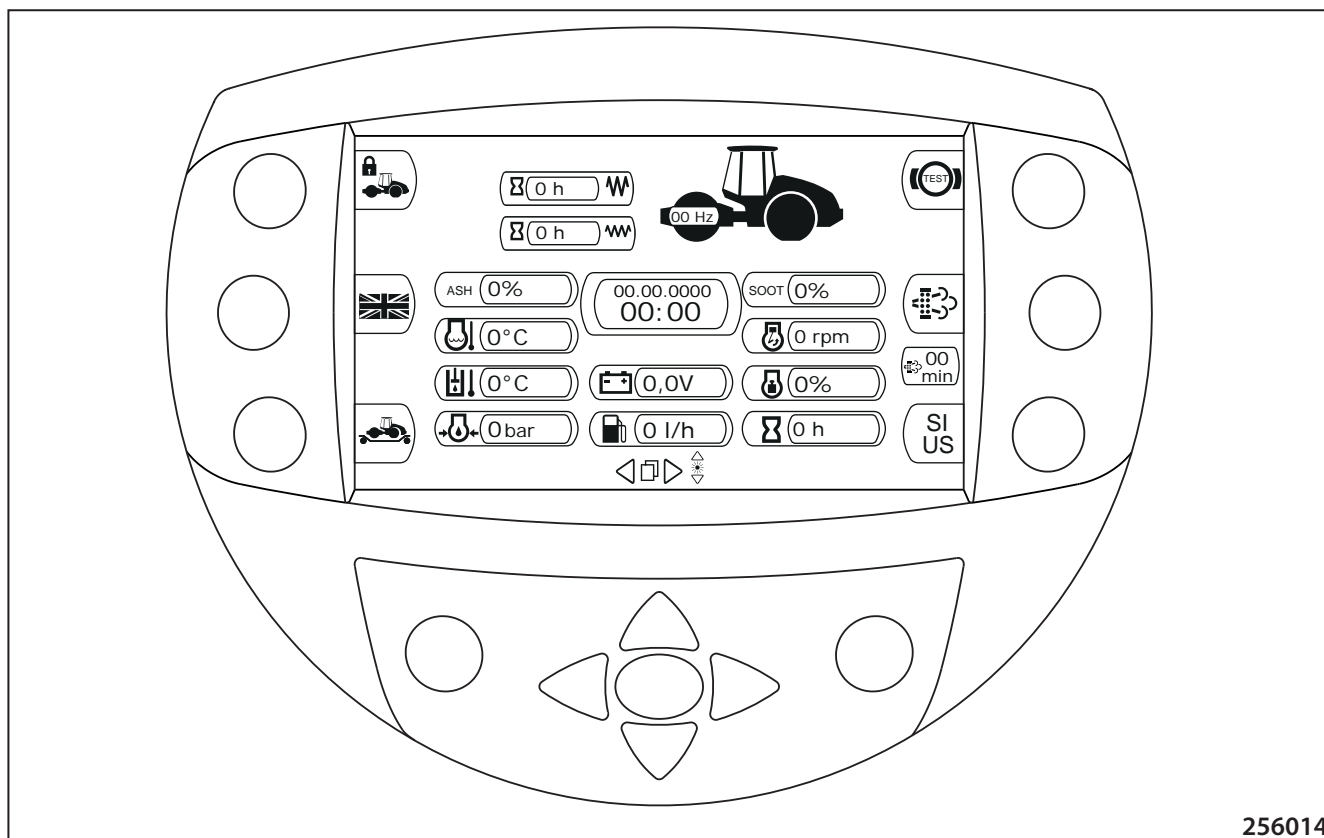


256118



238017A

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje





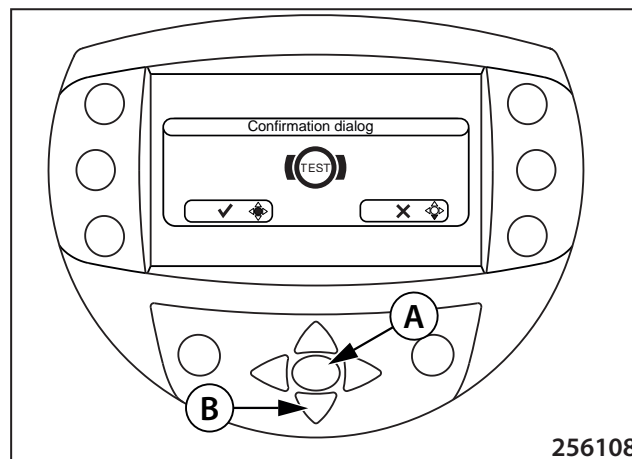
Tlačítko testu brzdy

Slouží ke kontrole správné funkce brzd stroje (obsluha je po startování vyzvána ke kontrole brzd každých 24 hodin).

Po stisknutí tlačítka testu brzd se zobrazí potvrzovací dialog.

Stisknutím prostředního tlačítka (A) potvrdíte spuštění testu brzd.

Stisknutím spodního tlačítka (B) odmítnete spuštění testu brzd.



256108



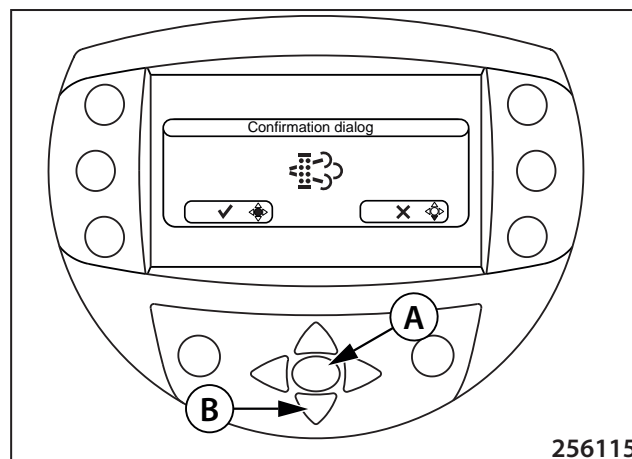
Tlačítko regenerace

Slouží k aktivaci regenerace filtru DPF.

Po stisknutí tlačítka regenerace se zobrazí potvrzovací dialog.

Stisknutím prostředního tlačítka (A) potvrdíte spuštění regenerace filtru DPF.

Stisknutím spodního tlačítka (B) odmítnete spuštění regenerace filtru DPF.



256115

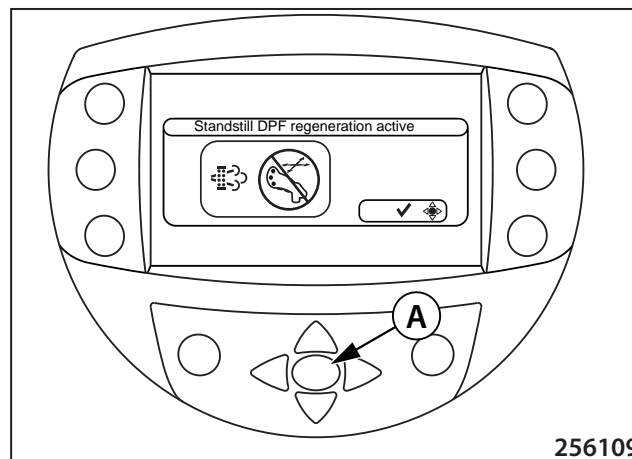
Po potvrzení spuštění regenerace filtru DPF se zobrazí informační dialog:

- regenerace filtru DPF aktivní
- je zakázáno pohybovat s ovladačem pojezdu

Poznámka

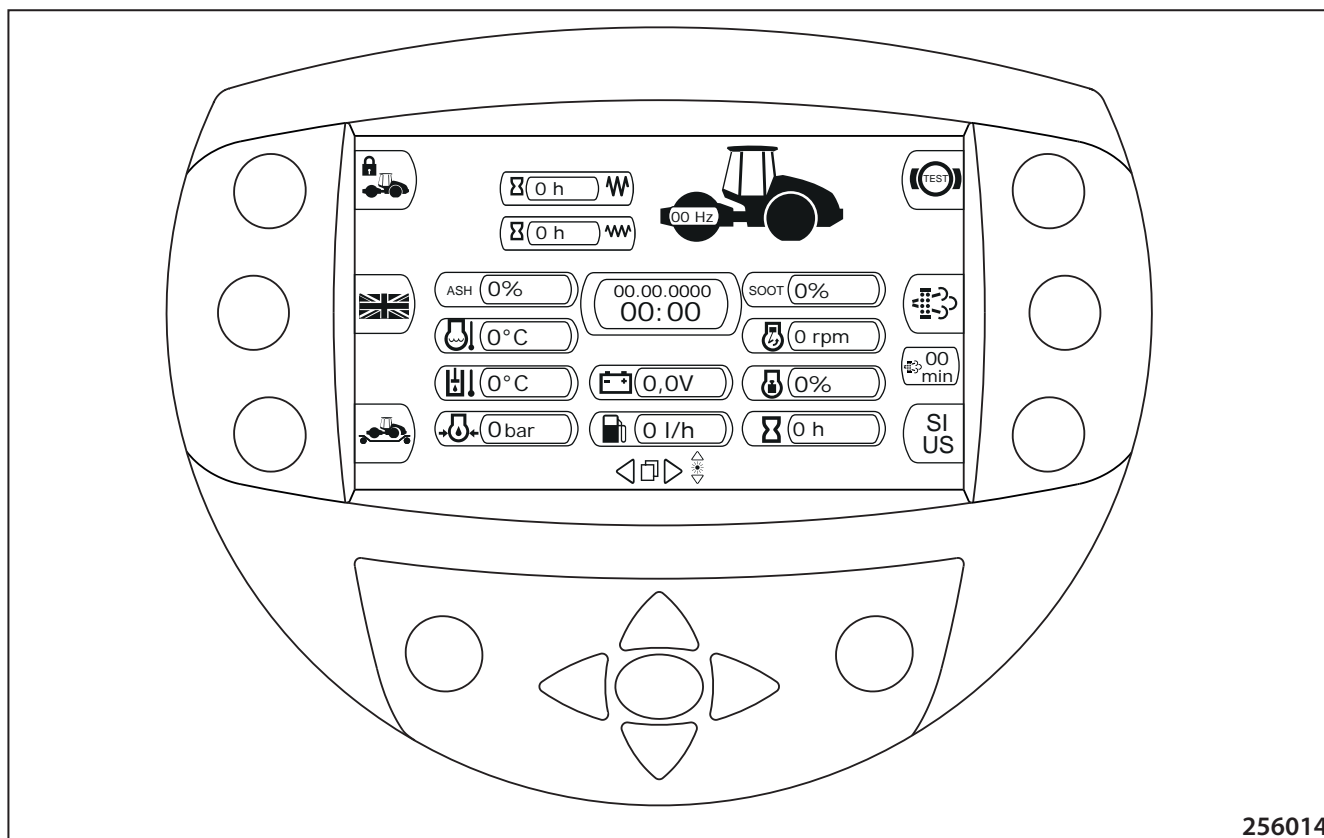
Dialog se zobrazí při spuštění regenerace filtru DPF nebo v případě, že je funkce aktivní a obsluha nestiskla žádné tlačítko déle než 60 sekund.

Dialog lze potvrdit stisknutím prostředního tlačítka (A).



256109

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



256014



AMN417

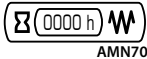
Ukazatel doby regenerace

Slouží k zobrazení doby potřebné k dokončení regenerace filtru DPF.



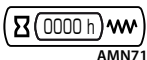
AMN244

Tlačítko přepínání měrných jednotek SI / US



AMN70

Ukazatel odpracovaných hodin - amplituda II



AMN71

Ukazatel odpracovaných hodin - amplituda I



AMN74

Ukazatel data a hodin

Nastavení:

Přidržené tlačítko OK po dobu 5 s.



AMN114

Nastavte datum a čas pomocí šipek.



AMN76

Ukazatel teploty chladicí kapaliny



2635

Ukazatel teploty hydraulického oleje

Zobrazuje aktuální teplotu hydraulického oleje.



Zastavte stroj a kontrolujte množství oleje, nebo hledejte závadu.



AMN113

Tlak mazání motoru

Zobrazuje tlak mazání motoru v kPa.



2777

Ukazatel napětí akumulátoru



595425

Ukazatel aktuální spotřeby paliva



AMN407

Ukazatel zanesení sazemi

Zobrazuje míru zanesení sazemi.



AMN77

Ukazatel otáček motoru



AMN75

Ukazatel zatížení motoru

Zobrazuje aktuální zatížení motoru v %.



AMN73

Počítadlo odpracovaných motohodin



AMN66

Přepnutí obrazovky

Stisk tlačítka slouží k náhledu na následující obrazovku na dobu 15 sekund.

Přidržení tlačítka po dobu 5 sekund se následující obrazovka nastaví jako výchozí.

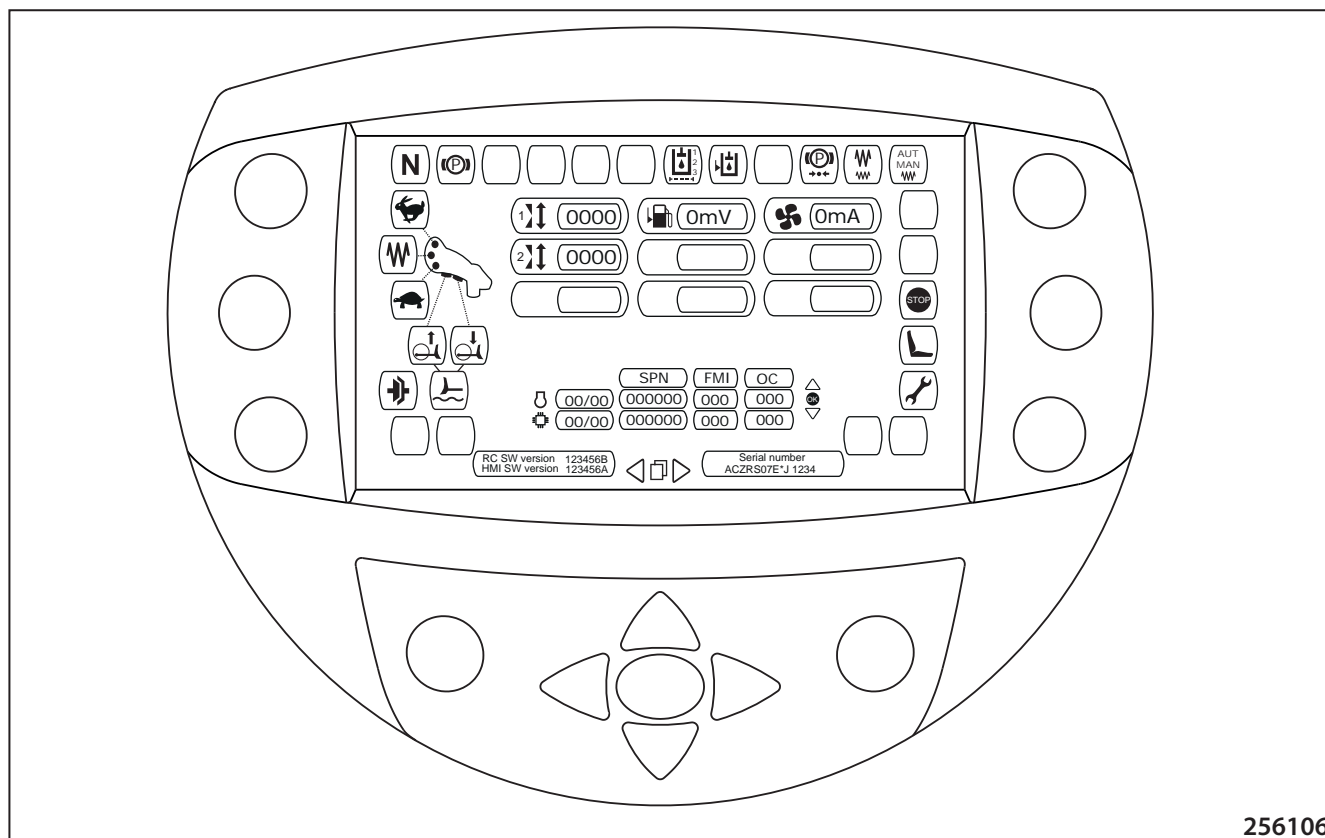


AMN105

Podsvícení displeje

Tlačítky lze upravit intenzitu podsvícení displeje.

2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



2.6.3 Ovládání displeje – servisní obrazovka

Obrazovka slouží pro základní diagnostiku vstupů do řídicí jednotky stroje a k zobrazení chybových zpráv.



Splněny startovací podmínky



Plovoucí poloha radlice



Tlačítko radlice - dolů



Tlačítko radlice - nahoru



Tlačítko snížení rychlostního stupně pojezdu



Tlačítko vibrace



Tlačítko zvýšení rychlostního stupně pojezdu



Páka v pozici neutrální



Páka v pozici parkovací brzdy



Spínač indikace zanesení filtru hydraulického oleje



Spínač hladiny hydraulického oleje



Tlakový spínač parkovací brzdy

AMN432



FMI (Failure Mode Identifier)

(Informace o příčině poruch)

AMN102



Spínač amplitudy II

Spínač amplitudy I

AMN129



OC (Occur counter) - Počítadlo výskytů

AMN103



Spínač automatické vibrace

Spínač manuální vibrace

AMN130



Chybové hlášení motoru

AMN106



Spínač nouzové brzdy

AMN90



Chybové hlášení stroje

AMN107



Sedadlový spínač

AMN92



Listování v seznamu chyb

AMN243

Tlačítko OK slouží k přepínání mezi seznamy chyb řídicí jednotky motoru a stroje. Šipky slouží k pohybu v seznamu chyb.



Servisní spínač

3701



Přepnutí obrazovky

AMN66

Stisk šipky slouží k náhledu na následující obrazovku na dobu 15 sekund.

Přidržení šipky po dobu 5 sekund se následující obrazovka nastaví jako výchozí.



AMN93



AMN94

Snímač páky pojezdu - vpřed, vzad



Snímač hladiny paliva

AMN98



Výstup na ventilátor

594701

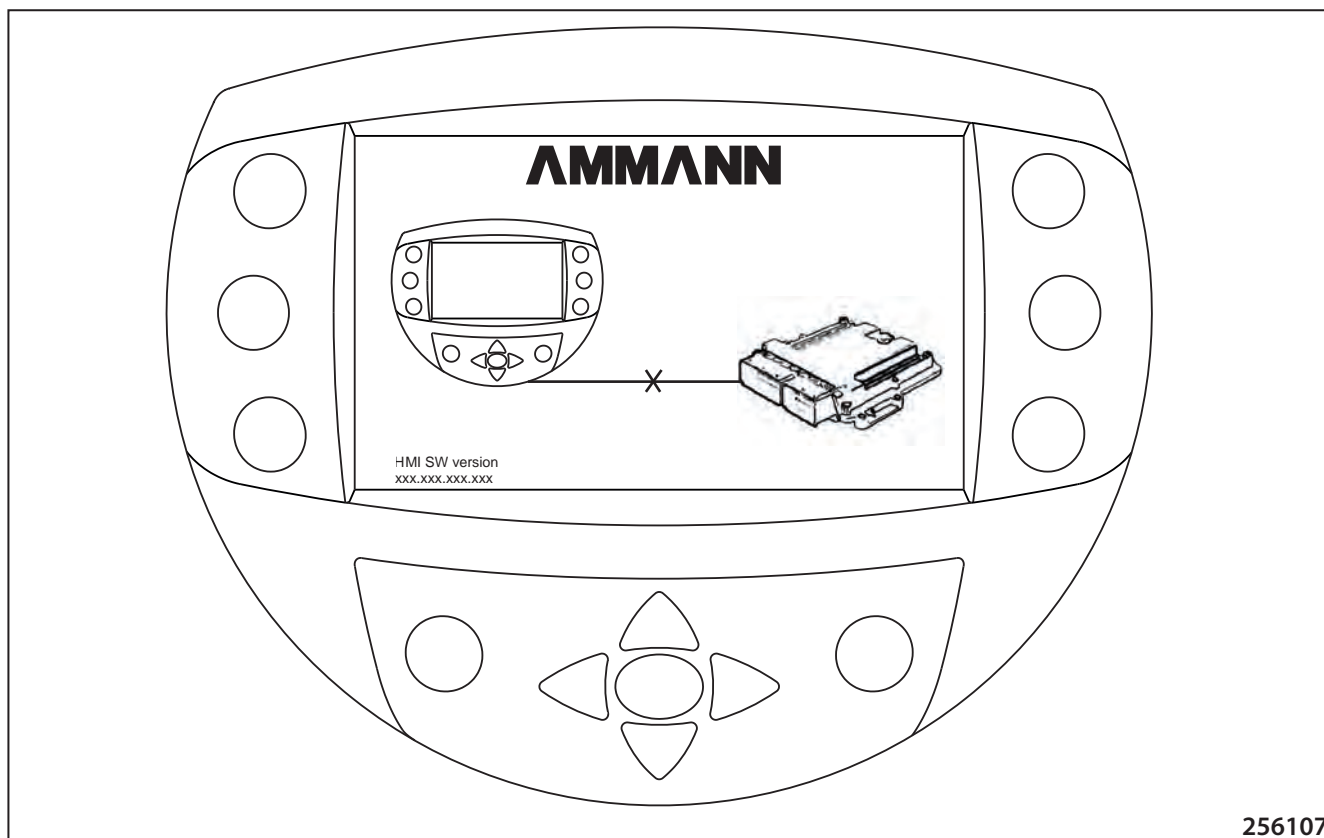


SPN (Suspect Parameter Number)

(Informace o zdroji poruch)

AMN101

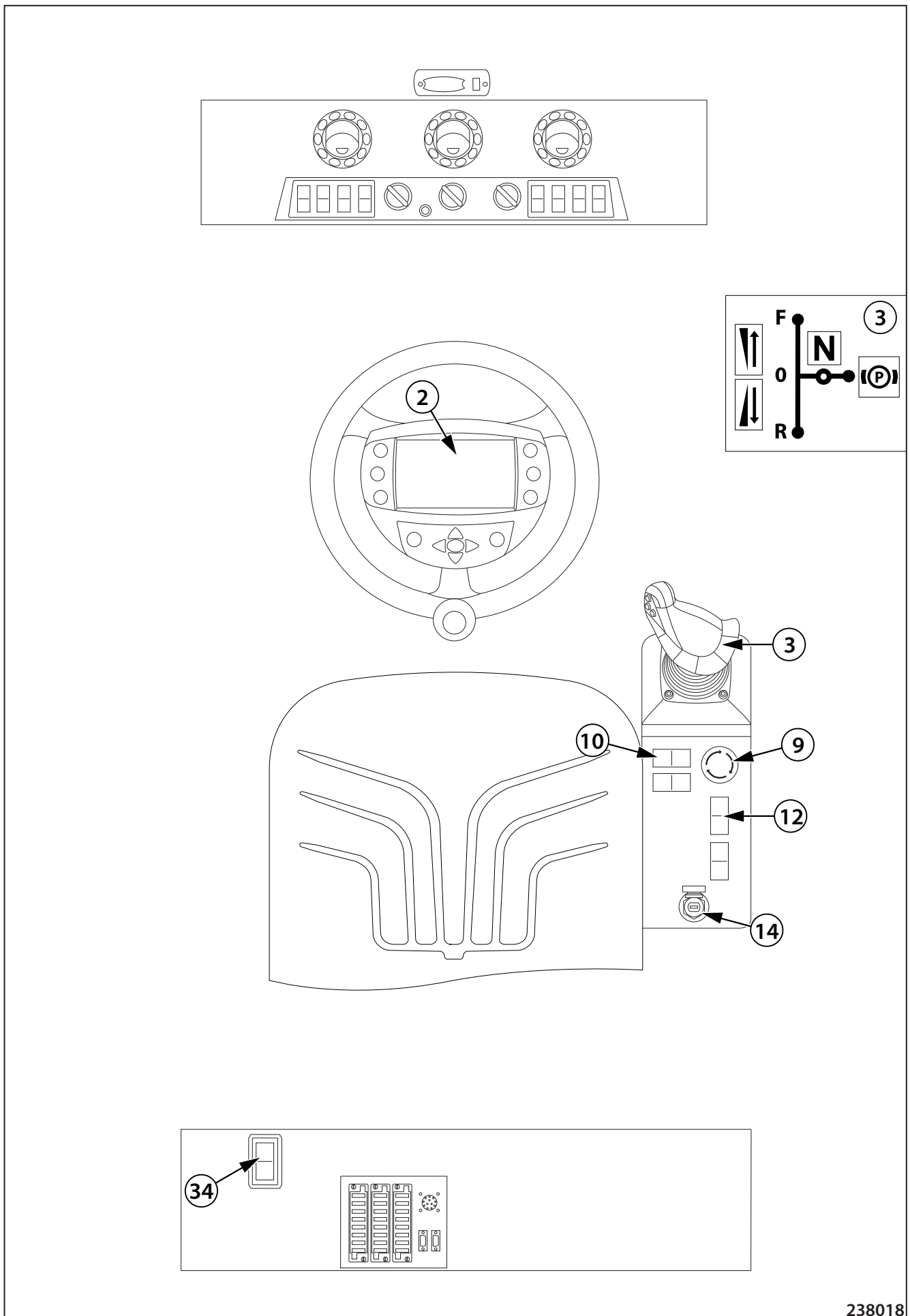
2.6 Ovladače a kontrolní přístroje



2.6.4 Displej odpojen

Obrazovka se zobrazí v případě, že displej není připojen k ECU nebo se vyskytne obecná chyba komunikace.

2.7 Ovládání a používání stroje



238018

2.7.1 Spouštění motoru

- Denně před startováním motoru překontrolujte množství oleje v motoru a hydraulické nádrži, chladicí kapaliny v chladícím okruhu, paliva v palivové nádrži. Kontrolujte, zda nejsou na stroji uvolněné, opotřebované a scházející součásti.



Motor startujte jen ze stanoviště řidiče! Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou a zkontrolujte, zda není startováním motoru někdo ohrožen!

Obsluha stroje musí denně provést test brzd podle kapitoly 3.6.9.

Podmínky pro spuštění motoru:

- není aktivována nouzová brzda,
- řidič sedí na sedadle - sedadlový spínač aktivní,
- ovladač pojezdu se nachází v poloze parkovací brzdy,
- není aktivován servisní spínač (34),
- není zjištěna závada.

Postup startování:

- Zapněte odpojovač akumulátoru.
- Sedněte na sedadlo.
- Nastavte ovladač pojezdu (3) do polohy brzdy (P).
- Kontrolujte, zda není aktivována nouzová brzda (9).
- Kontrolujte, zda není aktivován servisní spínač (34).
- Zasuňte klíček do spínací skříňky (14) v poloze „0“ a přepněte do polohy „I“.
- Zobrazí se na displeji (2) výzva k zadání odblokovacího kódu, pokud byla aktivována funkce imobilizéru.
- Zadejte odblokovací kód a potvrďte přidržím tlačítka OK, dokud se nezobrazí provozní obrazovka.
- Na displeji se rozsvítí kontrolka brzdy, dobíjení a žhavení.
- Čekajte, než zhasne kontrolka žhavení.
- Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou (10).
- Startujte motor přepnutím klíčku do polohy „II“.
- Po nastartování musí na displeji zhasnout kontrolka dobíjení.
- Po přesunutí ovladače pojezdu do polohy neutrálu zhasne kontrolka brzdy.

Poznámka

Při neúspěšném startu otočte klíček zpět do polohy „I“. Pokud motor nenastartuje ani po 3 pokusech – kontrolujte palivový systém.

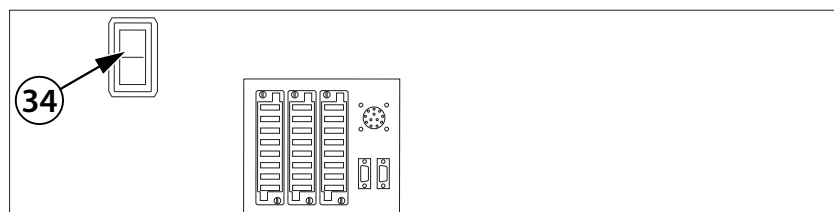
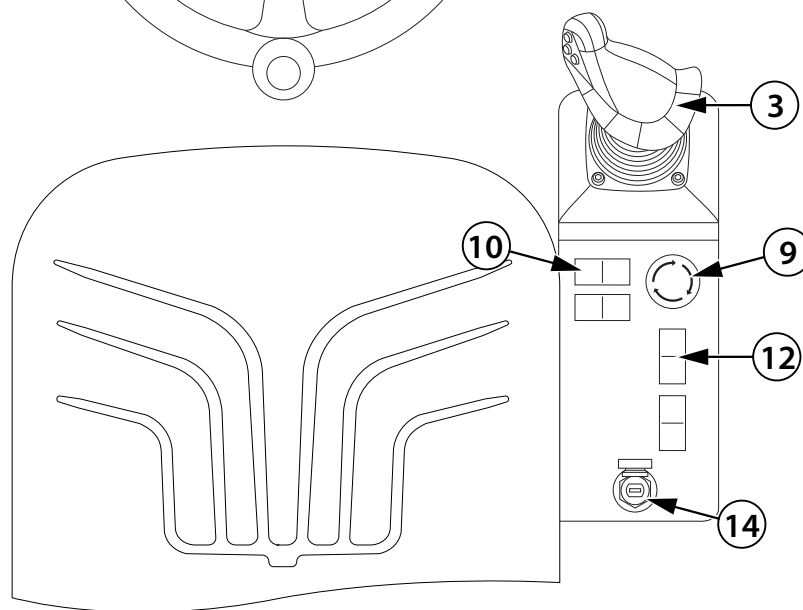
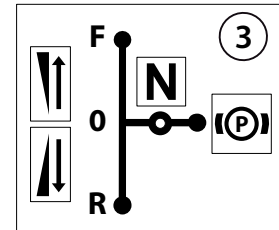
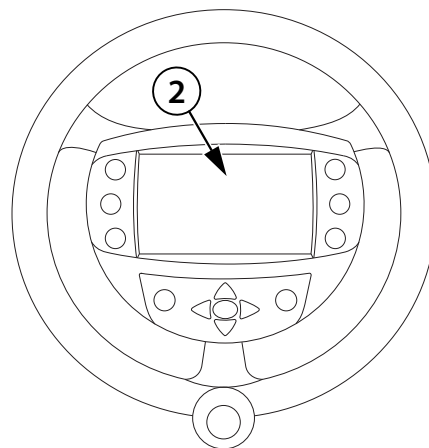
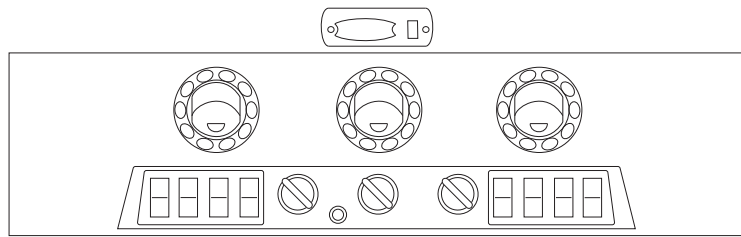


Nestartujte motor déle než 30 sekund. Před dalším startováním čkejte 2 minuty.

Po nastartování nechte motor běžet bez zatížení po dobu 3-5 minut.

Pokud teplota chladicí kapaliny nedosáhne min. 60 °C (140 °F), nezatěžujte motor na plný výkon!

2.7 Ovládání a používání stroje



238018

Pokud se po nastartování na displeji zobrazí ikona modré želvy, lze stroj provozovat v režimu studeného startu.

Režim studeného startu

Pokud je teplota motoru nižší než 20 °C a hydraulického oleje nižší než 10 °C, lze provozovat stroj v omezeném režimu.

- otáčky motoru max. 1300 RPM
- zařazen rychlostní stupeň „0“
- vibrace vypnuta

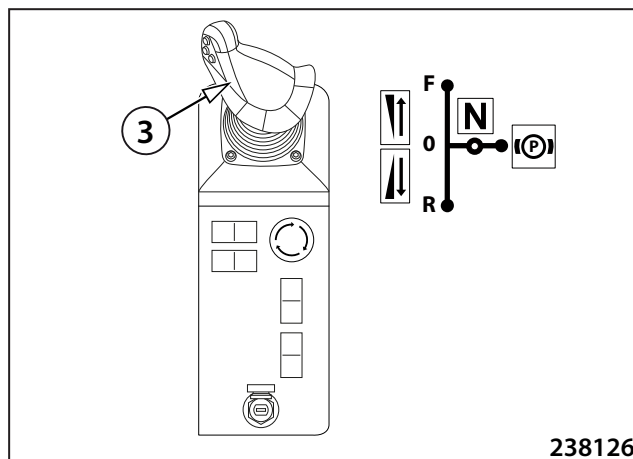
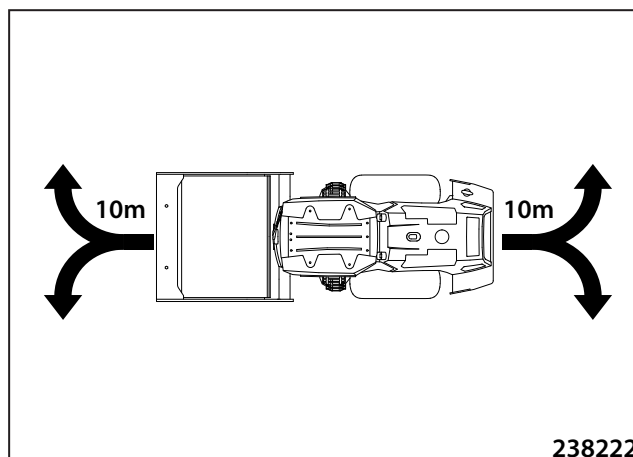
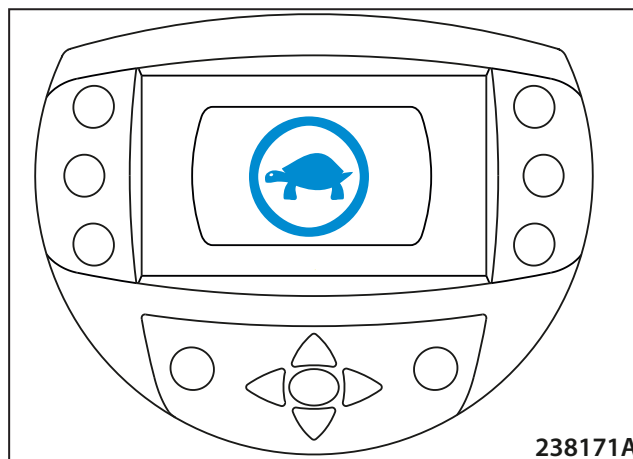
Nízká teplota motoru je signalizována modrou kontrolkou teploty motoru.

Pro zahřátí stroje pojeďte strojem střídavě vpřed a vzad do vzdálenosti 10 metrů a zatáčejte běhemem vlevo a vpravo dle obrázku.

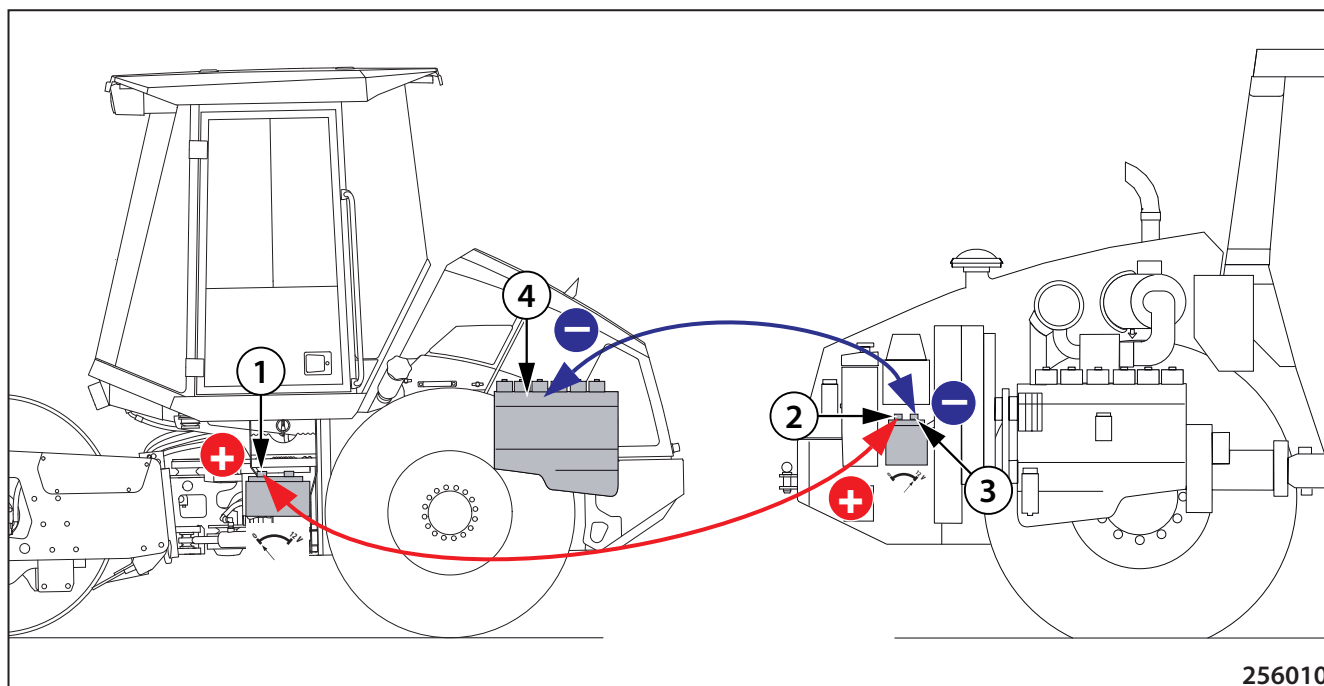


Nezahřívajte stojící stroj na volnoběžné otáčky, hrozí poškození motoru!

K vypnutí režimu dojde poté, co teplota motoru dosáhne 20 °C, teplota hydraulického oleje 10 °C. A ovladač pojezdu (3) přesunete do polohy parkovací brzdy „P“.



2.7 Ovládání a používání stroje



Postup startování pomocí kabelů z externího zdroje:



Startovací napájení z externího zdroje musí mít napětí 24 V.

Dodržujte bezpodmínečně níže uvedený sled operací.

1. Jeden konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu vybitého akumulátoru.
2. Druhý konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu.
3. Jeden konec (-) pólu kabelu připojte k (-) pólu externího akumulátoru.
4. Druhý konec (-) pólu kabelu připojte k té části startovaného stroje, která je pevně spojena s motorem (popř. se samotným blokem motoru).

Po nastartování odpojte startovací kabely v opačném pořadí.



Kabel (-) pólu nepřipojujte k (-) pólu vybitého akumulátoru startovaného stroje! Při startování může dojít k silnému jiskření a následně k výbuchu plynu vyvíjeného akumulátorem.

Neizolované části kleštin startovacích kabelů se nesmí vzájemně dotýkat!

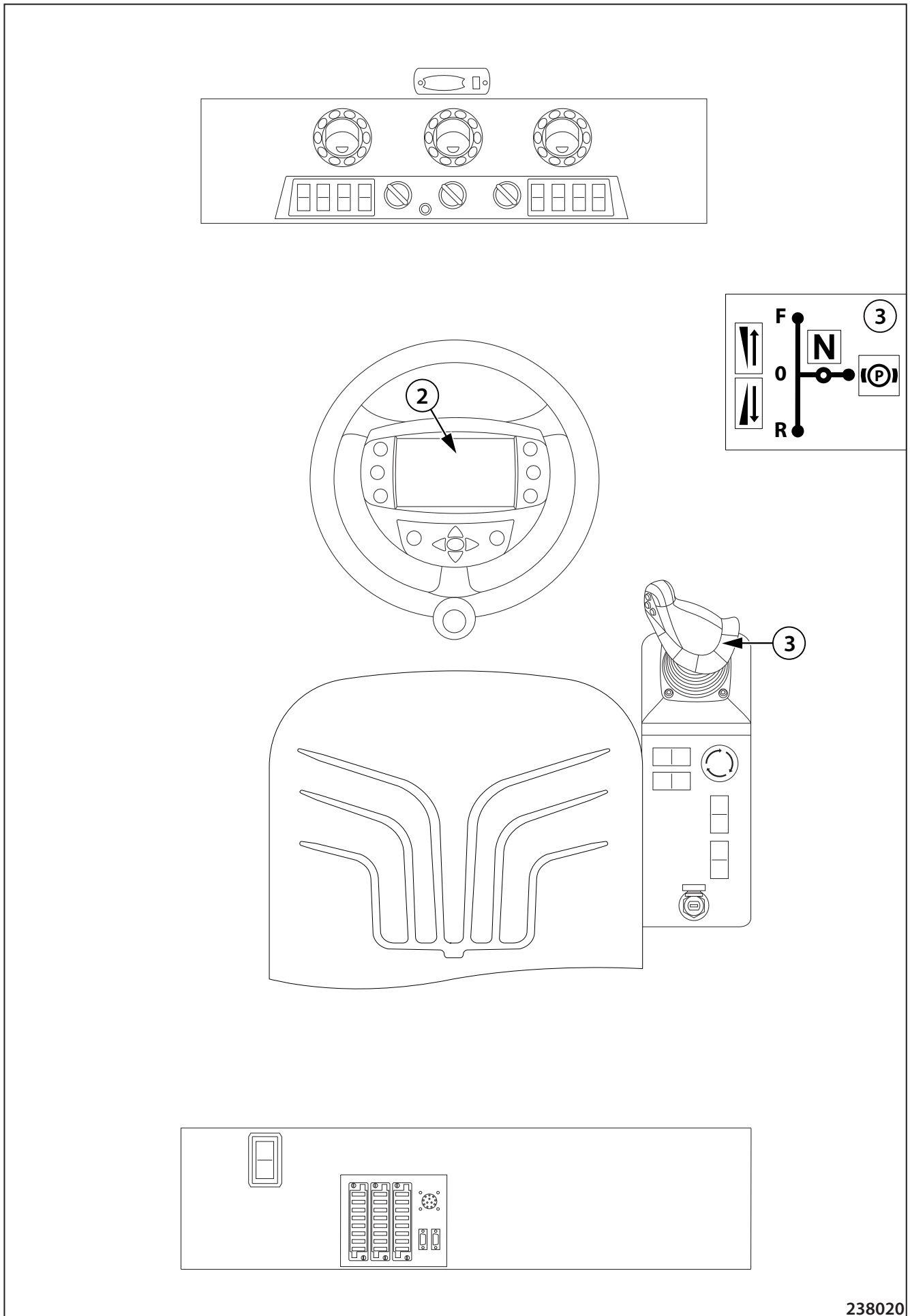
Startovací kabel připojený k (+) pólu akumulátorů nesmí přijít do styku s elektricky vodivými díly stroje - možnost zkratu.

Nenahýbejte se nad akumulátory - možnost poleptání elektrolytem!

Vylučte přítomnost zápalných zdrojů (otevřený oheň, hořící cigarety, apod.).

Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči jiskřením o kostru stroje!

2.7 Ovládání a používání stroje



238020

2.7.2 Pojezd a reverzace



Oznamte startování motoru výstražnou houkačkou a vyčkejte dostatečně dlouho, aby přítomné osoby mohly opustit včas prostor v okolí stroje, nebo prostor pod strojem!

Před rozjezdem zkontrolujte, zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby nebo překážky!

Pojezd a reverzace stroje:

Volba směru pojezdu:

- Nastartujte motor
- Ovladač pojezdu (3) přesuňte z parkovací brzdy (P) do neutrálu (N) – odbrzdění stroje, zhasne kontrolka parkovací brzdy. Nastaveny volnoběžné otáčky motoru.
- Ovladač pojezdu (3) přesuňte do polohy (0) a zvolte směr pojezdu (F / R). Otáčky motoru jsou nastavovány automaticky dle aktuální rychlosti stroje.

Volba rychlosti pojezdu:

- Rychlost pojezdu odpovídá velikosti vychýlení ovladače pojezdu (3) z nulové polohy (0).
- Rychlost pojezdu lze měnit tlačítky na displeji nebo na ovladači pojezdu v rozmezí MIN (želva) a MAX (zajíc).

Panická reakce

Okamžité zastavení stroje pomocí ovladače pojezdu (3) platí pro všechny pojezdové režimy stroje. Přesunutím ovladače pojezdu (3) do opačné polohy přes (0) v intervalu 1 sekundy se stroj zastaví – aktivuje se parkovací brzda, motor zůstane v chodu tzv. panická reakce. Stroj lze znovu rozjet po umístění ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P) a poté zvolením směru pojezdu (F / R).

Poznámka

Rychlostní stupeň 0 se nastaví jako výchozí po 15 minutách od vypnutí spínací skříňky. V rychlostním stupni 0 jsou zablokovány pracovní funkce stroje (vibrace).

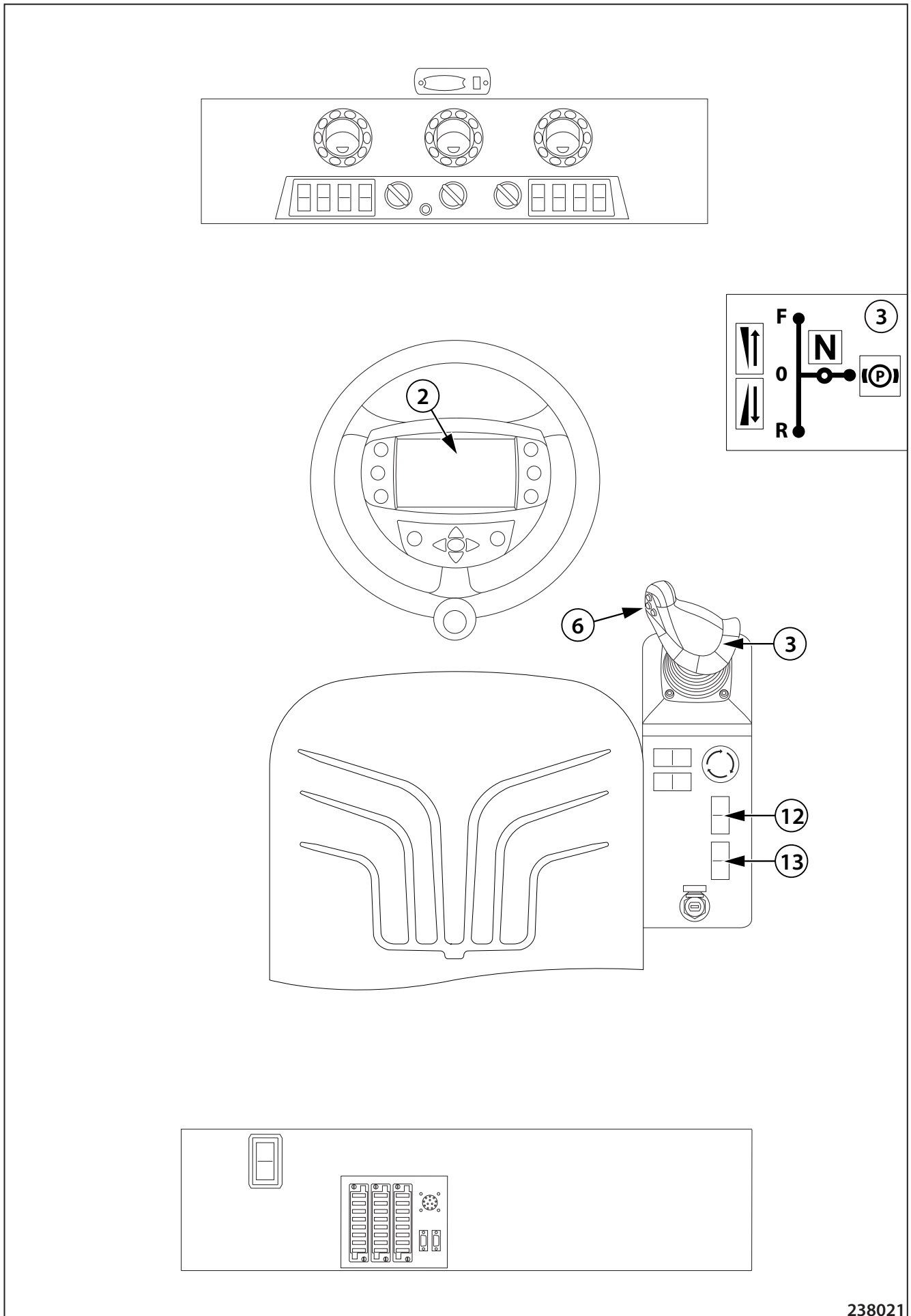


Při jízdě přepravní rychlostí na velké vzdálenosti provádějte každých 30 minut vychlazovací přestávky po dobu 1 hodiny. Nedodržením tohoto nařízení se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenese odpovědnost.



V případě ztráty trakce, poklesu tažné síly nebo výrazného poklesu otáček motoru, zařadte nižší rychlostní stupeň tlačítkem rychlosti pojezdu na displeji (2)! Pokud je stroj vybaven funkcí uzávěrky ATC diferenciálu, aktivujte tuto funkci tlačítkem uzávěrky diferenciálu na displeji (2)!

2.7 Ovládání a používání stroje



238021

Pojezd a reverzace s vibrací

- Zvolte amplitudu vibrace přepínačem (12).
- Nastavte rychlost pojezdu na displeji (2).
- Zvolte směr ovladačem pojezdu (3).
- Zvolte režim MAN přepínačem (13).

Zapnutí:

- Vibraci zapnete stisknutím tlačítka (6) na ovladači pojezdu (3).

Vypnutí:

- Vibraci vypnete stisknutím tlačítka (6) na ovladači pojezdu (3).
- Vibraci lze vypnout přesunutím ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P).

Poznámka

Režim MAN umožňuje zapnout vibraci na stojícím stroji.

Režim automatického zapínání a vypínání vibrace (AUT):

Zapnutí:

- Funkce se zapíná a vypíná přepínačem (13).
- Vibraci zapnete stisknutím tlačítka (6) na ovladači pojezdu (3).
- Vibrace se automaticky zapne při pojezdové rychlosti vyšší než $1 \text{ km} \times \text{hod}^{-1}$ (0,6 MPH).
- Vibrace se automaticky vypne při pojezdové rychlosti nižší než $1 \text{ km} \times \text{hod}^{-1}$ (0,6 MPH).
- Funkce automatické vibrace zůstává aktivní i po přesunutí ovladače pojezdu (3) přes polohu (0).

Vypnutí:

- Vibraci vypnete stisknutím tlačítka (6) na ovladači pojezdu (3).
- Vibraci lze vypnout přesunutím ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P).



V případě vibrování na místě se vibrace po 30 sekundách sama vypne. Pro opětovné zapnutí vibrace je nutné se strojem popojet o 8 metrů.

2.7 Ovládání a používání stroje

Pojezd a reverzace stroje ve svahu

- Jízdu na svahu provádějte a rychlost jízdy volte vždy s ohledem na Vaši bezpečnost, sklon svahu a adhezní podmínky.
 - Při jízdě ve svahu a při zhoršených adhezních podmínkách aktivujte uzávěrku ATC diferenciálu, pokud je jí stroj vybaven.
 - Při jízdě do svahu nastavte takovou rychlost stroje, aby stroj tento svah dokázal vyjet.
 - Při jízdě ze svahu zvolte takový rychlostní stupeň a rychlost jízdy, se kterou stroj na svah vyjel nebo by byl schopen vyjet.
 - Na svahu o sklonu větším než 20 % nepoužívejte přepravní rychlost.
 - Na svahu o sklonu větším než 20 % jezděte vždy s běhounem nahoru do svahu a s koly dolů ze svahu.
-
- Vibraci ve svahu používejte pouze při jízdě s běhounem nahoru do svahu.
 - Při jízdě ze svahu je vibrace povolena do sklonu 15 %.

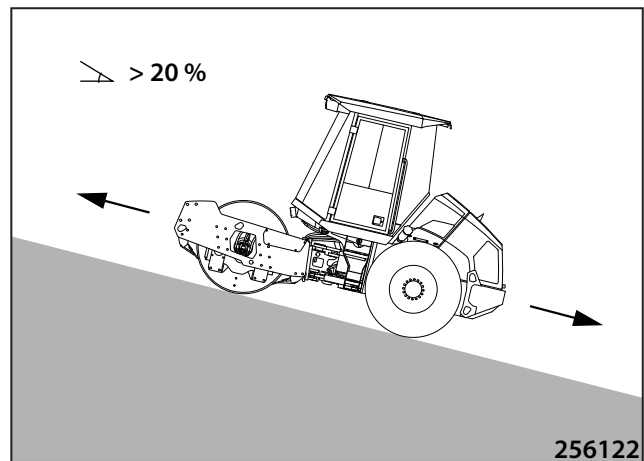


Je zakázáno vibrovat při jízdě dolů ze svahu o sklonu větším než 15 %.

Je zakázána jízda přepravní rychlostí ze svahu dolů o sklonu větším než 20 %.

Je zakázáno prudce měnit směr jízdy (reverzovat) při jízdě ve svahu.

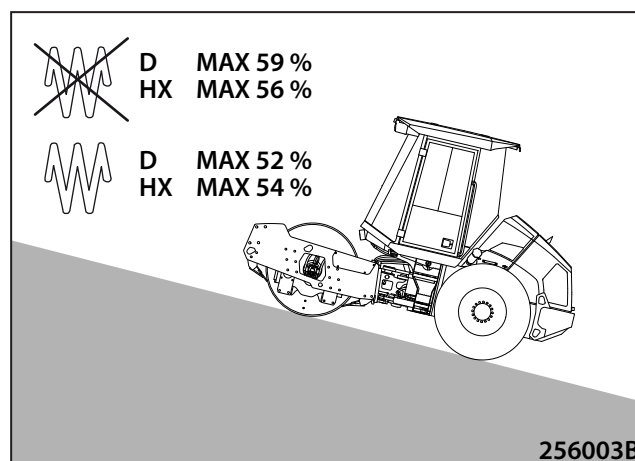
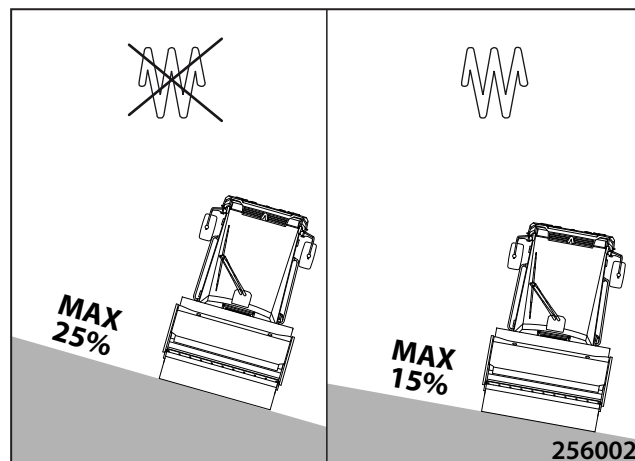
Jízda dolů ze svahu je dovolena pouze s takovou maximální rychlostí jízdy, se kterou stroj svah vyjel nebo by byl schopen vyjet.



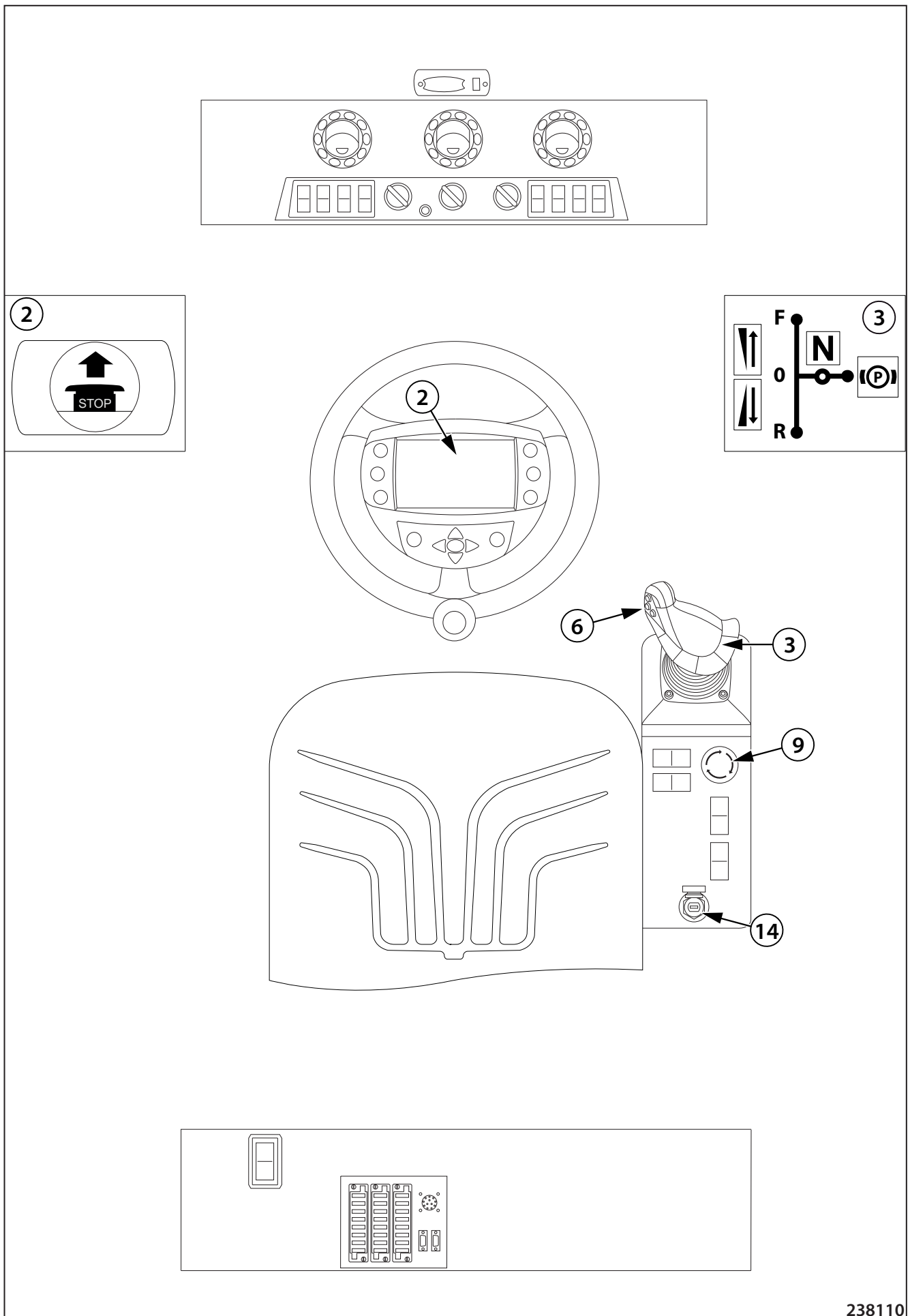


Maximální přípustný sklon svahu při jízdě do svahu a kolmo na sklon svahu viz obrázky.

Uvedené hodnoty budou nižší v závislosti na adhezních podmínkách a okamžité hmotnosti stroje!



2.7 Ovládání a používání stroje



238110

2.7.3 Zastavení stroje a motoru

- Vypněte vibraci tlačítkem (6) na ovladači pojezdu (3).
- Zastavte stroj přesunutím ovladače pojezdu (3) do polohy neutrálu (N).
- Zabrzděte stroj přesunutím ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P).
- Přepněte klíček ve spínací skříňce (14) do polohy „0“ a zaklopte víčko spínací skříňky.



Horký motor ihned nezastavujte, ale nechte v chodu na volnoběžné otáčky po dobu 5 minut. Motor a turbodmychadlo se pomalu a rovnoměrně vychladí!

Ovladač pojezdu (3) musí být vždy v poloze brzdy (P)!

Při odstavení stroje vypněte odpojovač akumulátoru!

2.7.4 Nouzové zastavení stroje



Použijte v případě poruchy, kdy nelze zastavit motor klíčkem ve spínací skříňce, panickou reakcí nebo nastavením ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P)!

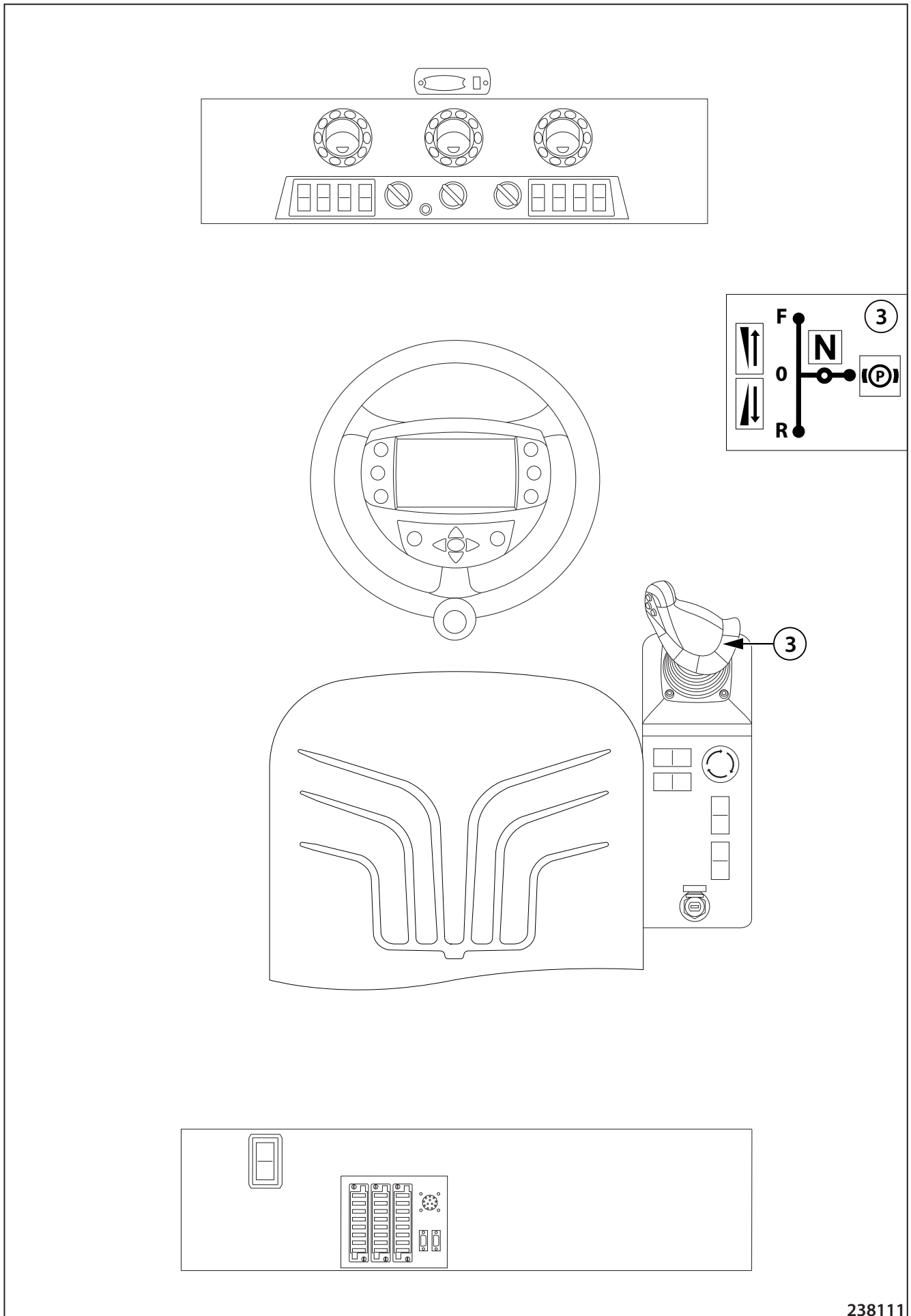
Zapnutí:

- Stlačte tlačítko nouzové brzdy (9) stroj se zabrzdí, vypne se motor.
- Na displeji (2) se rozsvítí kontrolka nouzové brzdy.

Vypnutí:

- Otočte tlačítkem nouzové brzdy (9) ve směru šipek.
- Kontrolka nouzové brzdy zhasne.
- Na displeji zůstane svítit kontrolka parkovací brzdy.
- Přesuňte ovladač pojezdu (3) do polohy brzdy (P), v této poloze lze stroj znovu nastartovat.

2.7 Ovládání a používání stroje



238111

2.7.5 Panická reakce

- Okamžité zastavení stroje pomocí ovladače pojezdu (3) platí pro všechny pojezdové režimy stroje. Přesunutím ovladače pojezdu (3) do opačné polohy přes (0) v intervalu 1 sekundy se stroj zastaví – aktivuje se parkovací brzda, motor zůstane v chodu tzv. panická reakce. Stroj lze znovu rozjet po umístění ovladače pojezdu (3) do polohy brzdy (P) a poté zvolením směru pojezdu (F / R).
- Při spuštěné vibraci stroje se vibrace zastaví i v případě volby manuálního režimu vibrace.



Je zakázáno používat panickou reakci k běžnému zastavení stroje. Panickou reakci aktivujte pouze v nebezpečné situaci, kdy je stroj nutné okamžitě zastavit.

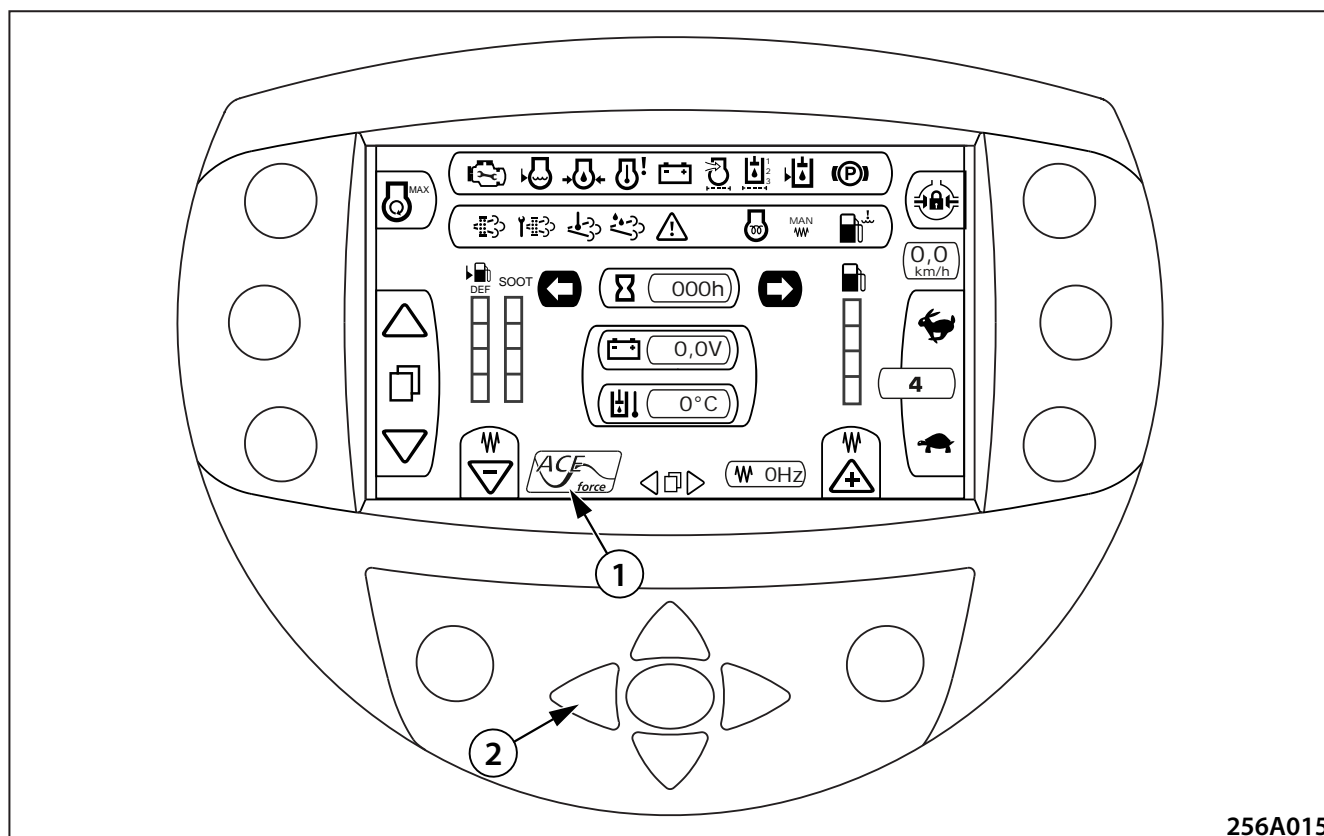
2.7.6 Parkování stroje

- Odstavte stroj na rovné a pevné ploše v místě kde nehrozí živelné nebezpečí (sesuv půdy, možnost zaplavení apod.).
- Ovladač pojezdu (3) nastavte do polohy brzdy (P).
- Po zastavení motoru před opuštěním stroje vypněte odpojovač akumulátoru.
- Očistěte stroj od nečistot (škrabáky a běhouny).
- Proveďte celkovou prohlídku stroje a opravte závady, které se vyskytly během provozu.
- Uzamkněte kryty a kabinu stroje.



Horký motor ihned nezastavujte, ale nechte v chodu na volnoběžné otáčky po dobu 5 minut. Motor a turbodmychadlo se pomalu a rovnoměrně vychladí!

2.7 Ovládání a používání stroje



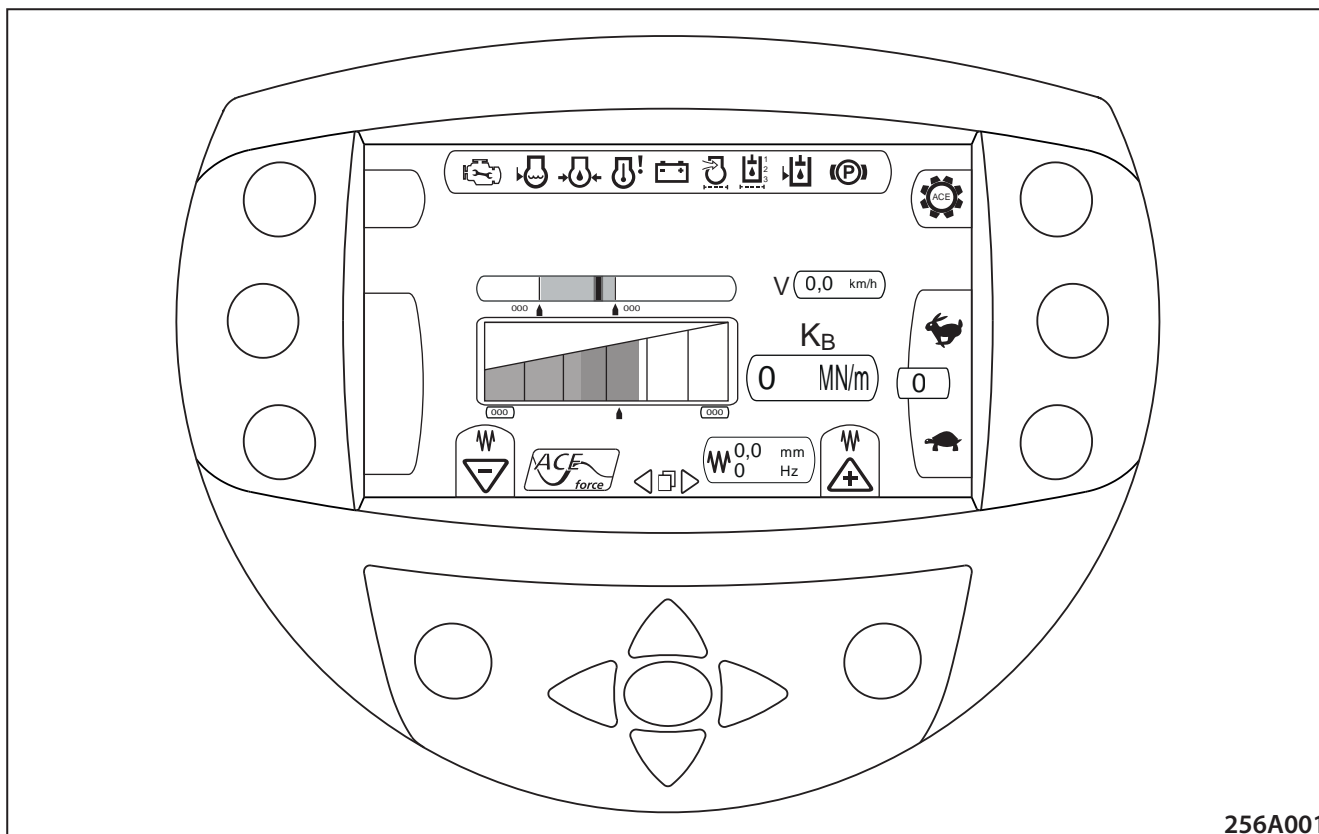
256A015

2.7.7 ACE Force

2.7.7.1 Vstup na obrazovku ACE Force

Je-li stroj vybaven systémem ACE Force, na hlavní obrazovce displeje se zobrazí logo ACE Force (1).

Pro vstup na obrazovku ACE Force použijte levé tlačítko (2) na displeji.



256A001

2.7.7.2 Provozní obrazovka

Provozní obrazovka systému ACE Force je na čtvrté stránce displeje stroje. Funkce systému ACE Force se ovládá automaticky, není nutné přednastavení. Systém se aktivuje při spuštění vibrace a deaktivuje při zastavení vibrace. Systém zobrazí následující hodnoty a informace.

Parametr	Hodnota
kb	MN/m
Amplituda	mm (in)
Frekvence vibrace	Hz (VPM)
Rychlost	km/h (mph)



Kontrolka přehřátí motoru



Kontrolka dobíjení akumulátoru



Kontrolka zanesení vzduchového filtru



Kontrolka poruchy motoru



Kontrolka zanesení filtru hydraulického oleje



Kontrolka hladiny chladicí kapaliny

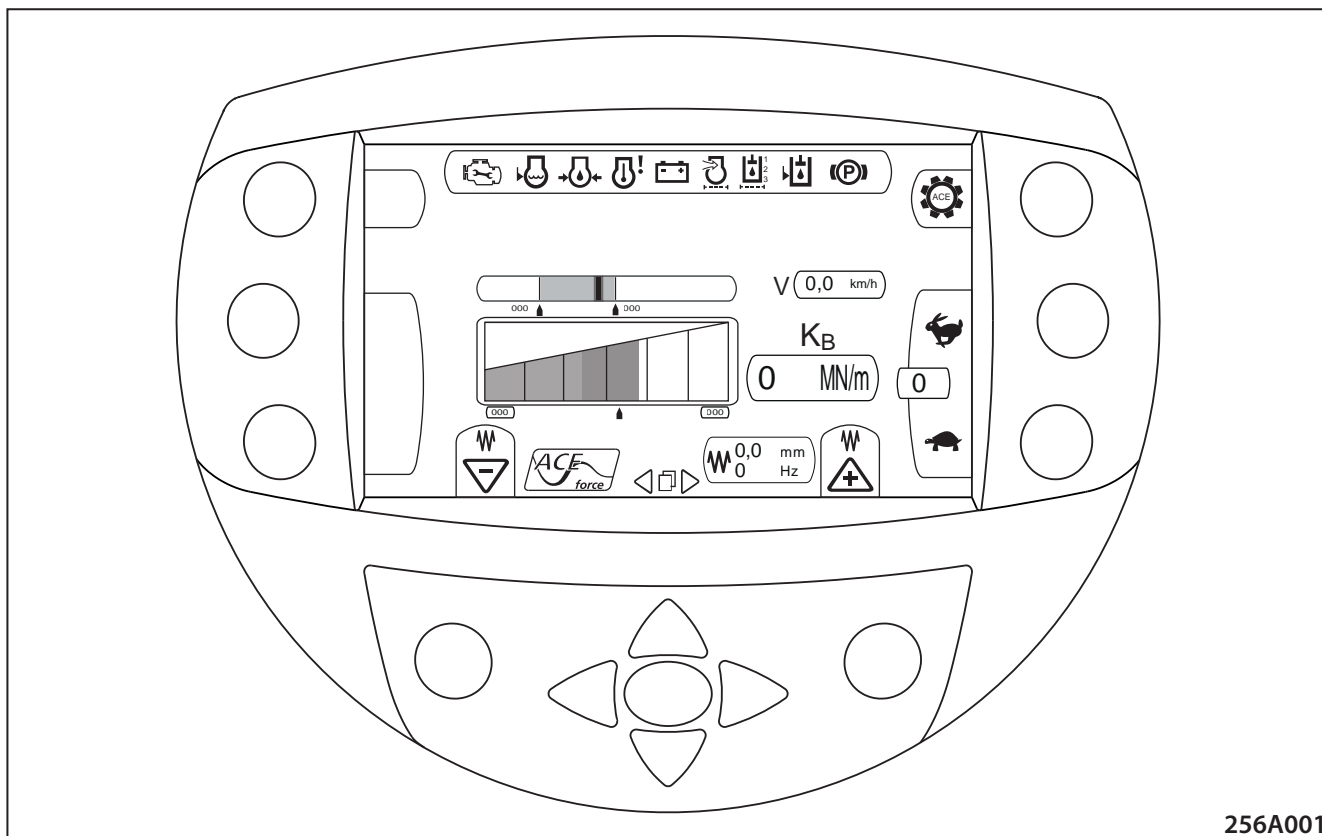


Kontrolka hladiny hydraulického oleje



Kontrolka mazání motoru

2.7 Ovládání a používání stroje



256A001

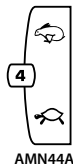


Tlačítka frekvence vibrace



Tlačítko obrazovky pro nastavení parametrů

Po stisknutí tlačítka se otevře obrazovka pro nastavení parametrů systému ACE.



Ukazatel zařazeného rychlostního stupně

Funkce systému ACE Force jsou aktivní pouze v rozsahu pracovních rychlostí 1–3.

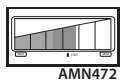


Ukazatel nastavení vibrace

Piktogram zobrazuje nastavení velikosti amplitudy vibrace (malá / velká).

Amplituda – hodnota v mm

Frekvence – přednastavená hodnota v Hz

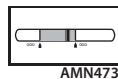


Grafický ukazatel míry zhutnění

Zobrazuje přírůstek jednotek kb během procesu hutnění.

V případě aktivace funkce je součástí ukazatele zobrazení požadované hodnoty kb.

Rozsah hodnot ukazatele míry zhutnění může být nastaven na obrazovce pro nastavení parametrů.



Grafický ukazatel doporučeného rozsahu rychlostí

Rozsah doporučených rychlostí je automaticky počítán na základě nastavené frekvence.



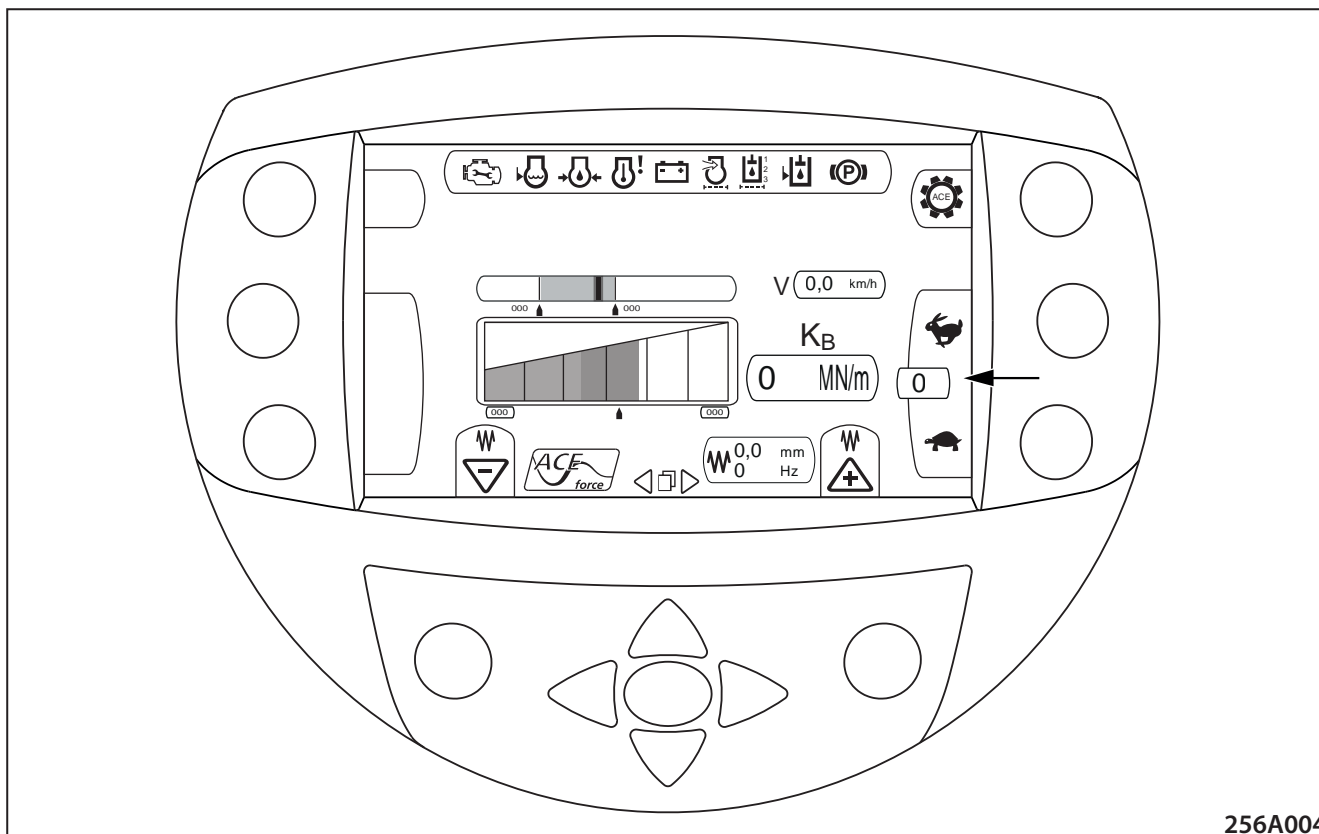
Ukazatel míry zhutnění

Zobrazuje současnou hodnotu míry zhutnění kb v jednotkách MN/m.



Ukazatel okamžité rychlosti

Zobrazuje okamžitou rychlost stroje.



256A004

2.7.7.3 Volba rychlosti

Systém ACE Force se aktivuje při spuštění vibrace.

Funkce systému ACE Force (graf kb, funkce doporučení rychlosti, informace o frekvenci/amplitudě) budou aktivní pouze při výběru pracovní rychlosti (rychlost 1–3).

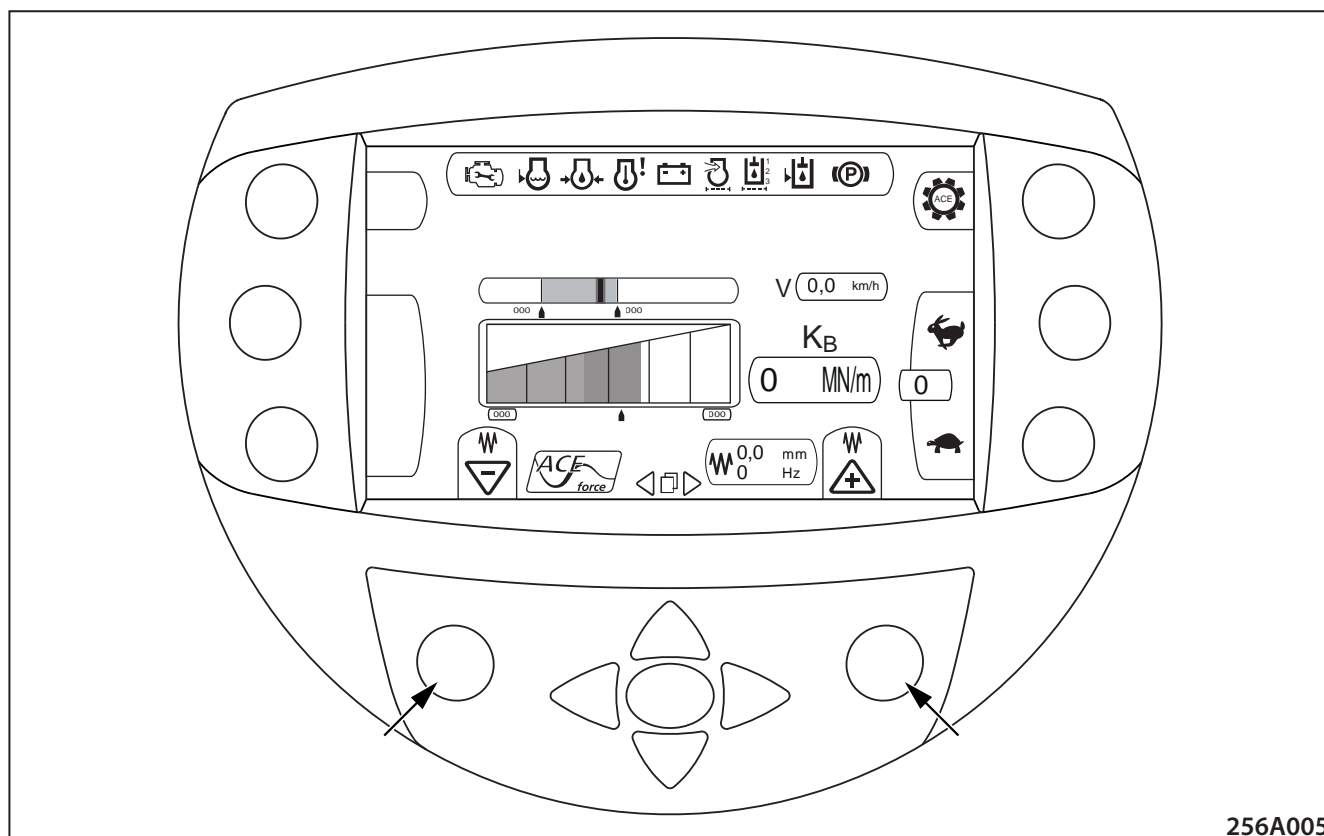
Poznámka:

Při výběru transportního nebo nakládacího režimu nejsou funkce/lišty ACE aktivní.

Funkce ACE Force jsou aktivní v rozsahu pracovní rychlosti podle následující tabulky.

Stroj	Pohon	Rozsah pracovní rychlosti
ARS 70	D	1 - 3
	HX	1 - 3

2.7 Ovládání a používání stroje

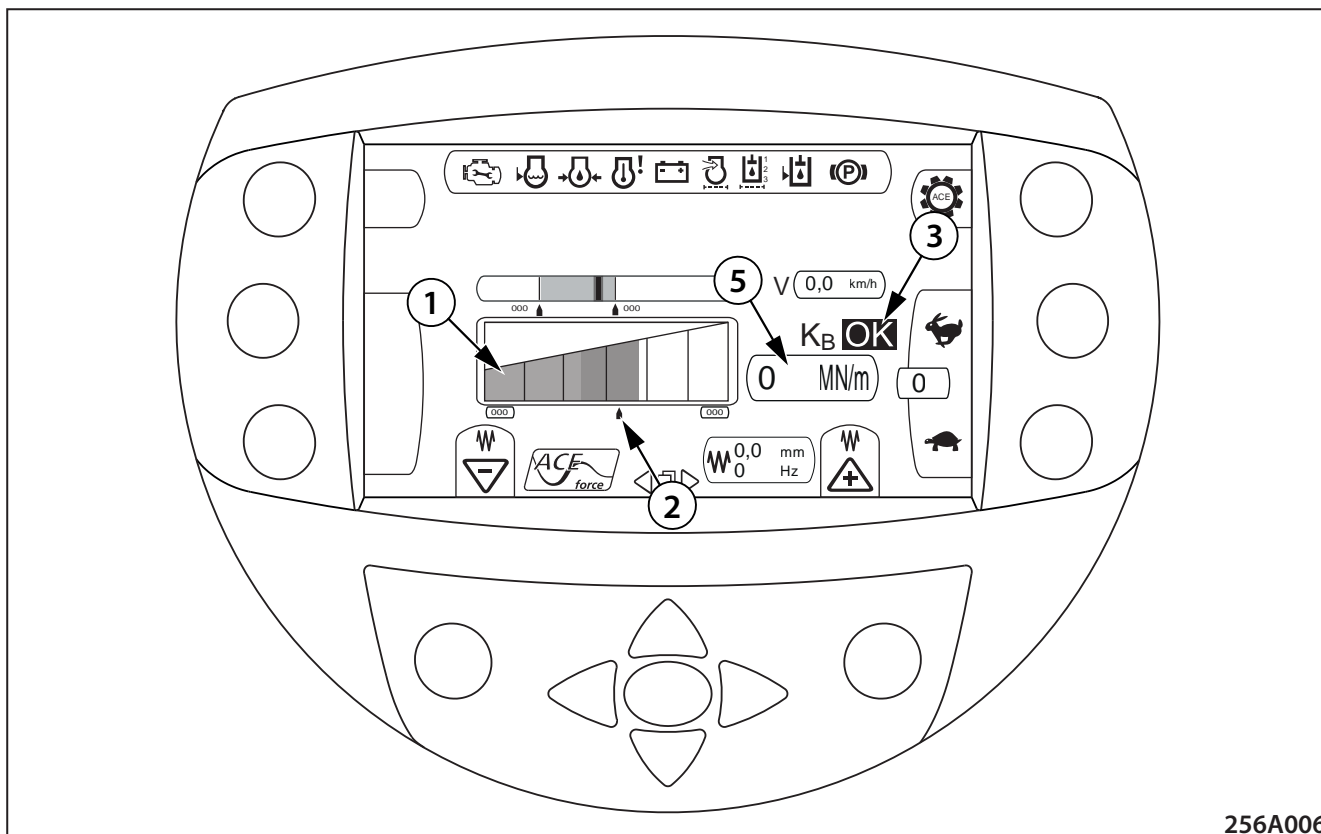


256A005

2.7.7.4 Nastavení frekvence

Funkčnost bude stejná jako na první obrazovce ovládání stroje.

V případě odskoku běhounu změňte nastavení frekvence (zvyšte/snižte frekvenci), dokud se chování stroje nestabilizuje.



256A006

2.7.7.5 Měření kb

Zobrazení hodnoty kb je rozděleno na dvě části:

Graf se zobrazením trojúhelníku (1).

Graf poskytuje grafické informace o hodnotě kb během procesu hutnění.

Součástí tohoto grafu je zobrazení cílové hodnoty kb (2).

Při dosažení cílové hodnoty kb se na displeji zobrazí značka „OK“ (3). Poté může obsluha pokračovat v práci na další dráze.

Nastavení cílové hodnoty je uvedeno na obrazovce nastavení systému ACE Force (4).

Trojúhelníkový graf má dvě barevné zóny, zelená zobrazuje okamžitou hodnotu kb, oranžová maximální hodnotu kb dosaženou od aktivace vibrace. Maximální hodnota kb se vyresetuje 5 sekund po zastavení vibrace.

Rozsah sloupce grafu, tj. hodnotu na pravém konci grafu, lze nastavit na obrazovce nastavení systému ACE Force.

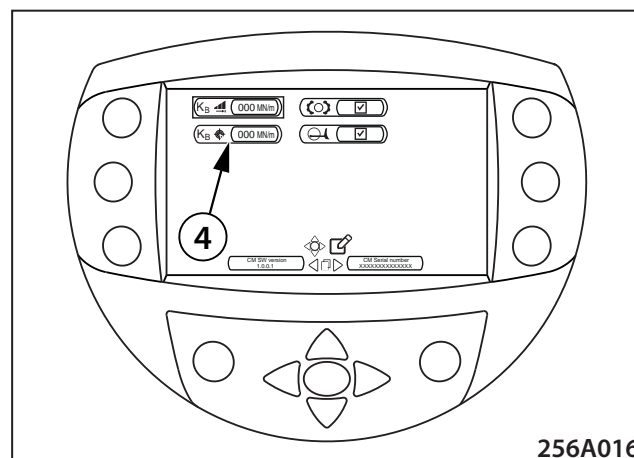
Numerické zobrazení hodnoty kb (5).

Tato hodnota zobrazuje okamžitou hodnotu kb v MN/m.

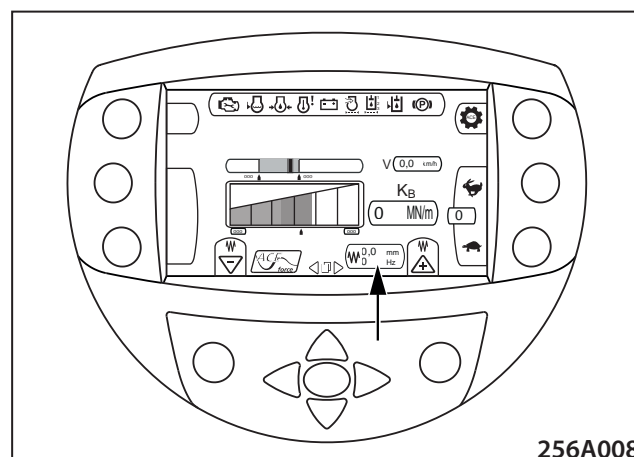
Numerické hodnoty:

Amplituda – Okamžitá naměřená hodnota amplitudy v mm.

Frekvence – Předvolená hodnota frekvence.

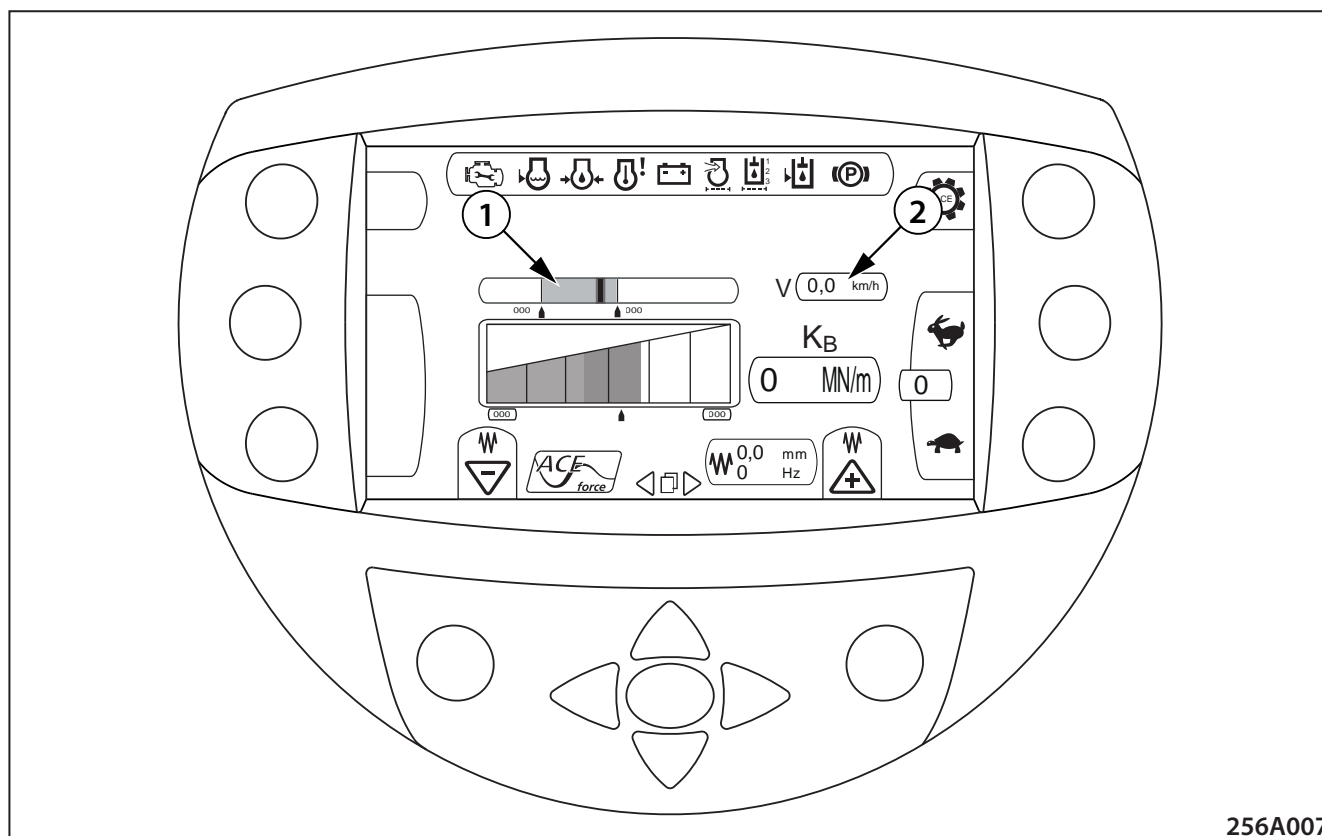


256A016



256A008

2.7 Ovládání a používání stroje

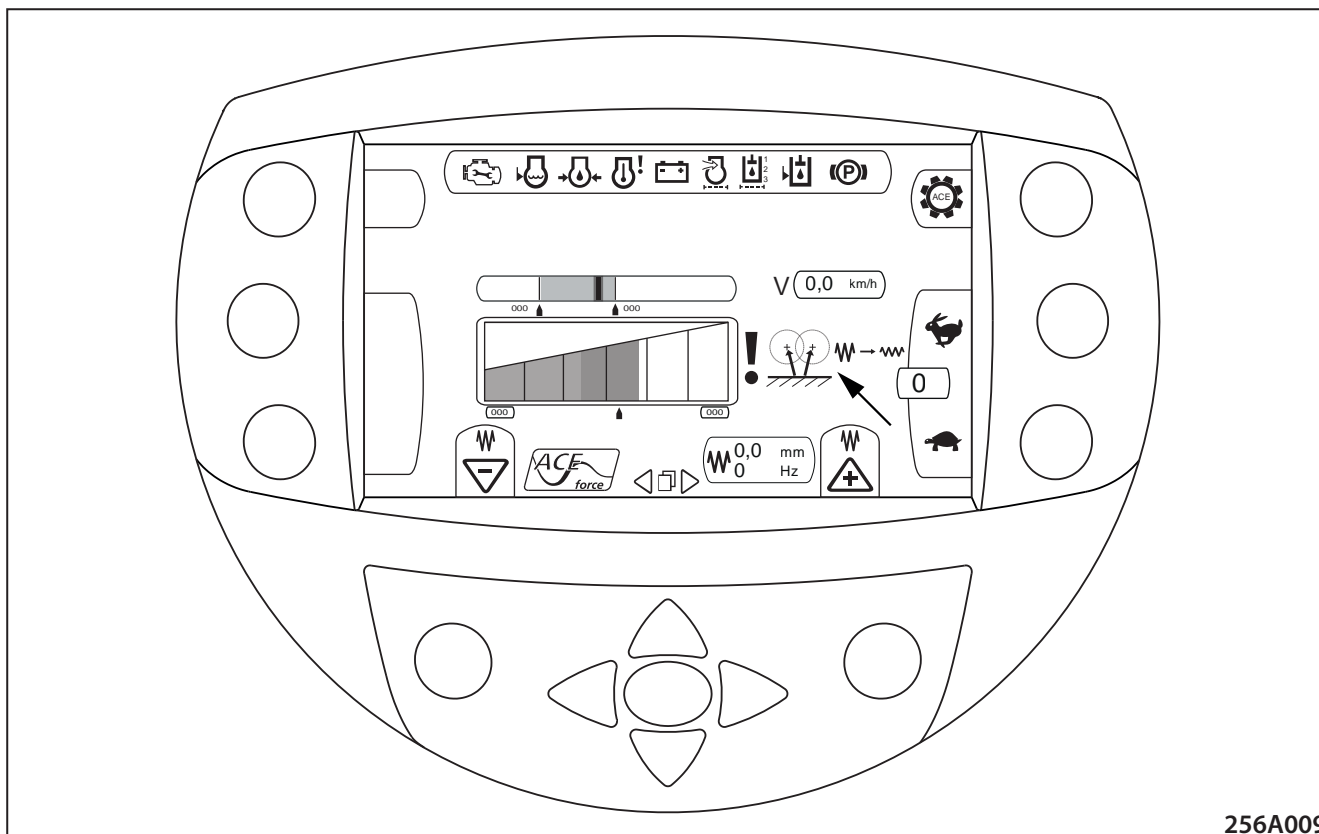


256A007

2.7.7.6 Vizualizace rozsahu rychlosti

Informace o okamžité a doporučené pracovní rychlosti stroje se zobrazí ve sloupci rychlosti. Na pravé straně sloupce rozsahu rychlosti je numerická hodnota, která odpovídá okamžité hodnotě rychlosti stroje.

- Optimální rozsah rychlosti se vypočítá z předvolené frekvence (1).
- Pro zajištění optimální hutnicí energie je rychlost třeba udržovat v doporučeném rozsahu.
- Okamžitá rychlost se zobrazí v grafu (2).



2.7.7.7 Výstraha dvojitého odskoku a vedení obsluhy

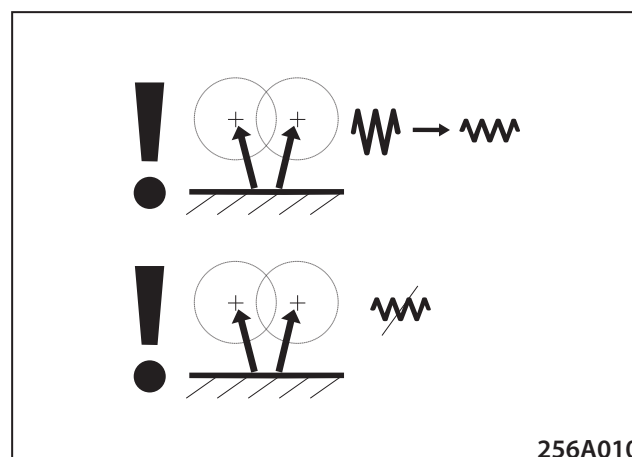
Optická výstraha

Tato funkce je pasivní, nejedná se o zásah do funkčnosti stroje.

Když řízení stroje změří a vypočítá dvojitý odskok běhounu, zobrazí se místo okna pro zobrazení hodnoty kb výstražná zpráva a doporučení pro obsluhu.

Jsou používány dvě různé výstražné zprávy:

- 1 Je-li zvolena velká amplituda – zpráva doporučuje změnu velké amplitudy na malou amplitudu
- 2 Je-li zvolena malá amplituda – zpráva doporučuje vypnutí vibrace

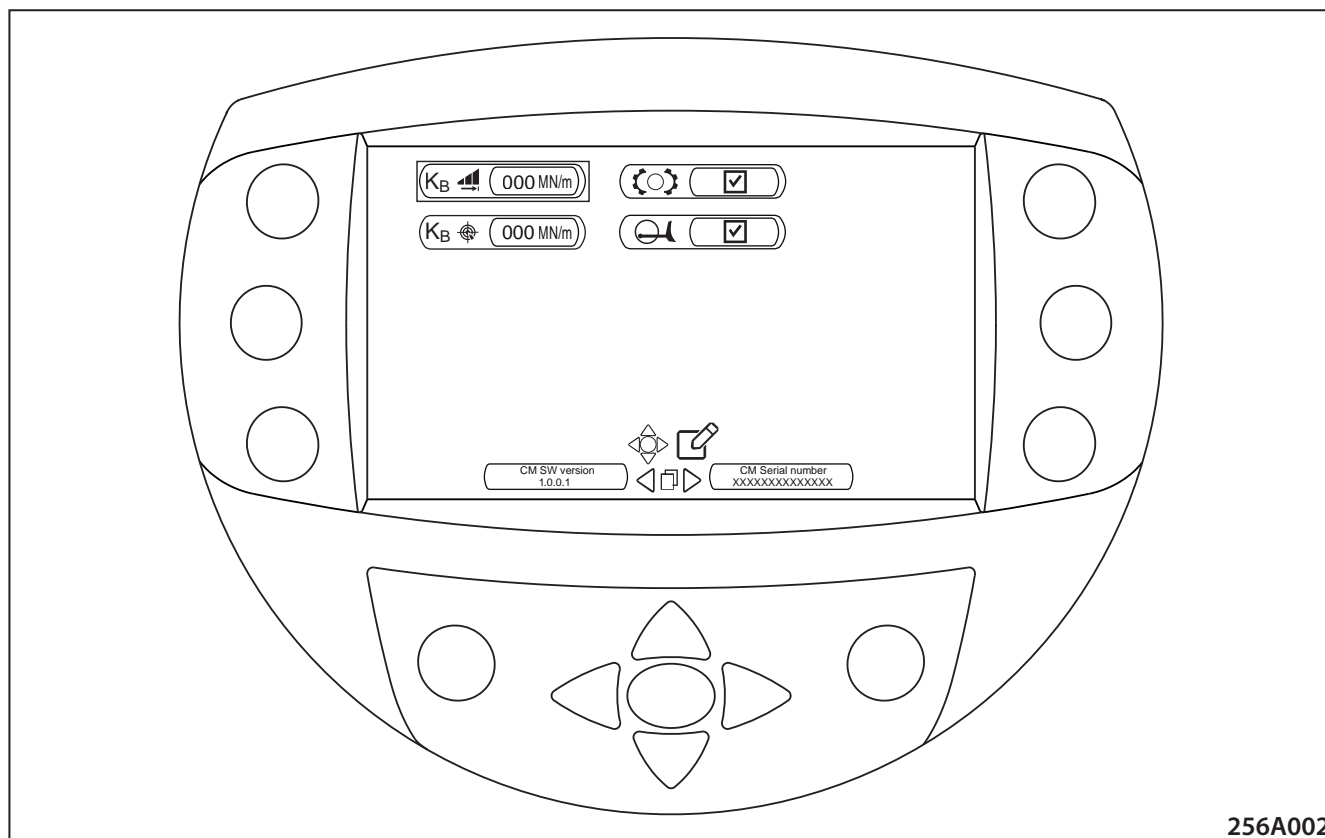


256A010

Deaktivace výstrahy

Výstražná zpráva a výstražný signál budou aktivní, dokud řízení stroje neidentifikuje konec dvojitého odskoku nebo obsluha nevypne vibrace.

2.7 Ovládání a používání stroje



2.7.7.8 Obrazovka parametrů ACE

Na této obrazovce se zobrazí parametry systému ACE a lze je zde editovat. Červený obdélník je kurzor, kterým může uživatel pohybovat pomocí tlačítek nahoru/dolů. Po stisknutí tlačítka „Enter“ začne kurzor blikat a hodnotu lze změnit pomocí tlačítek nahoru/dolů. Po zadání požadované hodnoty uživatel hodnotu potvrdí stisknutím tlačítka „Enter“. Levé i pravé tlačítko umožňují návrat na hlavní obrazovku.

Parametry:

Max. hodnota rozsahu kb

Cílová hodnota kb

Funkce ježkového běhounu (je zvolena, když je tato volitelná funkce ve výbavě)

Funkce radlice (je zvolena, když je tato volitelná funkce ve výbavě)

Poznámka:

Funkce ježkový běhoun a radlice má vliv na přesnost výpočtu hodnoty kb, proto musí být zvolena podle skutečné konfigurace stroje.

Ve spodní části obrazovky je také SW verze hutnicího modulu a sériové číslo.

2.7.7.9 Rozpoznání dosažení hodnoty hutnění a porovnání stavu s cílovou hodnotou

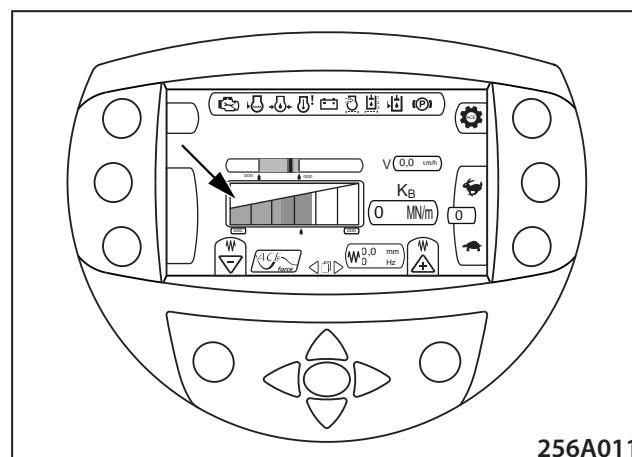
Metody rozpoznání zvýšení hutnění a dosažení maximálního stupně hutnění:

- Vyhodnocení hutnění na základě absolutní hodnoty k_B (MN/m)
- Vyhodnocení hutnění na základě odskoku běhounu

2.7.7.10 Vyhodnocení hutnění na základě hodnoty k_B

Hodnota k_B definuje okamžitou tuhost materiálu pod hutnicím elementem, tj. běhounem.

Tento parametr se měří průběžně na základě posouzení hutnicí energie přenesené do materiálu.



Nezvýší-li se hodnota k_B ve třech po sobě následujících přejezdech ve stejné hutněné dráze, je materiál zhutněn na maximální míru zhutnění daným strojem.

Poznámka:

Není-li dosažený stupeň hutnění dostatečný (na základě porovnání s laboratorními zkouškami), je pro dosažení vyššího stupně hutnění nezbytné použít stroj vyšší hmotnostní kategorie nebo zkontrolovat hutnitelnost vyššího výkonu hutnění.

2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.7.11 Vyhodnocení hutnění na základě odskoku běhounu

Odskok je mezním stavem procesu hutnění, kdy se zvýší tuhost materiálu, následkem čehož dojde k odskoku běhounu. Tento stav lze použít ke stanovení maximálního stupně hutnění.

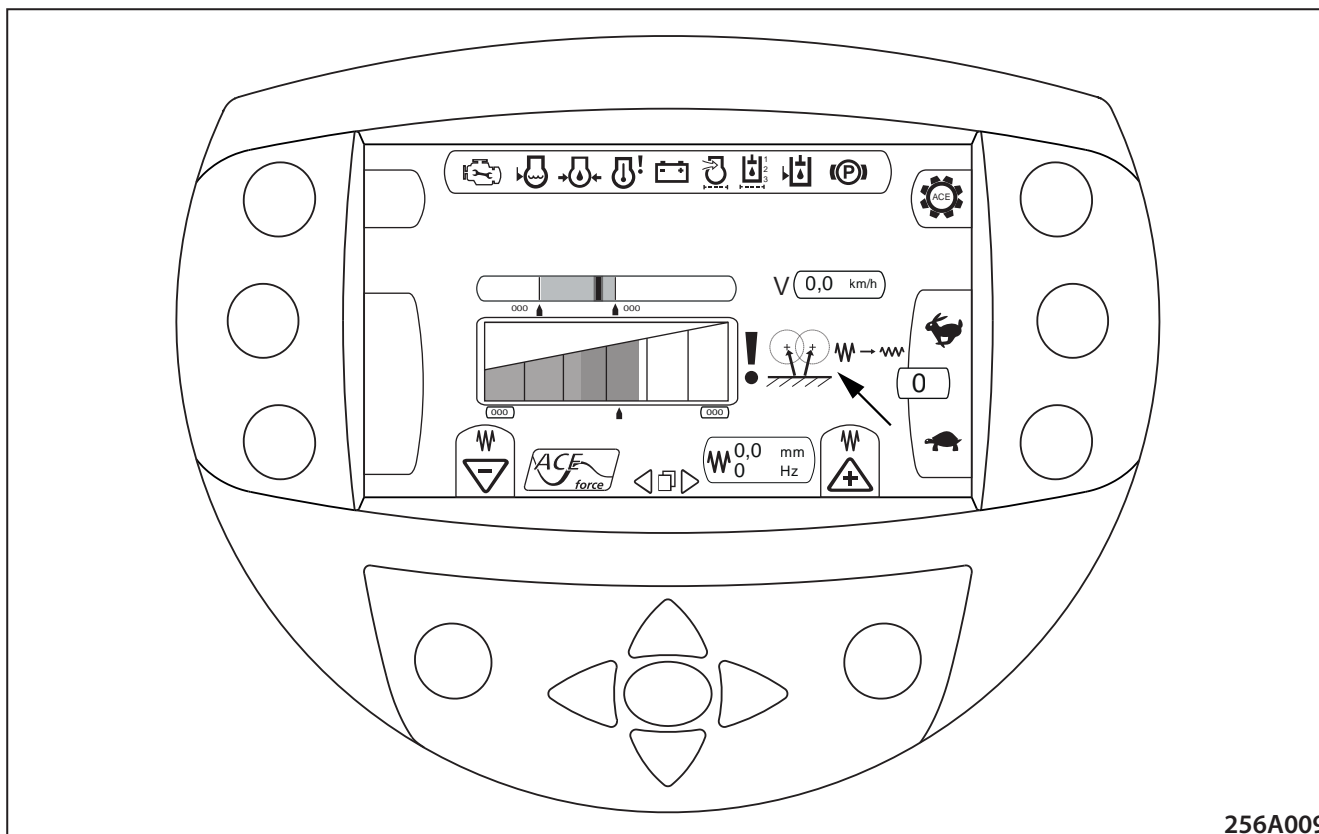
2.7.7.12 Periodický (jednotlivý) odskok

Zvýší-li se hodnota hutnění materiálu, může dojít k tzv. periodickému odskoku běhounu. Periodický odskok běhounu je charakterizován jedním odskokem běhounu na jednu dokončenou amplitudu běhounu (jedna otáčka vibrátoru běhounu).

Na displeji ACE FORCE je tento stav indikován ikonou ve stavovém poli vibrace.

Periodický odskok běhounu je technologicky nejvhodnějším stavem pro hutnění.

Běhoun má největší hutnicí účinek, když pracuje v režimu periodického odskoku.



256A009

2.7.7.13 Dvojitý (chaotický) odskok

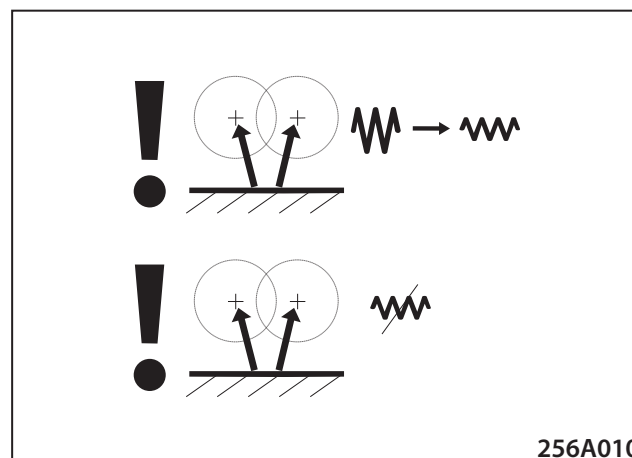
Dvojitý odskok běhounu nastává ve chvíli, kdy hodnota tuhosti materiálu překročí aplikovatelnou hutnicí energii hutnicího elementu, tj. běhounu.

Při dvojitém odskoku běhoun odskočí o více než jednu dokončenou amplitudu běhounu (dvě otáčky vibrátoru běhounu).

Dvojitý odskok běhounu je potenciálně nebezpečný stav, který může způsobit poškození stroje nebo hutněného materiálu. Když tento stav nastane, je proto třeba vibrace přepnout na malou amplitudu (při používání velké amplitudy), případně je třeba vibrace stroje vypnout (když je nastavena malá amplituda). Výskyt tohoto jevu může ovlivnit i změna frekvence.

Dvojitý odskok je indikací dosažení maximálního stupně hutnění stroje.

Na displeji ACE FORCE je tento stav indikován ikonou.



256A010

Poznámka:

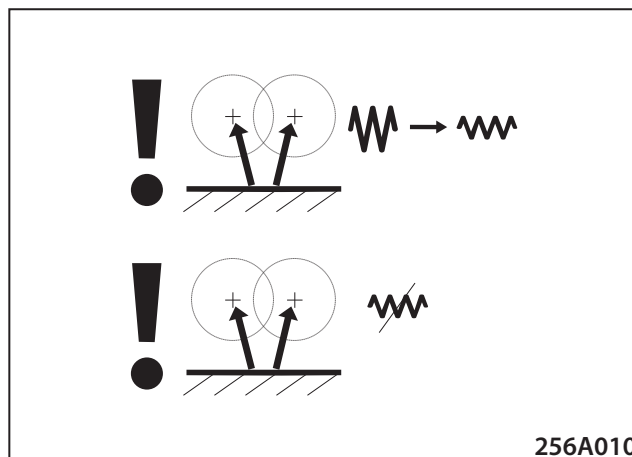
Není-li dosažený stupeň hutnění dostatečný (na základě porovnání s laboratorními zkouškami), je pro dosažení vyššího stupně hutnění nezbytné použít stroj vyšší hmotnostní kategorie nebo zkontrolovat hutnitelnost materiálu prostřednictvím akreditované laboratoře.

2.7 Ovládání a používání stroje

Doporučení při dvojitém odskoku běhounu

V případě dvojitého odskoku běhounu se na displeji zobrazí následující informace:

Při nastavení velké amplitudy je doporučeno přepnout na malou amplitudu.



Při nastavení malé amplitudy je doporučeno vypnout vibrace.

2.7.7.14 Obecná chyba



Obecná chyba systému ACE Force



Hardwarová chyba hutnicího modulu

Hardwarová chyba, zkontrolujte kabelový svazek, zkontrolujte indikační diodu LED na hutnicím modulu.



Chyba parametru

Stroj není kalibrován nebo jsou parametry neplatné.



Zobrazí-li se na obrazovce chybový kód, obraťte se na prodejce nebo na oddělení podpory zákazníků Ammann!

2.7.8 Zvedání a spouštění kapoty

- Odklopte kapotu.



- Odjistěte boční kapotu.



- Odklopte boční kapotu.



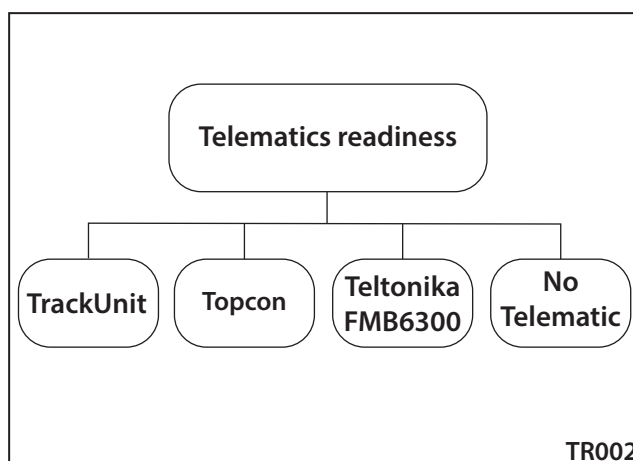
2.7.9 Telematic Readiness

Globální polohový systém s telemetrií, který monitoruje provozní systémy stroje (spuštění stroje, otáčky spalovacího motoru, spotřebu daného stroje, počet moto hodin, atd.) a jeho aktuální polohu.

Pomocí GPS systém umožňuje funkci Geofencing (provoz stroje omezený na definované území) a vzdálený monitoring stroje, kterým tak usnadňuje jeho vyhledání při odcizení.

Poznámka

Dostupnost a obsah uváděných dat závisí na zvoleném výrobcí systému telematic.



2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.10 Nabalastování pneumatik kapalinou

Užívá se pro snížení těžiště stroje. Mísící poměry pro jednotlivé teploty na jednu pneumatiku jsou uvedeny v tabulce.

Nabalastování pneumatik kapalinou do 0 °C

Vnitřní prostor pneumatiky se vyplní roztokem vody a 34% chloridu vápenatého CaCl_2 .

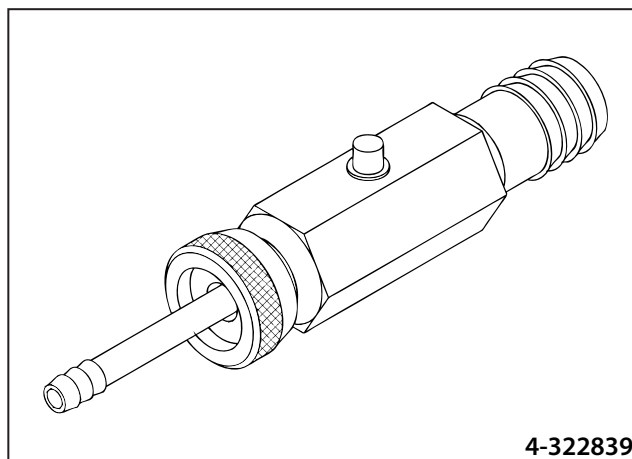
voda	chlorid vápenatý CaCl_2	přídavná hmotnost
(l) [gal US]	(kg) [lb]	(kg) [lb]
130 [34.3]	53,5 [118]	183,5 [404.5]

Nabalastování pneumatik kapalinou do -25 °C

Vnitřní prostor pneumatiky se vyplní roztokem vody a 34% chloridu vápenatého CaCl_2 .

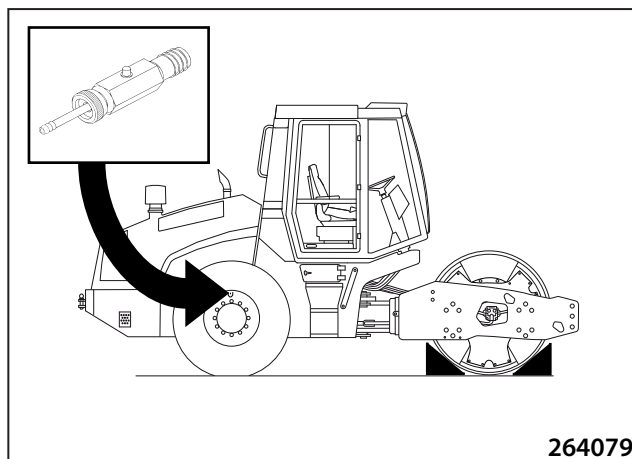
voda	chlorid vápenatý CaCl_2	přídavná hmotnost
(l) [gal US]	(kg) [lb]	(kg) [lb]
65 [17,2]	145 [320]	210 [463]

Plnicí nástavec lze objednat jako náhradní díl pod číslem 4-5325190009

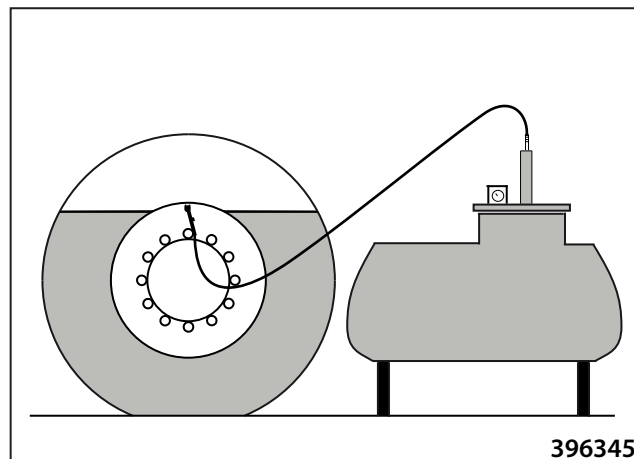


Postup plnění

- Stroj umístěte na pevnou podložku. Pneumatikami na ni najedte tak, aby byl plnicí ventil v nejvyšší poloze. Založte běhoun z obou stran klíny.
- Vyšroubujte snímatelnou vložku ventilu a zašroubujte plnicí nástavec.



- Do nástavce namontujte hadici od plnicího zařízení (výše položená nádoba, čerpadlo apod.) a roztokem naplňte pneumatiky.
- Při plnění uchází vzduch z pneumatiky bočním otvorem z plnicího nástavce. Pneumatika je dostatečně naplněna (na 75 %), když tímto otvorem začne vytékat roztok.
- Vyšroubujte plnicí nástavec, našroubujte zpět vložku ventilu a pneumatiku nahustěte na tlak 150 kPa (21,75 PSI).



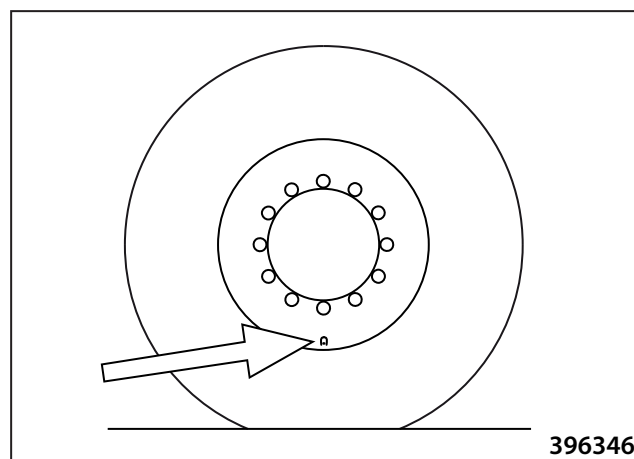
396345

Postup vypouštění:

- Stroj umístěte na pevnou podložku. Pneumatikami na ni najedte tak, aby byl plnicí ventil v nejnižší poloze. Založte běhoun z obou stran klíny.
- Vyšroubujte snímatelnou vložku ventilu a roztok vyteče.



Po vyšroubování vložky ventilu může roztok vystříknout.



396346

- Jakmile tlak klesne natolik, že již téměř žádný roztok nevytéká, našroubujte plnicí nástavec a pneumatiku nahustěte na tlak 150 kPa (21,75 PSI).
- Po dohuštění pneumatik vyjměte plnicí nástavec a našroubujte zpět vložku ventilu.



Chraňte zrak brýlemi (ochranným štítkem) a ruce gumovými rukavicemi!



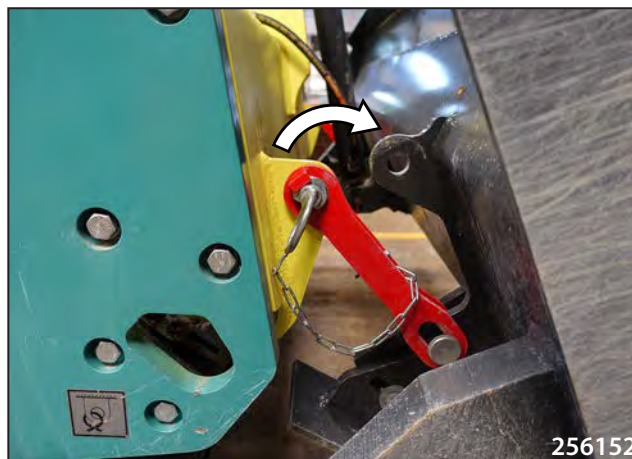
Rozlitý roztok omyjte čistou vodou.

Roztok nesmí přijít do styku s kovovými součástkami a elektrickou instalací.

2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.11 Radlice

Odjistěte radlici na obou stranách.

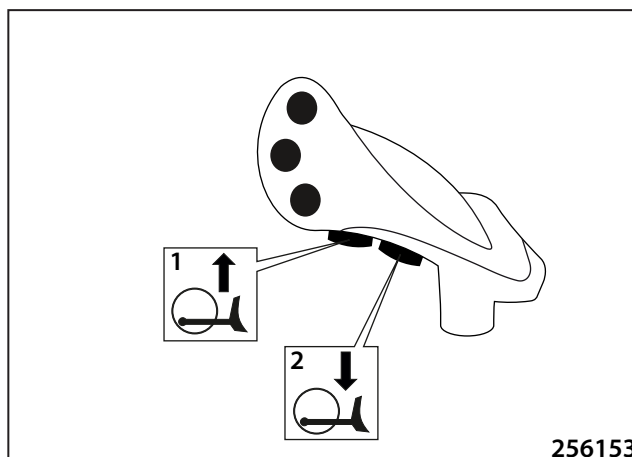


Radlice se ovládá tlačítky na ovladači pojezdu.

Tlačítko 1 - radlice - nahoru

Tlačítko 2 - radlice - dolů

Během jízdy přepravní rychlostí je umožněn pohyb radlice pouze nahoru.

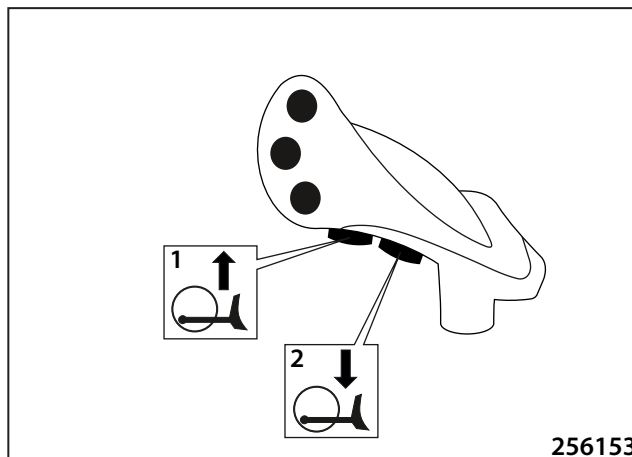


Současným stisknutím tlačítek (1, 2) uvedete radlici do plovoucí polohy.

Radlice klesne k zemi a při jízdě kopíruje terén.

Při vypnutí motoru a po otočení klíčku do polohy "I", je radlici umožněna plovoucí poloha.

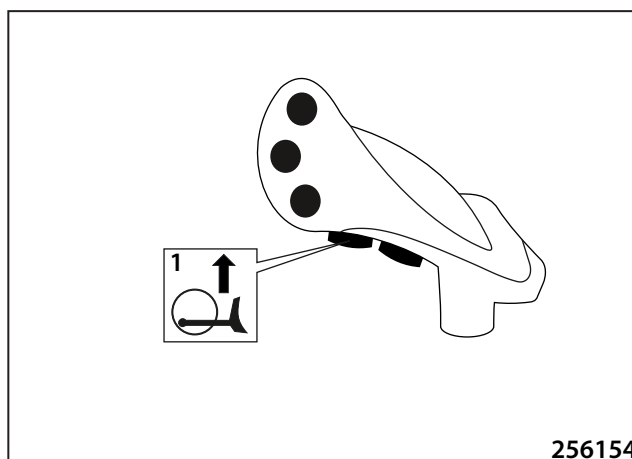
Plovoucí poloha je funkční pouze po dobu držení tlačítek (1, 2).



Plovoucí polohu ukončíte stisknutím tlačítka radlice - nahoru (1).

Pokud v režimu plovoucí polohy stisknete tlačítko radlice - dolů, radlice se bude pohybovat dolů. Po uvolnění tlačítka se opět aktivuje plovoucí poloha.

Velikost zahloubení odečtete z ukazatele na radlici.



Pro hrnutí materiálu po pevné rovině je možno využít plovoucí polohy radlice. Plovoucí polohy je možno též využít pro zpětné rozhrnování a urovnávání rozprostíraného materiálu. Radlice klouže po ližinách.

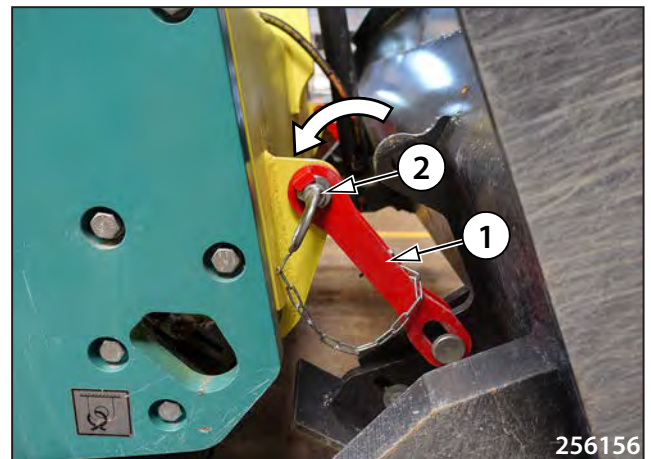


256155

Po ukončení prací se strojem musí být vždy radlice ve výšce terénu nebo zajištěna v horní poloze pomocí zajišťovacích táhel (1) a čepů (2) na obou stranách.

Poznámka:

Břity radlice jsou demontovatelné a po opotřebení je možno je otočit o 180°.



256156

Při nakládacím režimu (rychlostní stupeň 0) lze pohybovat radlicí pouze nahoru a dolů. Plovoucí poloha je blokována.



Neprovádějte seřizování škrabáků ani žádné práce na radlici, pokud není radlice spuštěna na zem a není zastaven motor nebo není radlice zajištěna oběma zajišťovacími táhly.



Nepracujte s radlicí, je-li zajištěna.

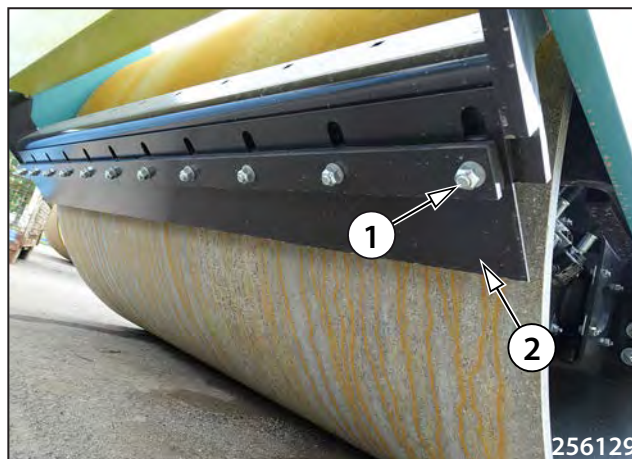
V případě uchycení za jedno zajišťovací táhlo hrozí poškození radlice.

2.7 Ovládání a používání stroje

2.7.12 Seřízení škrabáků

Škrabáky pro hladký běhoun

- Povolte šrouby (1) a posuňte škrabák (2) k běhounu na vzdálenost 22 mm (0,87 in) mezi škrabkou a běhounem.

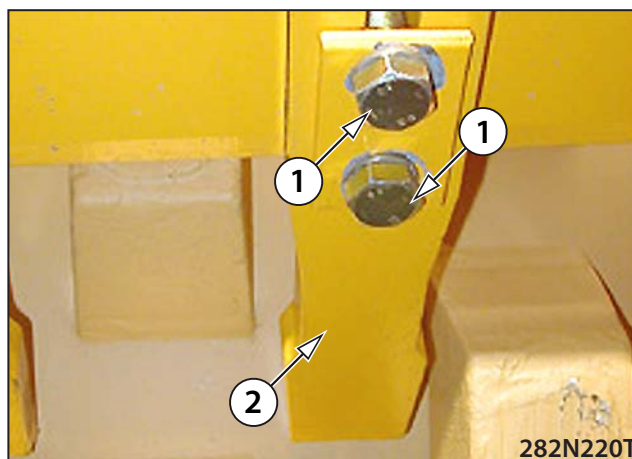


Škrabáky pro ježkový běhoun

- Povolte šrouby (1) a posuňte jednotlivé škrabky (2) k běhounu na vzdálenost 35 mm (1,38 in).

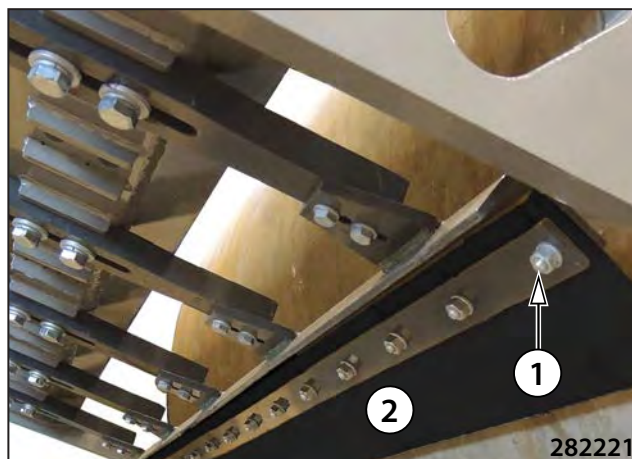


Jestliže je nastavena malá mezera mezi škrabkou a běhounem, může dojít při zatáčení stroje ke kontaktu škrabáku s běhounem.



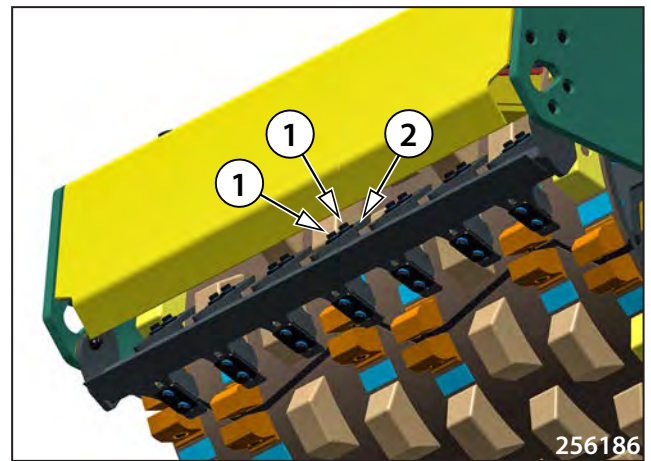
Polytanové kontaktní škrabáky (zvláštní výbava)

- Povolte šrouby (1) a posuňte škrabku (2) k běhounu.

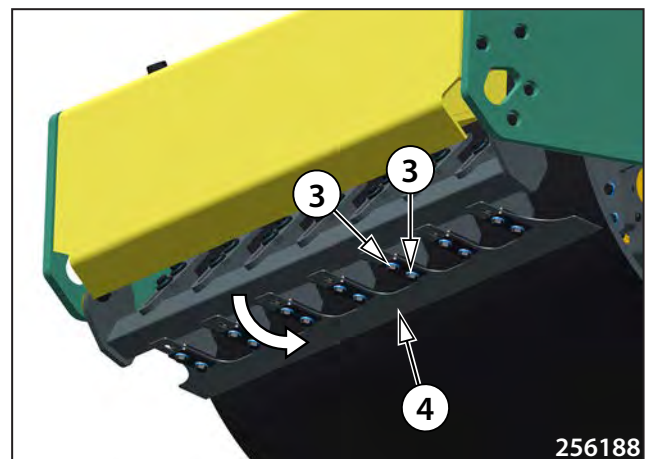
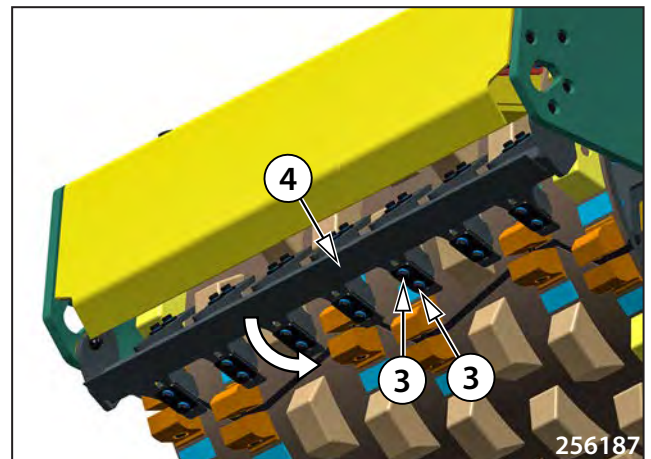


Kombinované škrabáky

- Jsou určeny pro běhoun s ježkovými segmenty.
- V případě namontovaných ježkových segmentů otočte břit hladkého škrabáku směrem od běhounu.
- Povolte šrouby (1) a posuňte jednotlivé škrabky (2) k běhounu na vzdálenost 31 mm (1,22 in).



- V případě, že nejsou namontované ježkové segmenty, demontujte šrouby (3), otočte břit hladkého škrabáku (4) směrem k běhounu a posuňte škrabku na vzdálenost 31 mm (1,22 in) mezi škrabkou a běhounem.



2.8 Přeprava stroje

- Mezi pracovišti může stroj přejíždět po vlastní ose.



Při přesunu dodržujte bezpečnostní opatření stanovená pro pracoviště.

Při jízdě na velké vzdálenosti provádějte každých 30 minut vychlazovací přestávky po dobu 1 hodiny. Nedodržením tohoto nařízení se vystavujete riziku poškození stroje, za které výrobce nenesे odpovědnost.

- Po pozemní komunikaci se stroj přepravuje na dopravním prostředku.



Při přepravě stroje na dopravním prostředku dodržujte platná ustanovení pro daná teritoria.



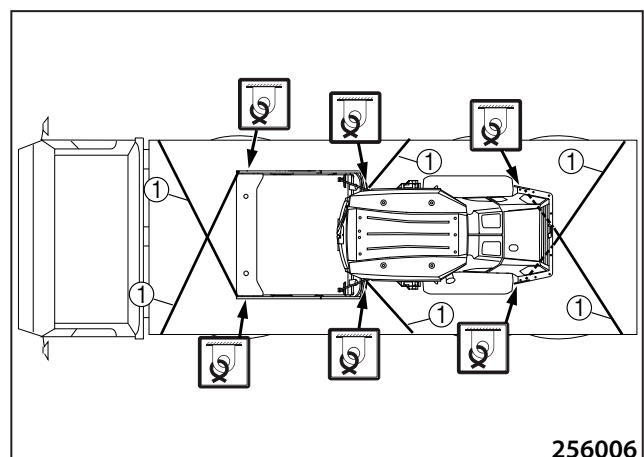
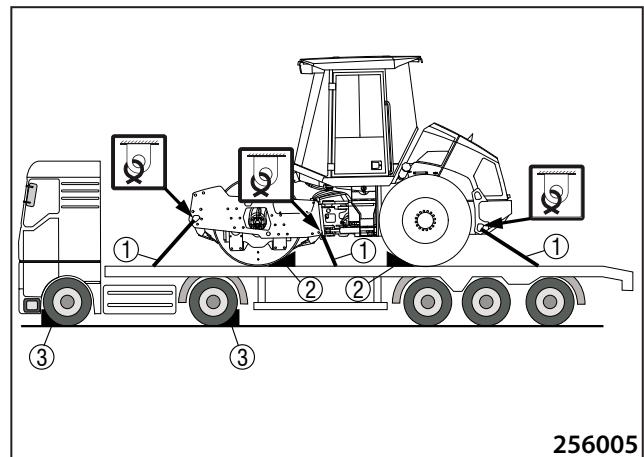
Dopravní prostředek pro přepravu musí být při nakládání a vykládání zabrzděn a mechanicky zajištěn proti nežádoucímu pohybu klíny (3).

Při najíždění na dopravní prostředek zapněte funkci uzávěrky diferenciálu. Zároveň doporučujeme podložit běhoun pryžovými pásy nebo dřevěnými fošnami apod.

K nakládání stroje používejte funkci transportní režim (zapnuta uzávěrka diferenciálu, rychlostní stupeň 0). Pracovní funkce stroje jsou blokovány (vibrace).

Stroj umístěte na přepravní prostředek po směru jízdy (viz obrázek). V případě opačného umístění je nutné před přepravou zaslepit sání motoru.

Stroj musí být na přepravním prostředku řádně ukotven a mechanicky zajištěn proti podélnému i bočnímu posunu a proti převržení (1). Kola musí být založena klíny (2). Maximální dovolená síla upoutání stroje k přepravnímu prostředku na zadních vázacích okách je 5 t.



2.8.1 Nakládání stroje

- Pro nakládání stroje na dopravní prostředek je možné využít nájezdovou rampu nebo jeřáb.

2.8.1.1 Nakládání stroje pomocí nájezdové rampy

- Při nakládání stroje pomocí nájezdové rampy musí být dodrženy všechny bezpečnostní předpisy, které se vztahují k nakládání stroje a jsou platné v místě nakládání. Zejména musí mít rampa odpovídající nosnost, protiskluzný povrch a musí být uložena na rovný podklad. Doporučujeme dodržet předpis BGR 233.
- Maximální přípustný sklon nájezdové rampy je 30 %.



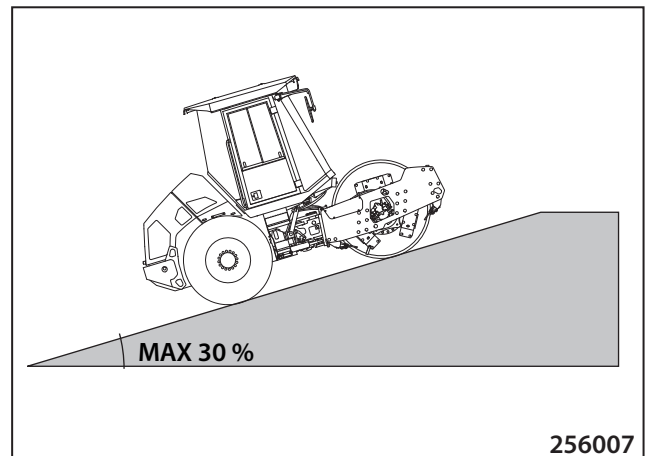
Nedodržení předepsaných parametrů nájezdové rampy může způsobit poškození stroje.

Při nakládání stroje musí být přítomna druhá osoba, která obsluhuje stroje dává signály pro nájezd na rampu. Seznam ručních signálů naleznete v kapitole 2.1.6.



Dbejte zvýšené bezpečnosti při nakládání stroje. Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo smrti.

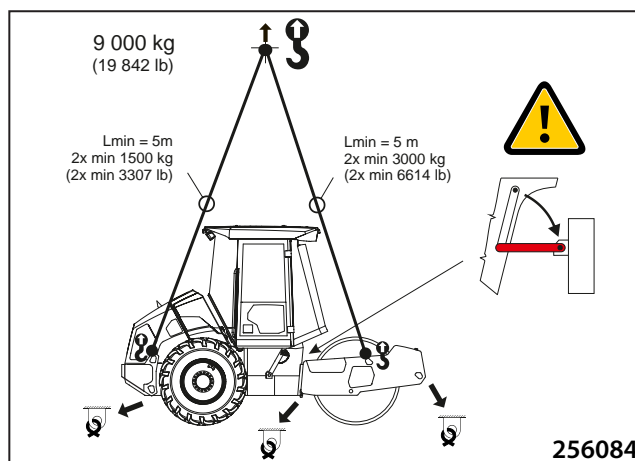
Při najíždění na dopravní prostředek zapněte funkci uzávěrky diferenciálu. Zároveň doporučujeme podložit běhoun pryžovými pásy nebo dřevěnými fošami apod.



2.8 Přeprava stroje

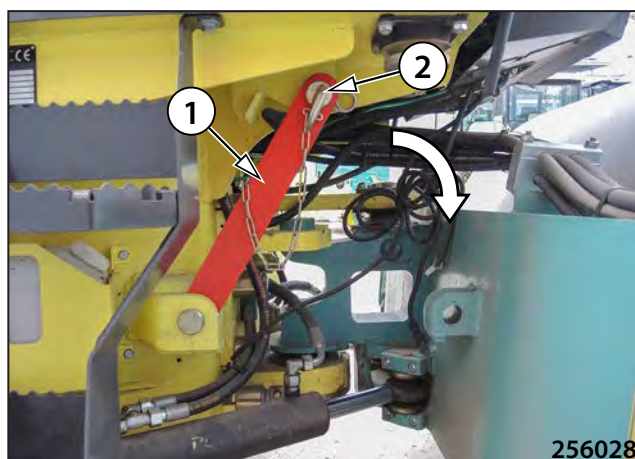
2.8.1.2 Nakládání stroje pomocí jeřábu

- Pro nakládání jeřábem je válec vybaven závěsnými oky.
- Před zvedáním válce musí být kloub stroje zajištěn proti natočení.



Zajištění kloubu:

- Sklopte rameno (1), zajistěte pojistkou (2).



Nevstupujte pod zavěšené břemeno!



Dodržujte příslušná národní bezpečnostní opatření při nakládání stroje pomocí jeřábu.

Po skončení nakládání vraťte zajišťovací rameno do výchozí polohy.

Použijte odpovídající, neporušené vazací prostředky o dostatečné nosnosti.

Pro uvázání použijte jen k tomu určených závěsných ok na stroji.

Vázání smí provádět pouze proškolený vazač.

2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

2.9.1 Bezpečnostní funkce a nouzový režim stroje (limp mód)

Elektronický systém stroje provádí průběžně diagnostiku důležitých systémů. V případě, že je diagnostikována závažná porucha, stroj zastaví, zabrzdí popř. zhasne motor a na displeji se zobrazí výstraha.

Nouzový režim (Limp mód) slouží k opuštění prostoru stavby na bezpečné místo pro odstranění závady. V nouzovém režimu je zakázána transportní rychlost a jsou omezeny některé funkce stroje a to dle typu poruchy.



Při provozu stroje v nouzovém režimu dbejte maximální opatrnosti a to vždy s přihlédnutím ke zjištěné závadě! Stroj se může chovat nestandardně a nepředvídatelně.

Stroj zobrazuje varovné symboly na displeji při diagnostice závady na důležitých systémech stroje:

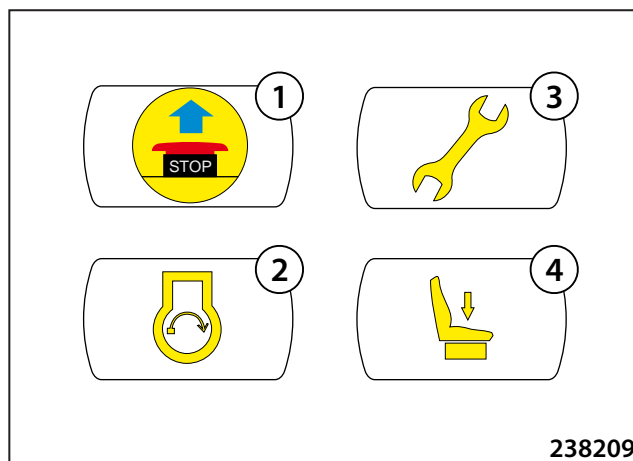
- Brzdový okruh
- Snímač rychlosti stroje
- Obvod čerpadla pojezdu
- Obvod bloku brzdy
- Obvod tlačítka nouzové brzdy
- Obvod ovladače pojezdu
- Teplota motoru
- Teplota hydraulického oleje
- Hladina hydraulického oleje
- Elektrické napájení stroje (pojistky)

Při detekci takové chyby stroj zastaví.

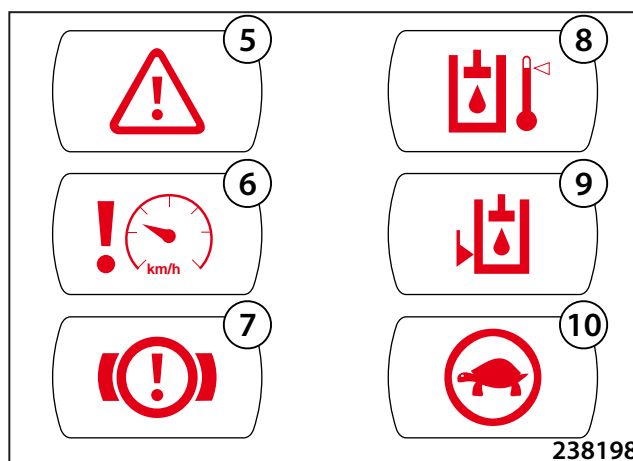
2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

2.9.1.1 Symboly zobrazované na displeji

- Stisknuto tlačítko nouzové brzdy (1)
- Nejsou splněny podmínky pro start motoru (2)
- Servisní spínač aktivován (3)
- Detekce přítomnosti řidiče na sedadle (4)



- Obecná chyba (5)
- Chyba senzoru otáček hydromotoru (6)
- Chyba okruhu brzd (7)
- Vysoká teplota hydraulického oleje (8)
- Nízká hladina hydraulického oleje (9)
- Nouzový režim (Limp mód) aktivní (10)

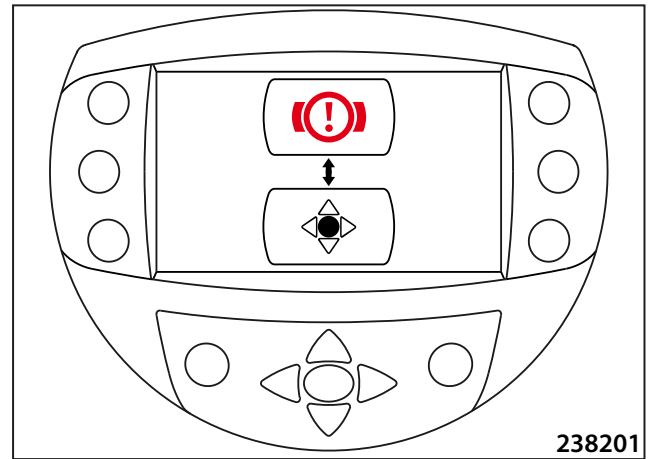


2.9.1.2 Přepnutí do nouzového režimu (limp módu)

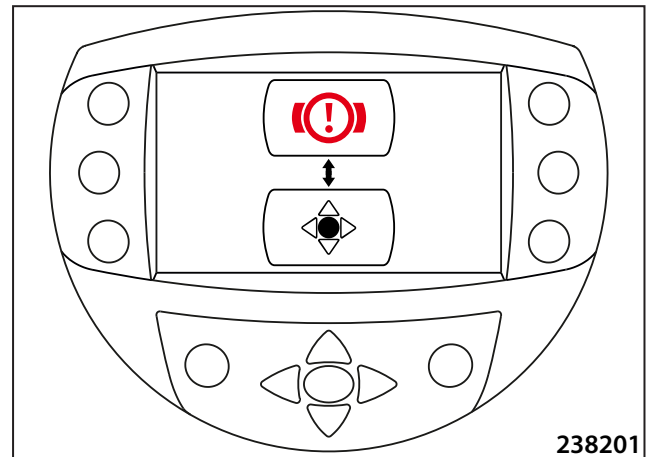
V případě, že nastane chyba, která nezabraňuje přímo v jízdě stroje, je možnost vstoupit do nouzového režimu dlouhým stiskem prostředního tlačítka na displeji.

Taková chyba se na displeji zobrazuje střídáním příslušného symbolu chyby a symbolu pro potvrzení vstupu do nouzového režimu.

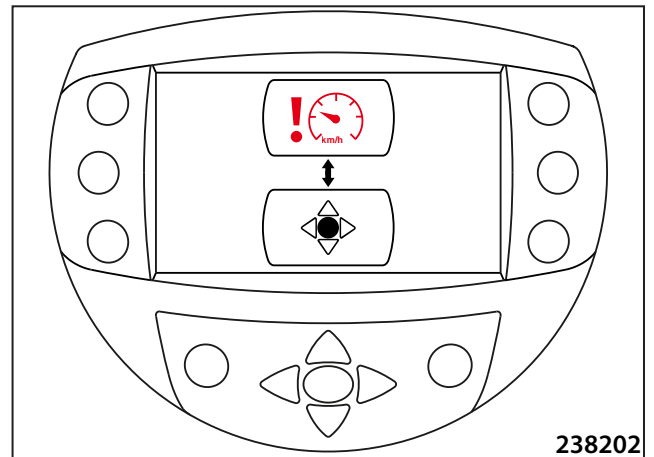
Chyba okruhu brzd



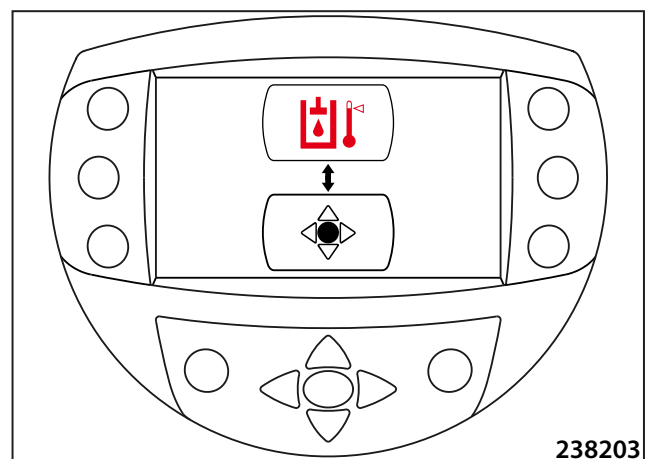
Nevyhovující test brzd



Chyba snímače otáček hydromotoru

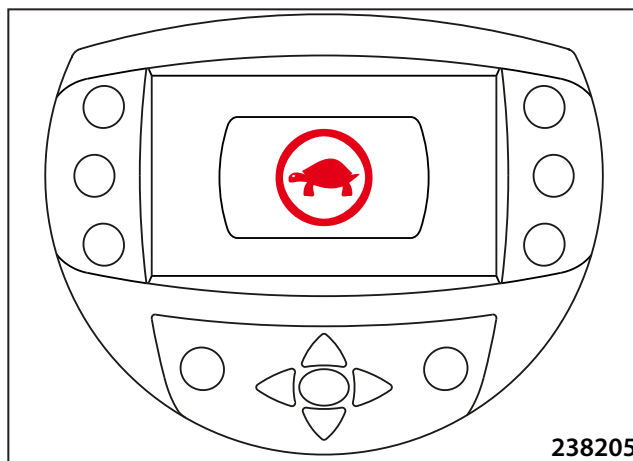


Vysoká teplota hydraulického oleje



2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

Po potvrzení dialogu dlouhým stisknutím tlačítka se aktivuje nouzový režim (limp mód). Aktivovaný nouzový režim je signalizován symbolem červené želvy.



Po aktivaci nouzového režimu je možné stroj provozovat s těmito omezeními:

- jezd je možný pouze na rychlostní stupeň „0“,
- uzávěrka diferenciálu zapnuta,
- pracovní funkce stroje jsou blokovány

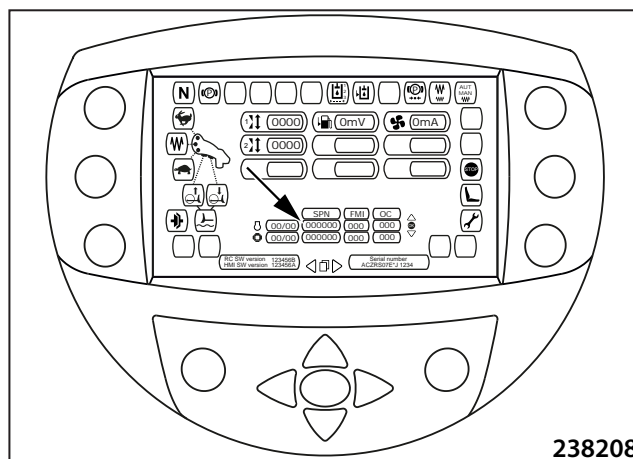
Pokud byla zjištěna chyba v okruhu brzd, je možné po úspěšném provedení testu brzd v nouzovém režimu zpřístupnit pracovní funkce a jezd pracovní rychlostí.

2.9.1.3 Opuštění nouzového režimu (limp módu)

Nouzový režim lze opustit třemi způsoby:

- 1) Závada není nadále detekována a ovladač pojezdu je v poloze parkovací brzdy (P).
- 2) Vypnutím motoru stroje.
- 3) Sedadlový spínač je deaktivován na dobu delší než 5 sec.

Pokud se závada opakuje, je nutný servisní zásah. Příčinu závady lze identifikovat v seznamu chyb na servisní obrazovce.



2.9.2 Vlečení stroje



Pro vlečení je stroj vybaven dvěma oky na předním a dvěma oky na zadním rámu.

Zapadlý stroj může být tažen na krátkou vzdálenost, jestliže běží motor a je funkční pohon pojezdu a řízení.



Stroj musí být při tažení upoután za obě oka!

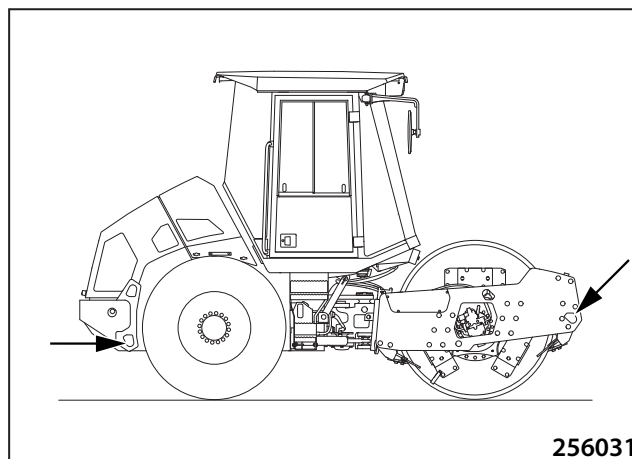
Pro tažení použít neporušená tažná lana, nebo tažné tyče dostatečné nosnosti 1,5 větší než je váha taženého stroje. Je zakázáno použití řetězu pro tažení.

Je nutné udržovat minimální výchylku z přímého úhlu tažení. Maximální vychýlení je možné v úhlu do 30°.

Válec vlečte na co nejkratší vzdálenost - pro jeho vyproštění při zapadnutí nebo jeho odstranění jako překážky při poruše. Nevlečte na delší vzdálenost než 300 m (0,19 mil).

Tažený stroj by měl odpovídat svou velikostí porouchanému stroji. Musí mít dostatečnou tažnou sílu (výkon), váhu a brzdny účinek.

Při tažení po svahu dolů pomocí lana je nutné připojit další tažený stroj k zadní části poškozeného stroje. Tak je možné zabránit nekontrolovanému pohybu poškozeného stroje.



Na taženém stroji se nesmí zdržovat žádná osoba!

Po odbrzdění a zkratování hydraulického okruhu pojezdu jsou všechny brzdy vyřazeny z činnosti!

Před odbrzděním zajistěte stroj dřevěnými klíny proti rozjetí!

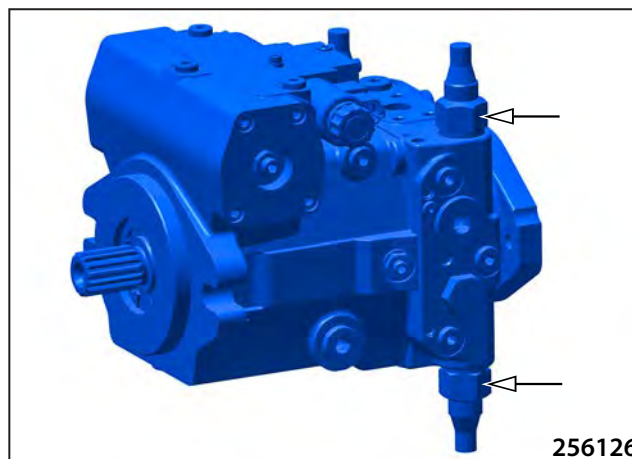
Kabina (plošina) a kapota musí být před odbrzděním spuštěny dolů.

Nedotýkejte se horkých částí stroje, hrozí popálení!

2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

Zkratování čerpadla pojezdu:

- Zkratujte hydraulický obvod pojezdu povolením prostředních částí obou multifunkčních ventilů o 3 otáčky proti směru hod. ručiček.



Odbrzdnění:

- Stiskněte tlačítko na bloku nouzového vlečení.

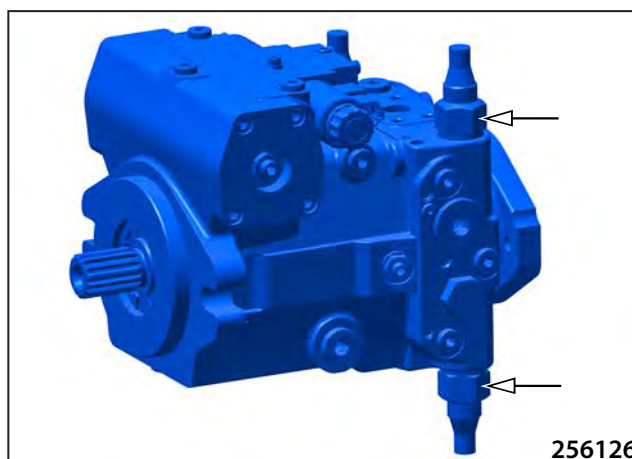


- Čerpejte pákou v ručním hydrogenerátoru minimálně 12 plnými zdvihy (jeden zdvih = pohyb pákou nahoru a dolů).



Uvedení do původního stavu:

- Zašroubujte zpět multifunkční ventily na hydrogenerátoru pojezdu.
- Nastartováním motoru uvedete stroj do původního stavu.



2.9.3 Provoz stroje v době záběhu

Při uvedení nového stroje do provozu, prvních 50 hodin nezatěžujte stroj na plný výkon (jízda do svahu s vibrací).

2.9.4 Práce stroje za nízkých teplot

Zhutňování v zimním období je závislé na obsahu jemných částic a vody ve zhutňované zemině. S klesající teplotou pod bod mrazu se stává zemina pevnější a obtížněji se zhutňuje.

Jestliže je nutné zhutňovat při teplotách pod 0 °C (32 °F) je možné zhutňovat suché zeminy (a kamenité sypaniny) nebo provést rychlé zhutnění nezmrzlých materiálů (dříve než zemina promrzne).

Příprava pro práci za nízkých teplot:

- Překontrolujte koncentraci chladicí kapaliny motoru.
- Olej v motoru vyměňte za doporučený pro daný rozsah nízkých vnějších teplot.
- Použijte hydraulický olej odpovídající kinematické viskozity.
- Olej v převodovce běhounu, vyměňte za doporučený pro daný pracovní rozsah teplot převodovky.
- Použijte zimní palivo.
- Překontrolujte nabití akumulátorů.

Poznámka

Ohřátím akumulátorů na cca 20 °C (68 °F) (vyjmutím akumulátorů a jejich uskladněním v teplé místnosti) se sníží mezní teplota spouštění o 4 až 5 °C (39,2 až 41 °F).



Minim. teplota chladicí kapaliny motoru je 60 °C (140 °F). Maximální teplota 100 °C (212 °F).



Stroj je možno používat na plný výkon až po ohřátí náplní na provozní teplotu (je možno částečně zakrýt chladiče).



Při použití oleje HV 100 v hydraulickém systému nesmí být startován stroj při teplotách okolí pod +2 °C (36 °F).

Je-li nutno startovat stroj při teplotách okolí pod -8 °C (18 °F), vyměňte olej v hydraulickém systému za olej viskózní třídy HV 46.

Při teplotách pod -13 °C (9 °F) za olej třídy HV 32.

Startování stroje pod -23 °C (-9 °F) není možné bez předehřevu náplní.

2.9 Zvláštní podmínky použití stroje

2.9.5 Práce stroje za vyšších teplot a vlhkosti

Se zvyšující se teplotou a vlhkostí vzduchu se snižuje výkon motoru. Oba faktory snižující výkon jsou na sobě nezávislé:

- každých 10 °C (18 °F) zvýšení teploty znamená pokles výkonu až o 4 % (při konstantní vlhkosti)
- každých 10 % zvýšení relativní vlhkosti znamená pokles výkonu až o 2 % (při konstantní teplotě).

Poznámka

Pro olej třídy HV 46 je max. povolená teplota oleje 90 °C (194 °F), pro olej HV 32 je max. povolená teplota oleje 70 °C (158 °F).

V prostředí, kdy teplota hydraulického oleje je trvale okolo 90 °C (194 °F) doporučujeme výměnu hydraulického oleje za olej o třídě hustší s kinematickou viskozitou HV 100.

2.9.6 Práce stroje ve vyšších nadmořských výškách

Se zvyšující se nadmořskou výškou dochází k poklesu výkonu motoru, který je dán snížením atmosférického tlaku a měrné hmotnosti nasávaného vzduchu.

Pokud motor ve vysokých nadmořských výškách (nad 1500 m) černě kouří, spojte se servisem výrobce motoru, který Vám provede seřízení vstřikovacího čerpadla pro tyto provozní podmínky.



Výkon motoru je ovlivněn prostředím, ve kterém stroj pracuje.

Stroj může být bez regulace snížení výkonu motoru použit do maximální nadmořské výšky 1950 m (6400 ft).

2.9.7 Práce stroje v prašném prostředí



Ve velmi prašném prostředí zkráťte intervaly čištění a výměny zkráťte intervaly čištění chladiče motoru, hydrauliky a výměny prachového filtru kabiny.

Doporučený interval čištění je 1x týdně.

2.9.8 Jízda s vibrací na zhutněných a tvrdých materiálech

Při práci stroje s vibrací na tvrdých materiálech (např. kamenitá sypanina), nebo vysokou mírou zhutnění podkladového materiálu, může dojít až ke ztrátě kontaktu běhounu s hutněným materiálem (tzv. vibrouder). Tento stav se projeví zvýšeným přenosem vibrací do rámu stroje a na stanoviště řidiče. Částečně je ho možno odstranit zvýšením pojezdové rychlosti nebo změnou parametrů vibrace stroje (použitím menší amplitudy).

Pokud je nutno pracovat se strojem za podmínek, kdy může být obsluha vystavena zvýšené expozici vibracím, je povinen provozovatel stroje upravit pracovní postupy tak, aby nedošlo k poškození zdraví řidiče.

Poznámka

Při jízdě stroje s vibrací na jiném podkladovém materiálu, než je uvedeno ve "Specifikační příručce", budou emisní hodnoty zrychlení vibrací odlišné - Emise hluku a vibrace.



Jízda s vibrací na tvrdém povrchu (zmrzlý, betonový, přehutněný) nebo na skalním podloží je zakázána. Hrozí poškození stroje.

3 PŘÍRUČKA ÚDRŽBY

ARS 70

(Kubota Tier 4 Final)

3.1 Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje

3.1.1 Bezpečnost při údržbě stroje

Mazání, údržbu a seřizování provádějte:

- odborně školeným personálem
- dle bezpečnostních příkazů uvedených v Návodu k obsluze.
- v termínech uvedených v tabulce mazání po odpracovaných hodinách
- na stroji umístěném na rovné pevné ploše, zajištěném proti samovolnému pohybu (klíny) a to vždy s vypnutým motorem, vyjmutém klíčku ze zapalování a při odpojené elektroinstalaci
- po připevnění štítku **Oprava stroje** na volant (štítek je dodán s příslušenstvím stroje)
- na vychladlých částích stroje
- po očištění stroje, mazacích míst a míst údržby
- vhodným nepoškozeným náradím
- výměnou nových originálních dílů dle katalogu náhradních dílů
- v případě snížené viditelnosti a v noci při dostatečném osvětlení celého stroje
- tak, aby demontované kryty a bezpečnostní prvky po ukončení prací byly opět namontovány
- opětovným dotažením šroubových spojů - utahovacím momentem a kontrolou na těsnost spojů
- po ohřátí provozních náplní - pozor na popálení - používejte doporučených náplní



Po provedeném seřízení nebo údržbě překontrolujte funkci všech bezpečnostních zařízení!

3.1.2 Požární opatření při výměnách provozních náplní

- Z hlediska nebezpečí požáru jsou použité hořlavé kapaliny na stroji rozděleny do tříd nebezpečnosti:
 - II. třída nebezpečnosti - nafta
 - IV. třída nebezpečnosti - minerální oleje, mazací tuky
- Místo výměny olejů musí být umístěno tak, aby nezasahovalo do prostor s nebezpečím výbuchu, požáru.
- Musí být označeno tabulkami a značkami se zákazem kouření a používání otevřeného ohně.
- Manipulační plocha musí být dimenzována tak, aby zachytila množství hořlavé kapaliny rovnající se obsahu největší nádoby, přepravního obalu.
- Musí být vybaveno přenosnými hasícími přístroji.
- Pro manipulaci olejů, nafty používejte nádoby, jako jsou kovové sudy, kanystry a plechové konve.
- Přepravní nádoby musí být při skladování řádně uzavřeny.
- Nádoby musí být s jedním otvorem, uloženy vždy otvorem nahoru a zajištěny proti vytékání a odkapávání jejich obsahu.
- Nádoby musí být označeny nesmazatelným nápisem s údajem obsahu a třídy hořlavosti.

3.1 Bezpečnost a jiná opatření při údržbě stroje

3.1.3 Ekologické a hygienické zásady

Při provozu a údržbě strojů je uživatel povinen dbát obecných zásad ochrany zdraví a životního prostředí, dle zákonů, vyhlášek a předpisů v jednotlivých teritoriích užívání stroje.

Hygienické zásady

- Ropné produkty, náplně chladicích systémů, náplně akumulátorů a nátěrové hmoty včetně ředidel jsou zdraví škodlivé látky. Pracovníci, přicházející při obsluze a údržbě stroje do styku s těmito produkty jsou povinni dbát obecných zásad vlastní ochrany zdraví a řídit se bezpečnostními a hygienickými návody výrobců těchto produktů.
- Zejména upozorňujeme na:
 - ochranu očí a pokožky při práci s akumulátory
 - ochranu pokožky při práci s ropnými produkty, nátěrovými hmotami a chladicími kapalinami
 - řádné omytí rukou po ukončení práce a před jídlem, ruce ošetřete vhodným reparačním krémem
 - dodržování pokynů uvedených v tomto návodu
- Ropné produkty, náplně chladicích systémů a akumulátorů a nátěrové hmoty včetně organických ředidel a dále čisticí a konzervační prostředky vždy uschovávejte v původních originálních řádně označených obalech. Nepřipusťte skladování těchto látek v neoznačených lahvích a jiných nádobách s ohledem na nebezpečí záměny. Zvláště nebezpečná je možnost záměny za potraviny a nápoje.
- Dojde-li náhodně k potřísnění pokožky, sliznic, očí nebo vdechnutí výparů aplikujte ihned zásady první pomoci. Při náhodném požití těchto produktů vyhledejte neprodleně lékařskou první pomoc.
- Při práci se strojem v případech, kdy je stroj vybaven plošinou, nebo jsou otevřena okna kabiny použijte vždy sluchové chrániče vhodného typu a provedení.

Ekologické zásady



Náplně jednotlivých systémů stroje a některé jeho části jsou po vyřazení (demontáži, výměně náplní) odpadem s rizikovými vlastnostmi vůči životnímu prostředí.

- Do této kategorie odpadních produktů patří zejména
 - organické i syntetické mazací hmoty, oleje a paliva
 - brzdové kapaliny
 - chladicí kapaliny
 - náplně akumulátorů a vlastní akumulátory
 - náplně klimatizačních systémů
 - čisticí a konzervační prostředky
 - veškeré demontované filtry a filtrační vložky
 - veškeré použité a vyřazované hydraulické a palivové hadice, gumokovy a ostatní prvky stroje, znečištěné výše uvedenými produkty



S uvedenými látkami a díly musí být po vyřazení nakládáno v souladu s příslušnými národními předpisy na ochranu životního prostředí a v souladu s předpisy o ochraně zdraví.

3.2.1 Motorový olej



2412

Motorový olej je specifikován podle výkonnostní a viskozitní klasifikace.

Výkonová klasifikace podle

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS EUROPÉENS DE AUTOMOBILE)

Viskozitní klasifikace

Pro určení viskozitní třídy SAE (Society of Automotive Engineers) je rozhodující teplota okolí a druh provozu na místě používání stroje.

Použití přípustného oleje dle API: CJ-4, CK-4

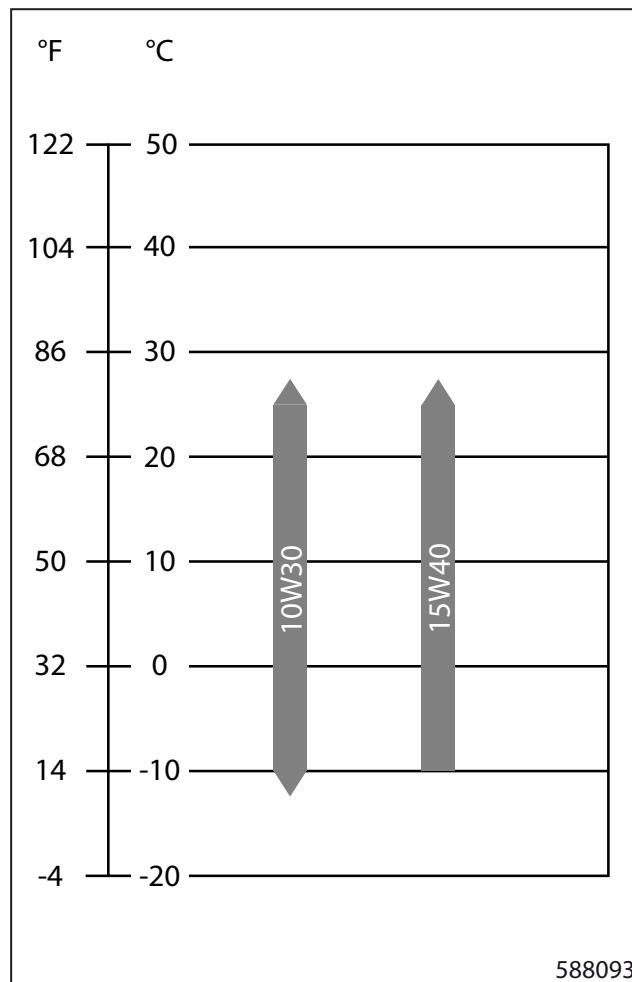
Celoročně SAE 15W-40

Poznámka

Překročení spodní teplotní hranice nevede ke škodám na motoru, pouze může způsobit obtíže při startu.

Je vhodné použít univerzálního vícerozsahového oleje, aby nemuselo dojít k výměnám oleje z důvodů změny teploty okolí.

Pro snadnější startování při teplotách pod 0 °C (32 °F) doporučuje výrobce motorů olej SAE 10W-30.



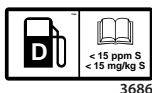
588093



Překročení horní teplotní hranice vzhledem ke snížení mazacích schopností oleje nesmí trvat delší dobu.

3.2 Specifikace náplní

3.2.2 Palivo



Jako palivo pro motor se používá motorová nafta:

EN590

ASTM D975: 1D S15, 2D S15

Poznámka

Nepoužívejte palivo s obsahem síry překračujícím 0,0015 váhových procent.



Při vnějších teplotách pod 0 °C (32 °F) používejte zimní naftu.

Zákaz míchání nafty a speciálních aditiv.

3.2.3 Chladicí kapalina



Specifikace chladicí kapaliny musí odpovídat požadavkům:

SAE J1034

SAE J814c



K plnění chladicího okruhu používejte chladicí kapalinu v mísicím poměru 50 % / 50 % s kvalitní vodou (teplotní ochrana do -37 °C).

Výměnu chladicí kapaliny provádějte nejdéle po každých 2 letech.

Poznámka:

Stroje jsou u výrobce při výrobě plněny chladicím roztokem s chladicí kapalinou Bantleon Avia Antifreeze NG specifikace SAE J 1034.

Je to chladicí kapalina obsahující silikáty na bázi monoethylenglykol. Nitrit- . amin-. borat- a bez fosfátů.

U místa plnění chladicí kapaliny do stroje je umístěn štítek Avia NG.



Chladicí okruh dolévejte stejnou, nebo zcela mísitelnou chladicí kapalinou požadované specifikace.

V případě nutnosti použití jiné nemísitelné chladicí kapaliny musí být chladicí okruh kompletně vypuštěn a opakovaně minimálně 3x vyčištěn čistou vodou. Nesmí být však použita chladicí kapalina jiné specifikace než udané výrobcem motoru.

Chladicí kapalina chrání chladicí systém před zamrzáním, korozí, kavitací, přehříváním apod.

Je zakázáno provozovat stroj bez chladicí kapaliny i na jen krátkou dobu.

Je zakázáno používat chladicí kapalinu jiné, než předepsané specifikace a báze. Může dojít k poškození motoru, chladicí soustavy a tím ke ztrátě záruky.

Překontrolujte podíl mrazuvzdorného chladicího prostředku v chladicí kapalině vždy před zimním obdobím refraktometrem.

Kvalita vody

Nepoužívejte tvrdou vodu s vyšším obsahem vápníku a hořčíku, což přináší tvorbu kamene a vyšším obsahem chloridů a síranů, což způsobuje korozi.

Maximální obsah sloučenin vápníku a hořčíku 170 miligramů – tvrdost vody.

Maximální obsah sloučenin chloru 40 miligramů.

Maximální obsah sloučenin síry 100 miligramů.

Bezpečnostní pokyny:

- 1) K ochraně rukou použijte ochranné rukavice.
- 2) Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- 3) Při potřísnění kůže nebo oblečení okamžitě potřísněné místo vymyjte čistou vodou.
- 4) Nemíchejte rozdílné typy chladicích kapalin. Směs může způsobit chemickou reakci s vývinem škodlivých látek.

3.2.4 Hydraulický olej



Pro hydraulický systém stroje je nutné použít pouze kvalitního hydraulického oleje výkonové třídy dle ISO 6743/4 HV (odpovídá DIN 51524 část 3 HVL).P.

Stroje standardně plňte hydraulickým olejem s kinematickou viskozitou 46 mm²/s při 40 °C (104 °F) ISO VG 46. Tento olej je nejvhodnější pro použití v nejširším rozsahu okolních teplot.



Při vysokých vnějších teplotách, kdy teplota oleje trvale dosahuje 90 °C (194 °F) doporučujeme vyměnit za olej s kinematickou viskozitou 100 mm²/s - HV 100.

Při teplotách pod -13 °C (9 °F) vyměňte za olej s kinematickou viskozitou 32 mm²/s - viskózní třídy HV 32 viz Provozní návod kap. 2.9.3.

Syntetický hydraulický olej

Hydraulický systém je možno plnit syntetickým olejem, který je při případných únicích bezesbytku odbouráván mikroorganismy, které se nacházejí ve vodě a v půdě.



Přechod z minerálního oleje na syntetický nebo mísení olejů různých značek konzultujte vždy s výrobcem oleje nebo dealerem!

3.2.5 Převodový olej



Pro mazání převodovky běhounu a převodovek pohonu nápravy (kol) používejte kvalitní oleje odpovídající API GL-5 případně EP nebo MIL-L-2105 C.

Viskozita SAE 80W/90 pro teplotu okolí -10 °C ÷ +30 °C (14 °F ÷ 86 °F).

Viskozita SAE 80W/140 pro teplotu okolí +20 °C ÷ +45 °C (68 °F ÷ +113 °F).



Provozní teplota oleje nesmí přesáhnout 85 °C ÷ 90 °C (185 °F ÷ 194 °F).

3.2 Specifikace náplní

3.2.6 Mazací tuk



0787

Pro mazání stroje je nutno použít plastického maziva s obsahem lithia dle:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.2.8 Náplň klimatizace



2441

Směs:

1,2 kg chladiva Halocarbon 134a

0,2 l oleje PAG 150

0,005 l kontrastní látky

3.2.7 Kapalina do ostřikovače skel



2260

Jako náplň do nádoby ostřikovače skel se používá voda (do teplot 0 °C) a prostředek do omývačů skel motorových vozidel.

3.2.9 Olej vibrátoru




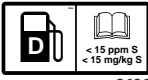



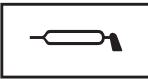




2412

Pro mazání vibrátoru použít olej dle:

SAE 75W-90, API GL-5



Při teplotách pod 0 °C (32 °F) nahradte vodu mrazuvzdorným přípravkem.

Část	Druh náplně	Množství náplně l (gal US)	Značka
Motor	Motorový olej dle kap. 3.2.1	11,2 (2,96)	 2412
Palivová nádrž	Nafta dle kap. 3.2.2	130 (34,3)	 3686 ≤ 15 ppm S ≤ 15 mg/kg S
Hydrostatický systém	Hydraulický olej dle kap. 3.2.4	53 (14)	 2158
Převodovka běhounu	Převodové oleje dle kap. 3.2.5	1,8 (0,48)	 2186
Převodovky nápravy	Převodový olej dle kap. 3.2.5	2x0,8 (2x0,21)	 2186
Čepy závěsů dveří	Plastické mazivo viz kap. 3.2.6	dle potřeby	 0787
Chladicí soustava motoru	Celoročně nemrzoucí kapalina dle kap. 3.2.3 - pro teploty do -25 °C (-13 °F)	26 (6,9)	 2152
Vibrační běhoun	Převodový olej dle kap. 3.2.9	6 (1,6)	 2412
Klimatizace	Směs dle kap. 3.2.8	-	 2441
Ostřikovače	Voda a mrazuvzdorný prostředek - poměr dle venkovní teploty	3 (0,8)	 2260
Pneumatiky	Vzduch nebo kapalina viz Provozní návod kap. 2.7.10		

3.4 Tabulka mazání a údržby

Každých 20 hodin provozu (denně)	
3.6.1	Kontrola paliva
3.6.2	Kontrola oleje v motoru
3.6.3	Kontrola chladicí kapaliny motoru
3.6.4	Kontrola oleje v hydraulické nádrži
3.6.5	Kontrola stavu ventilátoru
3.6.6	Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu
3.6.7	Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku
3.6.8	Kontrola výstražných a kontrolních zařízení
3.6.9	Test brzd
Každých 50 hodin provozu	
3.6.10	Kontrola těsnosti motoru
3.6.11	Čištění odlučovače vody na filtru paliva
Po 50 hodinách provozu	
3.6.25	Výměna oleje v motoru
Každých 100 hodin provozu	
3.6.12	Kontrola tlaku v pneumatikách
Po 100 hodinách provozu	
3.6.29	Kontrola dotažení šroubů kol
3.6.36	Výměna oleje v převodovkách pojezdu
Každých 250 hodin provozu	
3.6.13	Kontrola napnutí řemene motoru
3.6.14	Kontrola hadic a upevnění spon
3.6.15	Kontrola chladiče
3.6.16	Čištění vzduchového filtru
3.6.17	Mazání stroje
3.6.18	Kontrola oleje ve vibrátoru
3.6.19	Kontrola oleje v převodovkách
3.6.20	Kontrola ježkových segmentů
3.6.21	Kontrola sedadlového spínače

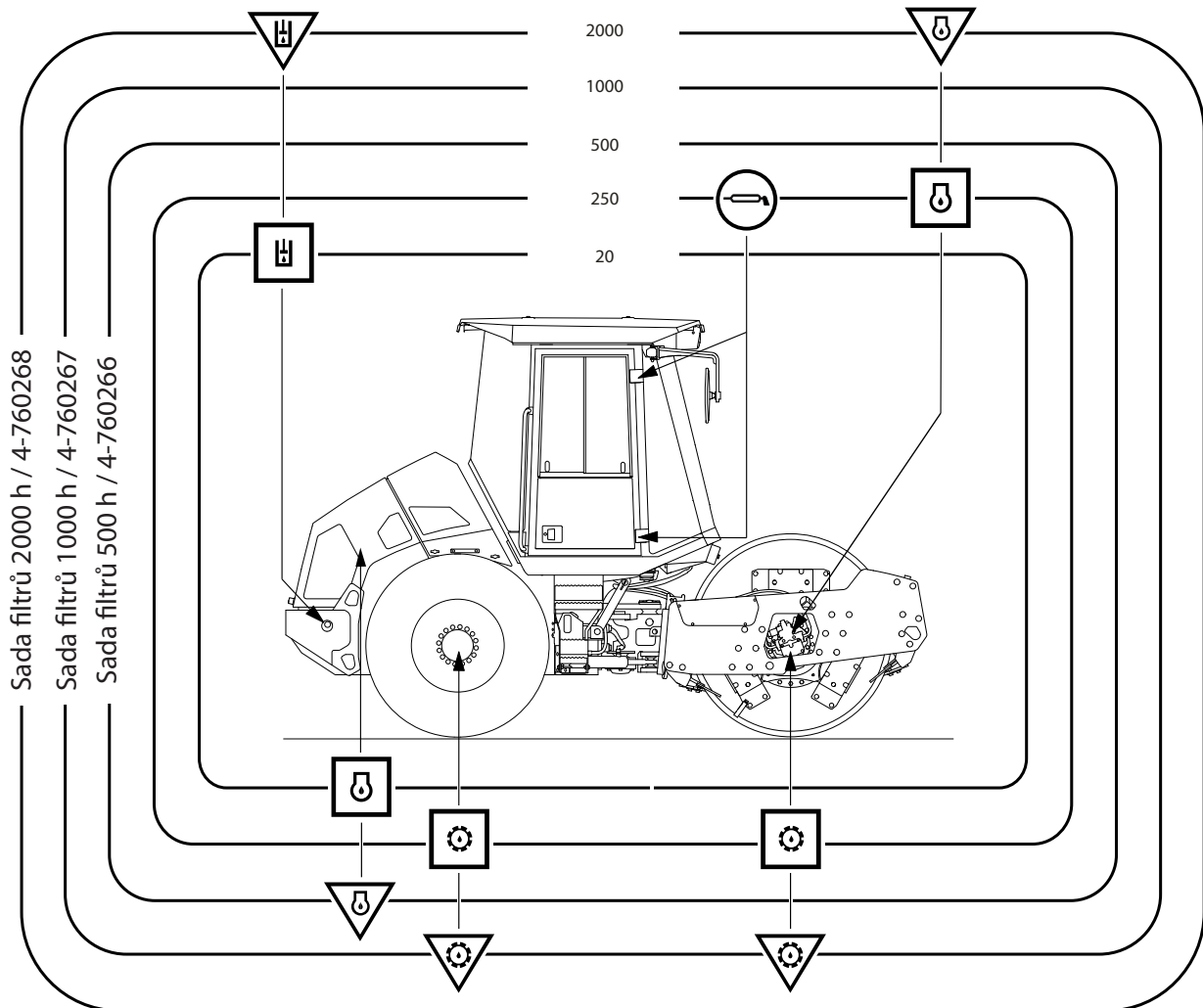
Každých 500 hodin provozu - nejméně však 1x ročně	
3.6.22	Výměna palivového filtru
3.6.23	Kontrola elektrické instalace
3.6.24	Výměna hlavní vložky filtru vzduchu
3.6.25	Výměna oleje v motoru *
3.6.26	Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení
3.6.27	Kontrola chladicí kapaliny motoru
3.6.28	Výměna vzduchového filtru klimatizace
3.6.29	Kontrola dotazení šroubů kol **
Po 500 hodinách provozu	
3.6.39	Výměna oleje ve vibrátoru
3.6.41	Výměna hydraulického oleje a filtrů
Každých 1000 hodin provozu	
3.6.30	Výměna vložek filtru vzduchu
3.6.31	Kontrola tlumicí soustavy
3.6.32	Výměna vložky odlučovače oleje
3.6.33	Čištění palivové nádrže
3.6.34	Kontrola a seřízení vůle ventilů
3.6.35	Kontrola akumulátoru
3.6.36	Výměna oleje v převodovkách pojezdu **
3.6.37	Kontrola upevnění kompresoru klimatizace
Každých 2000 hodin provozu	
3.6.38	Výměna chladicí kapaliny motoru
3.6.39	Výměna oleje ve vibrátoru ***
3.6.40	Čištění a kontrola systému klimatizace
3.6.41	Výměna hydraulického oleje a filtrů ***
Každých 3000 hodin provozu	
3.6.42	Čištění filtru DPF

3.4 Tabulka mazání a údržby

Údržba dle potřeby	
3.6.43	Výměna plynové pružiny
3.6.44	Seřízení škrabáků
3.6.45	Čištění stroje
3.6.46	Odvzdušnění palivového systému
3.6.47	Regenerace zaneseného filtru DPF (Diesel particulate filter / Filtr pevných částic)
3.6.48	Nabíjení akumulátoru
3.6.49	Kontrola dotažení šroubových spojů
* Poprvé po 50 hodinách ** Poprvé po 100 hodinách *** Poprvé po 500 hodinách	

MAZACÍ A SERVISNÍ PLÁN

□	KONTROLA
○	MAZÁNÍ
▽	VÝMĚNA

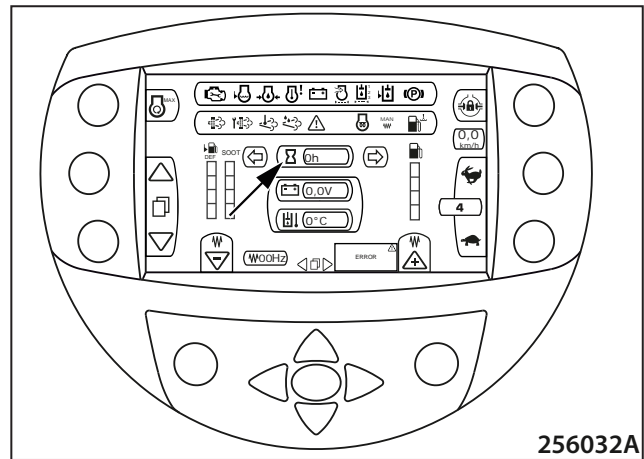


	Motorový olej:	API: CJ-4	SAE 15W-40
	Hydraulický olej:	ISO VG 46	ISO 6743/4 HV
	Mazací tuk:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Převodový olej:	SAE 80W/90 SAE 80W/140	API GL-5 API GL-5

256012D

3.6 Úkony mazání a údržby

Mazání a údržbu provádějte pravidelně a opakovaně v intervalech podle denního odečítání na počítadle odpracovaných hodin.



V této příručce jsou uvedeny pouze základní informace o motoru, ostatní jsou uvedeny v příručce pro obsluhu a údržbu motoru, která je součástí dokumentace dodávané se strojem.



Řiďte se také pokyny uvedenými v příručce pro obsluhu a údržbu motoru!

Demontované nebo povolené šrouby, zátky, závitové spoje hydrauliky apod. dotahujte utahovacím momentem dle tabulek v kap. 3.6.49, pokud není u příslušné operace uvedena jiná hodnota.



Údržbu provádějte na stroji umístěném na rovné, pevné ploše, zajištěném proti samovolnému pohybu, vždy s vypnutým motorem, vyjmutým klíčkem ze spínací skříňky a při odpojené elektroinstalaci (není-li požadováno jinak).

V případě, že je nutné mít motor v chodu, aktivujte servisní spínač.



Pokud výfukové potrubí s pružným členem mezi motorem a katalyzátorem vykazuje netěsnost, poškození, nesmí být stroj provozován do odstranění závady.

Po prvních 50 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

3.6.25 Výměna oleje v motoru

Po prvních 100 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

3.6.29 Kontrola dotažení šroubů kol

3.6.36 Výměna oleje v převodovkách jezdce

Po prvních 500 hodinách provozu nového stroje (po GO) proveďte dle:

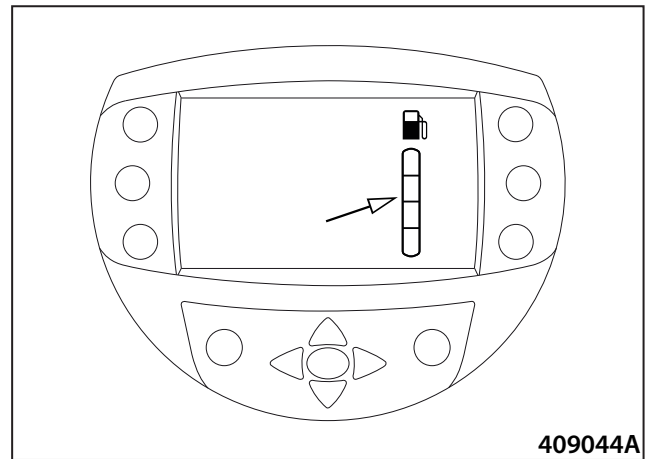
3.6.39 Výměna oleje ve vibrátoru

3.6.41 Výměna hydraulického oleje a filtrů

Každých 20 hodin provozu (denně)

3.6.1 Kontrola paliva

- Kontrolujte množství paliva na přístrojové desce a v případě nedostatku doplňte.

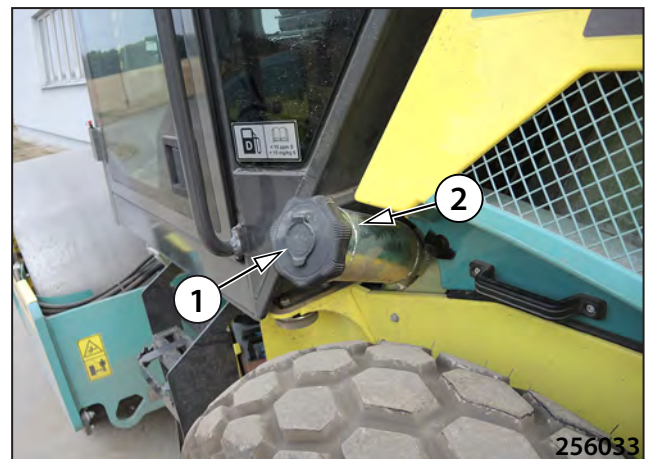


409044A

- Očistěte uzávěr nádrže (1) a nalévací hrdlo (2).
- Odemkněte zámek a demontujte uzávěr.
- Plňte nádrž, až dojde k prvnímu vystoupení paliva do hrdla. Nepokračujte v dalším doplňování paliva. Naplnili byste prostor umožňující tepelnou roztažnost paliva.

Poznámka

Objem palivové nádrže je 130 l (34,3 gal US).



256033



**Při práci nekuřte a nepoužívejte otevřeného ohně.
Nedoplňujte palivo za běhu motoru.**



**Nádrž úplně nevyčerpávejte. Při úplném vyčerpání se musí provést odvětrání celého palivového systému.
Používejte jen čisté doporučené palivo dle kap. 3.2.2.
Nedoplňujte palivo v uzavřených prostorech.**

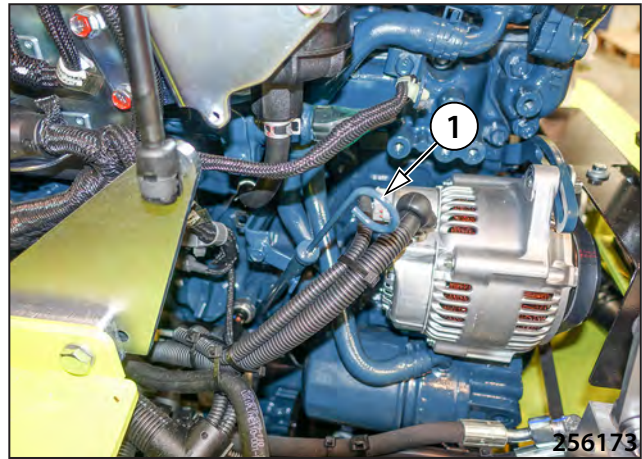


Nerozlévejte palivo.

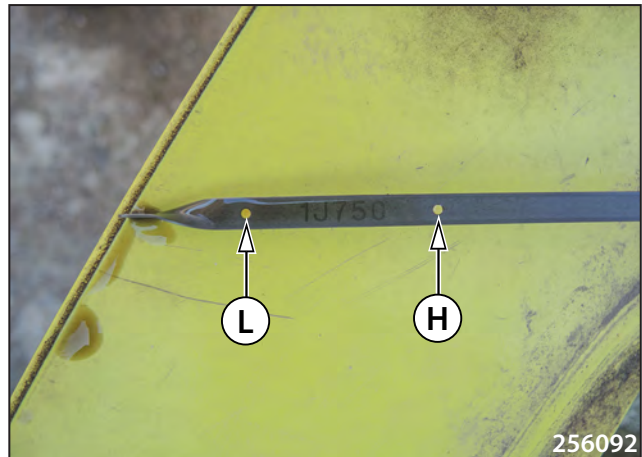
3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.2 Kontrola oleje v motoru

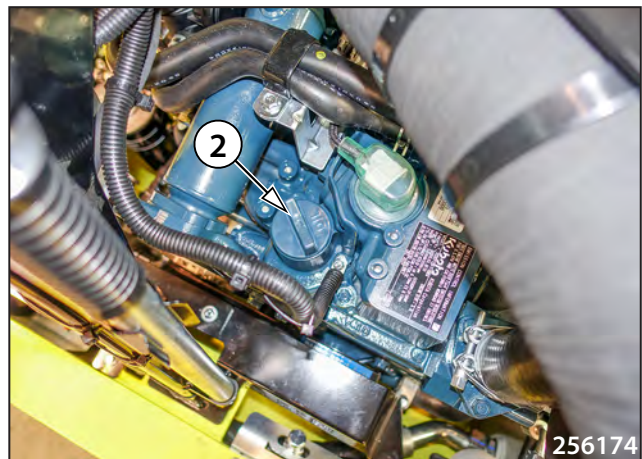
- Vyčkejte cca 5 min, až olej steče do vany motoru.
- Vytáhněte měрку oleje (1), otřete ji, vložte zpět na doraz a po opětovném vytažení odečtěte výšku hladiny.



- Hladinu udržujte v rozmezí rysek vyražených na měrci. Spodní ryska L (Low) značí nejnižší možnou hladinu oleje, horní ryska H (High) nejvyšší.



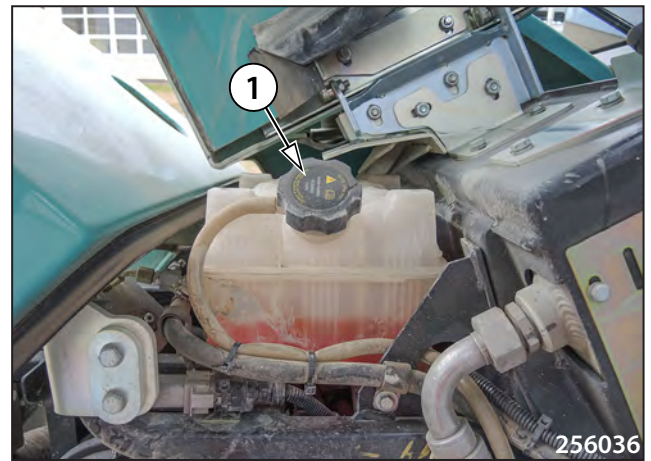
- Doplnění oleje proveďte po vyjmutí nalévací zátky (2) nalévacím hrdlem. Čekajte cca 1 min až se hladina ustálí a opět zkontrolujte.
- Doplnování provádějte olejem stejného druhu. Použijte olej dle kap. 3.2.1.
- Kontrolujte těsnost motoru, příčinu netěsnosti odstraňte.
- Proveďte prohlídku motoru, zda na motoru nejsou poškozené nebo chybějící součásti a zda nedošlo k vzhledovým změnám.



Nepoužívejte motor, pokud není správná výška hladiny oleje v motoru.

3.6.3 Kontrola chladicí kapaliny motoru

- Chladicí kapalinu nechte vychladnout pod 50 °C (120 °F).
- Proveďte vizuální kontrolu výšky hladiny.
- Dolití proveďte nalévacím hrdlem (1).



Nalévací zátku demontujte, až teplota chladicí kapaliny motoru klesne pod 50 °C (120 °F). Po demontáži zátky při vyšší teplotě hrozí nebezpečí opaření parou nebo chladicí kapalinou vlivem vnitřního přetlaku.

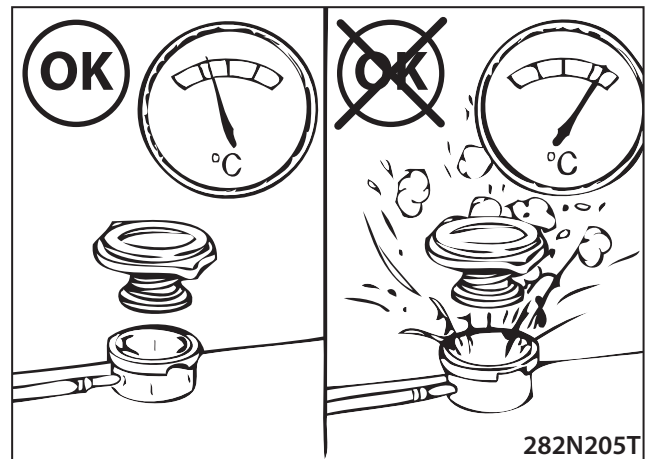


Hladina nesmí klesnout pod průzor hladinoměru.

Dolévejte jen chladicí kapalinu dle kap. 3.2.3.

Nepoužívejte přísady pro odstranění netěsnosti chladicího systému do chladicí kapaliny motoru!

Při větších ztrátách zjistěte netěsnost chladicí soustavy a příčinu odstraňte.



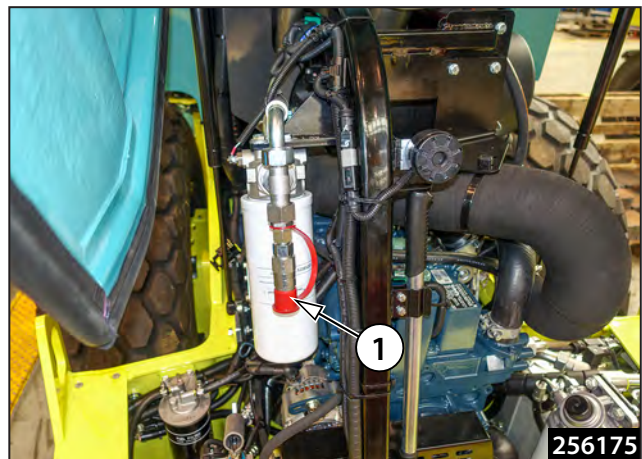
3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.4 Kontrola oleje v hydraulické nádrži

- Kontrolujte hladinu oleje v olejoznaku.



- Olej doplňte pomocí plnicího zařízení přes rychlospojku (1), postupujte dle kapitoly 3.6.41.



Při snížení hladiny pod spodní okraj olejoznaku "MIN" se rozsvítí kontrolka a zastaví se motor.

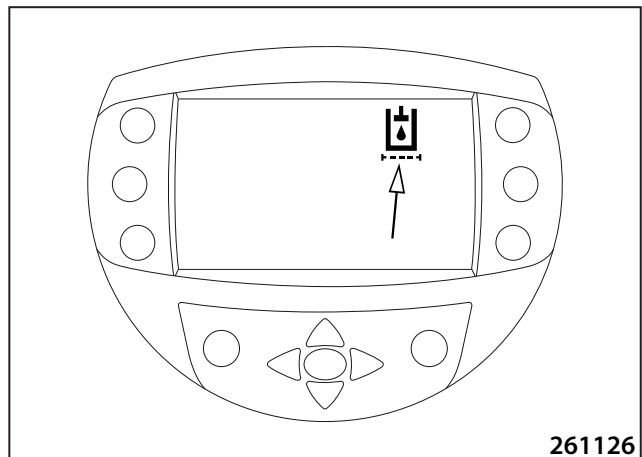
Uzávěr nádrže nalévacího hrdla (2) je zaplombován. Při porušení plomby v době záruky stroje, záruka zaniká.

Tento způsob plnění provádějte jako nouzové řešení - výrobce jej nedoporučuje!

Hladina oleje musí být vždy viditelná v olejoznaku!

Doplňujte předepsaným olejem dle kap. 3.2.4.

Při větších ztrátách oleje zjistěte příčinu netěsnosti hydraulické soustavy (průsaky šroubení hadic, hydrogenerátorů, hydromotorů apod.) a závady odstraňte.



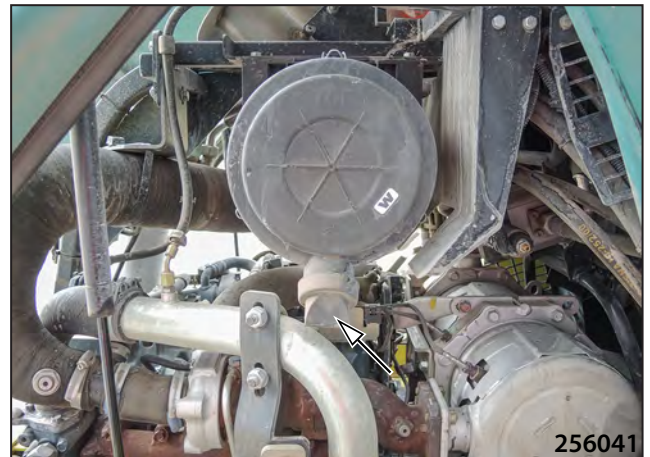
3.6.5 Kontrola stavu ventilátoru

- Proveďte vizuální kontrolu ventilátoru. V případě poškození (např. chybějící části materiálu, praskliny, tvarové změny apod.) ventilátor vyměňte.



3.6.6 Kontrola prachového ventilu filtru vzduchu

- Vyčistěte výstupní šterbinu, zachycený prach odstraňte stisknutím.



Poznámka

Zachycený prach v prachovém ventilu se automaticky vyprazdňuje za provozu stroje.



Nepracujte se strojem, jestliže je prachový ventil poškozený.

Pokud je prachový ventil filtru vzduchu poškozený vyměňte jej za nový stejného typu.

Ventil prachový

Objednací číslo: 1-952454

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.7 Kontrola sacího potrubí motoru a výfuku

- Proveďte kontrolu těsnosti sacího potrubí motoru. Kontrolujte, zda nejsou poškozené hadice a zda nechybí upínací spony.



- Proveďte kontrolu těsnosti potrubí výfuku.
- Kontrolujte, zda nechybí upínací spony.

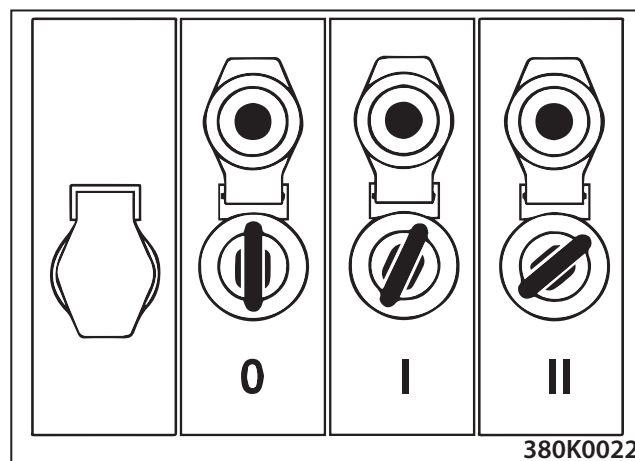


Pokud výfukové potrubí s pružným členem mezi motorem a katalyzátorem vykazuje netěsnost, poškození, nesmí být stroj provozován do odstranění závady.

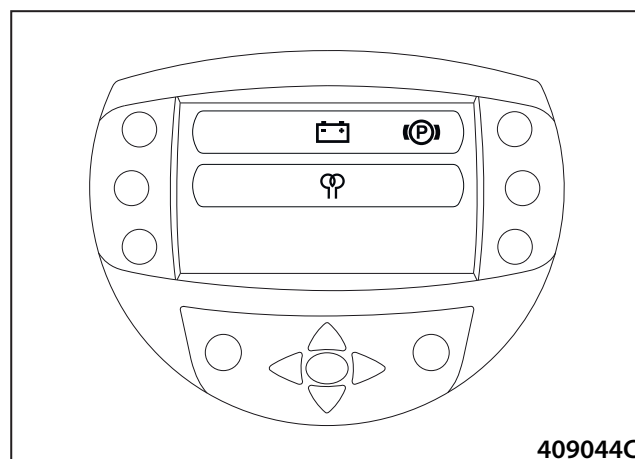


3.6.8 Kontrola výstražných a kontrolních zařízení

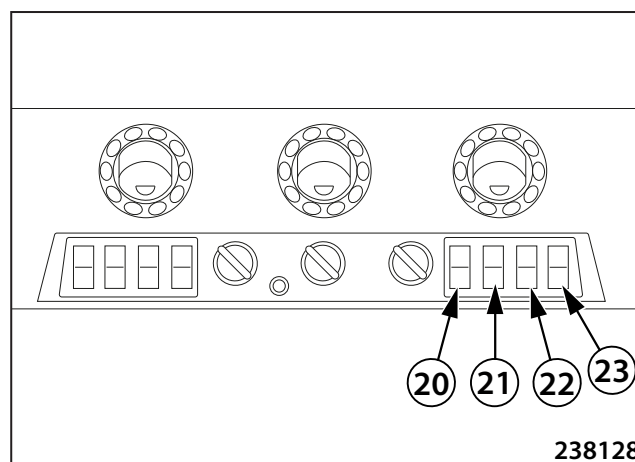
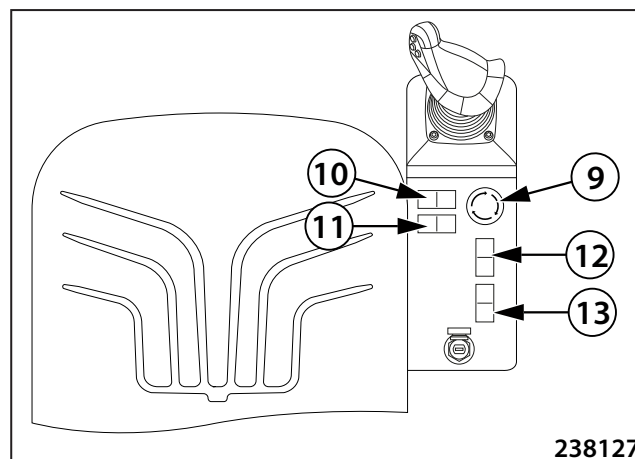
- Zapněte klíček spínací skříňky do polohy I.



- Na displeji se rozsvítí kontrolka brzdy, dobíjení a žhavení.

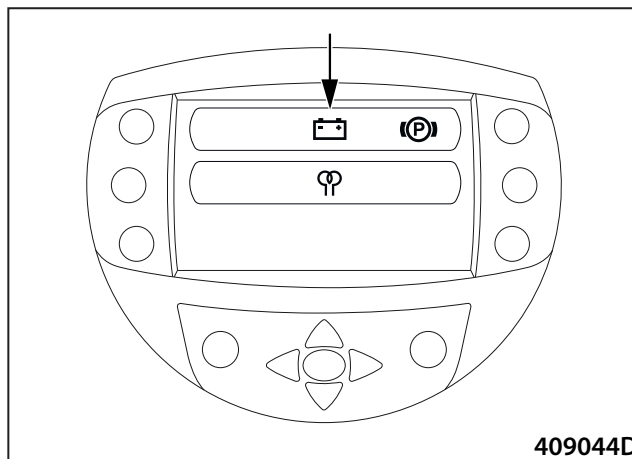


- Dále vyzkoušejte funkce spínačů (9-13, 20-23).

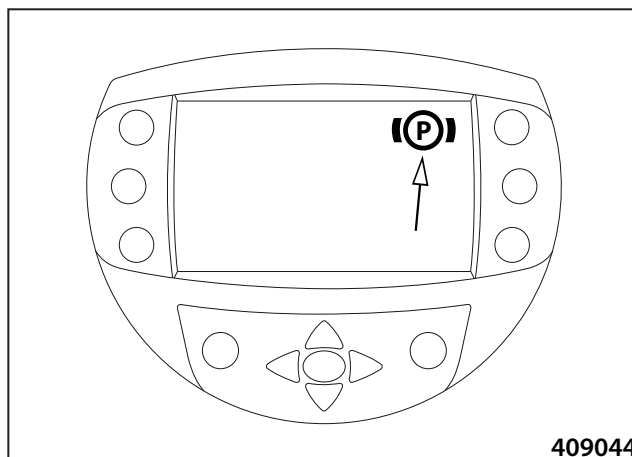


3.6 Úkony mazání a údržby

- Startujte motor přepnutím klíčku do polohy „II“.
- Po nastartování musí na displeji zhasnout kontrolka dobíjení.



- Kontrolka brzdy zhasne po přesunutí ovladače pojezdu do polohy neutrálu (N).



Oznamte start motoru zvukovým signálem!

Překontrolujte před startem motoru, zda spouštěním motoru není někdo ohrožen!

Oznamte zvukovým signálem před rozjezdem stroje a vyčkejte dostatečně dlouho, aby přítomné osoby mohly prostor v okolí stroje (prostor pod strojem) včas opustit!

Přesvědčte se, zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby!



Při provozu průběžně kontrolujte přístroje a kontrolky. Závady ihned odstraňte!

3.6.9 Test brzd

3.6.9.1 Kontrola parkovací brzdy

Tento test ověří funkci parkovací brzdy.

Neprovede-li obsluha test, je další provoz stroje v plné zodpovědnosti provozovatele (záznam o testu brzd se ukládá do řídicí jednotky stroje).

Schopnost držení stroje parkovací brzdou se kontroluje pomocí tlačítka test brzd (1).

Po spuštění působí po daný čas na stojící stroj s aktivovanou parkovací brzdou (P) tažná síla stroje.

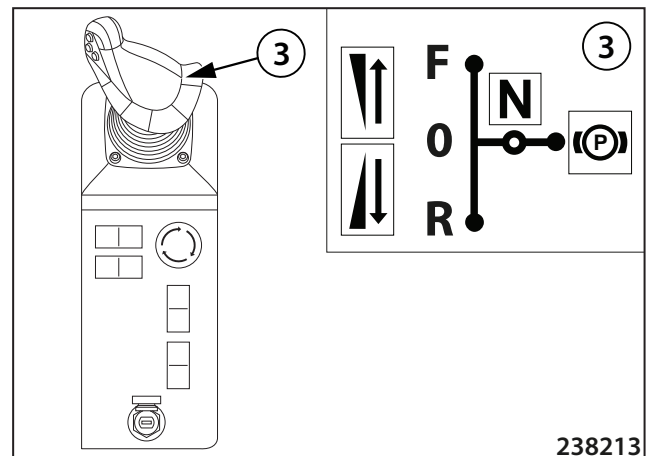
Poznámka:

Každých 1000 Mh provozu nechte provést kontrolu parkovací brzdy autorizovaným servisem.



Test provádějte na rovné a pevné ploše.

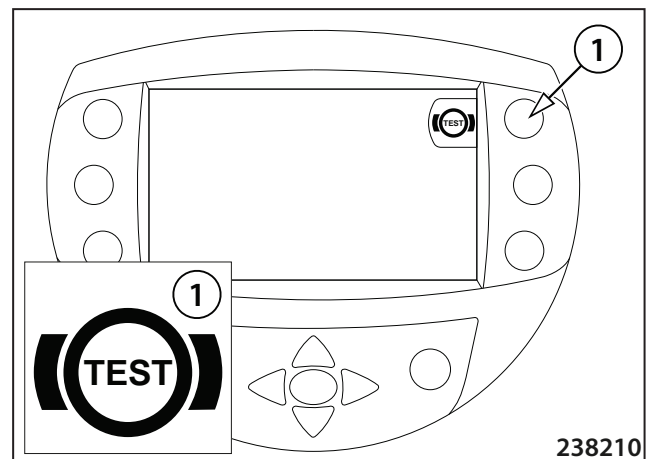
Kontrolujte zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby nebo překážky. Zajistěte vhodnou bezpečnou vzdálenost před strojem, za strojem i po stranách stroje.



238213

Postup

- Umístěte stroj na rovnou a pevnou plochu.
- Usedněte na místo řidiče a startujte motor dle kapitoly 2.7.1.
- Ovladač pojezdu (3) musí být v poloze parkovací brzdy „P“.
- Spusťte test tlačítkem test brzd (1). Symbol testu brzd se rozsvítí žlutou barvou.
- Ovladač pojezdu nastavte do polohy pojezdu vpřed „F“.
- Výsledek testu proběhl úspěšně = na displeji se zobrazí „TEST OK“.
- Výsledek testu proběhl neúspěšně = na displeji se zobrazí „TEST NOT OK“.
- Test se ukončí přesunutím ovladače pojezdu do polohy parkovací brzdy (P).
- Pro nový test brzd spusťte test tlačítkem test brzd (1) a dále postupujte dle instrukcí výše.
- Po neúspěšném testu brzd zajistěte stroj pomocí klínů proti samovolnému pohybu a kontaktujte servis.



238210

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.9.2 Kontrola nouzové brzdy

Tento test ověří funkci nouzové brzdy. Vzhledem k možnému opotřebení parkovací brzdy se kontrola nouzové brzdy provádí za klidu stroje. V běžném provozu je tlačítko nouzové brzdy určeno k použití v případě nebezpečí i za jízdy stroje. Po stisknutí tlačítka nouzové brzdy dojde k okamžitému přerušení tažné síly motoru a aktivaci parkovací brzdy (P).



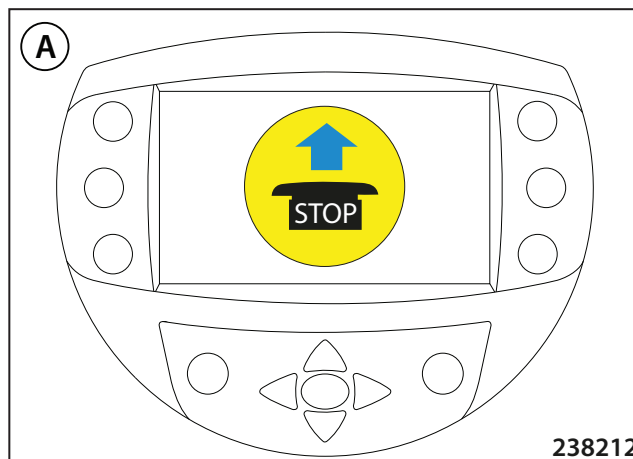
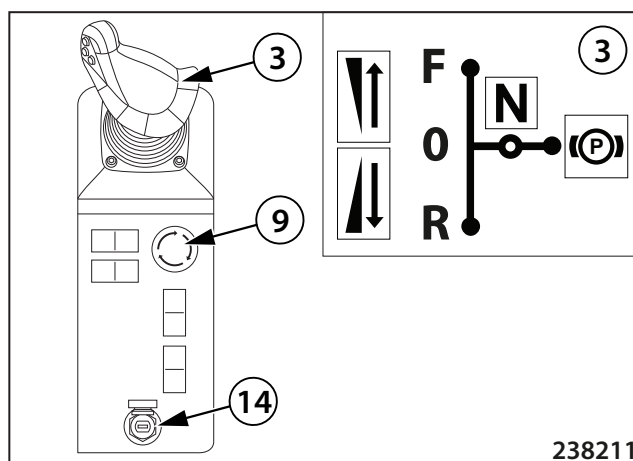
Kontrolujte zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby nebo překážky. Zajistěte vhodnou bezpečnou vzdálenost před strojem, za strojem i po stranách stroje.

Postup:

- Umístěte stroj na rovnou a pevnou plochu.
- Usedněte na místo řidiče a startujte motor dle kapitoly 2.7.1.
- Nastavte ovladač pojezdu (3) do polohy neutrálu "N".
- Zhasne kontrolka parkovací brzdy.
- Stroj je odbrzděn.
- Stiskněte tlačítko nouzové brzdy (9). Motor stroje zhasne a rozsvítí se kontrolky parkovací brzdy a varovný symbol (A).
- Pokud motor nezhasne, vypněte motor klíčkem ve spínací skříňce (14), zajistěte stroj pomocí klínů proti samovolnému pohybu na vodorovné a pevné ploše a kontaktujte servis.
- Pro opětovné uvedení stroje do provozu otočte klíčkem ve spínací skříňce (14) do polohy „0“ a pootočením uvolněte tlačítko nouzové brzdy (9).

Poznámka:

Tlačítko nouzové brzdy (9) slouží pouze k nouzovému zastavení stroje. Pro běžné zastavení stroje používejte provozní brzdu. Pro běžné vypnutí motoru slouží spínací skříňka (14) - otočení klíčku do polohy "0".



3.6.9.3 Kontrola provozní brzdy

Tento test ověří funkci provozní brzdy. Po aktivaci provozní brzdy se nastaví hydraulické komponenty pohonu stroje tak, aby došlo k zastavení stroje. Provozní brzdou lze v jakémkoliv okamžiku regulovat. Při použití provozní brzdy se neaktivuje parkovací brzda (P).



Kontrolujte zda je prostor před a za strojem volný a zda se v něm nenachází žádné osoby nebo překážky. Zajistěte vhodnou bezpečnou vzdálenost před strojem, za strojem i po stranách stroje.

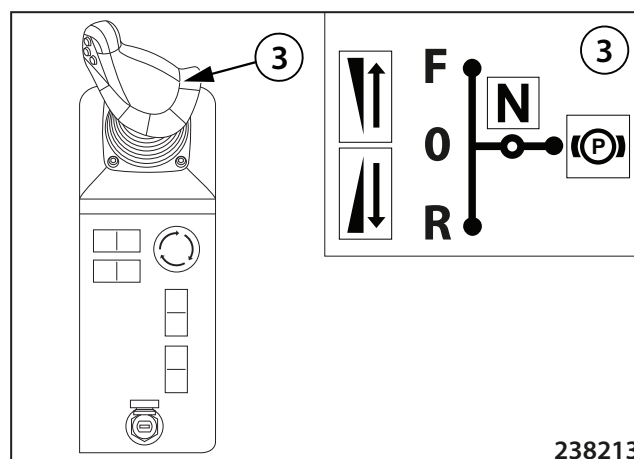
Test provádějte na rovné a pevné ploše. V případě provádění testu ve svahu hrozí možný pohyb stroje díky průsakům hydrauliky přestože je provozní brzda v pořádku!

Postup:

- Umístěte stroj na rovnou a pevnou plochu.
- Usedněte na místo řidiče a startujte motor dle kapitoly 2.7.1.
- Rozjedte stroj nastavením ovladače pojezdu (3) do polohy pojezd vpřed "F".
- Nastavte ovladač pojezdu do polohy neutrálu "N".
- Stroj zastaví a neaktivuje se parkovací brzda.
- Pro opětovné rozjetí stroje či regulaci brzdy při samotném brzdění je možné páku pojezdu (3) přesunout zpět do polohy pojezd vpřed "F".
- Pokud se stroj nezastaví aktivujte nouzovou brzdou, zajistěte stroj pomocí klínů proti samovolnému pohybu na vodorovné a pevné ploše a kontaktujte servis.



Aktivace nouzové brzdy způsobí vysoké mechanické a hydraulické zatížení stroje. Vždy po aktivaci nouzové brzdy během jízdy proveďte test parkovací brzdy.



3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 50 hodin provozu

3.6.10 Kontrola těsnosti motoru

- Vizuálně kontrolujte motor a motorový prostor, neuniká-li olej.
- Zjištěné závady odstraňte.



3.6.11 Čištění odlučovače vody na filtru paliva

- Vypněte motor.
- Připravte si nádobu na vypuštění sedimentu.
- Odpojte elektrickou instalaci.
- Povolte rukou ventil odlučovače a odpouštějte palivo tak dlouho, dokud nevytéká čisté.
- Montujte ventil zpět.
- Zapojte elektrickou instalaci.
- Odvzdušněte palivový systém.



Při práci nekuřte!

Zkontrolujte těsnost odlučovače vody.



Zabraňte úniku kapaliny do země.



Každých 100 hodin provozu

3.6.12 Kontrola tlaku v pneumatikách



Pneumatiky otočte tak, aby tělesa ventilů byla v nejvyšší poloze.

- Kontrolu tlaku provádějte u studené pneumatiky manometrem.
- Tlak v pneumatikách udržujte na 150 kPa (21,8 PSI).



3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 250 hodin provozu

3.6.13 Kontrola stavu ventilátoru a řemenu motoru

Kontrola opotřebení ventilátoru:

- Proveďte vizuální kontrolu ventilátoru. V případě jeho poškození (např. chybějící části materiálu, praskliny, tvarové změny apod.) ventilátor vyměňte.

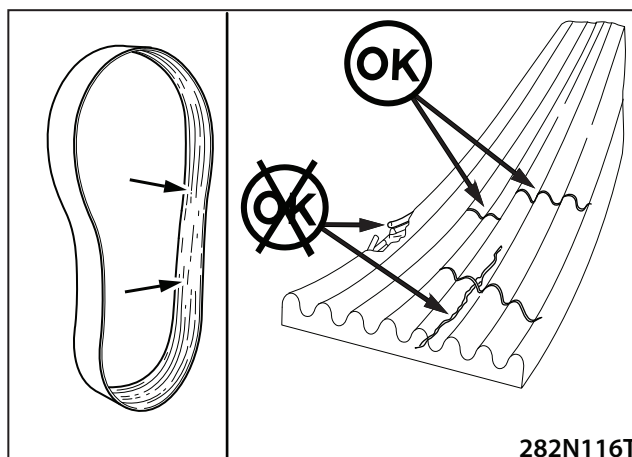
Ventilátor

Objednací číslo: 1510573



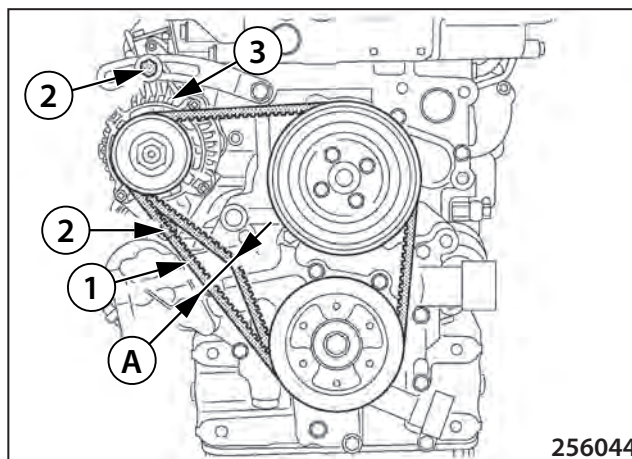
Kontrola opotřebení řemenu:

- Proveďte vizuální kontrolu řemenu.
- Trhlinky kolmo na šířku řemenu nejsou na závadu. Jestliže se objeví na řemenu podélné trhlinky nebo jsou roztržené kraje řemenu, případně vytržené části materiálu je nutno provést jeho výměnu.



Kontrola napnutí řemenu:

- Zatlačte palcem v místě, kde je délka řemenu mezi řemenicemi největší silou 110 N (25 lb). Maximální průhyb (A) je 10 - 12 mm (0,39 - 0,47 in).
- V případě potřeby napněte řemen (1) povolením šroubů (2) a posunutím alternátoru (3).
- Kontrolujte správné napnutí řemenu.



3.6.14 Kontrola hadic a upevnění spon

- Provedte kontrolu těsnosti sacího potrubí motoru. Kontrolujte, zda není poškozená hadice a zda nechybí upínací spony.

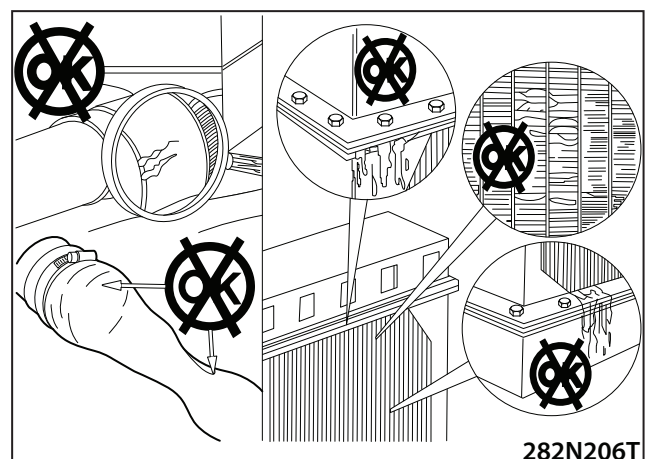
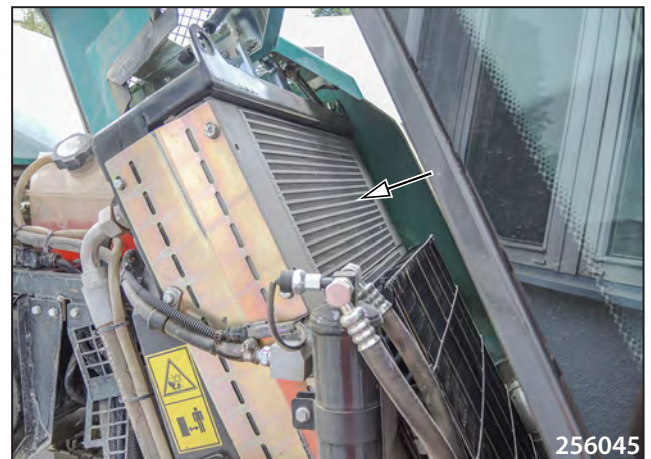


- Provedte kontrolu těsnosti chladicího okruhu. Kontrolujte, zda nejsou poškozené hadice a zda nechybí hadicové spony. Jsou-li hadice popraskané nebo ztvrdlé, vyměňte je za nové.



3.6.15 Kontrola chladiče

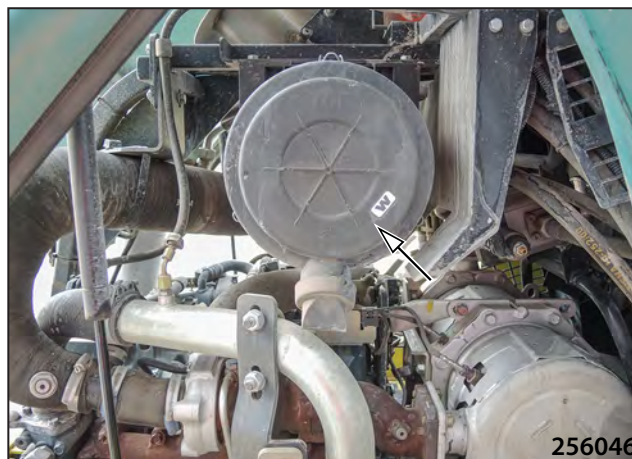
- Provedte kontrolu těsnosti chladicího okruhu. Kontrolujte, zda nejsou poškozené hadice a zda nechybí hadicové spony.
- Překontrolujte zanesení lamel chladiče. V případě zanesení lamel proveďte očištění např. profouknutím chladiče tlakovým vzduchem (parou nebo teplou vodou).



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.16 Čištění vzduchového filtru

- Demontujte víko filtru.



- Vyjměte hlavní vložku filtru vzduchu a čistěte stlačeným vzduchem.



- Vyčistěte vnitřní prostor filtru a dosedací plochy tak, aby nedošlo k znečištění bezpečnostní vložky.



K čištění vnitřního prostoru filtru nepoužívejte stlačený vzduch.

3.6.17 Mazání stroje

- Sejměte krytky na mazacích hlavicích.
- Postupně nasazujte mazací hlavici vysokotlakého lisu a proveďte mazání tak dlouho, až staré mazivo začne vytékat.
- Krytky mazacích hlavic opět nasadte.

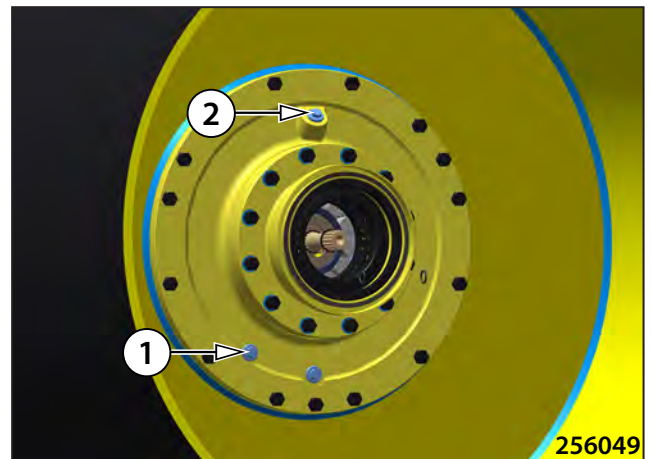
Čepy závěsů dveří

Čepy 4x



3.6.18 Kontrola oleje ve vibrátoru

- Zastavte stroj na rovné pevné ploše, aby zátky běhounu na levé straně byly v poloze dle obrázku.
- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (1).
- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.
- Olej doplňte po vyšroubování nalévací zátky (2).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.



**Kontrolu oleje provádějte po vychladnutí oleje.
Dolévejte stejný druh oleje.**



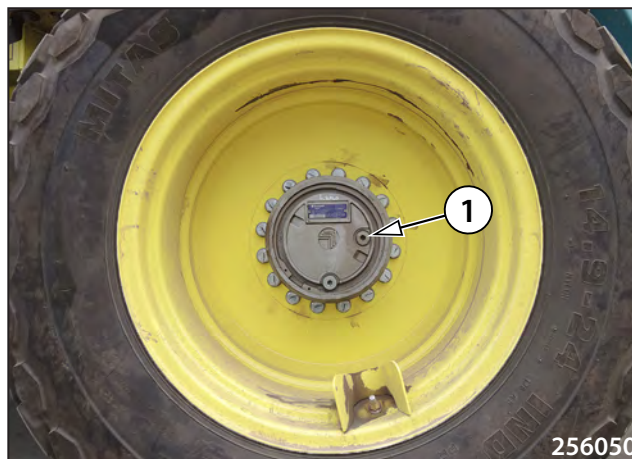
Zabraňte úniku oleje do země.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.19 Kontrola oleje v převodovkách

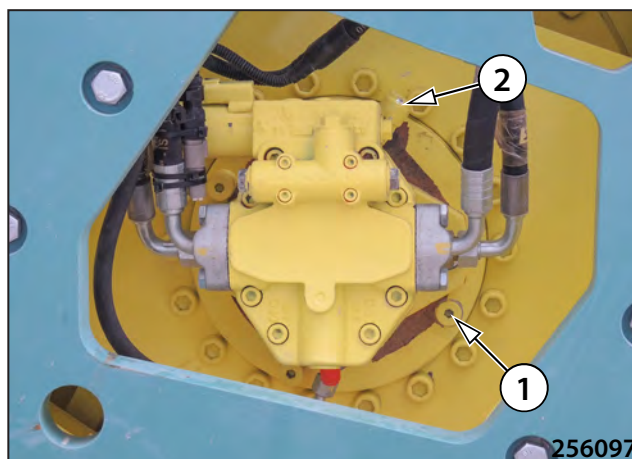
Převodovka nápravy

- Zastavte stroj na rovné pevné ploše, aby zátka převodovek obou kol byly v poloze dle obr. /kontrolní zátka (1) v horizont. ose/.
- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (1).
- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat ke kontrolnímu otvoru nebo mírně vytékat.
- V případě potřeby doplňte olej kontrolní zátkou (1).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.



Převodovka běhounu

- Očistěte místo kolem kontrolní zátky (1).
- Odšroubujte zátku (1) a kontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina musí dosahovat k otvoru nebo mírně vytékat.
- V případě potřeby doplňte olej nalévací zátkou (2).
- Zátky očistěte a namontujte zpět.
- Překontrolujte těsnost převodovek.



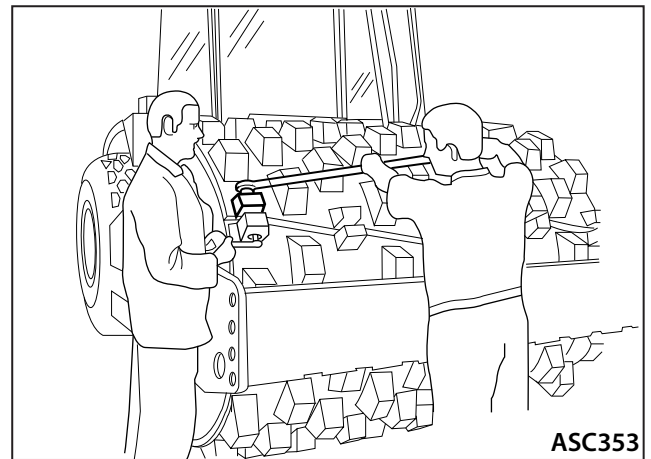
Nedotýkejte se převodovky a přilehlých částí pokud jsou horké.



Zátky jsou umístěny na statické části převodovky - při jízdě se neotáčí.

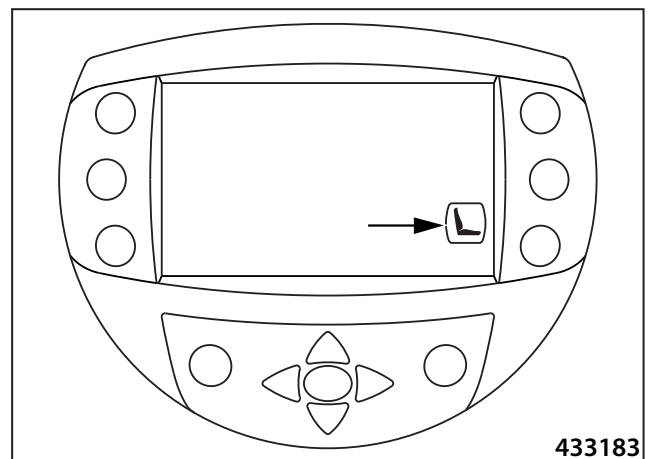
3.6.20 Kontrola ježkových segmentů

- Před kontrolou očistěte povrch segmentů hlavně v okolí šroubových spojů. Kontrolujte celkový stav segmentů (praskliny, deformace) a utažení šroubů M20 8G na moment 390 Nm (287,6 lb ft).



3.6.21 Kontrola sedadlového spínače

- Usedněte na sedačku.
- Startujte motor přepnutím klíčku do polohy "II".
- Ovladač pojezdu (3) přesuňte do polohy neutrálu (N).
- Zvedněte se ze sedadla na dobu kratší než 10 sekund.
- Na displeji se musí zobrazit ikona sedadlového spínače s přerušovaným zvukovým signálem.
- Po opětovném usednutí na sedadlo musí ikona zhasnout a zruší se zvukový signál.
- Ovladač pojezdu (3) přesuňte do polohy brzdy (P).



3.6 Úkony mazání a údržby

**Každých 500 hodin provozu - nejméně však
1x ročně**

Sadu filtrů 500 h lze objednat pod objednacím číslem 4-760266. Přehled všech náhradních dílů naleznete v tabulce na konci této publikace.

3.6.22 Výměna palivového filtru

Palivový filtr

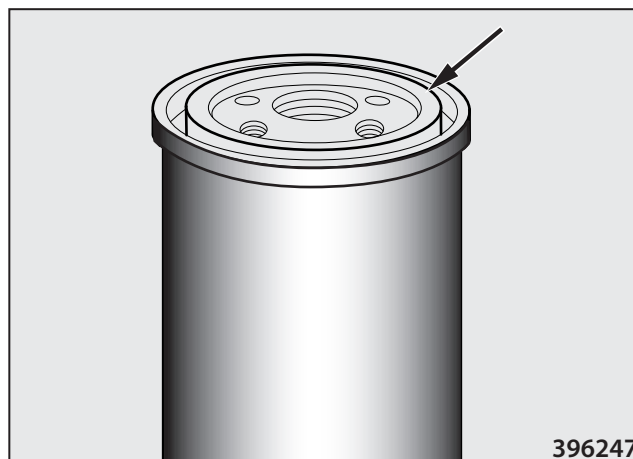
- Očistíte hlavu palivového filtru.
- Demontujete filtr.



- Těsnící kroužek nového filtru potřete olejem.

Filtr palivový

Objednací číslo: 1536168



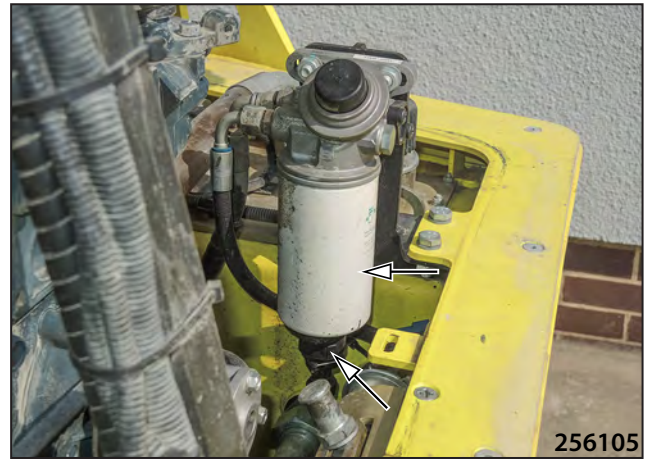
Předčistič paliva

- Rozpojte konektor.
- Očistěte palivový filtr.
- Připravte si vhodnou nádobu.
- Demontujte filtr.

Filtr palivový

Objednáací číslo: 1536169

- Očistěte těsnicí plochu držáku filtru.
 - Namažte těsnicí kroužek olejem.
 - Montujte filtr.
 - Spojte konektor čidla.
- Zapněte zapalování. Palivové čerpadlo automaticky systém odvzdušní.



Kontrolujte těsnost filtrů po nastartování motoru.

Použijte originální předepsané filtry.

Nepřetahujte filtry, může dojít k poškození závitu a těsnění.



Při výměně dodržujte požární opatření!

Výměnu provádějte ve větraných prostorech bez nebezpečí vzniku požáru.

Při práci nekuřte a nepoužívejte otevřeného ohně.



Vytékající palivo zachycujte.

**Použité filtry skladujte v samostatném kontejneru a pře-
dejte je k likvidaci.**

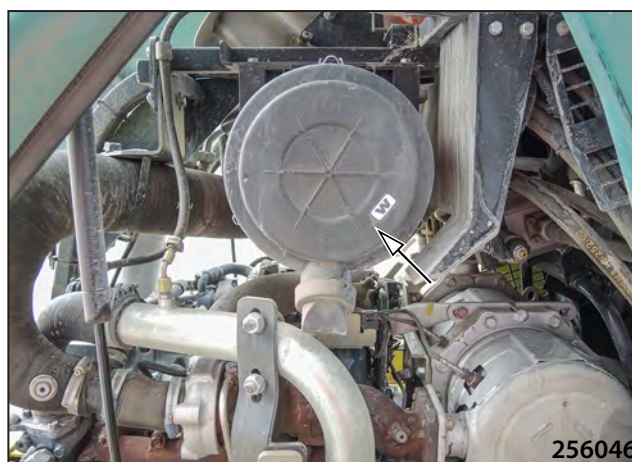
3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.23 Kontrola elektrické instalace

- Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny vodiče, konektory, ochranné hadice a jejich připevnění, zejména pokud jsou v blízkosti horkých povrchů a pohybujících se částí stroje včetně motoru. Poškozené části vyměňte. Použijte pouze originální náhradní díly.

3.6.24 Výměna hlavní vložky filtru vzduchu

- Demontujte víko filtru.



- Vyměňte hlavní vložku.
- Montujte novou hlavní vložku filtru vzduchu.
- Kontrolujte, zda vložka správně dosedla a těsní.



3.6.25 Výměna oleje v motoru



Poprvé proveďte po 50 hodinách.



Olej vypouštějte po ukončení provozu ihned po vychladnutí chladicí kapaliny na 80 °C (176 °F), nebo za chodu ohřejte motor, až teplota chladicí kapaliny dosáhne 80 °C (176 °F).

- Vypněte motor.
- Připravte si vhodnou nádobu s obsahem cca 11,2 l (2,96 gal US).
- Demontujte vypouštěcí zátku a nechte olej vytéci.
- Zátku namontujte zpět.



- Očistěte plochu kolem hlavy olejového filtru.
- Demontujte filtr (1).
- Očistěte dosedací plochu pro těsnění filtru.



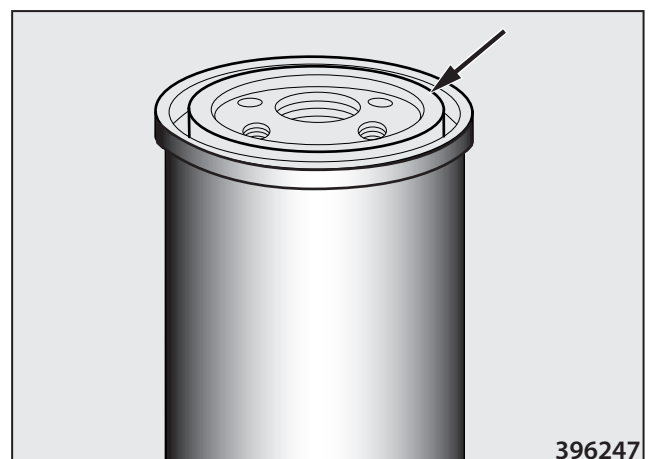
- Těsnění potřete olejem.
- Montujte nový filtr.

Filtr olejový

Objednací číslo: 1536674



Nepřetahujte filtr, může dojít k poškození závitu a těsnění.



3.6 Úkony mazání a údržby

- Plňte motor nalévacím hrdlem.

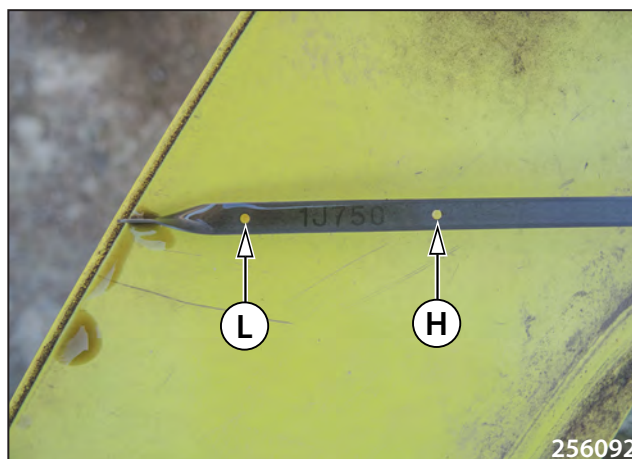


- Plňte olej na horní rysku měrky (H).
- Náplň oleje je 11,2 l (2,96 gal US) včetně náplně olejového filtru.

Poznámka

Po výměně nastartujte motor na 2 – 3 min. Kontrolujte těsnost vypustné zátky a filtru.

Po zastavení motoru vyčkejte 5 min až olej steče do vany motoru. Potom kontrolujte hladinu oleje měrkou.



Pozor při vypouštění horkého oleje na možnost opaření. Dodržujte požární opatření!



Olej vyměňte nejpozději po 6 měsících i když není odpracováno 500 hodin. Olej vyměňte v intervalu, který nastane jako první.

Používejte doporučené filtry viz katalog Náhradních dílů. Použijte doporučeného oleje viz kap. (3.2.1).



Vypouštěný olej zachyčujte a nenechávejte ho prosáknout do země.

Použitý olej a filtry jsou ekologicky nebezpečný odpad - předejte je k likvidaci.

3.6.26 Výměna filtru ventilace kabiny a filtru topení

Kabina

- Demontujte kryt.
- Vložku opatrně vyklepejte.
- Pokud dojde k porušení vložky filtru nebo ji nelze řádně zba-
vit nečistot, nahraďte ji novou.

Filtr vzduchový

Objednací číslo: 1583817



- Demontujte kryt.
- Vyjměte filtrační vložku.
- Vložku opatrně vyklepejte.
- Pokud dojde k porušení vložky filtru nebo ji nelze řádně zba-
vit nečistot, nahraďte ji novou.

Filtr vzduchový

Objednací číslo: 1542180



3.6.27 Kontrola chladicí kapaliny motoru

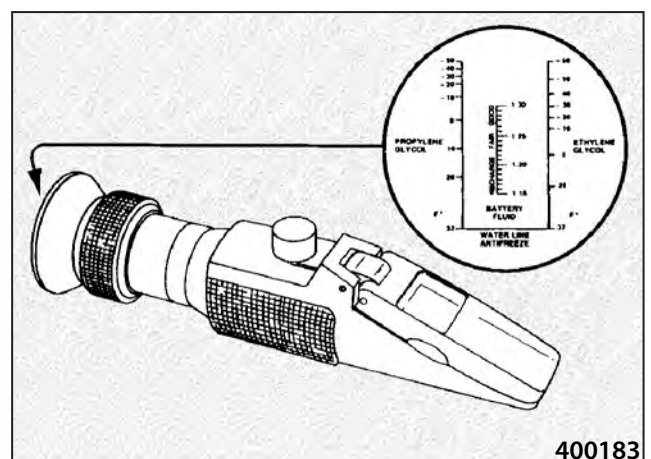
- Proveďte kontrolu koncentrace nemrznoucího prostředku
v chladicí kapalině refraktometrem.



**Kontrolu proveďte vždy před zimním obdobím. Není-li
naměřena koncentrace pro odpovídající teplotu, uprav-
te ji dolitím nemrznoucího prostředku do chladicí kapa-
liny nebo chladicí kapalinu vyměňte.**



- Doplňte nemrznoucím prostředkem dle kap. 3.2.3.



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.28 Výměna vzduchového filtru klimatizace

- Demontujte krycí mřížku.
- Vyměňte filtr.

Filtr klimatizace

Objednací číslo: 4-32925



3.6.29 Kontrola dotažení šroubů kol



Poprvé proveďte po 100 hodinách.

- Překontrolujte dotažení šroubů kol momentovým klíčem.
- Utahovací moment 165 Nm (122 lb ft).



Každých 1000 hodin provozu

Sadu filtrů 1000 h lze objednat pod objednacím číslem 4-760267. Přehled všech náhradních dílů naleznete v tabulce na konci této publikace.

3.6.30 Výměna vložek filtru vzduchu

- Správná údržba čističe vzduchu a celého sacího potrubí, zejména pryžových částí, zabezpečí maximální ochranu motoru před účinky prachu, prodlouží životnost vložky a její účinnost.
- Průvodním jevem zaneseného čističe je kouření výfuku, vyšší spotřeba paliva, ztráta výkonu a zvýšení teploty motoru.

Zásady správné výměny vložky:

- Zanesenou vložku vytahujte co možná nejopatrněji.
- Vždy vyčistěte vnitřní tělesa čističe tak, aby nedošlo k zanesení prachu do vnitřku přívodního potrubí k motoru.
- Vyčistěte dosedací plochy pro těsnění v tělese čističe.
- Prohlédněte stopy prachu ve vyjmuté vložce, které svědčí o její netěsnosti v tělese filtru.
- Stlačte těsnění na nové vložce, zda je pružné.
- Přesvědčte se, že těsnění správně sedí.



Nikdy nepoužívejte poškozené vložky!

Nepoužívejte jiné vložky než předepsané!

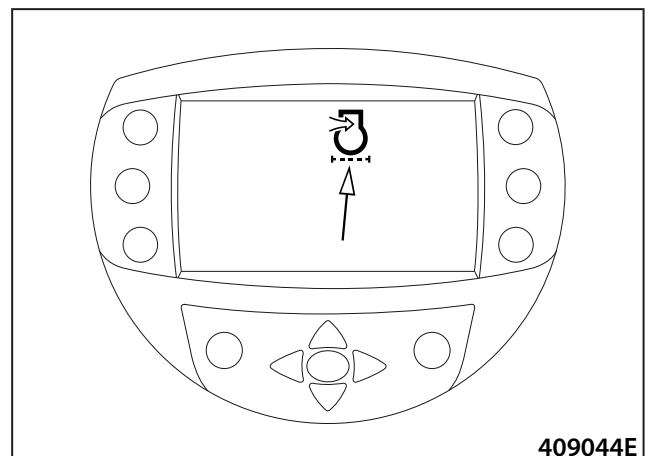
Nedemontujte vložky pouze z důvodu kontroly!

Nenechávejte filtr otevřený déle než je nezbytně nutné!

Neprovozujte stroj, u kterého je poškozené těleso filtru!

Výměna vložky vzduchového filtru:

- Filtr vzduchu obsahuje hlavní a bezpečnostní vložku.
- Hlavní a bezpečnostní vložku vyměňte, vždy pokud je signalizováno kontrolkou zanesení vzduchového filtru.
- Zkontrolujte upevnění a neporušenost čističe vzduchu a sacího potrubí.



409044E

3.6 Úkony mazání a údržby

- Odklopte kapotu.
- Demontujte víko filtru.



- Vyjměte hlavní vložku.

Vložka filtrační vzduchová (vnější)

Objednací číslo: 54-5970026112



- Vyjměte bezpečnostní vložku.

Vložka filtrační vzduchová (vnitřní)

Objednací číslo: 54-5523126150



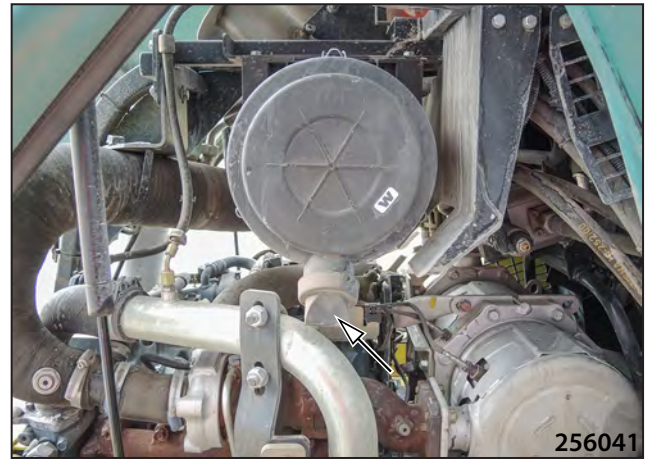
- Vyčistěte vnitřní prostor filtru a dosedací plochy tak, aby nedošlo k zanesení prachu do přívodního potrubí k motoru.
- Zkontrolujte spoje a vedení, zda jsou těsné a není zanesen sací otvor motoru na kapotě (např. listím).



- Vložte novou bezpečnostní vložku.
- Vložte novou hlavní vložku. Kontrolujte, zda obě vložky správně dosedly a těsní.
- Sejměte prachový ventil a vyčistěte ho a namontujte zpět.

Ventil prachový

Objednací číslo: 1-952454



Nečistěte vnitřní prostor filtru tlakovým vzduchem, aby nedošlo k zanesení prachu do sacího potrubí motoru.

Používejte originální vložky.

Při mytí stroje dejte pozor, aby nedošlo k nastříkání vody do vzduchového filtru.

Poškozený prachový ventil ihned vyměňte!

Neprovozujte stroj, u kterého je poškozené těleso filtru nebo víko.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.31 Kontrola tlumící soustavy

- Překontrolujte stav gumokovů, soudržnost kovu s pryží.

Tlumící soustava běhounu levá strana.

Gumokov

Objednací číslo: D: 4-9200000030



Tlumící soustava běhounu pravá strana.

Gumokov

Objednací číslo: 4-9200000030



Horní gumokovy stanoviště řidiče (1).

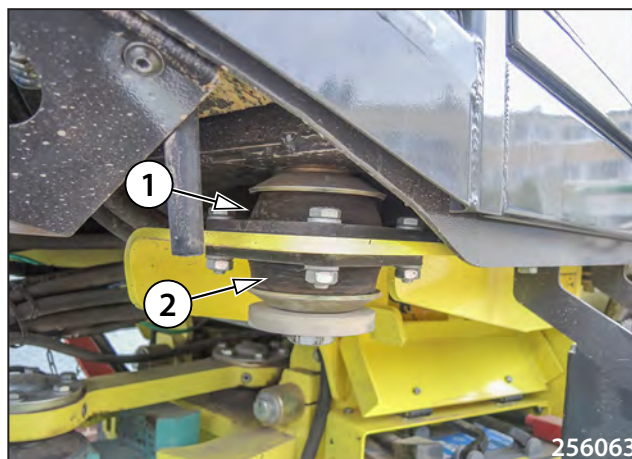
Gumokov

Objednací číslo: 1402721

Dolní gumokovy stanoviště řidiče (2).

Gumokov

Objednací číslo: 1403130



Gumokovy motoru.

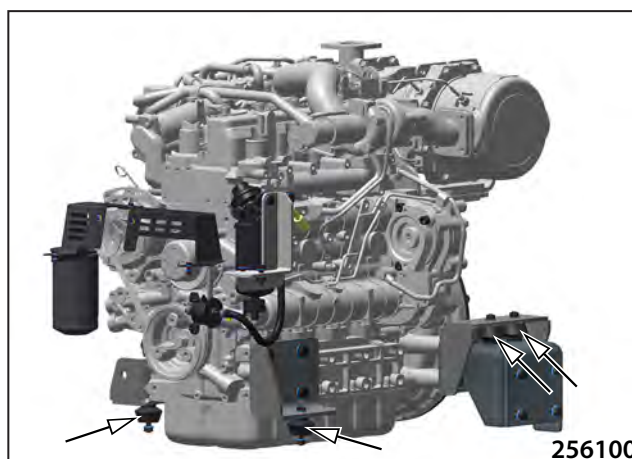
Gumokov

Objednací číslo: 1515888



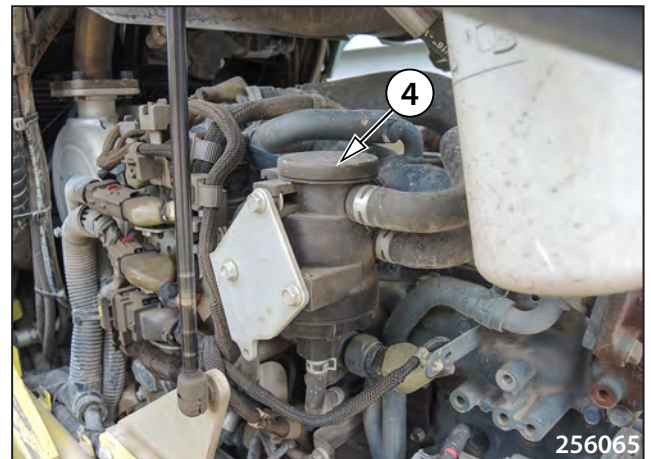
Poškozené vyměňte.

Překontrolujte dotažení šroubů a matic.

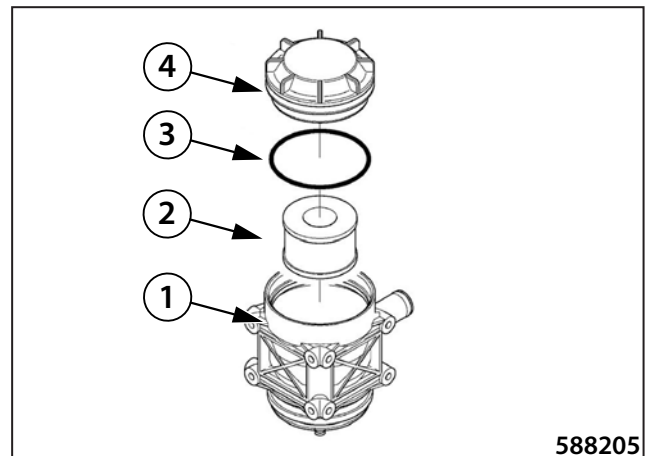


3.6.32 Výměna vložky odlučovače oleje

- Demontujte víko (4).



- Vyměňte filtrační vložku (2) a těsnící kroužek (3).
- Vyčistěte vnitřní prostor filtru (1).
- Vložte novou filtrační vložku (2) a těsnící kroužek (3).



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.33 Čištění palivové nádrže

- V průběhu času se v palivové nádrži nahromadí kondenzovaná voda. Jednou za rok je třeba ji vypustit.
- Postavte pod vypouštěcí uzávěr nádobu.
- Demontujte zátku z palivové nádrže.
- Vypusťte motorovou naftu.
- Překontrolujte a vyčistěte vnitřní prostor nádrže.
- Montujte vypouštěcí zátku.



- Plňte nádrž, až dojde k prvnímu vystoupení paliva do hrdla. Nepokračujte v dalším doplňování paliva. Naplnili byste prostor umožňující tepelnou roztažnost paliva.



Při práci nekuřte!



Vytékající palivo zachycujte.

3.6.34 Kontrola a seřízení vůle ventilů

- Kontaktujte servis Kubota pro seřízení ventilů motoru.

3.6.35 Kontrola akumulátoru

- Zastavte motor a odpojte elektrickou instalaci odpojovačem.
- Očistěte povrch akumulátorů.
- Překontrolujte stav pólů a svorek. Póly a svorky očistěte. Svorky slabě potřete tukem.

BEZÚDRŽBOVÁ BATERIE

- V případě bezúdržbového provedení (baterie nemá volně dostupné zátky) se kontroluje pouze klidové napětí na svorkách. Tyto baterie nelze dolévat. Jestliže je klidové napětí 12,6 V a více je baterie plně nabitá. Jestliže je klidové napětí nižší jak 12,4 V je potřeba baterii okamžitě dobít. Montáž se doporučuje 24 hodin po nabití.

Poznámka:

Klidové napětí je napětí změřené na svorkách akumulátorové baterie, která byla min. 12 hodin v klidu – nebyla vybíjena ani nabíjena.



Akumulátor neotáčejte může dojít k vytékání elektrolytu z odplynovacích zátek.

Při rozlití elektrolytu zasažené místo opláchněte vodou a neutralizujte vápnem.

Nefunkční starý akumulátor předejte k likvidaci.



Akumulátor udržujte suchý a čistý.

Neodpojujte akumulátor za běhu motoru.

Při práci s akumulátorem se řiďte vždy návodem výrobce akumulátoru!

Odpojte akumulátor při opravě, nebo při manipulaci s vodiči a elektrickými zařízeními v okruhu elektroinstalace, aby nedošlo ke zkratu.

Při odpojování akumulátoru nejdříve odpojte kabel (-) pólu. Při připojování připojte nejdříve (+) pól.

Při práci s akumulátorem použijte gumové rukavice a prostředky pro ochranu zraku.

Chraňte pokožku před potřísněním elektrolytem vhodným oděvem.

Při zasažení oka elektrolytem okamžitě promývejte zasažené oko po několik minut proudem vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při požití elektrolytu vypijte max. množství mléka, vody, případně roztok pálené magnézie ve vodě. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při zasažení pokožky elektrolytem, svlékněte oděv a obuv, omyjte zasažená místa co nejdříve mýdlovou vodou nebo roztokem sody a vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při práci nejezte, nepijte, nekuřte. Po ukončení práce si pečlivě umyjte ruce a obličej vodou a mýdlem!

Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči dotykem o kostru stroje.

Přímým vodivým spojením obou pólů akumulátoru vznikne zkrat a hrozí exploze akumulátoru.

3.6 Úkony mazání a údržby

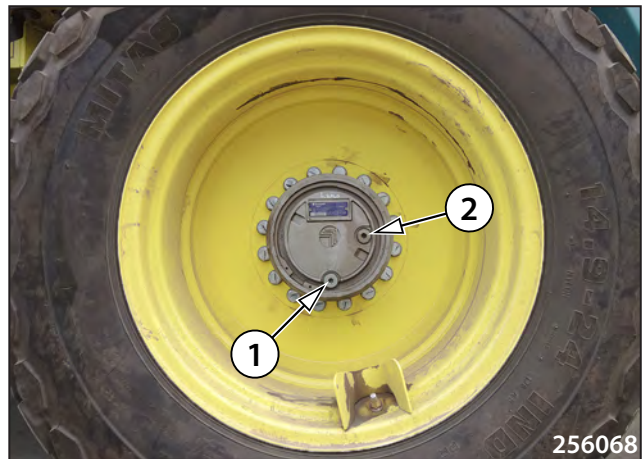
3.6.36 Výměna oleje v převodovkách pojazdu



Poprvé proveďte po 100 hodinách.

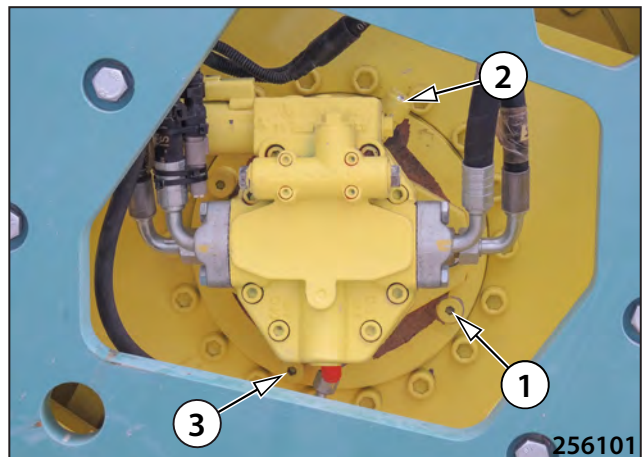
Převodovky nápravy (kol)

- Stroj umístěte do roviny na pevný, rovný základ tak, aby zátky převodovek nápravy byly v poloze dle obrázku.
- Očistěte místa kolem zátek.
- Pod vypouštěcí zátku (1) dejte vhodnou nádobu.
- Demontujte obě zátky a očistěte je a olej nechte vytéci.
- Po vypuštění popojedte se strojem, aby se zátky otočily do polohy dle obrázku.
- Horní zátkou (2) nalévejte olej až hladina dosáhne ke kontrolnímu otvoru (2), nebo začne vytékat.
- Obě zátky namontujte zpět, poškozená těsnění zátek vyměňte.



Převodovka běhounu - pravá strana

- Stroj umístěte do roviny na pevný, rovný základ.
- Očistěte místa kolem zátek.
- Pod vypouštěcí zátku (3) dejte vhodnou nádobu.
- Vyšroubujte všechny zátky (1), (2), (3) a olej nechte vytéci.
- Po vypuštění namontujte vypouštěcí zátku (3) zpět.
- Nalévací zátkou (2) nalijte doporučený olej.
- Kontrolujte množství oleje v kontrolním otvoru (1). Hladina oleje musí dosahovat spodní hrany otvoru nebo mírně vytékat.
- Zátky (1) a (2) namontujte zpět, poškozená těsnění zátek vyměňte.



Nedotýkejte se převodovky a přilehlých částí pokud jsou horké.



Vypouštěný olej zachycujte a nenechávejte ho prosáknout do země.

3.6.37 Kontrola upevnění kompresoru klimatizace

- Kontrolovat pevnost uchycení kompresoru a držáku kompresoru. Kontrolovat, zda se neprotáčí řemen. V případě potřeby dotáhnout šrouby.
- Provedte vizuální kontrolu řemenu, sledujte jeho poškození. Trhlinky kolmo na šířku řemenu nejsou na závadu. Jestliže se objeví na řemenu podélné trhlinky nebo jsou roztřípené kraje řemenu, případně vytržené části materiálu je nutno provést jeho výměnu.



3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 2000 hodin provozu

Sadu filtrů 2000 h lze objednat pod objednacím číslem 4-760268. Přehled všech náhradních dílů naleznete v tabulce na konci této publikace.

3.6.38 Výměna chladicí kapaliny motoru

Vypouštění okruhu chlazení:



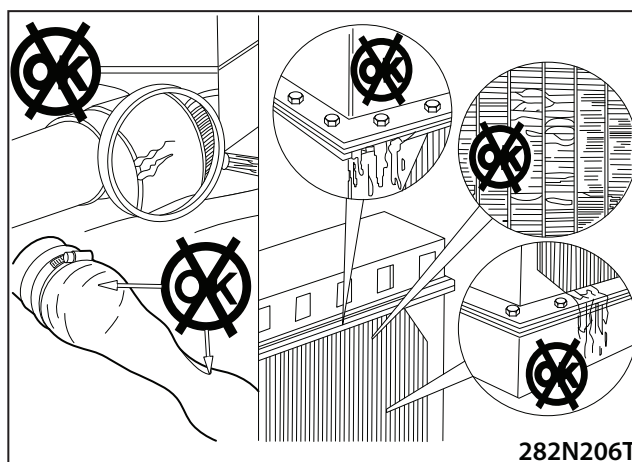
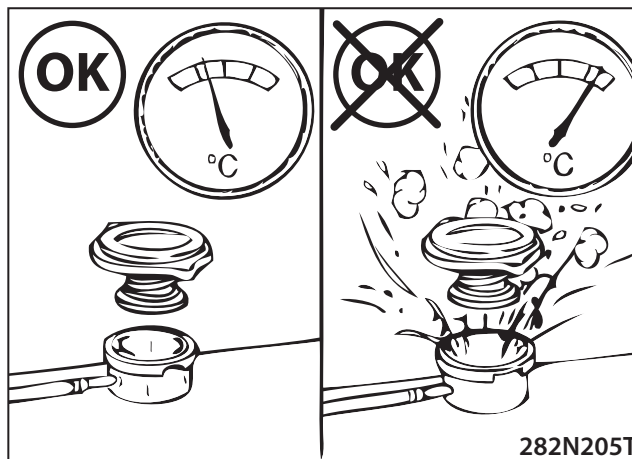
Před vypuštěním chladicí kapaliny z okruhu chlazení nechte motor běžet po dobu 5 minut, aby teplota kapaliny dosáhla 50 °C (122 °F).

Neotvírejte přetlakovou zátku dříve než klesne teplota chladicí kapaliny pod 50 °C (122 °F). Při otevření přetlakové zátky hrozí vystříknutí kapaliny a možnost opaření.

- Otevřete chladicí systém demontováním přetlakové zátky na vyrovnávací nádrže.
- Zastavte motor.
- Demontujte vypouštěcí zátku.
- Kapalinu nechte vytékat do připravených nádob.
- Vypouštěné množství je cca 26 l (6,9 gal US).

Poznámka

Překontrolujte, zda nejsou v chladicím systému motoru poškozené hadice a nechybí hadicové spony. Překontrolujte stav chladiče, zda není poškozen, nesákne a zda lamely chladiče nejsou zaneseny nečistotami. Očistěte a opravte ho, je-li to třeba.



Plnění okruhu chlazení

- Montujte výpustnou zátku, naplňte chladicí systém novou chladicí kapalinou v poměru minimálně 50 % vody + 50 % mrazuvzdorného prostředku.

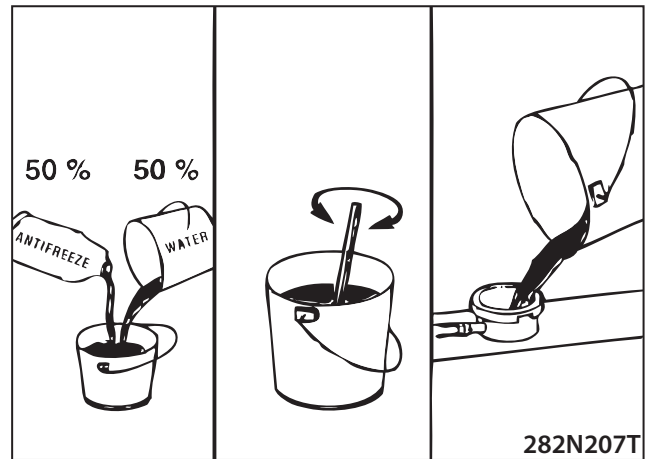


Chraňte ruce rukavicemi!

Chraňte oči brýlemi nebo ochranným štítkem!

K plnění použijte chladicí kapalinu dle kap. 3.2.3!

Při výměně postupujte dle návodu výrobce nemrznoucí kapaliny!



- Doplněte chladicí kapalinu na maximum. Po nalití čekejte cca 2-3 min až unikne vzduch a zaplní se okruh. Přiměřená rychlost plnění je 11 l/min [3 gal US/min]. Uzavřete vyrovnávací nádržku přetlakovou zátkou.



Motor nastartujte a čekejte až teplota dosáhne 82 °C (180 °F). Během čekání kontrolujte, zda neuniká chladicí kapalina a kontrolujte hladinu kapaliny na vodoznaku.

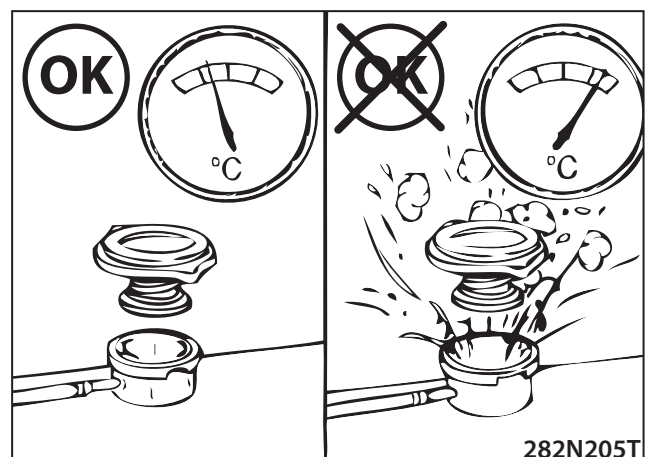
- Motor zastavte.
- Překontrolujte výšku hladiny na vodoznaku. V případě, že je nízká dolijte chladicí kapalinu k maximu.



Neotvírejte přetlakovou zátku dříve než klesne teplota chladicí kapaliny pod 50 °C (122 °F). Při otevření přetlakové zátky hrozí vystříknutí kapaliny a možnost opaření.



Použitou kapalinu předejte k bezpečné likvidaci dle předpisů!



3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.39 Výměna oleje ve vibrátoru



Poprvé proveďte po 500 hodinách.

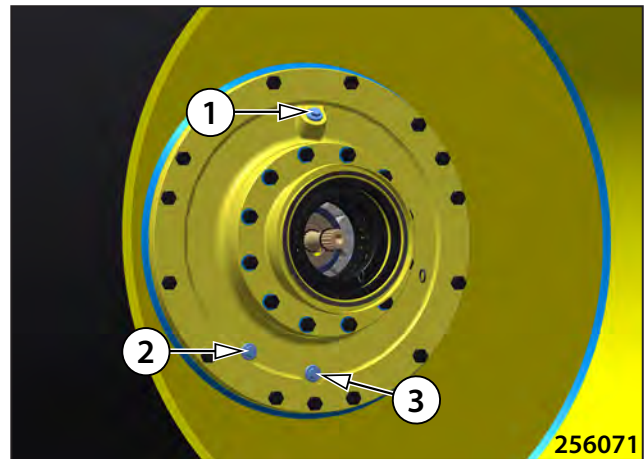
- Stroj umístěte do roviny na pevnou rovnou plochu tak, aby vypouštěcí zátka na levé straně běhounu (3) byla v nejnižší poloze a naproti v nejvyšší poloze nalévací zátka (1).
- Pod vypouštěcí místo dejte vhodnou nádobu.
- Vyšroubujte všechny zátky a olej nechte vytéci.
- Po vypuštění namontujte vypouštěcí zátku zpět.
- Nalévacím otvorem (1) nalijte doporučený olej až po okraj kontrolního otvoru (2).
- Namontujte zbylé zátky.



Výměnu oleje provádějte v době, kdy je olej teplý.
Nechte vychladnout vypouštěný olej pod 50 °C (122 °F).



Zabraňte úniku oleje do země.



3.6.40 Čištění a kontrola systému klimatizace

- Vyměňte filtrdehydrátor.
- Kontrolu funkčnosti jednotlivých prvků, kontrolu elektroinstalace a čištění klimatizace (odstranění plísní a bakterií) nechat provést autorizovanou firmou.
- V případě práce ve velmi prašném prostředí nechat kontrolu provést častěji.



3.6.41 Výměna hydraulického oleje a filtrů



Poprvé proveďte po 500 hodinách.



Vypouštějte olej po vychladnutí pod 50 °C (122 °F).
Dodržujte požární opatření!



Výměnu oleje provádějte před sezónou, nebo po delší odstavce stroje. Současně vyčistěte sací filtr.



Při rozpojení hydraulických obvodů zaslepte všechny otvory zátkami.

Vypouštěný olej zachycujte a nenechávejte ho prosáknout do země.

Použitý olej je ekologicky nebezpečný odpad – předejte ho k likvidaci.

- Demontujte zátku. Hydraulický olej nechte vytéci do připravené nádoby. Vypouštěné množství je 53 l (14 gal US).

- Demontujte konektor hladinoměru.



3.6 Úkony mazání a údržby

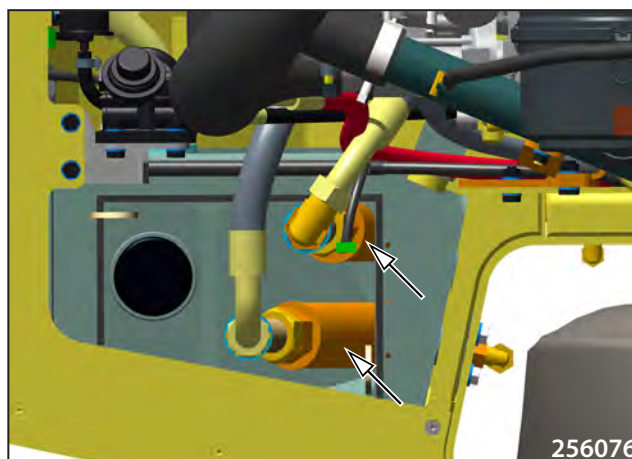
- Demontujte víko.



- Demontujte sací koše.
- Sací koše vyčistěte.
- Montujte koše zpět.
- Prohlédněte vnitřní prostor nádrže.
- Pokud jsou na dně nečistoty, proveďte důkladné vyčištění a propláchněte nádrž novým olejem.
- Víko montujte zpět.
- Použijte novou těsnicí pásku.

Páska těsnící

Objednací číslo: 4-5422250006



- Montujte zpět konektor hladinoměru.
- Demontujte odvětrávací filtr. Montujte nový odvětrávací filtr.
- Montujte zpět kryt.

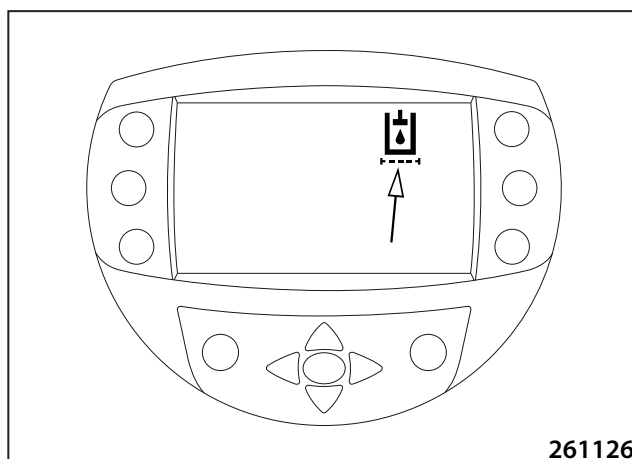


Výměna vložky tlakového filtru



Výměnu proveďte vždy:

- Při výměně oleje
- Při rozsvícení kontrolky tlakového filtru po dosažení provozní teploty oleje 50 - 60 °C (122 - 140 °F).



- Demontujte filtr.



- Vyčistěte zespod dosedací plochu.



- Překontrolujte stav těsnícího kroužku.
- Kroužek natřete čistým olejem.
- Montujte nový filtr.

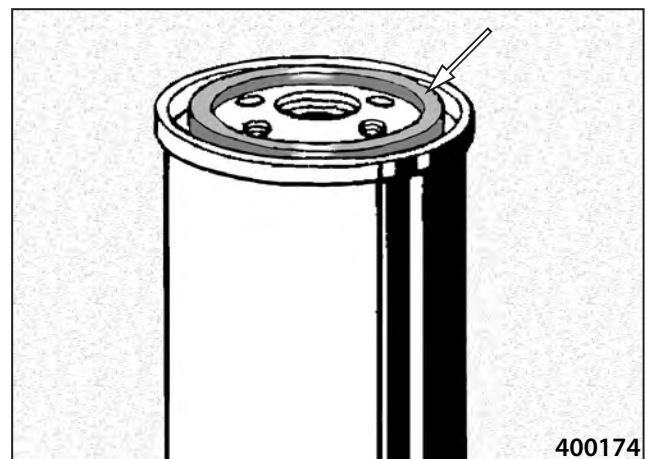
Filtr hydraulického oleje

Objednací číslo: 4-5358520121



Vyměňte olej a filtr vždy, kdy došlo k destrukci vnitřních částí agregátů (hydromotorů, hydrogenerátorů), nebo po větší opravě hydraulického systému. Vyčistěte a vypláchněte hydraulickou nádrž před montáží nového agregátu a zaplňte jej olejem. Za chodu motoru při zvýšených otáčkách vyzkoušejte funkce stroje. Překontrolujte těsnost.

Použijte jen originální filtrační vložky dle katalogu náhradních dílů.



Použité filtrační vložky jsou ekologicky nebezpečný odpad – předejte je k likvidaci.

3.6 Úkony mazání a údržby

Plnění hydraulického okruhu:

- Plňte jednotkou hydraulickou.
- Jednotku hydraulickou je možné objednat u výrobce stroje.

Jednotka hydraulická 230 V

Objednací číslo: 1251998

Jednotka hydraulická 110 V

Objednací číslo: 1255297

Poznámka:

Jednotka hydraulická 230 V je určena pro provoz v sítích s napětím 230 voltů (Evropa), jednotka hydraulická 110 V je určena pro provoz v sítích s napětím 110 V (Severní Amerika).

- Sejměte kryt plnicí koncovky a na rychlospojku (1) nasuňte rychlospojku plnicího zařízení. Plňte hydraulický okruh tak dlouho, až začne vytékat z nádrže čistý olej. Olej zachycujte do čisté nádoby.

- Po odečtení cca 15 l (4 gal US) montujte zátku.

- Doplněte olej do nádrže na maximum a odpojte plnicí zařízení.

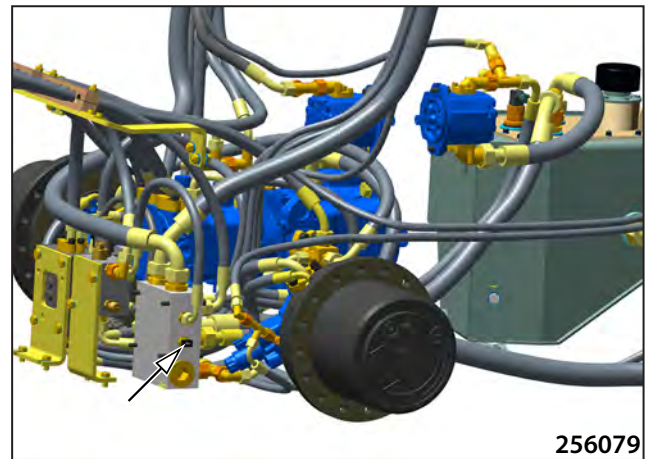


Kontrola čidla teploty oleje

- Čidlo demontujte a očistěte kontakt.
- Ponořte čidlo do teplého oleje známé teploty a odečtěte na teploměru hydraulického oleje teplotu při nesprávné funkci čidlo nahradte novým.

Snímač teploty

Objednací číslo: 1234999



256079



Plnění hydraulického okruhu nalévacím hrdlem provádějte jako nouzové řešení!

Při tomto způsobu plnění je nutno snížit další interval výměny na jednu polovinu, tj. 1000 h nebo 1 rok.

Uzávěr nádrže nalévacího hrdla je zaplombován. Při porušení plomby v době záruky zaniká záruka.

Při práci dodržujte čistotu. Zabraňte znečištění systému látkami, které mohou způsobit poškození důležitých agregátů! Hydraulickou nádrž zbytečně neotvírejte! K čištění nádrže používejte prostředky, které nepouští vlákna, nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Plňte olejem dle kap. 3.2.4.

- Nalévacím hrdlem naplňte nádrž předepsaným druhem oleje.
- Montujte nový odvětrávací filtr.

Odvětrávací filtr

Objednací číslo: 1405919

Poznámka:

Při plnění hrdlem nádrže zůstane v okruhu velký podíl starého oleje s nečistotami a dochází k snížení životnosti hydraulických agregátů.



256182

3.6 Úkony mazání a údržby

Každých 3000 hodin provozu

3.6.42 Čištění filtru DPF

- Kontaktujte servis Kubota pro čištění filtru DPF.

Údržba dle potřeby

3.6.43 Výměna plynové pružiny

- Plynové pružiny jsou bezúdržbové. Nevyžadují žádnou údržbu, jako je např. mazání. Jsou navrženy podle daných požadavků a fungují bez problémů několik let. Jakmile pružiny přestanou plnit svou funkci, vyměňte je za nové.

Plynová pružina

Objednací číslo: 1520574



Než začnete s výměnou plynové pružiny, zajistěte kapotu motoru proti volnému pádu.

Hrozí nebezpečí poranění.

Demontáž

- Pomocí šroubováku vytáhněte svorky a uvolněte pružiny.
- Vytáhněte plynovou pružinu směrem od kulového čepu.

Montáž

- Novou plynovou pružinu zatlačte na kulový čep.
- Poté je třeba bezpečně usadit sponu.

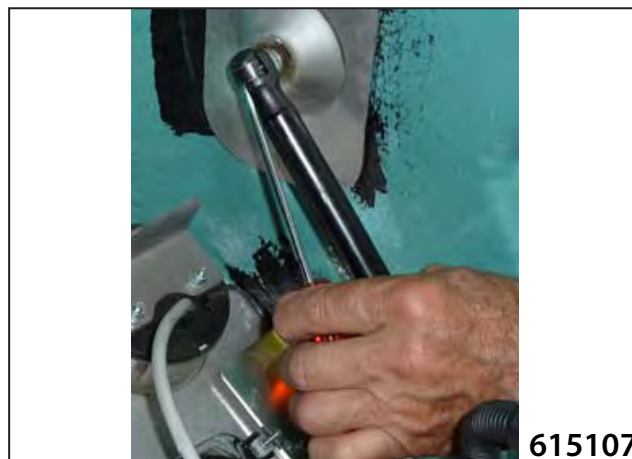


Plynovou pružinu neinstalujte, je-li v důsledku mechanické manipulace poškozená.

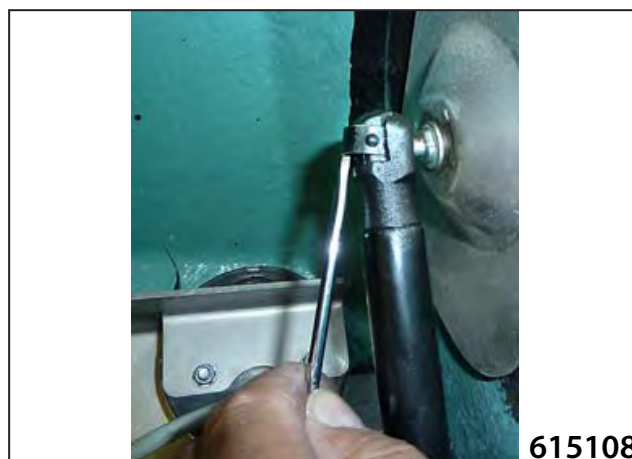
Je zakázáno používat jiné než originální díly.



Pokud už plynové pružiny nepotřebujete, ekologicky je zlikvidujte.



615107



615108



615109

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.44 Seřízení škrabáků

- V případě potřeby seřídte škrabáky dle kap. 2.7.12.

3.6.45 Čištění stroje

- Po skončení práce očistěte stroj od hlavních nečistot.
- Celkové vyčištění provádějte pravidelně minimálně jednou za týden. Při práci na soudržných zeminách, cementových a vápenných stabilizacích musí být provedeno celkové vyčištění denně.



Před tlakovým čištěním vodou nebo parou zaslepte veškeré otvory, do kterých by mohl vniknout čisticí prostředek (např. sací otvor motoru). Po očištění stroje tyto zálepky odstraňte.

Nevystavujte elektrické části nebo izolační materiál přímému proudu vody nebo páry. Vždy tyto materiály zakryjte (vnitřní prostor alternátoru apod.).

Odpojte odpojovač akumulátorů.

Práce provádějte při zastaveném motoru.

Nepoužívejte agresivní a lehce vznětlivé čisticí prostředky (např. benzín a nebo lehce zápalné hmoty).



Při čištění postupujte dle ekologických norem a předpisů!

Čištění stroje provádějte na pracovišti vybaveném zachytným systémem čisticích prostředků, aby nedošlo ke kontaminaci půdy a vodních zdrojů!

Nepoužívejte zakázané čisticí prostředky!

3.6.46 Odvzdušnění palivového systému

- Odvzdušnění palivového systému se provádí před prvním startem:
 - nejsou-li naplněny palivové filtry palivem – při výměně filtrů
 - při výměně palivového čerpadla
 - při opravě palivového systému
 - při dlouhodobém odstavení stroje
 - při vyčerpání paliva z nádrže



Odvzdušnění nízkotlakého potrubí a filtrů:

- Připravte si vhodnou nádobu.
- Nastavte klíček do polohy „I“.
- Povolte odvzdušňovací šroub na filtru paliva.
- Odvzdušněte systém a utáhněte šroub.



Odvzdušňování neprovádějte na horkém motoru, unikající palivo může způsobit požár.

Dodržujte bezpečnostní předpisy!

Při práci na palivovém systému nepoužívejte otevřeného ohně a nekuřte!



Zabraňte úniku paliva do země!

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.47 Regenerace zaneseného filtru DPF (Diesel particulate filter / Filtr pevných částic)

Filtr pevných částic (DPF)

- Pohlcuje pevné částice obsažené ve výfukových plynech a snižuje tak jemný prach v emisích produkovaných naftovými motory.
- Podmínky pro udržení DPF v plně funkčním stavu.
 - Používejte pohonné hmoty s nízkým obsahem síry.
 - Používejte pouze olej doporučený výrobcem motoru.
 - Nezasahujte do filtru pevných částic, nemanipulujte s ním.
 - Nezasahujte do filtru pevných částic, došlo-li k jeho poškození nebo naražení.

Regenerace filtru pevných částic

- Proces, při kterém filtr pevných částic spaluje uvnitř nahromaděné pevné částice.
- Regenerace filtru pevných částic může být provedena dvěma způsoby.

A) Pasivní regenerace

- Vzniká vlivem vysoké teploty výfukových plynů bez jakékoli interakce mezi obsluhou a strojem.

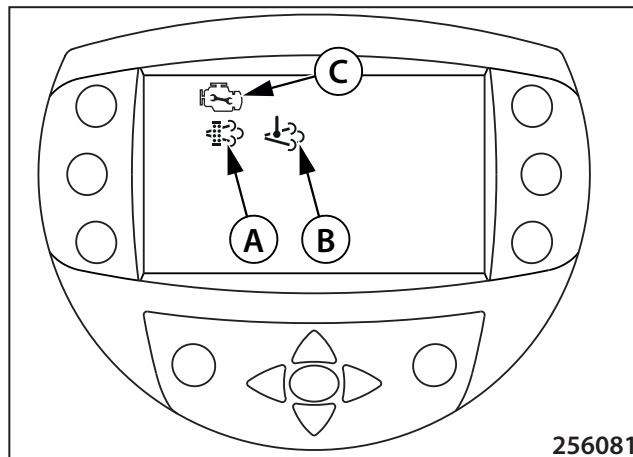
B) Aktivní regenerace – parkovací

- Regenerace je vyžadována, přesáhne-li stupeň zanesení filtru hranici, kdy už není možné vyčistit filtr předešlým způsobem.
- Potřeba provedení regenerace je signalizována blikající kontrolkou (A).
- Před spuštěním regenerace dodržujte následující pokyny:
 - Odstavte stroj na rovnou a pevnou plochu v otevřeném a dostatečně větraném prostoru.
 - Zahřejte stroj na provozní teplotu. Teplota chladicí kapaliny se musí pohybovat okolo 50°C.
 - Nastavte páku pojezdu do polohy parkovací brzdy „P“.
 - Palivová nádrž musí být naplněna alespoň do ¼ maximální kapacity.

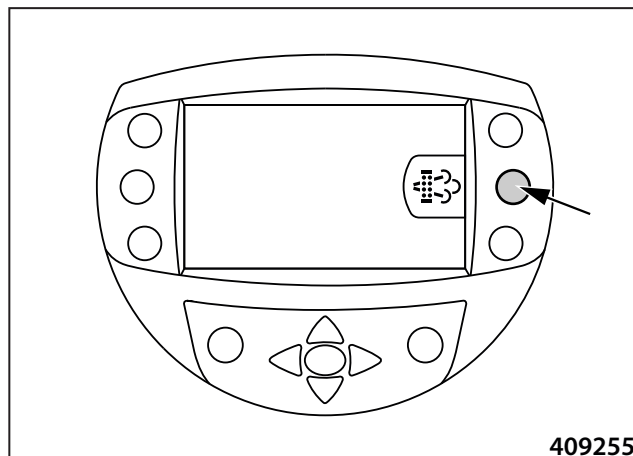
Poznámka:

Je-li během aktivní regenerace manipulováno s některým z výše uvedených ovládacích prvků, proces regenerace se automaticky přeruší.

- Pro spuštění regenerace stiskněte tlačítko regenerace filtru DPF.

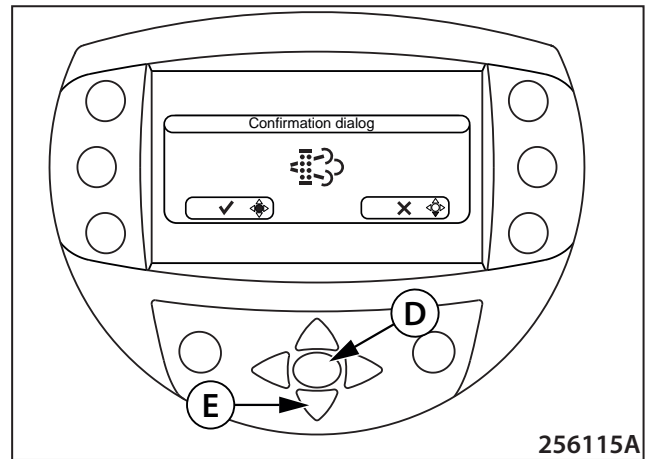


256081



409255

- Po stisknutí tlačítka regenerace se zobrazí potvrzovací dialog.
- Stisknutím prostředního tlačítka (D) potvrdíte spuštění regenerace filtru DPF.
- Stisknutím spodního tlačítka (E) odmítnete spuštění regenerace filtru DPF.

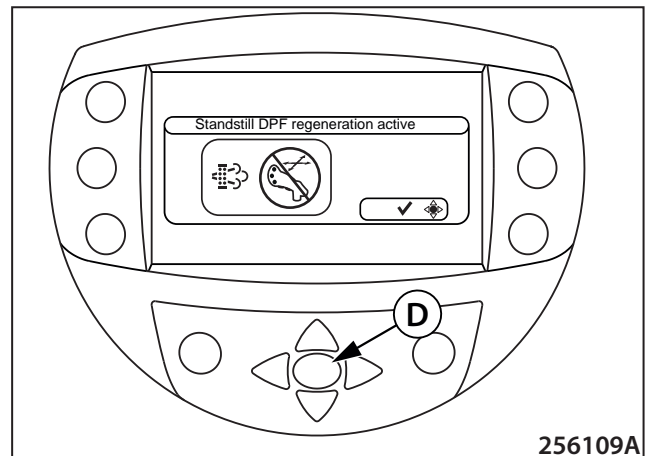


- Po potvrzení spuštění regenerace filtru DPF se zobrazí informační dialog: regenerace filtru DPF aktivní
- je zakázáno pohybovat s ovladačem pojezdu.

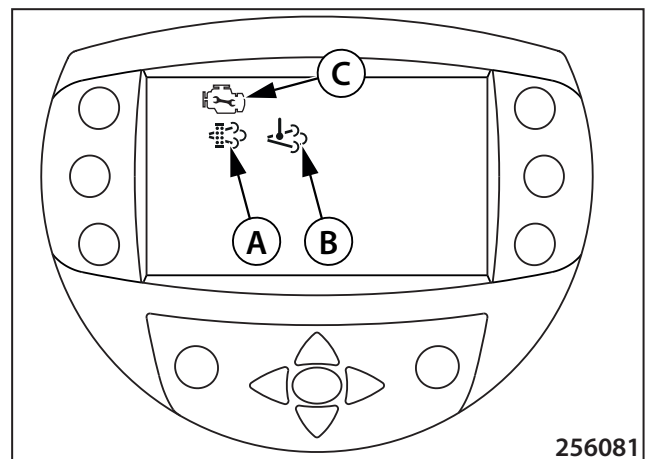
Poznámka

Dialog se zobrazí při spuštění regenerace filtru DPF nebo v případě, že je funkce aktivní a obsluha nestiskla žádné tlačítko déle než 60 sekund.

Dialog lze potvrdit stisknutím prostředního tlačítka (D).



- Probíhající regenerace je signalizována svítícími kontrolkami (A) a (B).
- Po vyčištění filtru pevných částic je proces automaticky ukončen.



Po dokončení regenerace nechte stroj minimálně 10 min běžet na volnoběh, tak aby se z motorového prostoru odstranilo přebytečné teplo vzniklé během procesu.

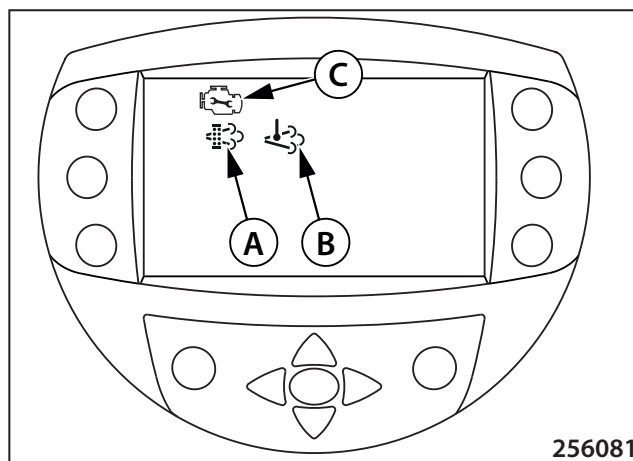
Ignorování požadavku stroje na regeneraci vede k poškození DPF filtru.

Dlouhodobé, nebo opakované potlačení regenerace vede k poškození filtru DPF. Pokud dojde k přerušení regeneračního cyklu (např. při parkovací regeneraci), je nutné celý proces znovu opakovat.

3.6 Úkony mazání a údržby

Zanesení filtru DPF

- Pokud zanesení filtru dosáhlo stupně, kdy se rozsvítí současně kontrolka (A) a (C), dojde k omezení výkonu stroje. Je možné, že se v tomto stavu nepodaří spustit aktivní regeneraci parkovací. V tomto případě je nutné spustit cyklus pomocí speciálního diagnostického nástroje.
- V případě, že dojde k zanesení filtru, kdy se rozsvítí kontrolka (C) a začne blikat kontrolka (A), motor se vypne a je nutné kontaktovat servis.



3.6.48 Nabíjení akumulátoru

- Používejte pouze nabíječky s vhodným jmenovitým napětím. Zkontrolujte, zda je nabíječka dostatečně silná k nabíjení akumulátoru, nebo zda není příliš silná a nedobíjí příliš silným proudem.
- Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze výrobce nabíječky.
- Zkontrolujte, že odvětrávací otvory ve víku akumulátoru nejsou znečištěné nebo zaslepené a plyny mohou volně unikat.
- Kladný pól (+) akumulátoru spojte s kladným pólem nabíječky.
- Záporný pól (-) akumulátoru spojte se záporným pólem nabíječky.
- Nabíječku zapněte až po připojení akumulátoru.
- Akumulátor nabíjejte proudem o velikosti jedné desetiny kapacity akumulátoru.
- Při ukončení nabíjení nejdříve vypněte nabíječku a potom odpojte kabely od akumulátoru.
- Akumulátor je plně nabitý, když:
 - elektrický proud a napětí zůstanou u napěťově řízených nabíječek konstantní,
 - nabíjecí napětí u proudově řízených nabíječek během dvou hodin nestoupne, automatická nabíječka se vypne nebo se přepne na udržení nabití.



Při práci s akumulátorem použijte gumové rukavice a prostředky pro ochranu zraku.

Chraňte pokožku před potřísněním elektrolytem vhodným oděvem.

Při zasažení oka elektrolytem okamžitě promývejte zasažené oko po několik minut proudem vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při požití elektrolytu vypijte max. množství mléka, vody, případně roztok pálené magnézie ve vodě.

Při zasažení pokožky elektrolytem, svlékněte oděv a obuv, omyjte zasažená místa co nejdříve mýdlovou vodou nebo roztokem sody a vody. Potom vyhledejte lékařské ošetření.

Při práci nejezte, nepijte, nekuřte!

Po ukončení práce si pečlivě umyjte ruce a obličej vodou a mýdlem!

Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči dotykem o kostru stroje.



Při práci s akumulátorem se řiďte vždy návodem výrobce akumulátoru!

Nikdy nenabíjejte zamrzlý akumulátor nebo akumulátor o teplotě vyšší než 45 °C.

Přerušte nabíjení, pokud je akumulátor horký nebo z něj vytéká kyselina.

Zkontrolujte, že odvětrávací otvory ve víku akumulátoru nejsou znečištěné nebo zaslepené a plyny mohou volně unikat. V případě ucpání odvětrávacích otvorů hrozí hromadění plynů uvnitř akumulátoru a jeho nevratné poškození.

Přímým vodivým spojením obou pólů akumulátoru vznikne zkrat a hrozí exploze akumulátoru.



Akumulátor neotáčejte, může dojít k vytékání elektrolytu.

Při rozlití elektrolytu zasažené místo opláchněte vodou a neutralizujte vápnem.

Nefunkční starý akumulátor předejte k likvidaci.

3.6 Úkony mazání a údržby

3.6.49 Kontrola dotažení šroubových spojů

- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k povolání šroubových spojů. K utahování používejte momentových klíčů.

	Utahovací moment					Utahovací moment			
	Pro šrouby 8,8 (8G)		Pro šrouby 10,9 (10K)			Pro šrouby 8,8 (8G)		Pro šrouby 10,9 (10K)	
Závit	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Závit	Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

Hodnoty uvedené v tabulce jsou utahovací momenty při suchém závitě (při koeficientu tření = 0,14). Pro mazaný závit tyto hodnoty neplatí.

Tabulka utahovacích momentů převlečných matic s těsnícím "O" kroužkem - hadice

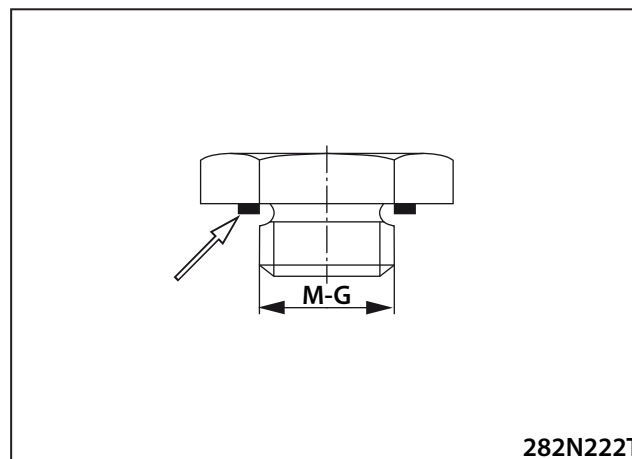
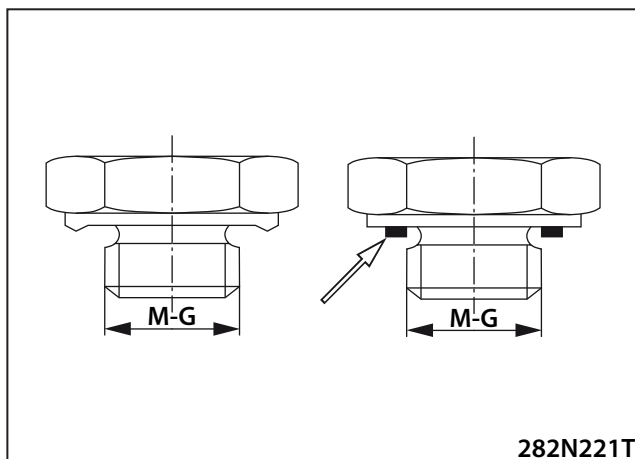
			Utahovací momenty převlečných matic s „O“ kroužkem - hadice					
			Nm			lb ft		
Rozměr klíče	Závit	Trubka	Nominal	Min	Max	Nominal	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	45x2	35	290	255	325	214	188	240
		38						
		42						
50	52x2	38	330	280	380	243	207	280
		42						

Tabulka utahovacích momentů hrdel s těsnící hranou, nebo s plochým těsněním

G - M	Utahovací momenty hrdla	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tabulka utahovacích momentů zátek s plochým těsněním

G - M	Utahovací momenty zátky	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369



3.7 Závady



Závady jsou většinou způsobeny nesprávnou obsluhou stroje. Proto si při každé závadě ještě jednou dobře přečtěte pokyny uvedené v příručce pro obsluhu a údržbu stroje a motoru. Jestliže nejste schopni určit příčinu závady, obraťte se na servisní službu oprávněného dealera nebo výrobce.



Vyhledávání závad hydrauliky a elektrické instalace vyžaduje znalosti v oblasti hydrauliky a elektro, proto odstraňování závad svěřte servisní službě oprávněného dealera nebo výrobce.

3.7.1 Chyby stroje

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8000	32768	CAN1	Chyba komunikace na sběrnici CAN 1.	Ano	Ano
8001	32769	VB_High	Napájecí napětí je příliš vysoké. Pro 12V systémy >18V, pro 24V systémy >32V.	Ano	Ano
8002	32770	VB_Low	Napájecí napětí je příliš nízké. Pro 12V systémy <5V, pro 24V systémy <9V.	Ano	Ano
8003	32771	Engine shut down	Motor se zastavil. Chyba se aktivuje, pokud motor točí < 200 rpm a byl již nastartován.	Ne	Ano
8004		-			
8005		-			
8006	32774	VSS1	Napětí Vss1 mimo rozsah 4,5V až 5,5V.	Ano	Ano
8007	32775	VSS2	Napětí Vss2 mimo rozsah 9,5V až 10,5V.	Ano	Ano
8008	32776	VSS3	Napětí Vss3 mimo rozsah 4,5V až 5,5V.	Ano	Ano
8009	32777	VP1	Napětí VP mimo rozsah 8V až 33V	Ano	Ano
800A	32778	Emergency stop	Nouzové tlačítko aktivováno.	Ano	Ano
800B	32779	VP2	Stav napětí VP2 (Napájení výstupů). Zobrazuje se, pokud je VP2 vypnuto.	Ano	Ano
800C	32780	Engine high rpm	Překročeny maximální otáčky spalovacího motoru. Chyba se aktivuje, pokud jsou otáčky vyšší než 120% maximálních otáček definovaných parametrem 4.1.3	Ne	Ano
8011	32785	No CAN message from Engine	Jedna nebo více zpráv z motoru (EFLP1, EEC1, EEC2) na sběrnici CAN2 nepřichází.	Ne	Ano
8012	32786	No CAN message from Lever	Zprávy z páky na sběrnici CAN2 nepřicházejí.	Ano	Ne
8013	32787	No CAN message from Coolant temp	Zpráva o teplotě motoru (ET1) z motoru na sběrnici CAN2 nepřichází.	Ne	Ano
8014	32788	No CAN message from Lever 2nd Ch	Zprávy z páky na sběrnici CAN1 nepřicházejí.	Ano	Ne
8015	32789	No CAN message from display	Zprávy z displeje na sběrnici CAN2 nepřicházejí.	Ano	Ne
8016	32790	Inhibit is activated	Vstup Inhibit (jeden ze vstupů nouzového tlačítka – PIN 224) je aktivní.	Ano	Ano
8019	32793	Redundant lever position unmatch	Pozice páky z primárního a sekundárního kanálu se liší více než o hodnotu, uvedenou v parametru 7.1.2	Ano	Ne
801A	32794	Lever direction and movement unmatch	Žádaný směr pohybu z páky a skutečný směr pohybu stroje nesouhlasí. Chyba se aktivuje po 3s při skutečné rychlosti větší než 0,1 km/h.	Ano	Ano
801B	32795	Hydraulic oil level is low	Nízká hladina hydraulického oleje.	Ano	Ano
801C	32796	Brake status and switch unmatch	Konflikt mezi stavem ventilu brzdy a stavem snímače tlaku brzd.	Ano	Ano
801D	32797	Level is in N posit but it moves	Stroj je v neutrálu, ale pohybuje se. Chyba se vyvolá pokud je počet pulsů z rychlostního senzoru větší než 5 za sekundu déle než parametr 7.1.3.	Ne	Ano
801E	32798	Drive currents uncalibrated	Klidový proud pumpy pojezdu špatně kalibrován. Leží mimo rozsah 150 až 330mA u 24V systémů nebo 350 až 500 mA u 12V systémů.	Ne	Ano

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7 Závady

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
801F	32799	Machine speed unmatched	Požadovaná a skutečná rychlost se liší o více než parametr 7.1.1	Ano	Ano
8023	32803	CAN2	Chyba komunikace na sběrnici CAN 2.	Ano	Ano
8024	32804	CAN3	Chyba komunikace na sběrnici CAN 3.	Ano	Ano
8025	32805	SW-Inhibit is actived	Vstup SW_Inhibit (jeden ze vstupů nouzového tlačítka – PIN114) je aktivní.	Ano	Ano
8027	32807	RC unit overtemperature	RC jednotka je přehřátá. Teplota RC jednotky je větší než 85 °C.	Ano	Ano
8028	32808	RC unit undertemperate	RC jednotka je podchlazená . Teplota RC jednotky je menší než -40 °C.	Ano	Ano
8029	32809	Service button is activated	Servisní tlačítko je aktivní.	Ne	Ano
802A	32810	Wrong speed sensor	Špatný signál z čidla rychlosti. Žádaná rychlost stroje je vyšší než 2 km/h a jeden nebo oba kanály rychlostního čidla ukazují nulovou frekvenci.	Ano	Ne
802B	32811	Wrong Fuel tank calib parameter	Špatná parametrizace měření hladiny paliva. Parametry 4.4.3 až 4.4.8 nejsou uspořádány vzestupně ani sestupně..	Ano	Ano
802E	32814	Passive errors erased	Označuje vymazání pasivních chyb.	Ano	Ano
802F	32815	NV memory writing error	Chyba při zápisu do NV memory.	Ano	Ano
8030	32816	Lever data inconsistent	Pozice ve směru X se neshoduje se signály N a PB, nebo je nenulová pozice Y a pozice X není - 1000 (plné vyklopení doleva).	Ano	Ne
8031	32817	Hydraulic oil temp. is low	Hydraulický olej je podchlazený. Teplota hydraulického oleje je nižší než parametr 4.8.1 . Chyba se deaktivuje, pokud je teplota vyšší a páka je v parkovací poloze.	Ne	Ne
8032	32818	Engine coolant temp. is low	Motor je podchlazený. Teplota spalovacího motoru je nižší než parametr 4.2.3 . Chyba se deaktivuje, pokud je teplota vyšší a páka je v parkovací poloze.	Ne	Ne
8049	32841	No Telematic	Chyba komunikace na sběrnici CAN 4.	Ano	Ano
804A	32842	Vibration frequency unmatched	Špatný signál z čidla frekvence vibrace. Žádaná frekvence vibrace je vyšší než 10 Hz a čidlo ukazuje nulovou frekvenci.	Ano	Ne
804B	32843	Engine coolant level low	U motorů s externím čidlem informuje o nízké hladině chladicí kapaliny v motoru	Ano	Ano
804C	32844	Water in fuel	U motorů s externím čidlem informuje o vodě v palivu	Ano	Ano
804D	32845	Air Filter Clogged	U motorů s externím čidlem informuje o ucpaném vzduchovém filtru	Ano	Ano

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7.2 Chyby vyvolané bezpečnostními funkcemi

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8310	33552	SF1-Starting Conditions	Nejsou splněny startovací podmínky.		
8311	33553	SF1.1-Engine Start	Nejsou splněny startovací podmínky. Páka není v parkovací pozici.	Ne	Ano
8312	33554	SF1.2-Lever Auto-detection	Nebyla nalezena data z páky.	Ano	Ne
8320	33568	SF2 - EMCY Brake, Engine Stop	Danger. Vypnutí motoru.		
8321	33569	SF2.1-Pump coil diag.	Chyba diagnostiky cívek na čerpadle pojezdu.	Ano	Ano
8322	33570	SF2.2-Operator Detection	Operátor není na sedadle. Aktivuje se, pokud motor běží, operátor není na sedačce a páka opustí pozici PB, nebo pokud stroj jede a operátor opustí sedadlo na více než 10s.	Ne	Ano
8323	33571	SF2.3-EMCY Stop	Bylo aktivováno nouzové tlačítko.	Ano	Ano
8325	33573	SF2.5-Lever Pos Validation	Pozice ve směru X se neshoduje se signály N a PB, nebo je nenulová pozice Y a pozice X není - 1000 (plné vyklopení doleva).	Ano	Ne
8326	33574	SF2.6-ParkBrake Coil diag.	Chyba diagnostiky cívky parkovací brzdy.	Ano	Ne
8328	33576	SF2.8-Decel monitor	Stroj nezpomaluje podle očekávání. Funkce se vyvolá, pokud je páka v neutrálu a rychlost stroje je vyšší než 0,6 m/s (2,16 km/h), je aktivní panická reakce na páce nebo je požadavek na brzdění od bezpečnostních funkcí (soft a hard braking) a stroj nezpomaluje alespoň o 1,0 m/s ² .	Ano	Ano
8330	33584	SF3-Soft Brake, Engine runs			
8332	33586	SF3.2-Operator Detection	Operátor není na sedadle. Aktivuje se, pokud stroj jede a operátor opustí sedadlo na více než 5s.	Ne	Ano
8334	33588	SF3.4-Hydraulic oil Overtemp	Teplota hydraulického oleje přesáhla 105 °C.	Ano	Ano
8335	33589	SF3.5-HOil Temp Sensor diag.	Chyba diagnostiky čidla teploty hydraulického oleje.	Ano	Ne
8340	33600	SF4-EMCY Brake, Engine runs			
8341	33601	SF4.1-Lever CAN validation	Data z kanálu 1 nebo 2 buď chybí, nebo nejsou je jejich rozdíl mimo povolenou toleranci danou parametrem 7.1.2.	Ano	Ano
8342	33602	SF4.2-ParkBrake monitor	Nesouhlasí požadavek na stav se skutečným stavem brzdy.	Ano	Ano
8343	33603	SF4.3-PASD movement monitor	Stroj se v neutrálu pohyboval. Chyba se vyvolá pokud je počet pulsů z rychlostního senzoru větší než 5 za sekundu déle než parametr 7.1.3.	Ne	Ano
8344	33604	SF4.4-Direction monitor	Žádaný směr pohybu z páky a skutečný směr pohybu stroje nesouhlasí. Chyba se aktivuje po 3s při skutečné rychlosti větší než 0,1 km/h.	Ano	Ne
8345	33605	SF4.5-RPM Sensor diag.	Špatný signál z čidla rychlosti. Žádaná rychlost stroje je vyšší než 2 km/h a jeden nebo oba kanály rychlostního čidla ukazují nulovou frekvenci.	Ano	Ne

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7 Závady

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8346	33606	SF4.6-Panic on lever	Vyvolána panická reakce na páce.	Ne	Ano
8350	33616	SF5-Speed Reduction			
8351	33617	SF5.1-Hydraulic oil temp monitor	Teplota hydraulického oleje přesáhla 85 °C.	Ne	Ano
8360	33632	SF6-PASD activation			
8361	33633	SF6.1-ParkBrake movement monitor	Byl zaznamenán pohyb v parkovací brzdě a aktivovala se funkce PASD.	Ano	Ano

3.7.3 Chyby vstupů

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8404	33796	NTC H oil temp. out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ne	Ano
8405	33797	Speed sensor out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8406	33798	Direction sensor out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8407	33799	H oil filter1 out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8408	33800	H oil level input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8409	33801	Park brake input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
840A	33802	Fuel level sensor out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
840D	33805	Service switch out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
840E	33806	Left blinker input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
840F	33807	Right blinker input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8412	33810	Speed diag input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ano
8414	33812	Air condition input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8415	33813	Air filter input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8416	33814	Water in fuel input out of range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne
8417	33815	Coolant level input out range	Hodnota vstupu mimo rozsah, chyba vstupu.	Ano	Ne

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7.4 Chyby výstupů

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8600	34304	Forward pump highside error	Chyba výstupu čerpadla. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8601	34305	Reverse pump highside error	Chyba výstupu čerpadla. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8602	34306	Lowside to pump output error	Chyba výstupu čerpadla. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8604	34308	Brake valve output error	Chyba na výstupu ventilu parkovací brzdy.	Ano	Ne
8605	34309	Brake lights output error	Chyba na výstupu brzdových světel.	Ano	Ne
8606	34310	DifLock valve output error	Chyba na výstupu RTM modulu.	Ano	Ne
8607	34311	Reverse Signal output error	Chyba na výstupu couvací houkačky.	Ano	Ne
8608	34312	Pump currents unmatched	Rozdíl proudů mezi HS a LS výstupem nesouhlasí.	Ano	Ne
8609	34313	Pump safout error	Chyba v bezpečnostním zapojení čerpadla.	Ano	Ne
860A	34314	Front H motor safout unmatched	Rozdíl proudů mezi HS a LS výstupem nesouhlasí.	Ano	Ne
860B	34315	Rear L H motor safout unmatched	Rozdíl proudů mezi HS a LS výstupem nesouhlasí.	Ano	Ne
860C	34316	Rear R H motor safout unmatched	Rozdíl proudů mezi HS a LS výstupem nesouhlasí.	Ano	Ne
860D	34317	Front Hydromotor output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne
860E	34318	Left Hydromotor output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne
860F	34319	Right Hydromotor output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8610	34320	Front Hydromotor SF output	Chyba v bezpečnostním zapojení hydromotoru.	Ano	Ne
8611	34321	Left Hydromotor SF output	Chyba v bezpečnostním zapojení hydromotoru.	Ano	Ne
8612	34322	Right Hydromotor SF output	Chyba v bezpečnostním zapojení hydromotoru.	Ano	Ne
8613	34323	Front Hydromotor LS output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8614	34324	Left Hydromotor LS output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7 Závady

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8615	34325	Right Hydromotor LS output	Chyba výstupu hydromotoru. Chyba zapojení...	Ano	Ne
8640	34368	Engine relay output error	Chyba výstupu Neutral pro spalovací motor.	Ano	Ne
8641	34369	Fan valve output error	Chyba výstupu bypassu ventilátoru.	Ano	Ne
8642	34370	Fine front vibr valve output	Chyba výstupu pro jemnou vibraci	Ano	Ne
8643	34371	Rough front vibr valve output	Chyba výstupu pro hrubou vibraci	Ano	Ne
8644	34372	Fine tacho output	Chyba výstupu pro tachograf, jemná vibrace	Ano	Ne
8645	34373	Rough tacho output	Chyba výstupu pro tachograf, hrubá vibrace.	Ano	Ne
8646	34374	Blade up valve output	Chyba výstupu pro zvedání radlice.	Ano	Ne
8647	34375	Blade down valve output	Chyba výstupu pro klesání radlice.	Ano	Ne
8648	34376	Blade floating valve output	Chyba výstupu plovoucí polohy radlice.	Ano	Ne

3.7.5 Chyby ACE

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
8700	34560	ACE system fault	Obecná chyba ACE. CM, parametry...	Ano	Ne
8701	34561	ACE compaction module	Chyba komunikace s CM	Ano	Ne
8702	34562	ACE parameters	Chybné parametry ACE	Ano	Ne

3.7.6 Chyby systému

Číslo chyby BODAS/HEX	Číslo chyby SPN/DEC/Display	Název	Popis	Ukládá se	Zobrazuje se pouze aktivní
9000	36864	pwrn supply VB low	Nízká hladina napětí na napájení jednotky.	Ano	Ano
9001	36865	pwrn supply VSS	Nízká hladina napájení vstupů	Ano	Ano
9002	36866	pwrn hwmonitor 1	Chyba HW při selftestu.	Ano	Ano
9003	36867	pwrn sequence - startcondition	Obecná chyba při selftestu.	Ano	Ano
9005	36869	pwrn engine speed	Nízké otáčky spalovacího motoru.	Ano	Ano
9006	36870	pwrn hwmonitor 2	Chyba HW při selftestu.	Ano	Ano
9007	36871	pwrn sequence - Imobilizer	Imobilizer aktivní.	Ano	Ano
900A	36874	pwrn safout cable brake	Chyba na bezpečnostních výstupech, rozpojení.	Ano	Ano
900B	36875	pwrn safout short circuit	Chyba na bezpečnostních výstupech, zkrat.	Ano	Ano
9010	36880	pwrn powerswitch 1	Chyba sepnutí výkonového stupně 1.	Ano	Ano
9011	36881	pwrn power-supply	Chyba napájení.	Ano	Ano
9012	36882	pwrn powerswitch 2	Chyba sepnutí výkonového stupně 2.	Ano	Ano
9013	36883	pwrn reverse power	Chyba v zapojení napájení nebo čidel.	Ano	Ano
9014	36884	pwrn emergency stop	Nouzové tlačítko.	Ano	Ano
9015	36885	pwrn Safety input error	Chyba napájení bezpečnostních výstupů.	Ano	Ano
9016	36886	pwrn safout unavailable	Bezpečnostní výstupy mimo provoz.	Ano	Ano

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7 Závady

3.7.7 Chyby motoru

RC	SPN	FMI	Popis	Odstraňování závad
W100	636	7	"Fázový posuv NE-G NE: Klikový hřídel snímač polohy G: Vačkový hřídel snímač polohy"	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W101	633	7	Rozpojený nouzový omezovač tlaku	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W102	157	0	Vysoký tlak Rail	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W103	1347	7	Zablokovaný SCV (MPROP)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W104	1239	1	Únik paliva (ve vysokotlakém palivovém systému)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W105	172	4	Chyba teploty přívodního vzduchu: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W106	172	3	Chyba teploty přívodního vzduchu: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W107	110	4	Snímač teploty chladicí kapaliny: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W108	110	3	Snímač teploty chladicí kapaliny: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W109	157	4	Snímač tlaku Rail: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W110	157	3	Snímač tlaku Rail: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W111	523535	0	Nabíjecí napětí vstřikovače: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W112	651	3	Rozpojený obvod svazku/cívky vstřikovače v 1. válci	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W113	653	3	Rozpojený obvod svazku/cívky vstřikovače v 3. válci	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W114	654	3	Rozpojený obvod svazku/cívky vstřikovače ve 4. válci	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W115	652	3	Rozpojený obvod svazku/cívky vstřikovače ve 2. válci	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W116	110	0	Přehřátí motoru	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W117	190	0	Překročení motoru	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W118	102	4	Snímač tlaku plnění: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W119	102	3	Snímač tlaku plnění: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W120	636	8	Žádný vstup od snímače pulzů NE (snímač polohy kliky)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W121	636	2	Snímač NE (snímač polohy kliky) chyba počtu pulzů	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W122	723	8	Žádný vstup od snímače pulzů G (snímač polohy vačkového hřídele)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W123	723	2	Snímač G (snímač polohy vačkového hřídele) chyba počtu pulzů	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W124	676	5	Rozpojený obvod obvodu buzení relé žhavení	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W125	523544	3	Zkrat +B obvodu buzení relé žhavení	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W126	523544	4	Zkrat na zem obvodu buzení relé žhavení	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W127	676	0	Přehřátí obvodu buzení relé ohříváče žhavení	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W128	100	1	Chyba tlaku oleje	Kontaktujte servis Kubota / Ammann

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

RC	SPN	FMI	Popis	Odstraňování závad
W129	168	4	Napětí akumulátoru: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W130	168	3	Napětí akumulátoru: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W131	523538	2	Chyba dat QR (IQA)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W132	523538	7	Žádná data QR (IQA)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W133	628	2	Chyba ECU FLASH ROM	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W134	1077	2	Chyba ECU CPU (hlavní IC)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W135	523527	2	Chyba ECU CPU (monitorování IC)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W136	523525	1	Nabíjecí napětí vstřikovače: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W137	1347	5	Rozpojený obvod SCV (MPROP)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W138	1347	4	Chyba pohonného systému SCV (MPROP)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W139	1347	3	Zkrat na +B SCV (MPROP)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W140	1077	12	Chyba IC pohonu vstřikovače nebo rozpojený obvod	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W141	523605	6	Interní zkrat pohonu vstřikovače	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W142	3509	4	Napájecí napětí snímače 1: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W143	3509	3	Napájecí napětí snímače 1: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W144	3510	4	Napájecí napětí snímače 2: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W145	3510	3	Napájecí napětí snímače 2: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W146	3511	4	Napájecí napětí snímače 3: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W147	3511	3	Napájecí napětí snímače 3: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W148	1485	2	Hlavní relé je zajištěno v uzavřené poloze	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W149	677	4	Zkrat na zem obvodu buzení relé spouštěče	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W150	91	4	Snímač polohy plynového pedálu 1: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W151	91	3	Snímač polohy plynového pedálu 1: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W152	29	4	Snímač polohy plynového pedálu 2: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W153	29	3	Snímač polohy plynového pedálu 2: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W154	523543	2	Chyba snímače polohy plynového pedálu (CAN)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W155	523523	3	Zkrat vstřikovače 1. a 4. válce na +B nebo GND	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W156	523524	3	Zkrat vstřikovače 2. a 3. válce +B nebo GND	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W157	108	4	Chyba snímače barometrického tlaku (dolní strana)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W158	108	3	Chyba snímače barometrického tlaku (horní strana)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W159	679	7	Omezovač tlaku nerozpojený	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W160	679	16	Chyba tlaku Rail po rozpojení omezovače tlaku	Kontaktujte servis Kubota / Ammann

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

3.7 Závady

RC	SPN	FMI	Popis	Odstraňování závad
W161	523547	2	Sběrnice CAN2 off	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W162	523604	2	Sběrnice CAN1 off	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W163	523548	2	Chyba rámce CAN-KBT	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W164	171	4	Snímač MAF teploty přívodního vzduchu: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W165	171	3	Snímač MAF teploty přívodního vzduchu: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W166	132	1	Objem přívodního vzduchu: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W167	132	4	Snímač MAF: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W168	132	3	Snímač MAF: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W169	523574	3	Rozpojený obvod ovladače EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W170	523574	4	Zkrat cívky ovladače EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W171	523572	4	Chyba senzoru polohy EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W172	3242	4	Snímač teploty výfukových plynů 1: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W173	3242	3	Snímač teploty výfukových plynů 1: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W174	4765	4	Snímač teploty výfukových plynů 0: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W175	4765	3	Snímač teploty výfukových plynů 0: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W176	523700	13	Chyba kontrolního součtu EEPROM	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W177	523580	2	Chyba zpětné vazby škrticího ventilu nasávání	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W178	91	2	Chyba korelace snímače polohy plynového pedálu	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W179	523575	7	Zablokovaný ventil ovladače EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W180	523576	2	Přehřátí (stejnsm. motoru) EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W181	523577	2	Chyba snímače teploty (stejnsm. motoru) EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W182	3246	4	Snímač teploty výfukových plynů 2: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W183	3246	3	Snímač teploty výfukových plynů 2: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W184	3251	4	Snímač diferenčního tlaku 1: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W185	3251	3	Snímač diferenčního tlaku 1: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W186	523582	4	Senzor zdvihu škrticího ventilu nasávání: nízká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W187	523582	3	Senzor zdvihu škrticího ventilu nasávání: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W188	3252	0	Zhoršení emisí	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W189	4765	0	Nouzový snímač teploty výfukových plynů 0: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W190	3242	0	Nouzový snímač teploty výfukových plynů 1: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

RC	SPN	FMI	Popis	Odstraňování závad
W191	3246	0	Nouzový snímač teploty výfukových plynů 2: vysoká hodnota	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W192	3701	15	Nadměrná hodnota PM3	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W193	3701	16	Nadměrná hodnota PM4	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W194	3701	0	Nadměrná hodnota PM5	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W195	132	15	Nízký tlak plnění	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W196	523589	17	Nízká teplota chladicí kapaliny v odstavené regeneraci	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W197	523590	16	Časová prodleva odstavené regenerace	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W198	523599	0	Chyba snímače teploty celého výfuku	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W199	523601	0	Vysoká teplota výfukových plynů po nouzovém stavu vysoké teploty DTC.	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W200	523602	0	Vysoký kmitočet regenerace	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W201	523603	15	Prevence přehřátí	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W202	523578	2	Žádná komunikace s EGR	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W203	523591	2	Chyba rámce CAN CCVS (parkovací SW a rychlost vozidla)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W204	523592	2	Chyba rámce CAN CM1 (SW regen)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W205	523593	2	Chyba rámce CAN DDC1 (převodovka)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W206	523594	2	Chyba rámce CAN ETC2 (SW neutrál)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W207	523595	2	Chyba rámce CAN ETC5 (SW neutrál)	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W208	523596	2	Chyba rámce CAN TSC1	Kontaktujte servis Kubota / Ammann
W209	523598	2	Chyba rámce CAN EBC1	Kontaktujte servis Kubota / Ammann

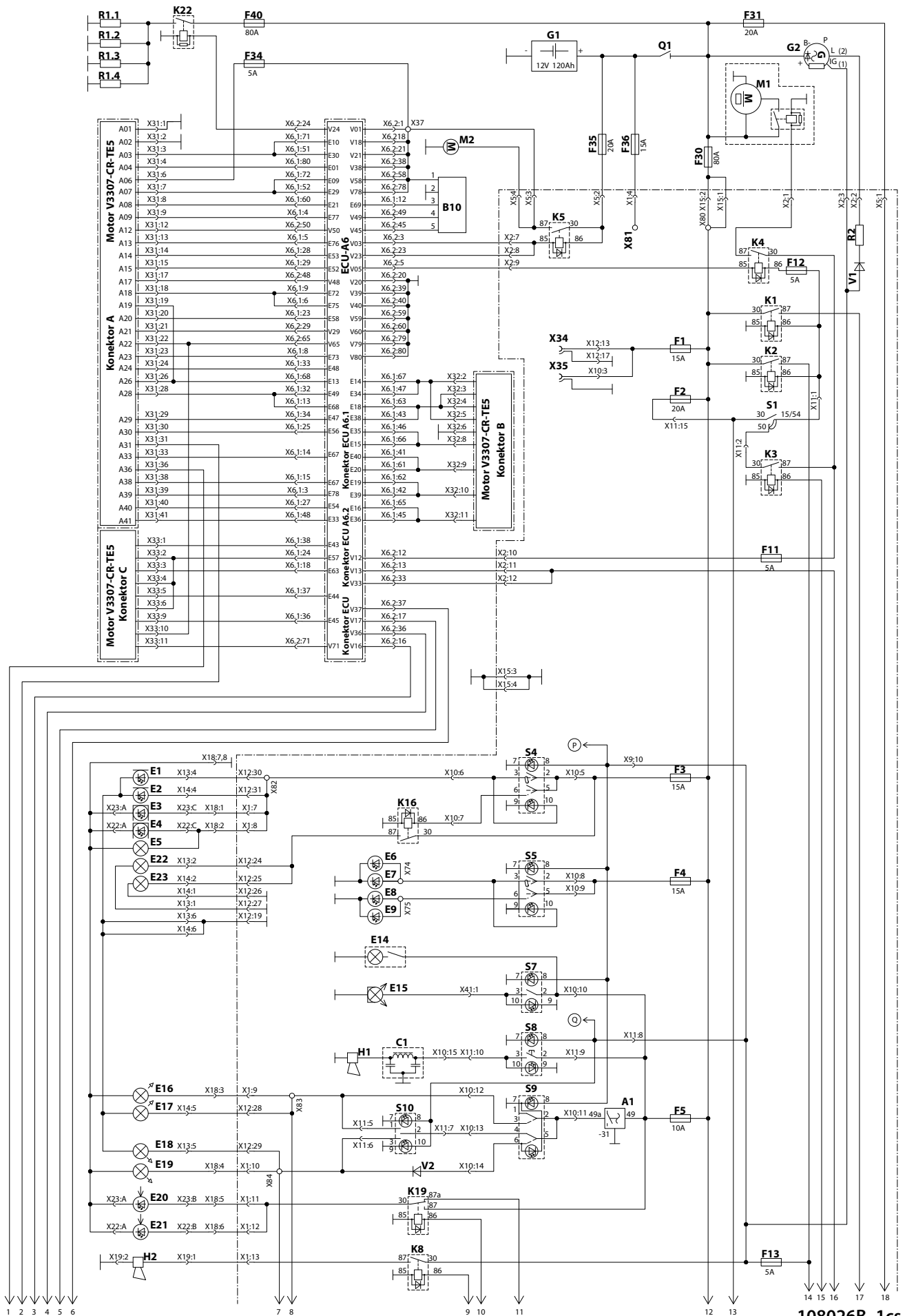
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1	Přerušovač blinkru	G2	Alternátor	S36	Hladina chladící kapalina
A2	Řídící jednotka	H1	Houkačka	S37	Filtr vzduchu
A4	Páka GESSMANN	H2	Houkačka couvací	S38	Snímač vody v palivu
A5	Display	H2, H3	Reproduktory	S40	Spínač ventilátoru topení
A6	Počítač motoru – ECU	K1-20	Relé	S41	Spínač předního stěrače
A7	Klimatizace	K22	Stykač žhavení	S42	Spínač zadního stěrače
A8	Časové relé – vyhřívání zadního okna	M1	Startér	S43	Spínač ostřiku oken
A10	Autorádio	M2	Palivová pumpa	S44	Spínač vyhřívání zadního okna
A11	Topení	M6	Přední stěrač	S47	Přetlaková pojistka klimatizace
A12	Cyklovač předního stěrače	M7	Zadní stěrač	S51	Snímač bezpečnostního pásu
A13	Cyklovač zadního stěrače	M8	Ostřikovač předního skla	T1	Anténa
A16	Tachograf	M9	Ostřikovač zadního skla	V1, V10-13	Diody
A17	Adaptér N1/M1	Q1	Odpojovač	X1-99	Spoje
A18	Compaction modul	R1	Žhavení	X34, X35	Montážní zásuvka
A21	Dělič pulsů	R2, R5	Rezistor	X36	Diagnostická zásuvka motoru Kubota
B1	Snímač frekvence vibrátoru	R6	Vyhřívání zadního okna	X64	Diagnostická zásuvka CAN2
B3	Snímač otáček levého hydro-motoru	R8	Potenciometr - klapka topení	X65	Diagnostická zásuvka CAN1
B6	Hladinoměř paliva	R11, R12	Rezistor	X66	Diagnostická zásuvka CAN3
B10	Váha vzduchu	S1	Spínací skříňka	X68	Diagnostická zásuvka displeje
C1	Filtr odrušovací	S4	Spínač silničního osvětlení	Y5	Ventilátor chlazení
E1, E2	Přední obrysová světla	S5	Spínač pracovního osvětlení	Y6	Uzávěrka RTM
E3, E4	Koncová světla	S7	Spínač majáku	Y8	Vibrace malá
E5	Osvětlení registrační značky	S8	Spínač výstražné houkačky	Y9	Vibrace velká
E6, E7	Přední pracovní světlomety	S9	Spínač výstražných světel	Y10	Rychlý pojezd - běhoun
E8, E9	Zadní pracovní světlomety	S10	Spínač směrových světel	Y11	Rychlý pojezd – levé kolo
E14	Osvětlení v kabině	S11	Nouzová brzda	Y12	Rychlý pojezd – pravé kolo
E15	Maják	S12	Servisní tlačítko	Y13	Pojezd dozadu
E16, E17	Levá směrová světla	S13	Hladinoměř hydraulického oleje	Y14	Pojezd dopředu
E18, E19	Pravá směrová světla	S14	Tlak parkovací brzdy	Y15	Parkovací brzda
E20, E21	Brzdová světla	S15	Teplota hydraulického oleje	Y16	Radlice - nahoru
E22, E23	Světlomety pro silniční provoz	S16	Filtr hydraulického oleje	Y17	Radlice - dolů
E35	Zelený maják	S17	Sedačkový spínač	Y18, Y19	Radlice - plovoucí poloha
F1-40	Tavné pojistky	S18	Přepínač vibrace malá/velká	Y23	Spojka kompresoru klimatizace
G1	Akumulátor 120Ah	S19	Přepínač vibrace man./auto.		



108026B_1cs

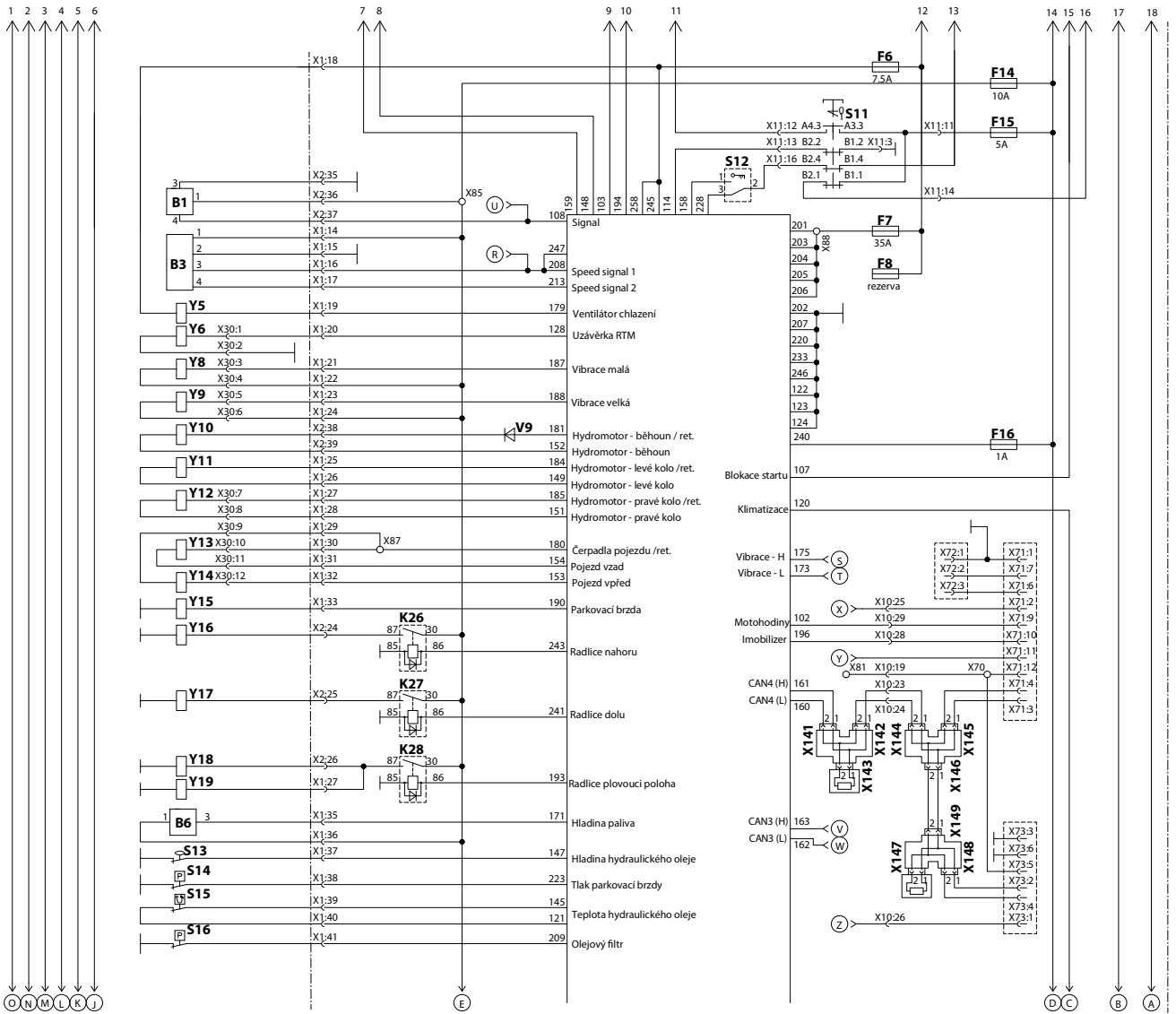
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1	Přerušovač blinkru	G2	Alternátor	S36	Hladina chladící kapalina
A2	Řídící jednotka	H1	Houkačka	S37	Filtr vzduchu
A4	Páka GESSMANN	H2	Houkačka couvací	S38	Snímač vody v palivu
A5	Display	H2, H3	Reproduktory	S40	Spínač ventilátoru topení
A6	Počítač motoru – ECU	K1-20	Relé	S41	Spínač předního stěrače
A7	Klimatizace	K22	Stykač žhavení	S42	Spínač zadního stěrače
A8	Časové relé – vyhřívání zadního okna	M1	Startér	S43	Spínač ostřiku oken
A10	Autorádio	M2	Palivová pumpa	S44	Spínač vyhřívání zadního okna
A11	Topení	M6	Přední stěrač	S47	Přetlaková pojistka klimatizace
A12	Cyklovač předního stěrače	M7	Zadní stěrač	S51	Snímač bezpečnostního pásu
A13	Cyklovač zadního stěrače	M8	Ostřikovač předního skla	T1	Anténa
A16	Tachograf	M9	Ostřikovač zadního skla	V1, V10-13	Diody
A17	Adaptér N1/M1	Q1	Odpojovač	X1-99	Spoje
A18	Compaction modul	R1	Žhavení	X34, X35	Montážní zásuvka
A21	Dělič pulsů	R2, R5	Rezistor	X36	Diagnostická zásuvka motoru Kubota
B1	Snímač frekvence vibrátoru	R6	Vyhřívání zadního okna	X64	Diagnostická zásuvka CAN2
B3	Snímač otáček levého hydro-motoru	R8	Potenciometr - klapka topení	X65	Diagnostická zásuvka CAN1
B6	Hladinoměř paliva	R11, R12	Rezistor	X66	Diagnostická zásuvka CAN3
B10	Váha vzduchu	S1	Spínací skříňka	X68	Diagnostická zásuvka displeje
C1	Filtr odrušovací	S4	Spínač silničního osvětlení	Y5	Ventilátor chlazení
E1, E2	Přední obrysová světla	S5	Spínač pracovního osvětlení	Y6	Uzávěrka RTM
E3, E4	Koncová světla	S7	Spínač majáku	Y8	Vibrace malá
E5	Osvětlení registrační značky	S8	Spínač výstražné houkačky	Y9	Vibrace velká
E6, E7	Přední pracovní světlomety	S9	Spínač výstražných světel	Y10	Rychlý pojezd - běhoun
E8, E9	Zadní pracovní světlomety	S10	Spínač směrových světel	Y11	Rychlý pojezd – levé kolo
E14	Osvětlení v kabině	S11	Nouzová brzda	Y12	Rychlý pojezd – pravé kolo
E15	Maják	S12	Servisní tlačítko	Y13	Pojezd dozadu
E16, E17	Levá směrová světla	S13	Hladinoměř hydraulického oleje	Y14	Pojezd dopředu
E18, E19	Pravá směrová světla	S14	Tlak parkovací brzdy	Y15	Parkovací brzda
E20, E21	Brzdová světla	S15	Teplota hydraulického oleje	Y16	Radlice - nahoru
E22, E23	Světlomety pro silniční provoz	S16	Filtr hydraulického oleje	Y17	Radlice - dolů
E35	Zelený maják	S17	Sedačkový spínač	Y18, Y19	Radlice - plovoucí poloha
F1-40	Tavné pojistky	S18	Přepínač vibrace malá/velká	Y23	Spojka kompresoru klimatizace
G1	Akumulátor 120Ah	S19	Přepínač vibrace man./auto.		



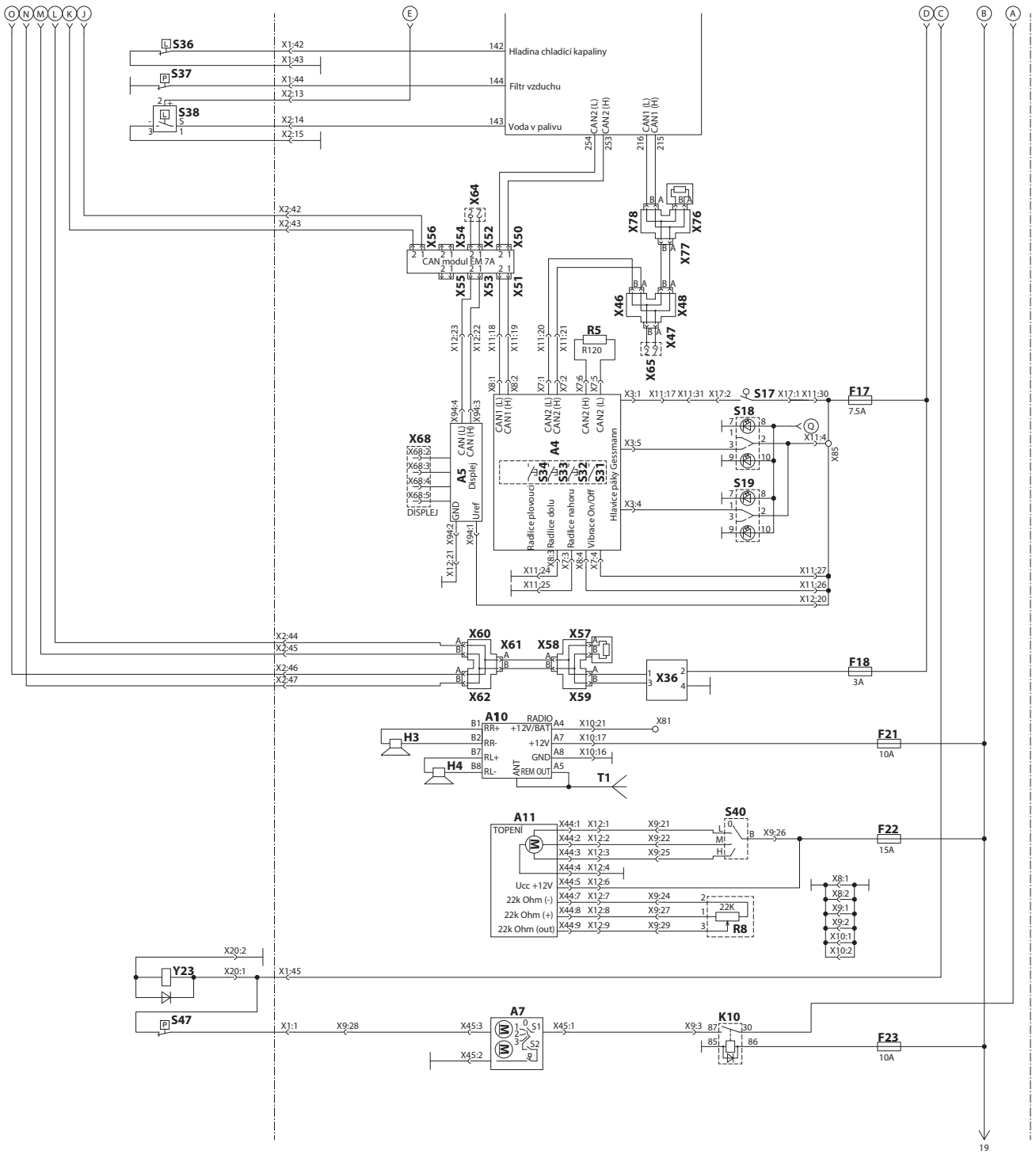
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1	Přerušovač blinkru	G2	Alternátor	S36	Hladina chladící kapalina
A2	Řídící jednotka	H1	Houkačka	S37	Filtr vzduchu
A4	Páka GESSMANN	H2	Houkačka couvací	S38	Snímač vody v palivu
A5	Display	H2, H3	Reproduktory	S40	Spínač ventilátoru topení
A6	Počítač motoru – ECU	K1-20	Relé	S41	Spínač předního stěrače
A7	Klimatizace	K22	Stykač žhavení	S42	Spínač zadního stěrače
A8	Časové relé – vyhřívání zadního okna	M1	Startér	S43	Spínač ostřiku oken
A10	Autorádio	M2	Palivová pumpa	S44	Spínač vyhřívání zadního okna
A11	Topení	M6	Přední stěrač	S47	Přetlaková pojistka klimatizace
A12	Cyklovač předního stěrače	M7	Zadní stěrač	S51	Snímač bezpečnostního pásu
A13	Cyklovač zadního stěrače	M8	Ostřikovač předního skla	T1	Anténa
A16	Tachograf	M9	Ostřikovač zadního skla	V1, V10-13	Diody
A17	Adaptér N1/M1	Q1	Odpojovač	X1-99	Spoje
A18	Compaction modul	R1	Žhavení	X34, X35	Montážní zásuvka
A21	Dělič pulsů	R2, R5	Rezistor	X36	Diagnostická zásuvka motoru Kubota
B1	Snímač frekvence vibrátoru	R6	Vyhřívání zadního okna	X64	Diagnostická zásuvka CAN2
B3	Snímač otáček levého hydro-motoru	R8	Potenciometr - klapka topení	X65	Diagnostická zásuvka CAN1
B6	Hladinoměř paliva	R11, R12	Rezistor	X66	Diagnostická zásuvka CAN3
B10	Váha vzduchu	S1	Spínací skříňka	X68	Diagnostická zásuvka displeje
C1	Filtr odrušovací	S4	Spínač silničního osvětlení	Y5	Ventilátor chlazení
E1, E2	Přední obrysová světla	S5	Spínač pracovního osvětlení	Y6	Uzávěrka RTM
E3, E4	Koncová světla	S7	Spínač majáku	Y8	Vibrace malá
E5	Osvětlení registrační značky	S8	Spínač výstražné houkačky	Y9	Vibrace velká
E6, E7	Přední pracovní světlomety	S9	Spínač výstražných světel	Y10	Rychlý pojezd - běhoun
E8, E9	Zadní pracovní světlomety	S10	Spínač směrových světel	Y11	Rychlý pojezd – levé kolo
E14	Osvětlení v kabině	S11	Nouzová brzda	Y12	Rychlý pojezd – pravé kolo
E15	Maják	S12	Servisní tlačítko	Y13	Pojezd dozadu
E16, E17	Levá směrová světla	S13	Hladinoměř hydraulického oleje	Y14	Pojezd dopředu
E18, E19	Pravá směrová světla	S14	Tlak parkovací brzdy	Y15	Parkovací brzda
E20, E21	Brzdová světla	S15	Teplota hydraulického oleje	Y16	Radlice - nahoru
E22, E23	Světlomety pro silniční provoz	S16	Filtr hydraulického oleje	Y17	Radlice - dolů
E35	Zelený maják	S17	Sedačkový spínač	Y18, Y19	Radlice - plovoucí poloha
F1-40	Tavné pojistky	S18	Přepínač vibrace malá/velká	Y23	Spojka kompresoru klimatizace
G1	Akumulátor 120Ah	S19	Přepínač vibrace man./auto.		



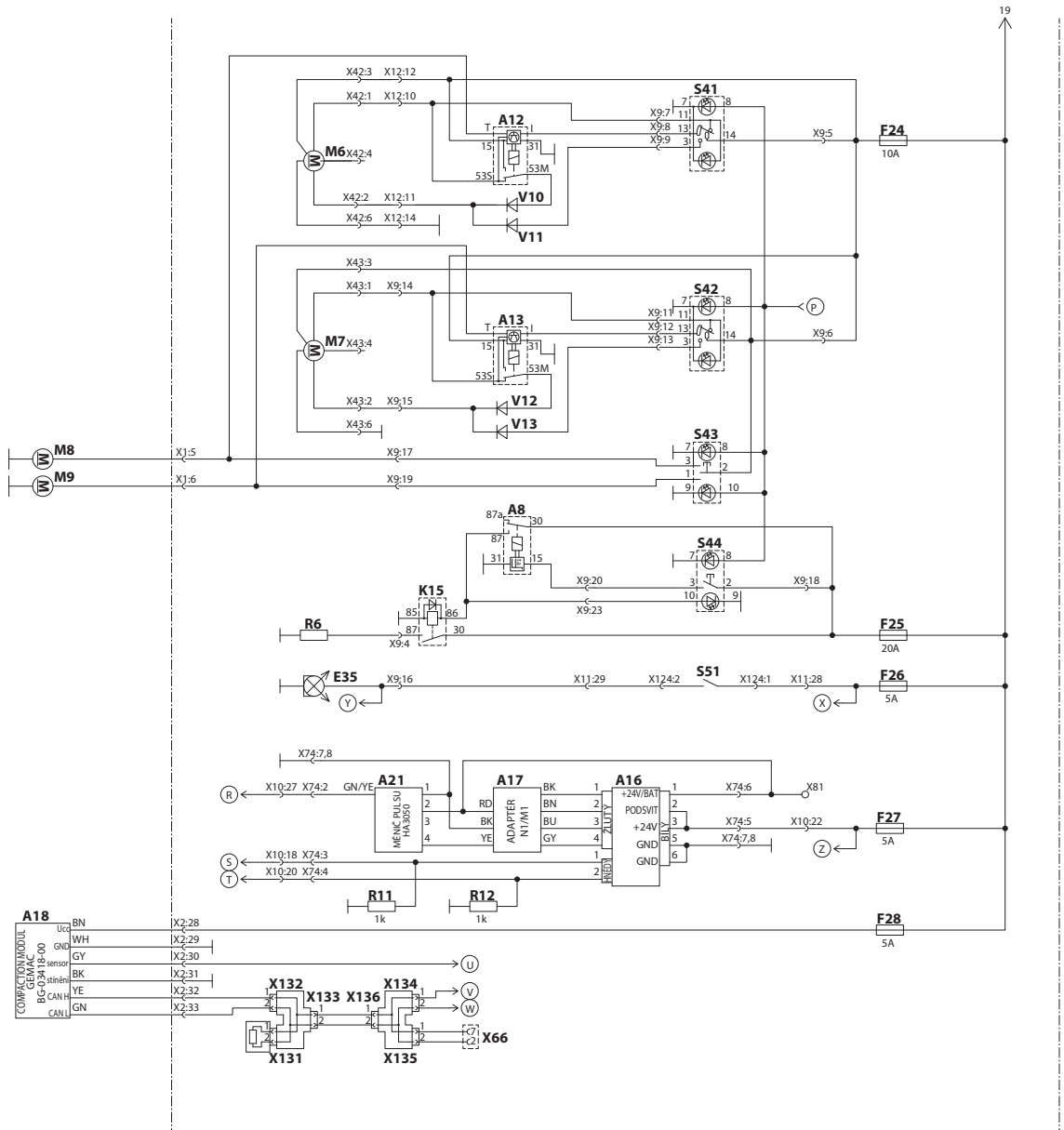
3.8 Přílohy

Schéma elektrické instalace

Sedačkový spínač; Motor Tier 4f; ATC modul; Murphy – Power view (schéma odpovídá verzi stroje s maximálním osazením ovládacích prvků a příslušenství)

Legenda:

A1	Přerušovač blinkru	G2	Alternátor	S36	Hladina chladící kapalina
A2	Řídící jednotka	H1	Houkačka	S37	Filtr vzduchu
A4	Páka GESSMANN	H2	Houkačka couvací	S38	Snímač vody v palivu
A5	Display	H2, H3	Reproduktory	S40	Spínač ventilátoru topení
A6	Počítač motoru – ECU	K1-20	Relé	S41	Spínač předního stěrače
A7	Klimatizace	K22	Stykač žhavení	S42	Spínač zadního stěrače
A8	Časové relé – vyhřívání zadního okna	M1	Startér	S43	Spínač ostřiku oken
A10	Autorádio	M2	Palivová pumpa	S44	Spínač vyhřívání zadního okna
A11	Topení	M6	Přední stěrač	S47	Přetlaková pojistka klimatizace
A12	Cyklovač předního stěrače	M7	Zadní stěrač	S51	Snímač bezpečnostního pásu
A13	Cyklovač zadního stěrače	M8	Ostřikovač předního skla	T1	Anténa
A16	Tachograf	M9	Ostřikovač zadního skla	V1, V10-13	Diody
A17	Adaptér N1/M1	Q1	Odpojovač	X1-99	Spoje
A18	Compaction modul	R1	Žhavení	X34, X35	Montážní zásuvka
A21	Dělič pulsů	R2, R5	Rezistor	X36	Diagnostická zásuvka motoru Kubota
B1	Snímač frekvence vibrátoru	R6	Vyhřívání zadního okna	X64	Diagnostická zásuvka CAN2
B3	Snímač otáček levého hydro-motoru	R8	Potenciometr - klapka topení	X65	Diagnostická zásuvka CAN1
B6	Hladinoměř paliva	R11, R12	Rezistor	X66	Diagnostická zásuvka CAN3
B10	Váha vzduchu	S1	Spínací skříňka	X68	Diagnostická zásuvka displeje
C1	Filtr odrušovací	S4	Spínač silničního osvětlení	Y5	Ventilátor chlazení
E1, E2	Přední obrysová světla	S5	Spínač pracovního osvětlení	Y6	Uzávěrka RTM
E3, E4	Koncová světla	S7	Spínač majáku	Y8	Vibrace malá
E5	Osvětlení registrační značky	S8	Spínač výstražné houkačky	Y9	Vibrace velká
E6, E7	Přední pracovní světlomety	S9	Spínač výstražných světel	Y10	Rychlý pojezd - běhoun
E8, E9	Zadní pracovní světlomety	S10	Spínač směrových světel	Y11	Rychlý pojezd – levé kolo
E14	Osvětlení v kabině	S11	Nouzová brzda	Y12	Rychlý pojezd – pravé kolo
E15	Maják	S12	Servisní tlačítko	Y13	Pojezd dozadu
E16, E17	Levá směrová světla	S13	Hladinoměř hydraulického oleje	Y14	Pojezd dopředu
E18, E19	Pravá směrová světla	S14	Tlak parkovací brzdy	Y15	Parkovací brzda
E20, E21	Brzdová světla	S15	Teplota hydraulického oleje	Y16	Radlice - nahoru
E22, E23	Světlomety pro silniční provoz	S16	Filtr hydraulického oleje	Y17	Radlice - dolů
E35	Zelený maják	S17	Sedačkový spínač	Y18, Y19	Radlice - plovoucí poloha
F1-40	Tavné pojistky	S18	Přepínač vibrace malá/velká	Y23	Spojka kompresoru klimatizace
G1	Akumulátor 120Ah	S19	Přepínač vibrace man./auto.		

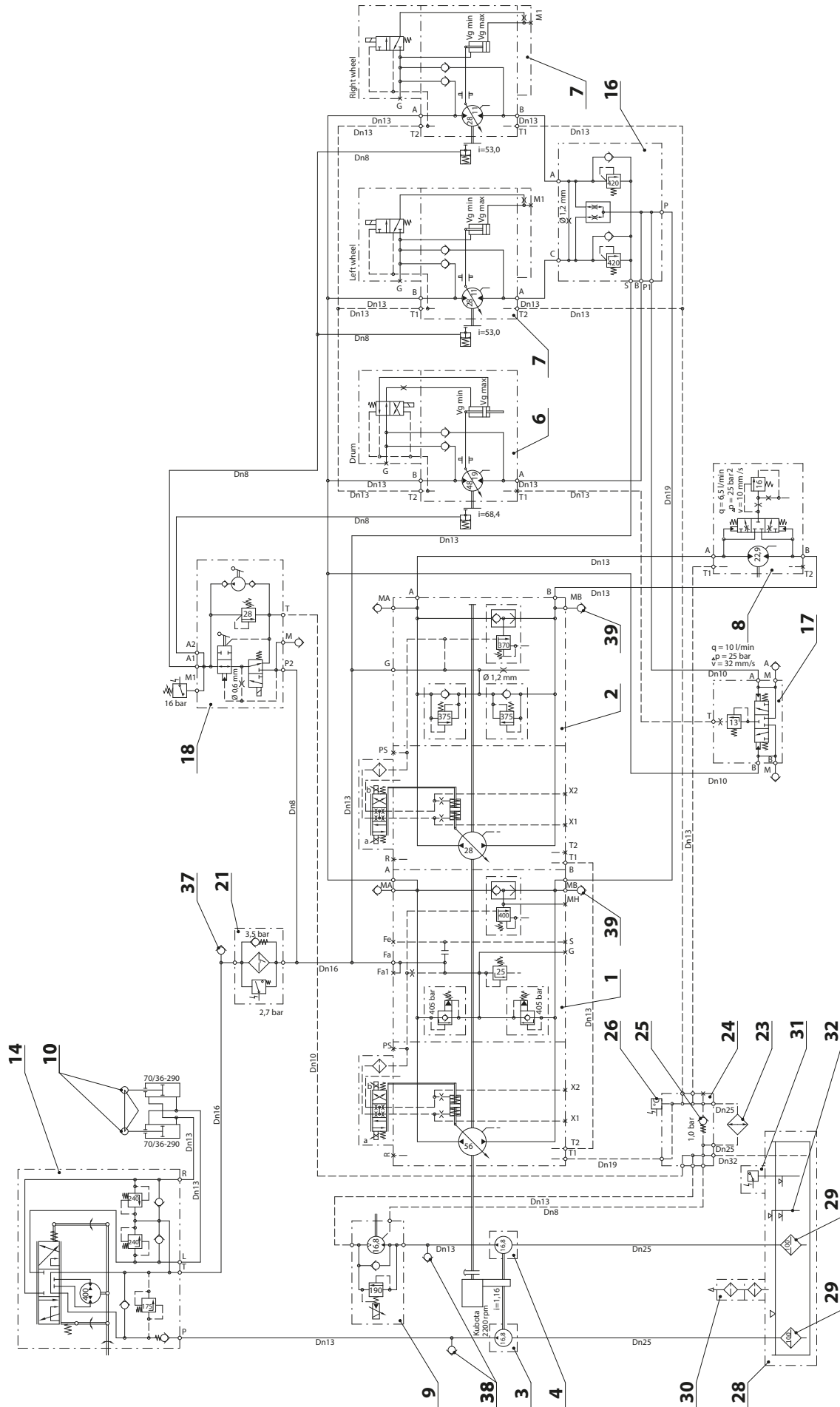


3.8 Přílohy

Schéma hydrauliky - kolová uzávěrka

Legenda:

- 1 Čerpadlo pojezdu
- 2 Čerpadlo vibrace
- 3 Čerpadlo řízení a doplňování
- 4 Čerpadlo chlazení
- 6 Hydromotor pojezdu běhounu
- 7 Hydromotor pojezdu kola
- 8 Hydromotor vibrace
- 9 Hydromotor chlazení
- 10 Hydromotor řízení
- 14 Servořízení
- 16 Blok děliče průtoku
- 17 Blok výplachu
- 18 Blok brzdy
- 21 Filtr hydraulický
- 23 Chladič
- 24 Kostka zpětná
- 25 Ventil jednosměrný
- 26 Snímač teploty hydraulického oleje
- 28 Nádrž hydraulická
- 29 Koš sací
- 30 Hrdlo nalévací
- 31 Hladinoměr
- 32 Olejznak
- 37 Rychlospojka plnicí
- 38 Rychlospojka měřicí
- 39 Rychlospojka měřicí



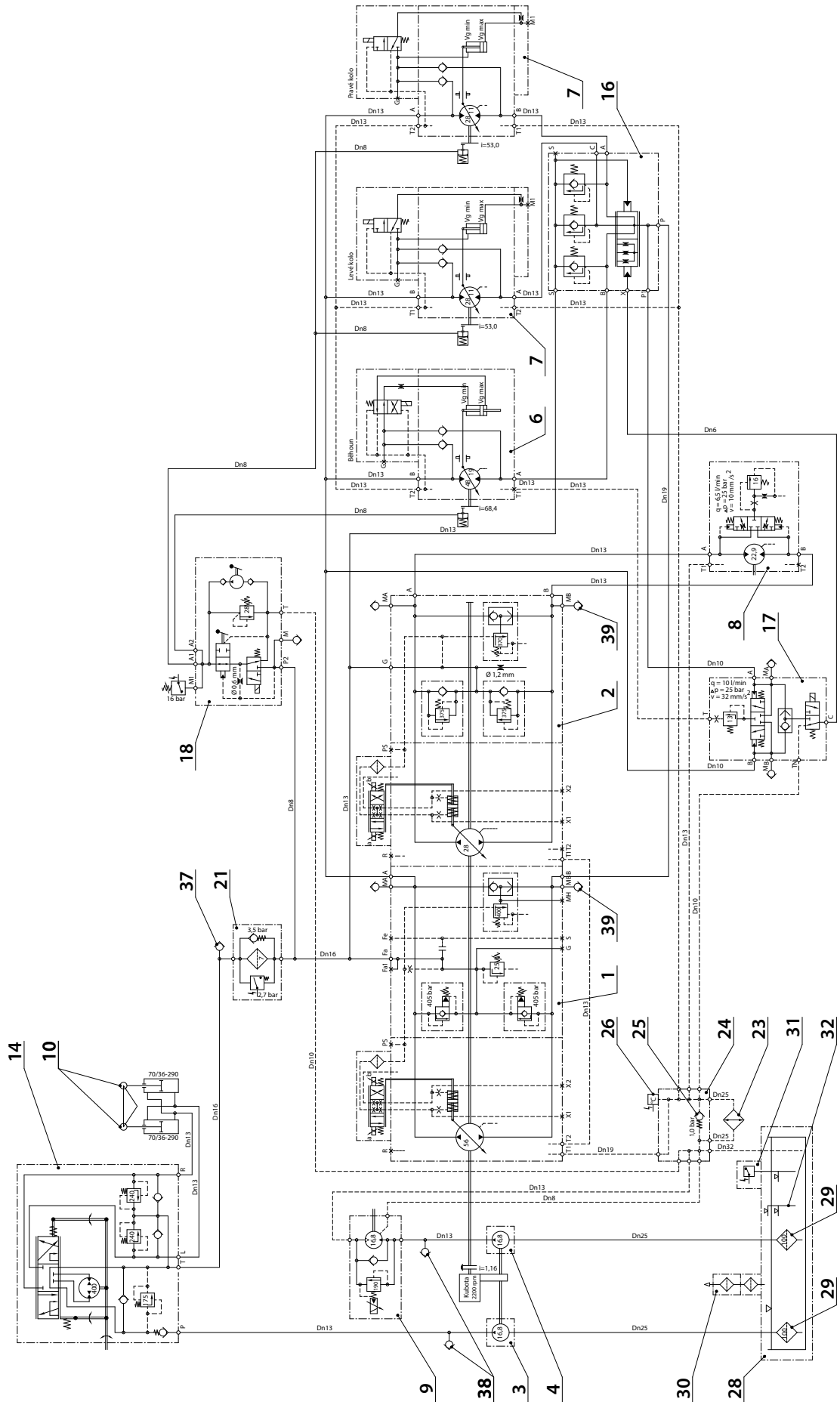
108077cs

3.8 Přílohy

Schéma hydrauliky - ATC mezinápravová uzávěrka

Legenda:

- 1 Čerpadlo pojezdu
- 2 Čerpadlo vibrace
- 3 Čerpadlo řízení a doplňování
- 4 Čerpadlo chlazení
- 6 Hydromotor pojezdu běhounu
- 7 Hydromotor pojezdu kola
- 8 Hydromotor vibrace
- 9 Hydromotor chlazení
- 10 Hydromotor řízení
- 14 Servořízení
- 16 Blok děliče průtoku
- 17 Blok výplachu a ovládání RTM
- 18 Blok brzdy
- 21 Filtr hydraulický
- 23 Chladič
- 24 Kostka zpětná
- 25 Ventil jednosměrný
- 26 Snímač teploty hydraulického oleje
- 28 Nádrž hydraulická
- 29 Koš sací
- 30 Hrdlo nalévací
- 31 Hladinoměr
- 32 Olejznak
- 37 Rychlospojka plnicí
- 38 Rychlospojka měřicí
- 39 Rychlospojka měřicí



108072cs

3.8 Přílohy

Tabulka náhradních dílů

Kapitola	Náhradní díl	Objednací číslo
Každých 20 hodin provozu (denně)		
3.6.6	Ventil prachový	1-952454
Každých 250 hodin provozu		
3.6.13	Ventilátor	1510573
Každých 500 hodin provozu - nejméně však 1x ročně		
3.6.22	Filtr palivový	1536168
3.6.22	Filtr palivový	1536169
3.6.25	Filtr olejový	1536674
3.6.26	Filtr vzduchový	1583817
3.6.26	Filtr vzduchový	1542180
3.6.28	Filtr klimatizace	4-32925
Každých 1000 hodin provozu		
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnější)	54-5970026112
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnitřní)	54-5523126150
3.6.30	Ventil prachový	1-952454
3.6.31	Gumokov	4-9200000030
3.6.31	Gumokov	1402721
3.6.31	Gumokov	1403130
3.6.31	Gumokov	1515888
Každých 2000 hodin provozu		
3.6.41	Páska těsnící	4-5422250006
3.6.41	Filtr hydraulického oleje	4-5358520121
3.6.41	Jednotka hydraulická 230V	1251998
3.6.41	Jednotka hydraulická 110V	1255297
3.6.41	Snímač teploty	1234999
3.6.41	Odvětrávací filtr	1405919
Údržba dle potřeby		
3.6.43	Plynová pružina	1520574

Obsah sady filtrů 500 h (4-760266)

Kapitola	Náhradní díl	Počet dílů	Objednací číslo
3.6.22	Filtr palivový	1	1536168
3.6.22	Filtr palivový	1	1536169
3.6.25	Filtr olejový	1	1536674
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1583817
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1542180
3.6.28	Filtr klimatizace	1	4-32925

Obsah sady filtrů 1000 h (4-760267)

Kapitola	Náhradní díl	Počet dílů	Objednací číslo
3.6.22	Filtr palivový	1	1536168
3.6.22	Filtr palivový	1	1536169
3.6.25	Filtr olejový	1	1536674
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1583817
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1542180
3.6.28	Filtr klimatizace	1	4-32925
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnější)	1	54-5970026112
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnitřní)	1	54-5523126150

Obsah sady filtrů 2000 h (4-760268)

Kapitola	Náhradní díl	Počet dílů	Objednací číslo
3.6.22	Filtr palivový	1	1536168
3.6.22	Filtr palivový	1	1536169
3.6.25	Filtr olejový	1	1536674
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1583817
3.6.26	Filtr vzduchový	1	1542180
3.6.28	Filtr klimatizace	1	4-32925
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnější)	1	54-5970026112
3.6.30	Vložka filtrační vzduchová (vnitřní)	1	54-5523126150
3.6.41	Filtr odvětrávací	1	1405919
3.6.41	Filtr hydraulického oleje	1	4-5358520121

Další informace o produktech
a službách naleznete na:
www.ammann.com